

MONTREAL — JUIN 1954

# Le Bulletin DES AGRICULTEURS

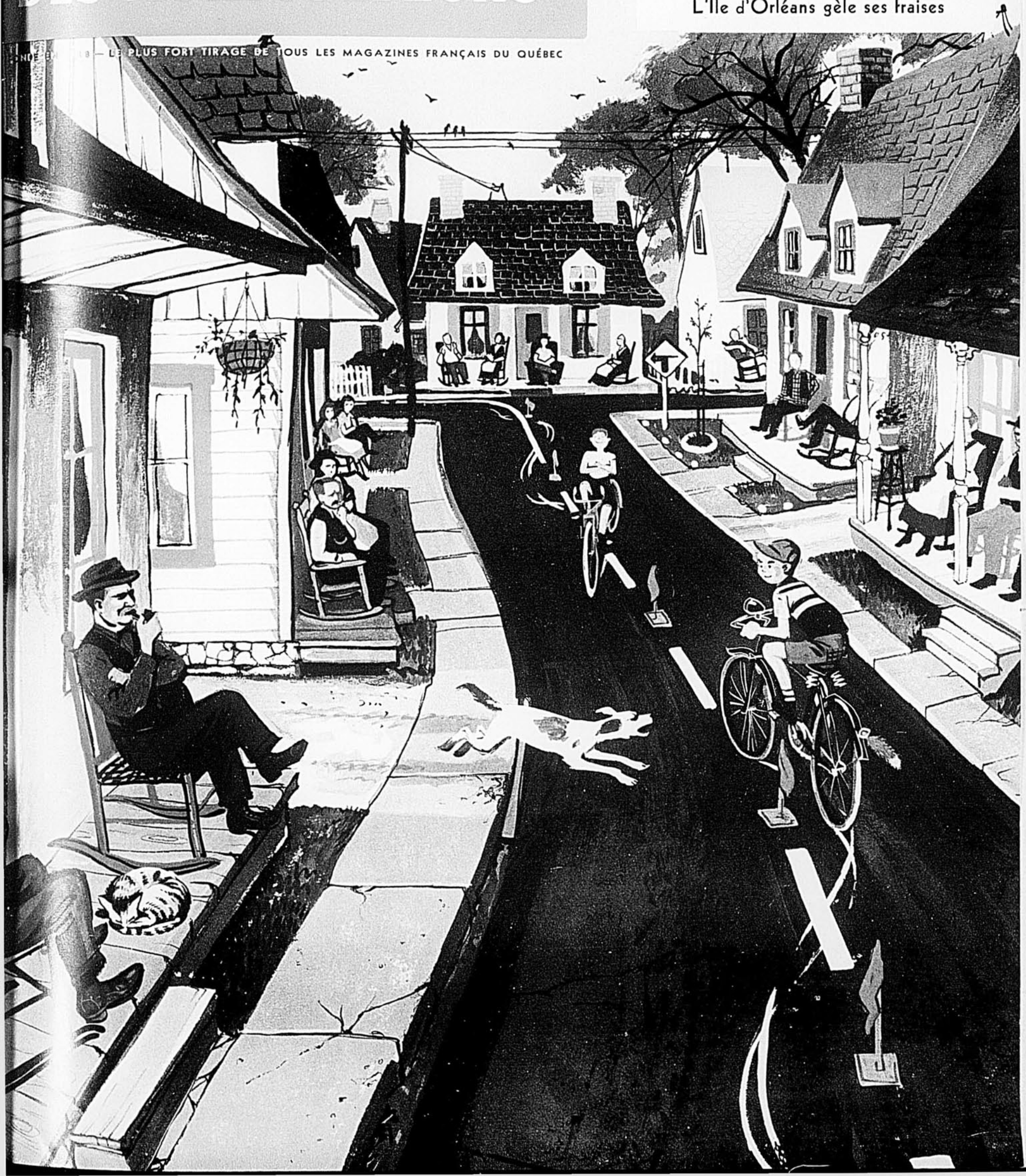
Dans ce numéro :

C'est l'homme qui fait la ferme

Ne courez pas après les accidents!

L'Ile d'Orléans gèle ses fraises

NOUVEAU — LE PLUS FORT TIRAGE DE TOUS LES MAGAZINES FRANÇAIS DU QUÉBEC

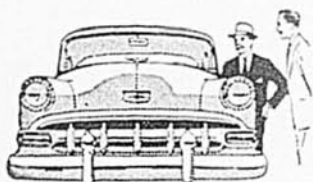




Voici le sedan 2 portières Chevrolet Bel Air 1954. Avec ses 3 séries, Chevrolet offre un modèle pour répondre au besoin de tout particulier et de toute famille.

## Ces faits au sujet de la nouvelle Chevrolet peuvent vous aider à prendre une décision importante

Ne convenez-vous pas que l'achat d'une voiture neuve exige beaucoup de réflexion? Quelle que soit la marque, cela entraîne une dépense importante et la nécessité de considérer la satisfaction future. Cette information peut vous donner une meilleure idée de la valeur comparative et vous aider à décider quelle marque acheter.



### Est-elle bien de mon goût?

Il va sans dire que vous êtes seul à pouvoir répondre à cette question.

Tout ce que nous pouvons vous dire, c'est que nous entendons des remarques très flatteuses au sujet du nouveau style Chevrolet. Les gens semblent aimer les nouveaux dessins de l'avant et de l'arrière; la manière dont les pare-chocs ont été prolongés sur le côté des ailes. Ils aiment les nouveaux détails de style qui se retrouvent dans toute la voiture, comme aussi le vaste choix de brillantes couleurs et d'ensembles deux tons. Il y en a beaucoup qui nous disent que la Chevrolet l'emporte sur les autres voitures de sa catégorie par le charme et la grâce de ses lignes.

D'après la dernière enquête nationale, une bonne majorité des gens, dans tout le pays, déclaraient que pour eux la Chevrolet était la plus belle des autos à bas prix.

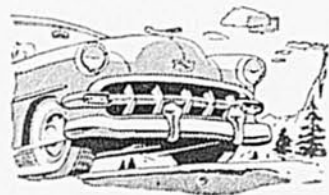
### Qui fabrique la carrosserie?

Vous pouvez voir la différence en dehors et en dedans. Nous aimerions tout par-

ticulièrement à vous montrer les nouveaux intérieurs. Asseyez-vous dans la voiture. Passez la main sur les tissus de qualité et remarquez l'usage plus généreux qu'on a fait de la garniture de vinyl, dans le but d'améliorer l'apparence et de prolonger la durée. Voyez la merveilleuse harmonie qui existe entre les couleurs de l'intérieur et celles de l'extérieur.



Voilà autant de preuves de la qualité et de la main-d'oeuvre supérieures. Après tout, n'est-ce pas là ce que vous vous attendez de trouver dans la carrosserie par Fisher? Comme vous savez, Fisher est le plus grand et le plus célèbre fabricant de carrosseries d'automobiles du monde.



### Qu'y a-t-il sous le capot?

Vous obtenez, dans la Chevrolet, le moteur à soupapes en tête le plus puissant du domaine des bas prix. Il y a le "Flamme Bleue 125" avec la transmission automatique Powerglide, qui est facultative à coût additionnel dans tous les modèles. Dans les modèles à changement de vitesse, vous obtenez le puissant moteur "Flamme Bleue 115".

L'accélération est améliorée, et vous pouvez effectuer un dépassement avec plus de facilité et de sécurité. Le fonctionnement est plus doux, moins bruyant. La montée des côtes raides devient un simple jeu.



### Quelle est sa consommation d'essence?

Les moteurs Chevrolet sont des moteurs à haute compression. Leur rapport de compression de 7.5 à 1 est plus élevé que celui de toute autre grande marque à bas prix.

C'est ainsi que Chevrolet peut vous donner une importante amélioration de performance avec économie — avec de l'essence régulière, il va sans dire.

### A-t-elle les caractéristiques modernes?

Il n'y a pas de caractéristique nouvelle ou de développement nouveau que vous ne puissiez obtenir dans une nouvelle Chevrolet. Vous pouvez maintenant avoir la transmission automatique Powerglide de Chevrolet dans tout modèle. Vous pouvez avoir la servo-direction dans tous les modèles et à un nouveau bas

prix. Vous pouvez avoir des commandes automatiques pour les fenêtres et le siège avant de tout modèle Bel Air ou "Deux-Dix", et vous pouvez avoir les servo-freins sur tout modèle muni de la Powerglide. Il va sans dire que toutes ces caractéristiques sont facultatives à coût additionnel.

### Quelle est sa popularité?

Comme vous le savez peut-être, la Chevrolet est de beaucoup la voiture la plus populaire au pays. C'est une situation qui existe depuis de nombreuses années. Mais cela ne serait pas possible si la Chevrolet ne donnait pas à ses propriétaires une mesure supérieure de valeur et de satisfaction.



### Combien coûte-t-elle?

La réponse à cette question est courte et bonne: Chevrolet est la voiture la moins chère du Canada. Ce coût inférieur est rendu possible par les moyens de production supérieurs et le pouvoird'achat supérieur du plus grand fabricant d'automobiles au monde. C'est pour cela que Chevrolet peut vous offrir tous les avantages énumérés ici — et beaucoup d'autres.

La Chevrolet est la moins chère pour commencer, et elle vaut plus que d'autres en échange. Nous croyons que c'est là la véritable manière de voir le faible coût de possession d'une voiture.

Il nous ferait grand plaisir de vous montrer toutes ces choses et de vous faire essayer cette nouvelle Chevrolet sur la route.

Il se vend plus de **CHEVROLET** que de toute autre voiture!

Voici le témoignage  
des fermiers sur les

MOISSONNEUSES-  
BATTEUSES  
**CASE**



MODÈLE "A"  
de 6 pieds

**"Peu de frais"**

"A peine \$10 de dépenses en 3 ans", — Otto Hayek

"En 4 ans, nos seuls déboursés furent pour une toile, quelques petites courroies en V, et des pointes de moteur. C'est la pluie, la glace et la neige en fin de saison qui ont détérioré la toile après 4 ans". — A.-D. Cloutier.

"Sur 2 moissonneuses-batteuses Case de modèle "A", en 4 ans pour l'une et 5 ans pour l'autre, nos dépenses n'ont pas dépassé \$200." — Paul Pigott

"Six ans d'usage sur 780 acres avec moins de \$20 de pièces de rechange". — Albert Stusse

"Coût de réparations, 1 saison, 24 cents". — Ernest Pigeon

"Pas un sou de réparation en 5 ans". — Ray Braunsroth

Récolte toute culture battable, debout ou en andains, des grosses fèves aux graines duveteuses. Illustré avec le tracteur Case "SC" à 2-3 socs.

**"Bon travail"**

"Mauvaises herbes à hauteur d'homme... avons sauvé 34 minots de soja à l'acre". — W. A. Whitsitt

"Nos voisins ne peuvent saisir pourquoi j'obtiens tant de sacs de plus qu'avec les autres moissonneuses-batteuses". — Ernest Pigeon

"En une saison, ma combine s'est payée d'elle-même." — J. W. Wilson

"S'est remboursée en 2 ans. Ma graine de trèfle obtint le 3ème prix à Calgary, le 2ème à Toronto, le 1er à l'Internationale de Chicago". — G. A. Paek

"Ma Case de modèle A a mieux battu et nettoyé trèfle, luzerne, blé, orge et avoine que toute autre marque". — Wm. Sobool

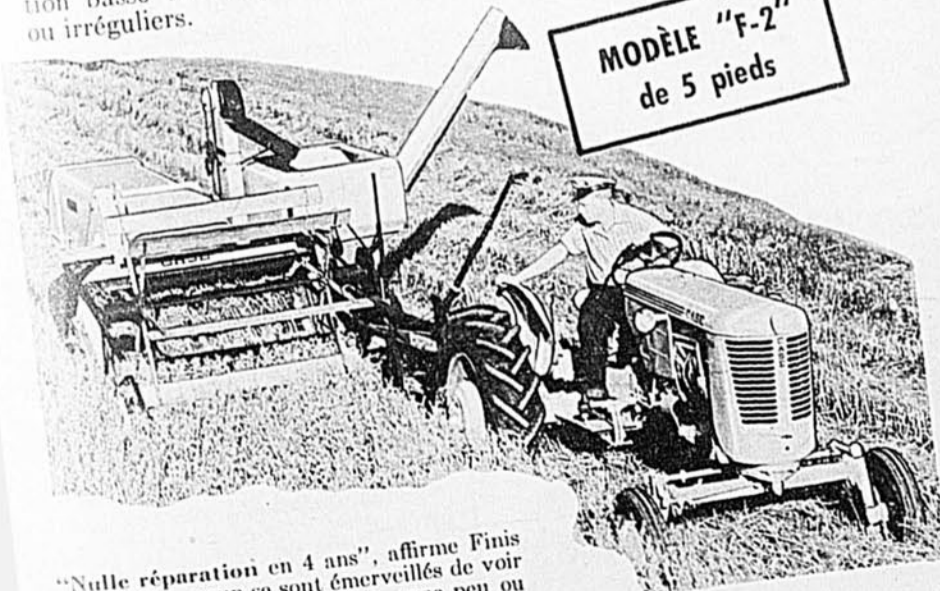
"Ai eu en moyenne 96.5% de graine propre de raygrass". — H. Ehrlick

"Seulement 7% de rejets avec le trèfle". — Carratt & Metzger

"J'ai travaillé quand personne d'autre ne le pouvait". — Frank Heisler

**Travail idéal sur PRISE DE FORCE**

Un bon tracteur bisoc comme le nouveau Case "Low Seater" (ci-dessous) remorque et actionne la "F-2" de 5 pieds. Construction basse et compacte — idéale pour champs petits, escarpés ou irréguliers.



MODÈLE "F-2"  
de 5 pieds

"Nulle réparation en 4 ans", affirme Finis Frieze. "Beaucoup se sont émerveillés de voir combien ma "F-2" nettoie bien avec peu ou point de grain cassé".

Le système de paiement Case est logique. Vous pouvez vous procurer de la machinerie payante Case au moment du besoin et effectuer vos paiements quand l'argent rentre.



Postez sans délai **POUR PLUS DE DONNÉES PRÉCISES**

Pointez ici ou mentionnez les machines qui peuvent vous porter profit. Postez le coupon à J. I. Case Co., dépt LB-64, 5500, rue Paré, Montréal 12, Qué.

Modèle "A" de 6 pi.  Modèle F-2 de 5 pi.

Quoi d'autre ? .....

Nom .....

Adresse .....

# DU NOUVEAU!





## LA GRAISSE À TOUTES FINES

# ESSO

Une graisse spéciale  
pour toutes les pièces  
mobiles de tous les  
instruments agricoles

La nouvelle graisse à toutes fins Esso couvre les surfaces métalliques d'une couche lubrifiante fortement adhérente. Elle isole parfaitement les roulements contre l'action destructrice de la poussière et de l'eau... prolonge la durée de votre machinerie... et en améliore le rendement.

LA GRAISSE À TOUTES FINES ESSO  
EST À LA FOIS:


-  une graisse à châssis
-  une graisse à roulements
-  une graisse à joints universels
-  une graisse pour pompe à eau


La graisse à toutes fins Esso protège aussi bien un roulement à grande vitesse lourdement chargé qu'une jumelle de ressort exposée à l'eau et à la poussière.

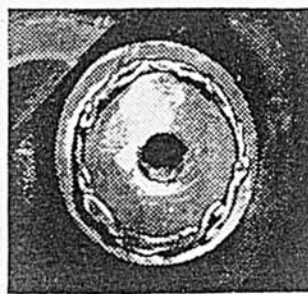
Voyez votre agent  
**IMPERIAL OIL**




Considérez  
ces avantages:

 L'emploi d'une seule graisse vous épargne, à la longue, du temps et de l'argent.

 La graisse à toutes fins Esso lubrifie mieux, dans l'ensemble, que n'importe quelle graisse ordinaire.



Un collier de graisse protège contre l'eau et la poussière, supprimant une des principales causes d'usure des roulements et paliers.

 Elle s'emploie dans n'importe quel pistolet ordinaire et reste molle même par temps frais.

IMPERIAL EST TOUJOURS SYNONYME DE SUPÉRIORITÉ

*On nous  
Écrit*

Deux intéressants articles

Sincères félicitations pour les articles de MM. J.-B. Roy et Jean Peron sur les formes du crédit agricole et la préparation des animaux pour l'exposition.

A. Normandeau, agronome,  
Québec.

Notre concours

Votre magazine ne manque pas de charme et elle est en même temps instructive. Je félicite tous ceux qui aident à la faire si belle! Il y a bien longtemps que nous sommes abonnés: depuis 1935. J'aime beaucoup votre nouveau concours et c'est très gentil d'avoir pensé à nous.

Mme Emile Brousseau,  
Clérey,  
Cté Rouyn-Noranda.

"Je ne l'abandonnerai jamais"

J'aime tellement Le Bulletin des Agriculteurs que je préférerais abandonner tous les autres magazines pour garder celui-ci. Il y a de quoi intéresser tous les membres de la famille et soyez assurés que je ne l'abandonnerai jamais.

Mme N. Cloutier,  
Beauceville Est,  
Rang Fraser, P.Q.

Précieux pour la ferme

Nous lisons tous, chaque mois, notre magazine favori: Le Bulletin des Agriculteurs! Il est une source de renseignements des plus utiles et des plus précieux qu'on puisse recevoir sur la ferme.

Claude Thibault,  
Cacouna,  
Cté Rivière-du-Loup, P. Q.

J'apprécie le dévouement que vous témoignez envers les abonnés. Votre revue est très intéressante; c'est toujours avec joie que je m'empresse de la lire et surtout de pratiquer en temps opportun vos bons conseils.

Mme Adélarde Noël,  
St-Philémon,  
Cté Bellechasse, P. Q.

Revue la mieux équilibrée

Permettez-moi de vous dire que votre revue est à peu près la mieux équilibrée car elle atteint et intéresse chaque membre de la famille. Je ne saurais me passer de tous ces conseils distribués sous toutes les formes.

Mme Ladislas Lapointe,  
Hébertville, P.Q.

Une fidèle abonnée nous dit . . .

J'apprécie grandement Le Bulletin des Agriculteurs. Je le lis depuis quinze ans et j'apprécie toutes ses pages. Je serais bien pauvre et je trouverais quand même les moyens de m'y abonner.

Mme Alcide Laplante,  
r.r. 1,  
St-Germain  
Cté Kamouraska, P.Q.

Étant la nouvelle secrétaire du Cercle des Fermières, je suis donc la première à parcourir Le Bulletin des Agriculteurs. Je n'hésite pas à reconnaître que votre revue mérite d'être lue. Ce que j'apprécie le plus, les écrits d'Alice Ber (Mme Jeanne Grisé-Allard).

Madame Gilberte Lévesque  
secrétaire  
Cercle des Fermières  
Fort Coulonge  
Cté Pontiac, P.Q.

Votre revue est la plus intéressante que je connaisse. La section féminine progresse chaque mois.

Jacqueline Vincent,  
St-Jovite Village  
Cté Terrebonne, P.Q.

Lettres à Alice Ber

Nous portons tous un grand intérêt à votre courrier chez nous. Votre page des jeunes du mois de janvier "Face à face avec Jean Béliveau" ainsi que le reportage sur Bernard Geoffrion l'an dernier ont beaucoup intéressé les jeunes mais les grands en ont profité, je vous l'assure.

Le Bulletin des Agriculteurs est un magazine très populaire et vous contribuez grandement à son succès.

Marielle Desjardins  
St-Anaclet  
Cté Rimouski

Votre filleule a été bien contente de votre reportage sur Jean Béliveau. J'aimerais bien que vous nous présentiez d'autres joueurs de hockey de l'équipe du Canadien.

Jacqueline Piché  
St-Paul  
Cté Joliette, P.Q.

Mes félicitations les plus sincères pour votre "incomparable" courrier.

Françoise Coiteux,  
St-Damase,  
Cté St-Hyacinthe, P.Q.

#### AVIS

Dans la rubrique "On nous écrit", nous ne publions que les lettres portant le nom et l'adresse de l'expéditeur. À la demande de celui-ci, un pseudonyme pourra tenir lieu de signature. Les idées exprimées dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du Bulletin des Agriculteurs.

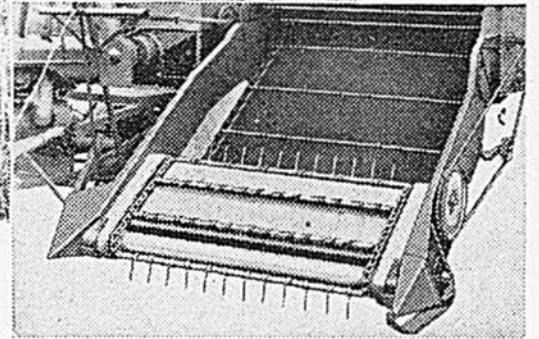
# Voici DEUX autres grosses moissonneuses ALL-CROP



Récolte de précieuse graine de graminées

### MODÈLE 66 REMORQUÉ AVEC TABLIER DE 6 PIEDS

Ramasseur d'andains



Toutes deux PLUS GROSSES... deux vraies machines de récolte ALL-CROP convenant à de multiples cultures. Toutes deux à prix abordable pour l'individu. Avec votre propre machine, vous pourrez récolter quand les cultures et la température sont à leur meilleur.

Et surtout — elles portent la marque ALL-CROP, célèbre par tout l'univers parce que ces machines réussissent l'épreuve des récoltes versées et des grains entremêlés de vert.

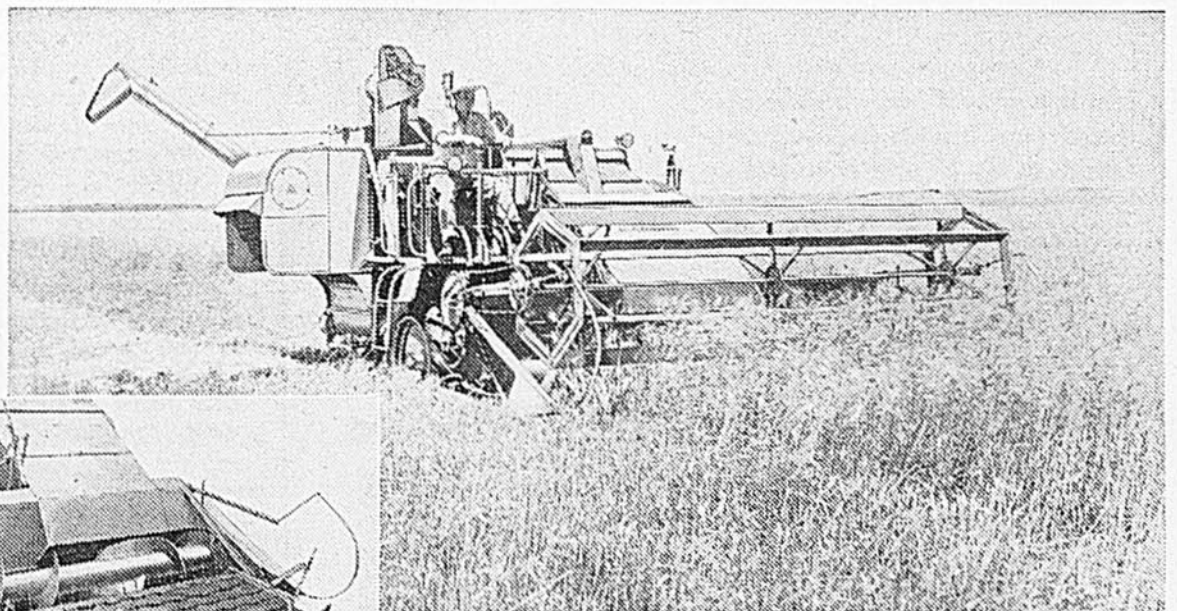
Tous les avantages bien évidents de l'authentique moissonneuse ALL-CROP, vous les retrouvez dans le modèle 66 remorqué et le modèle 100 autonome — elles vous assurent une récolte plus profitable, bien au pas du progrès !

### SEULE LA ALL-CROP VOUS OFFRE TOUS CES AVANTAGES ÉCONOMIQUES :

- Très large tablier
- Engrenage caoutchouc-sur-caoutchouc
- Séparation par jet d'air
- Secoueurs "step-up"
- Grain entraîné sur toute la longueur
- Perte minimum de grain
- Ventilateur en dents de scie

**Nouveau modèle 100 AUTONOME :** actionné par le dynamique nouveau moteur WD-45 POWER-CRATER, monté à l'arrière pour entretien facile. Facilité de maniement sans précédent, jeu de commandes pratique, 30 vitesses avant en deux groupes, souple ligne rabaisée, poids bien réparti.

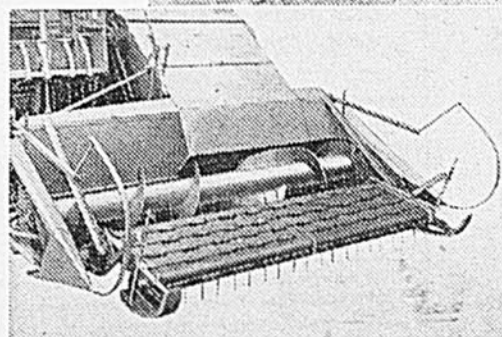
ALL-CROP et POWER-CRATER sont des marques déposées Allis-Chalmers



Récolte du blé debout

### MODÈLE 100 AUTONOME AVEC TABLIER de 9 ou 12 PIEDS

Ramasseur d'andains

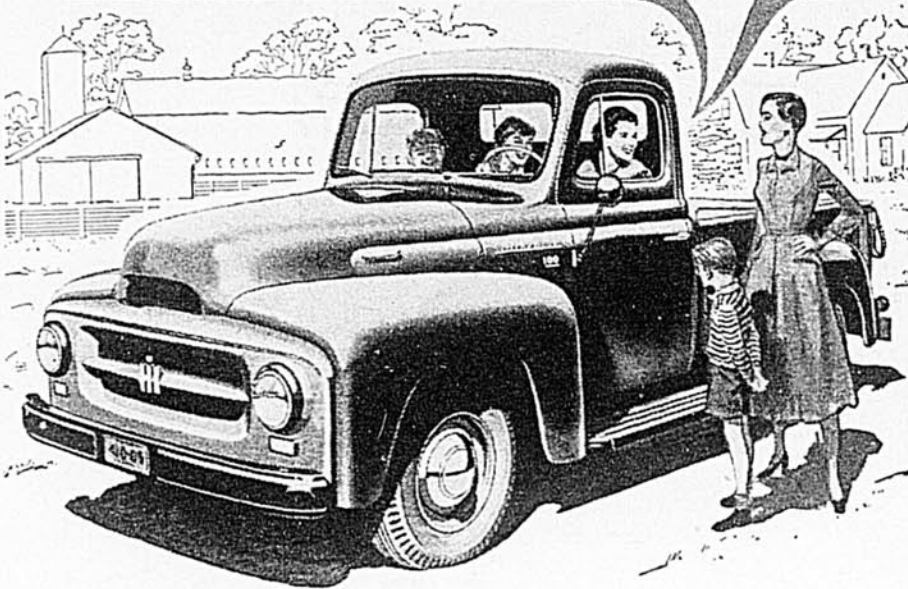


# ALLIS-CHALMERS DIVISION DES TRACTEURS

Calgary • Edmonton • Regina • Saskatoon • Toronto • Winnipeg

Il nous fallait un véhicule économique  
à double usage—

nous avons donc vendu  
l'auto et acheté ce nouvel  
International '100'



Nous n'avions pas les moyens d'avoir et un camion et une auto; alors, nous avons décidé d'acheter un nouvel International '100'. J'aime conduire ce beau "pickup" parce qu'il stationne et tourne facilement. C'est l'idéal pour mes voyages à la ville.

Sa spacieuse carrosserie "pickup" tout-acier suffit à la plupart de mes besoins de transport agricole, et ma femme et moi avons beaucoup d'agrément à nous en servir pour voyager n'importe où. Si vous cherchez un véhicule économique, à double usage, voyez le nouvel International '100'. Il se vend à un prix étonnamment bas.



Faites-en la preuve...  
faites une randonnée de démonstration



Notez ces avantages: Cabine "Comfo-Vision". Pare-brise monopiece incurvé. Direction aisée, améliorée. Nouveaux ressorts à fonctionnement doux. Pédale d'embrayage docile. Gros freins nouveaux. Plusieurs autres caractéristiques vous sont offertes dans ces nouveaux

# Camions International

Construits par des gens qui sont au courant des problèmes agricoles

International Harvester Company of Canada Ltd., Hamilton, Ont.

T13AF

# Le Bulletin DES AGRICULTEURS

## Les dessous de la Rédaction

Voici quelques précisions sur deux intéressants item du présent numéro:

Notre rédactrice féminine, Denise Courtois, a conçu l'idée d'une chronique régulière ouverte à toutes les lectrices du Bulletin des Agriculteurs. "Madame Mille-Tours" — c'est le titre de la nouvelle chronique — commence ce mois-ci. Non



seulement vous y trouverez un intérêt particulier mais aussi vous pouvez y participer. Vous n'avez qu'à nous soumettre une ou plusieurs suggestions dans le genre de celles de la page 37. Les dames auront donc l'avantage de faire connaître aux ménagères du Québec quelques "trucs" de

leur invention. Les meilleurs seront publiés et mériteront à leur "créatrice" une récompense de \$2.00.

À la page 9, Moïse Cossette vous dit comment, en huit ans seulement, un jeune cultivateur, Gustave Michon, de La Présentation, a réussi à remettre sa ferme sur pied. En augmentant petit à petit la fertilité de

son sol et en travaillant à améliorer son troupeau laitier, il a obtenu des résultats qui méritent d'être portés à l'attention de nos lecteurs. Très nombreux sont ceux qui s'inspireront de cet exemple et adapteront à leur exploitation la formule de Gustave Michon.



## Deux bonnes nouvelles

Je tiens d'abord à m'acquitter d'un devoir bien agréable, celui de remercier nos abonnés pour les commentaires nombreux qu'ils nous adressent régulièrement. Qu'ils soient élogieux ou non, ces commentaires sont vivement appréciés car ils nous sont d'une aide précieuse dans la préparation de chacun des numéros du Bulletin des Agriculteurs.

Il y a quelque jours, je lisais "ce que pense de notre magazine" une cinquantaine d'abonnés et les opinions exprimées se résument à ceci: "... moi et mes enfants avons toujours apprécié Le Bulletin des Agriculteurs". — "Votre revue est bien aimée des cultivateurs". — "... très intéressant". — "Le Bulletin des Agriculteurs est l'ami de tous". Voilà qui confirme une fois de plus que Le Bulletin des Agriculteurs est encore, et de beaucoup, le favori de la famille rurale.

Que notre magazine soit au tout premier rang, cela ne veut pas dire

que nous nous reposerons sur nos lauriers. Nous continuerons à donner à nos lecteurs ce qu'ils désirent et, comme nous l'avons fait récemment en apportant d'intéressantes additions à votre revue préférée (Concours mensuel, Télé-Bulletin, Le réveil d'une ferme moyenne, C'est nouveau, Votre horoscope), nous ne ménagerons ni les efforts ni le temps pour vous offrir ce qu'il y a de mieux.

Par exemple, le numéro de juillet marquera le début d'une chronique d'un grand intérêt pour toutes les familles rurales. Et puis, en septembre, nous aurons pour vous une autre agréable surprise.

Alors, c'est entendu, vous ne manquerez surtout pas ces numéros de juillet et septembre. Vos parents et amis seront aussi très heureux que vous leur fassiez part de ces deux bonnes nouvelles.

Claude Choquette

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Succursales: Toronto: 345 Church Street; New York: Billingslea & Ficke, 420 Lexington Ave.; Londres: George Jackson, Clifford's Inn, Fleet Street, Londres. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement: Districts ruraux seulement: \$1.00 pour un an, \$2.00 pour trois ans, payable d'avance. Montréal et toutes les villes et cités situées sur l'île de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, Ottawa et les États-Unis, \$2.00 pour un an, payable directement à notre bureau-chef seulement. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste.

Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.



AGRICULTURE

Télé-Bulletin... 8  
 C'est l'homme qui fait la ferme... *Moïse Cossette* 9  
 Ne courez pas après les accidents!... *J.-B. Roy* 10  
 L'île d'Orléans gèle ses fraises... *J.-B. Roy* 14  
 Grande culture... 15  
 Mécanisation... 16  
 Si votre sous-sol est imperméable... *Moïse Cossette* 19  
 Le réveil d'une ferme moyenne... *Jos.-Fred Lafontaine* 20  
 Pourquoi pas un Bar-B-Cue... *Laurent Foisy* 21  
 C'est nouveau!... 24  
 Comment juger une classe de moutons... *Henri Héon* 25  
 Les agronomes se penchent sur vos problèmes... 26  
 Petit lexique agricole... *André Favreau* 27  
 Un quart d'heure avec Jos Sansouci... *Omer Doré* 29  
 Conseils saisonniers... *Dr Paul Villeneuve, m.v.* 83

CHRONIQUES

On nous écrit... 4  
 Les dessous de la rédaction... 6  
 A travers la province... 17  
 Horoscope... 50  
 Séraphin... *Claude-Henri Grignon* 52  
 L'Atelier sur la ferme... 81  
 Onésime... *Albert Chartier* 84  
 Clinique vétérinaire... 85  
 Les mots croisés... 86  
 Pour les Jeunes... 86  
 Demandes de nos abonnés... 90

NOUVELLES

Vacance interrompue... *Michel Fernet* 12  
 Le Violoncelle... *Yves Thériault* 23  
 Le Père Bougonneux... *Claude-Henri Grignon* 88

VOTRE DOMAINE, MADAME

Cortèges de juin... *Alice Ber* 31  
 Quel revêtement choisir... *Denise Courtois* 32  
 Le cordon-bleu de l'été... *Charlotte Cantin* 34  
 Comme un envol de Libellules... 36  
 Madame Mille-Tours... 37  
 Mon gilet? Je l'ai fait... *Anna Laliberté* 38  
 Pour nos crocheteuses, le patron GRATUIT... 39  
 Remédiez aux petits inconvénients... *Jeanne Verdon, i.b.* 40  
 Les patrons exclusifs de L. de Bellefeuille... 41  
 Recettes demandées... 42  
 Les petits secrets ménagers... 44  
 Courrier... *Alice Ber* 45

☆ ☆ ☆

GRAND CONCOURS MENSUEL... page 79

☆ ☆ ☆

ARTHUR FONTAINE... *président*  
 CLAUDE CHOQUETTE, *agronome*... *rédacteur en chef*  
 MOÏSE COSSETTE, *agronome*... *rédacteur*  
 JEAN-BAPTISTE ROY, *agronome*... *rédacteur*  
 DENISE COURTOIS... *rédactrice*  
 JEANNE GRISÉ-ALLARD... *rédactrice*  
 PROF. ADHÉMAR GRATON, *agronome* } *rédacteurs avicoles*  
 LAURENT FOISY, *agronome* }  
 Dr PAUL VILLENEUVE, *m.v.*... *médecine vétérinaire*  
 ÉMILE GAUTHIER... *gérant de la publicité*  
 J.-M. SAUVÉ... *directeur de la circulation*



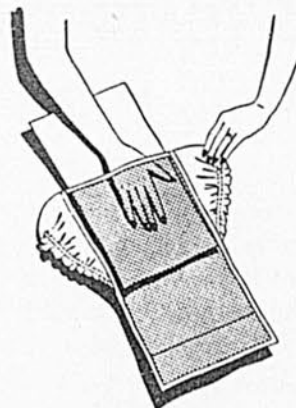
Merveilleux pour bébé...  
 Plus facile pour vous!

Dryper Playtex\*

MERVEILLEUX TOUTE L'ANNÉE...

PARFAIT POUR VACANCES, VOYAGES, VISITES!

A la maison comme en voyage, gardez bébé au sec avec Dryper Playtex qui protège parfaitement le bébé. Dryper est propre, frais, confortable... imperméable... et si facile d'emploi! Vous jetez les coussins souillés dans le cabinet de toilette. Dryper est frais et doux comme un nuage... aide à protéger le bébé contre l'irritation et l'échauffaison dues aux couches. Les pattes abdominales exclusives de la culotte Dryper empêchent l'humidité de s'étendre aux autres vêtements ou à la literie! Adoptez Dryper aujourd'hui... et vous ne changerez plus jamais de couches.



DÉSORMAIS! Tenez bébé au sec avec Dryper!

Pour changer proprement le bébé, glissez un coussin Dryper neuf sous le doux filet en nylon de la culotte imperméable Dryper. Légers, absorbants, les coussins Dryper passent dans le cabinet de toilette. La culotte imperméable Dryper garde votre bébé "en bonne tenue en société".

UN COUSSIN "FLUSHAWAY" DANS UNE CULOTTE IMPERMÉABLE

-TEL EST LE Dryper Playtex!



Coussins Dryper Playtex: boîte de 100 \$1.39 et \$1.59  
 Prix un peu plus élevés dans l'ouest du Canada.  
 Culotte Dryper Playtex, \$1.69 chacune  
 Tailles correspondant au poids du bébé.

Aux magasins à rayons et partout où l'on vend des articles pour bébés.

Playtex

\*MARQUE DÉPOSÉE

TOUT CE QU'IL Y A DE PLUS DOUX POUR LA PEAU DE BÉBÉ

Dryper Culottes Toiles Bavettes Huile Poudre Crème  
 Playtex Ltd., PLAYTEX PARK... Arnprior, Ontario

# TÉLÉ-BULLETIN

Quelques commentaires en marge des récents événements les plus significatifs pour le Québec rural — Prévisions et conseils.

## PLUS L'ANNÉE AVANCE,

plus il semble que la baisse des prix du porc, à l'automne, sera moins sensible que nous l'avions prévu il y a quelques mois. Jusqu'en août, la production sera inférieure à la consommation. Après, on garde bon espoir d'écouler sur les marchés extérieurs une bonne partie des surplus.

## AU DÉBUT DE JUIN,

le porc A se vendait 38½ cents la livre sur le marché de Montréal, soit 3 cents de moins que le prix record de juillet 1951. Au cours des cinq premiers mois de cette année, le prix moyen des porcs a été plus élevé que durant la période correspondante de 1951. D'ici la fin de l'année, on prévoit que la résistance plus ou moins forte des consommateurs aura une influence sur le prix des porcs.

## DE TOUTES LES PRODUCTIONS AVICOLES,

celle du chapon semble la plus prometteuse pour l'automne. La situation du poulet de grill serait meilleure si l'on parvenait à écouler les réserves, car les arrivages demeurent abondants.

## PAR SUITE D'UNE RÉCENTE ENTENTE

avec la Coopérative Avicole du Québec, l'Association des Éleveurs de Dindons est maintenant en mesure de servir mieux ses membres. En plus de voir à la vente et à l'expédition des dindonneaux dans l'Ouest, l'Association entend renseigner ses membres sur les possibilités du marché, établir des contacts avec les acheteurs éventuels et faire plus de publicité auprès des consommateurs.

## LA PRODUCTION DE LA DINDE

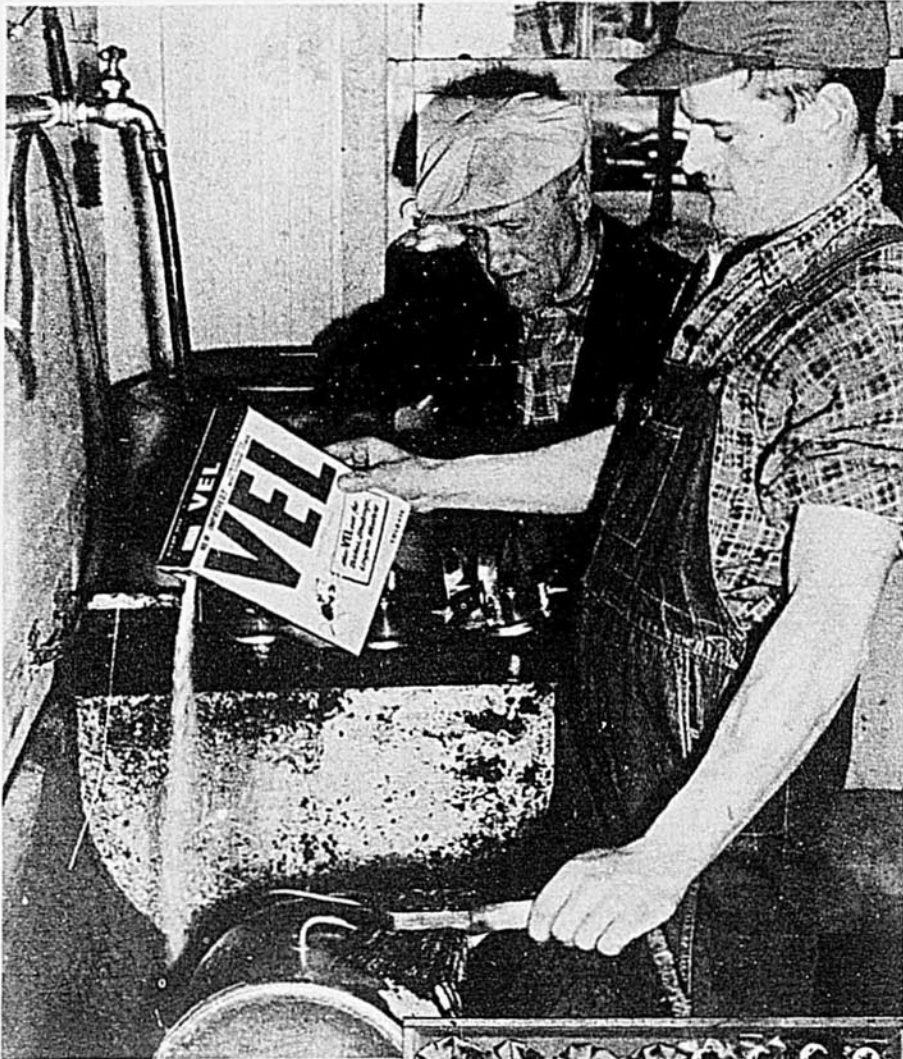
au pays sera environ 8% supérieure à celle de 1953 et, dans Québec, 13%. Les producteurs feraient bien de vendre leurs oiseaux dès que ceux-ci seront prêts afin de ne pas augmenter les frais inutilement. Le prochain gros marché, celui de l'Action de Grâce, absorbera surtout de la dinde éviscérée de 8 à 12 livres.

## LES PRODUCTEURS DE FRAISES

de l'Ile d'Orléans ont fait un pas de plus vers la conquête d'un marché stable en construisant un vaste entrepôt frigorifique qui leur permettra de conserver la qualité de leurs produits et d'échelonnement les ventes à de meilleurs prix (voir page 14).

## JUIN MARQUE LE DÉBUT

d'une période fertile en accidents de toutes sortes. A ce sujet, ne manquez pas de lire notre article des pages 10 et 11. Aussi, prenez bonne note des nouvelles limites de vitesse établies par le gouvernement de la province.



Monsieur Albert Daoust et son fils Jean-Guy dans leur laiterie à St. Hermas, Cte des Deux-Montagnes. Monsieur A. Daoust, qui est cultivateur depuis 1901, est un éleveur d'animaux laitiers de grande classe et ses championnats aux expositions ne se comptent plus.



## DES TROUPEAUX LAITIERS CHAMPIONS DEMANDENT BEAUCOUP DE SOINS

Monsieur Daoust, parce qu'il vend du lait en nature depuis 1921, est en mesure d'affirmer que tout est important dans la production du lait depuis la classe du troupeau jusqu'à la propreté parfaite des ustensiles. Le sachant, il a décidé d'employer un détergent qui lui assurerait le maximum de propreté et il a trouvé que "VEL" était le détergent à employer dans sa laiterie. Voici d'ailleurs ce qu'il dit de "VEL".

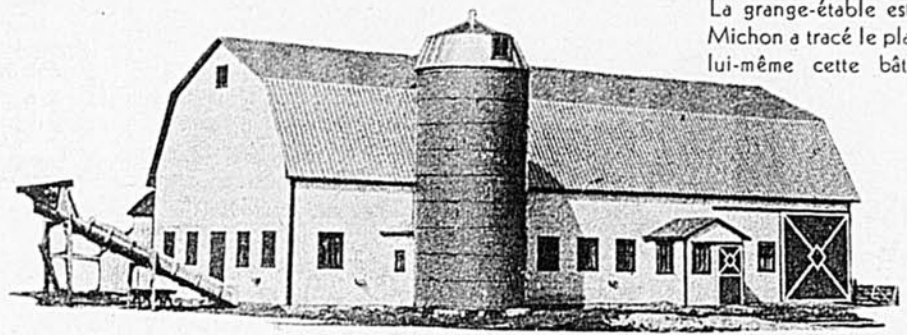
"Quand j'ai utilisé le Vel pour la première fois, je me suis aperçu tout de suite, en le mettant dans l'eau, que ça ferait l'affaire... C'est Numéro Un sur toute la ligne... Le VEL fait de la mousse même dans l'eau froide... J'ai l'impression que ça travaille plus vite, que c'est avantageux du point de vue qualité et du point de vue prix parce que de petites quantités suffisent... Celui qui va l'essayer pour la première fois va sûrement en acheter de nouveau"

*Albert Daoust*

"Comme mon mari et mon garçon dans la laiterie, moi aussi, dit Madame Daoust, je trouve que "VEL" fait bien mon affaire dans la cuisine. Ma vaisselle est plus facile à faire et je ne m'en plains pas."



La grange-étable est superbe! M. Michon a tracé le plan et construit lui-même cette bâtisse moderne.



# C'est l'homme qui fait la ferme

Nous vous présentons la petite mais belle organisation de Gustave Michon, ce cultivateur progressif qui a pris la première place au concours de ferme venant de se terminer dans le comté de St-Hyacinthe. Une ferme

à base d'industrie laitière et de betterave à sucre, une ferme où l'on sait prendre les moyens de s'assurer de hauts rendements!



par Moïse Cossette, agronome

Gustave Michon est un fils de cultivateur qui se double d'un bon administrateur et il est de plus un de ces hommes intelligents à qui un cours d'agriculture a profité. Les changements apportés à sa petite ferme du rang "Les petits étangs", dans La Présentation, comté de St-Hyacinthe, sont une preuve que le jeune Michon (il a 31 ans) savait ce qu'il voulait. Et nous nous devons d'ajouter que, bon élève, il est devenu bon professeur car il a su transmettre ses connaissances à sa charmante épouse pour qui les bonnes méthodes de culture ou les règles de l'élevage ne semblent pas avoir plus de secrets que les règles de la bonne tenue d'une maison. Un spectateur qui assistait à l'entrevue que nous avons eue avec le couple Michon nous en faisait la remarque.

La ferme a "changé de face" en un temps record

Gustave Michon est propriétaire de sa ferme depuis 8 ans. Son père, qui demeure dans le rang voisin, en était auparavant propriétaire mais il devait nécessairement la cultiver un peu à temps perdu et il l'avait même louée pour 5 ans avant que le

fils en prenne possession. On sait qu'un locataire est rarement intéressé à améliorer la ferme qu'il laissera à la fin de son bail.

Le jeune Michon prenait donc une ferme un peu délabrée. Les champs? "C'était insultant de voir ça", dit M. Michon; et selon lui, quand on s'y aventurait en voiture, il fallait "bien tenir son casque". Les bâtisses? Aucune qui n'ait besoin de réparation; "les éleveuses à poussins n'avaient même plus de fenêtre", dit-il!

Aujourd'hui, après avoir refait les champs, le jeune cultivateur s'est servi habilement de ses mains pour tout réparer, se faire une maison confortable et voir à ce que son installation soit jugée digne de fournir du lait aux consommateurs de la ville de Montréal. Il a construit à cet effet une laiterie moderne et, l'an dernier, il s'est construit une superbe grange-étable de 87 pieds de long par 35; l'apparence extérieure de cette bâtisse qu'il a érigée lui-même — après en avoir tracé le plan — n'a d'égale que l'organisation pratique de son intérieur spacieux et bien éclairé. L'étable est munie de trayeuse, système d'eau

(Suite à la page 62)



L'intérieur est aussi moderne qu'on peut l'imaginer et les animaux qui y logent font honneur aux soins qui leur sont prodigués. Le troupeau compte 24 têtes dont 14 de race pure et elles ont leur place dans l'étable parce qu'elles ont fait leurs preuves.



La preuve, M. Michon se la donne soir et matin, 365 jours par année, car il fait du contrôle officiel. La romaine dépasse souvent la marque 40... pour une seule traite et une seule vache. Certains diraient que l'appareil de radio y est pour quelque chose dans ce merveilleux résultat.

"Il y a une autre chose que je voulais vous demander"... une phrase dans la bouche du jeune Michon et qui prolonge presque toujours d'une bonne demi-heure les visites que lui fait l'agronome Domina Fortin. Encore une fois, celui-ci s'est laissé gagner par l'intérêt de son élève.

Photos. Le Bulletin des Agriculteurs

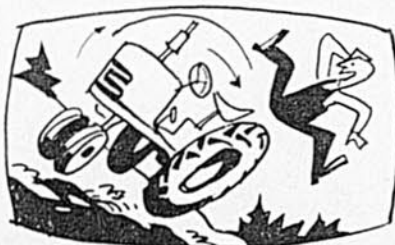
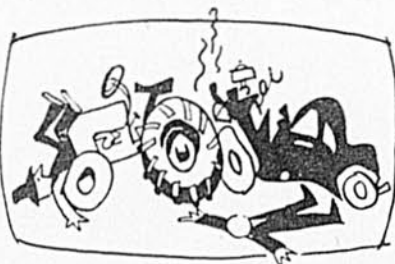
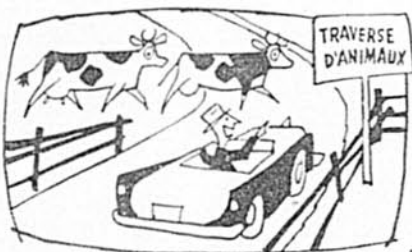


# Ne courez pas après les ACCIDENTS



*Au bilan annuel des accidents qui surviennent sur la ferme, ou à proximité de la ferme, figurent toujours des malheurs qu'une prévoyance élémentaire aurait évités.*

par J.-B. ROY, agronome



Quelle est la ferme sur laquelle, un jour ou l'autre, on n'a pas eu à déplorer un accident, sinon fatal, du moins coûteux? Que la victime en ait été le cultivateur lui-même, un membre de la famille, un employé ou un animal de choix, les dommages pécuniaires ou la perte de temps qui en sont résultés, n'ont jamais manqué d'impressionner. Il y a plus. Quelquefois ruineux est le bilan de certains malheurs qui surviennent sur la voie publique et où la responsabilité du cultivateur est engagée envers les victimes. Que des accidents soient inévitables, c'est un fait, mais à l'origine d'un trop grand nombre, on trouve de la négligence. Une prévoyance élémentaire les aurait évités. Examinons les cas les plus fréquents et voyons comment les prévenir.

**Les traverses d'animaux:—**

Les cultivateurs dont la ferme est coupée par un chemin public sont souvent dans l'obligation d'emprunter cette voie pour conduire leurs animaux au pâturage, ou de simplement la traverser pour les amener à l'étable. Il va sans dire que le va-et-vient d'un troupeau sur une route où le trafic est dense et rapide, constitue un danger constant et pour le cultivateur et pour l'automobiliste. Il faut donc faire preuve d'une grande prévoyance. L'une des premières précautions à prendre est de poser, en bordure de la route, une affiche sur laquelle est écrit lisiblement, en noir sur fond blanc par exemple, "Traverse d'animaux". L'automobiliste qui lira cet avis sera immédiatement sur ses gardes et, "à l'heure des vaches" principalement, il conduira avec prudence en traversant cette zone.

D'autre part, un cultivateur prudent n'engage jamais seul son troupeau sur la route.

Il doit être accompagné d'un aide qui précèdera les animaux et qui, muni d'un drapeau rouge, insistera les véhicules à ralentir, voire même à s'immobiliser. Bien des accidents peuvent être prévenus et s'il s'en produit en de telles conditions, la responsabilité du cultivateur peut légalement être dérogée.

**Les animaux errants:—**

Les animaux errants sont souvent causes d'accidents graves qui impliquent presque toujours la responsabilité du propriétaire de l'animal. Le danger que présentent aux automobilistes ces obstacles ambulants est davantage grave la nuit. Les conséquences d'une collision entre un véhicule-automobile et une vache ou un porc sont rarement légères. Le meilleur moyen de prévenir ces accidents, c'est de veiller avec soin à l'entretien des clôtures de ferme et à la fermeture des barrières. Si vous avez un jeune animal qui a la mauvaise habitude de "sauter" les clôtures, posez-lui des entraves ou gardez-le à vue. Attention surtout aux jeunes taureaux que l'instinct reproducteur peut inciter, une bonne nuit, à prendre la poudre d'escampette!

**Lumières sur tracteurs:—**

Les cultivateurs qui circulent sur la voie publique, le soir, avec leur tracteur, doivent munir leur véhicule de deux lumières à l'avant et d'un feu rouge à l'arrière. Il faut voyager en automobile à la campagne pour se rendre compte des nombreuses imprudences que commettent les cultivateurs à cet égard. La circulation des automobiles, la nuit, présente un danger qui exige de grandes précautions dont l'une, de première importance, est d'avoir sur

son tracteur les lanternes exigées par la loi, notamment une lanterne à feu rouge à l'arrière.

La loi exige que tout véhicule automobile circulant dans un chemin public ait deux lanternes à feu blanc, à l'avant, éclairant à une distance d'au moins 100 pieds et, à l'arrière, une lanterne à feu rouge d'une capacité d'au moins quatre chandelles et visible à une distance d'au moins 100 pieds. De même, si vous remorquez une charrette à foin ou un wagon quelconque, la nuit, un feu rouge doit être installé à l'arrière, bien visible pour les automobilistes.

#### Renversement du tracteur:—

Des cultivateurs ont été écrasés à mort par leur tracteur qui a renversé sur eux. On peut prévenir ces accidents fatals en se tenant constamment sur ses gardes et en évitant les trous et les fossés qui pourraient faire verser le véhicule. Il faut se rappeler que le centre de gravité du tracteur de ferme est passablement élevé; c'est dire qu'il est relativement versant. Ce sont les besoins de la culture qui le veulent ainsi et il faut redoubler de précaution lorsque le véhicule évolue en travers d'un vallon ou d'une colline. Parlant de tracteur, ajoutons que ce n'est pas un jouet pour les enfants, ni un véhicule sur lequel asseoir les petits pour les amener aux champs.

Avant de démarrer, mettez toujours l'embrayage au point neutre:—

Des cultivateurs commettent souvent l'im-

prudence de démarrer leur tracteur avant d'avoir vérifié si l'embrayage est au point neutre. Le danger n'est peut-être pas grand pour celui qui a la précaution de toujours monter sur son tracteur avant de partir le moteur. En pratique, il arrive souvent que l'opérateur se place juste en avant de l'une des roues arrière pour appuyer sur le bouton du démarreur. Si le véhicule laissé "en vitesse" démarre, on risque de tomber et de se faire passer sur le corps.

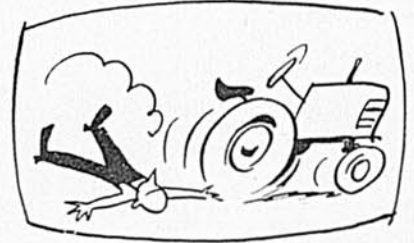
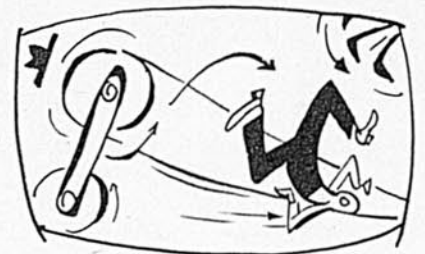
#### Attention aux courroies:—

Les instruments à qui la force motrice est transmise par courroie sont une cause fréquente d'accidents. Aussi ne faut-il jamais tenter d'intervenir dans le mécanisme de ces machines avant d'avoir immobilisé la transmission du pouvoir. En outre, il faut protéger les approches de la courroie qui, lorsqu'elle est en mouvement, est toujours prête à happer tout ce qui vient en contact avec elle. La prudence exige aussi qu'il faut éviter de placer ou d'enlever une courroie lorsque la poulie tourne.

#### La faux, danger constant:—

La faux est peut-être l'instrument le plus traître dont ait à se servir le cultivateur. Il est toujours prêt à couper tout ce qui vient en contact avec lui et, comme son usage même exige que les doigts s'en approchent souvent, alors il écorche plus ou moins gravement ceux qui le manipulent sans attention.

(Suite à la page 53)



## Automobilistes! ralentissez...



De toutes les provinces canadiennes, Québec détient le triste record des accidents d'automobiles. En 1952, elle enregistrait 99,153 accidents entraînant des dommages supérieurs à \$25.00. Les accidents fatals, au nombre de 789 ont entraîné la mort de 859 personnes dont 606 adultes et 253 enfants. De plus, 12,706 personnes, soit 9,178 adultes et 3,528 enfants, furent blessés au cours de 10,604 accidents non fatals.

Les principaux véhicules impliqués dans les accidents se répartissent comme suit : 47,805 automobiles, 49,983 camions, 28,790 taxis et 1,401 autobus. Près de 60% des accidents, ou 59,491, se sont produits sur les chemins droits, 30 pour cent aux intersections et 6 pour cent dans les courbes. Enfin, 70 pour cent des accidents se sont produits au cours de doublages, et 19 pour cent dans les rencontres.

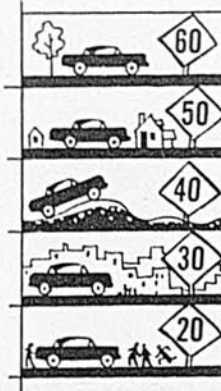
Les chiffres officiels pour 1953 ne sont pas encore disponibles, mais on nous dit qu'ils seront encore plus effarants. Il n'en fallait pas davantage pour alerter l'opinion publique qui réclama une législation plus sévère et une réduction des limites de vitesse permise. L'intervention du Législateur, lors de la dernière session, fut appréciée de la population. La loi des véhicules automobiles fut modifiée et les amendements, sanctionnés le 10 février 1954, la rendent beaucoup plus sévère. D'autre part, nous avons déjà la preuve que les autorités entendent faire respecter les nouveaux règlements.

Les lecteurs du Bulletin des Agriculteurs ont donc intérêt à connaître la signification des nouveaux règlements concernant la vitesse sur nos routes. Voici en résumé ce que prescrit le Législateur.

- 1 Sur les grandes routes à surface dure n'ayant pas d'habitations ou d'établissements en bordure, l'automobiliste ne peut rouler à plus de 60 milles à l'heure.
- 2 S'il y a des habitations ou des établissements en bordure de la route, il est interdit de rouler à plus de 50 milles à l'heure.
- 3 Dans les chemins montagneux ou gravelés, la limite permise est de 40 milles à l'heure.
- 4 Dans les cités, villes ou villages ou sur les routes longeant ces agglomérations, la limite permise est de 30 milles à l'heure.
- 5 Dans les courbes, en face des écoles, aux intersections et sur toutes routes dangereuses, une vitesse excédant 20 milles à l'heure est prohibée.

Ces vitesses sont pour les automobiles de promenade. Dans le cas des camions, des autobus ou des véhicules automobiles avec remorque, la limite de vitesse prévue est de 45 m. à l'heure là où l'automobile peut rouler à 60 milles; elle est réduite de 5 milles à l'heure dans les autres cas.

Tout automobiliste qui enfreint ces règlements est passible d'une amende minimum de \$50.00 à la première offense.



Que le gouvernement de la province ait établi de nouveaux règlements concernant la vitesse des véhicules-moteurs sur nos routes, tant mieux! Tant mieux aussi s'il fait preuve de sévérité dans l'application de ces règlements! Mais en toute justice pour l'automobiliste, le Ministère de la Voirie devrait indiquer clairement le début et la fin de toutes les zones où les limites de vitesses de 20 et 30 milles à l'heure sont en force. De telles indications, on en voit partout sur les routes de l'Ontario et des Etats-Unis. Québec devrait faire de même et ne pas donner à l'automobiliste l'occasion de prendre une chance ou d'oublier qu'il entre dans une zone à vitesse limitée. Automobilistes, pour votre sécurité, prenez la résolution de ne pas rouler à plus de 50 milles à l'heure cet été.





Vic Fermont,  
l'as détective

# Vacance Interrompue...

par *Michel Fernet*

A Notre-Dame du Portage, à l'ombre du chêne magnifique qui ornait le petit parterre de son ami Journaux, à l'extrémité du village, Vic Fermont jouissait d'un repos qu'il considérait bien mérité.

Il était là depuis deux jours, à se laisser vivre... à écouter le bruissement des vagues par temps calme comme aujourd'hui... à se laisser bercer par le roulement plus rythmé des eaux sous la poussée d'un bon vent de nord, comme la nuit dernière...

Il se sentait heureux!...

—La paix enfin!... Dix jours sans visite, sans téléphone... C'est à peine croyable, mon cher Henri! disait le détective à son ami.

—Tu n'as laissé ton numéro à personne, j'espère bien! dit Henri Journaux, en riant.

(Suite à la page 54)



Lucette Vauthier connaissait la valeur du document dont une copie, déchirée, avait été jetée au panier. Alors, sans être vue...

"Même grand-maman sert de la soupe *Campbell's*!"



Grand-mère sait bien qu'il lui faudrait des heures et des heures de travail pour réussir des soupes aussi succulentes, aussi nourrissantes que les soupes Campbell's! Et il y a tant de soupes Campbell's délicieuses et économiques!

Goûtez à la soupe aux tomates par exemple: elle est faite des tomates les plus belles, réduites en une purée onctueuse, à laquelle on ajoute du beurre crémeux et un assaisonnement délicat. Qu'on la serve comme soupe (avec de l'eau), comme crème (avec du lait) ou comme sauce (telle quelle, assaisonnée au goût), elle est exquise! Petits gourmands et grands gourmets . . . tout le monde raffole de la soupe aux tomates Campbell's! Ne manquez pas d'en acheter chez votre épicier.

**Il y en a pour tous les goûts!**

Ayez toujours une bonne réserve  
des soupes *Campbell's* que  
vous préférez!



LA SOUPE AUX TOMATES

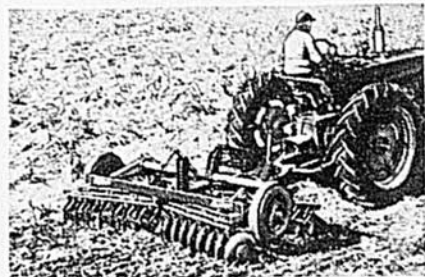
*Campbell's*



# FORANO

PRÉSENTE LA HERSE  
KEWANEE

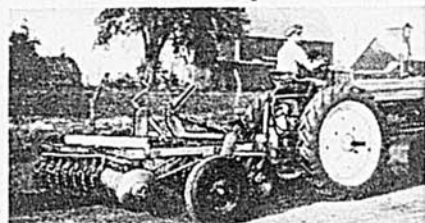
"à nulle autre pareille"  
DISQUER UN CHAUME DE CULTURE  
SARCLÉE EST-IL UN PROBLÈME?



DANS LE CHAMP la Kewanee pulvérise le chaume, le rend uni comme un plancher.

Construction ultra-rigide qui garde les disques (arrière et avant) à la même profondeur. Vos voisins n'en croiront pas leurs yeux de voir un champ aussi uni. Comparez la KEWANEE à toute autre marque... elle est sans égale.

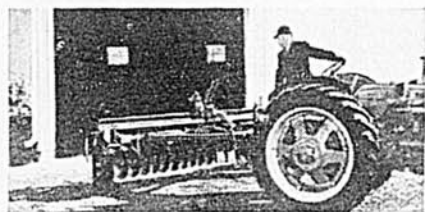
### Et le transport ?



SUR LA ROUTE la Kewanee se transporte comme un charme.

Actionnez le levier hydraulique et vous êtes prêt à partir. Vous allez rapidement d'une place à l'autre sans endommager les disques.

### Et le remisage ?



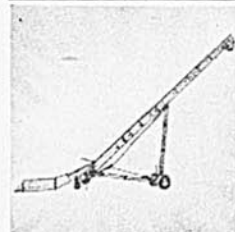
LE REMISAGE de la Kewanee se fait en un clin d'œil et la protège des intempéries.

Disques et fuscaux sont usinés — coussinets anti-rouille — aucun bourrage — performance inégalée.

### HERSES À FINIR ULTRA-RAPIDE



2 à 3 fois plus rapide, la herse à finir KEWANEE tient sur le terrain à pleine vitesse du tracteur — dents rigides — plus vite vous hersez... meilleur est le travail. L'expérience vous en convaincra.



KEWANEE "307" port à 3 points, disponible pour élévateur de plus de 43 pds.

Les élévateurs KEWANEE épargnent temps et main d'œuvre. "Junior" disponible de 24 à 44 pds. Prix modique. "300" disponible de 30 à 50 pds pour balles de toutes longueurs et pour le grain. "307" grande capacité et renforcé du nouveau support à 3 points.

Distributeurs exclusifs pour le Québec

## FORANO

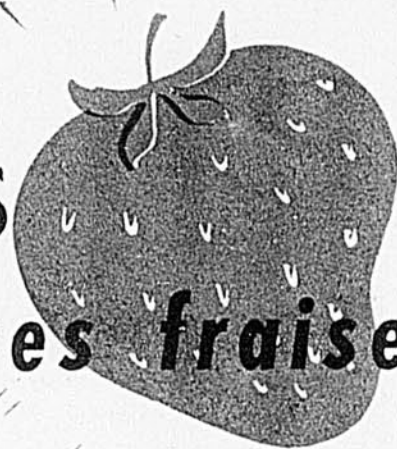
Bureau Chef & Ateliers, Plessisville, Qué.

KEWANEE MACHINERY & CONVEYOR COMPANY  
KEWANEE, ILL.

R-535LDA

# L'ÎLE D'ORLÉANS

## gèle ses fraises



Un nouvel entrepôt permet aux producteurs de l'Île d'avoir recours à la congélation et ainsi retirer plus pour leurs fraises.

par J.-B. ROY, agronome

L'Île d'Orléans, "cet endroit privilégié où toutes les beautés canadiennes semblent s'être donné rendez-vous", vient d'acquiescer un autre titre à la notoriété. En effet, grâce à l'inauguration récente d'un entrepôt frigorifique à multiples fins, les cultivateurs y sont maintenant en mesure de congeler leurs fraises et d'obvier ainsi aux inconvénients que présente la vente d'un fruit aussi périssable que celui-là. Cette première réalisation du genre dans la province est due à l'initiative de la Coopérative Agricole de l'Île qui, après deux ans d'étude, a accompli un projet depuis longtemps caressé. La fraise de l'Île d'Orléans, déjà renommée sur les marchés locaux et étrangers, ne manquera pas de faire, dès cette année, de nouvelles conquêtes.

L'entrepôt frigorifique de l'Île n'est pas le résultat d'un enthousiasme passager de la part de ses promoteurs. Il a des entreprises durables la caractéristique d'une longue préparation. Deux ans d'études intenses ont précédé sa construction, années durant lesquelles

le projet fut étudié, mûri, pesé, après que les deux cents cultivateurs appelés à en défrayer le coût se furent déclarés favorables au principe de cette innovation. Dès 1952, la Coopérative Agricole de l'Île, entreprise prospère dont le chiffre annuel des ventes frise le million de dollars, intervenait dans le commerce des fraises afin de l'assainir. Jusque-là laissés à eux-mêmes pour organiser la vente d'une abondante récolte aussi périssable, les producteurs étaient souvent à la merci des commerçants qui profitaient de leur embarras pour acheter à vil prix un fruit dont il fallait vite se débarrasser devant le risque de tout perdre. L'intervention de la Coopérative, qui achète les fraises au prix net de 14 cents la livre alors que ses concurrents n'offrent que 8 cents, permet aux producteurs de sauver \$50,000. La même expérience se répète l'année suivante, soit l'an dernier, alors que la Coopérative payait les fraises 15 cents la livre, à comparer à 10 par les autres acheteurs. Il n'en fallait pas davantage pour ouvrir les yeux des cultivateurs et

les convaincre de l'excellence de l'idée mise de l'avant au sujet de la congélation.

### L'entrepôt s'imposait

Le commerce des fraises persuada vite les dirigeants de la Coopérative qu'ils évoluaient dans une sphère d'activités aux riches perspectives, à condition de moderniser leurs méthodes de vente pour être en mesure d'offrir aux acheteurs éventuels, un fruit frais mais susceptible de se conserver et d'être mangé hors saison. La congélation étant, en l'occurrence, la seule méthode à laquelle on pouvait avoir recours, il fut décidé de s'organiser pour l'utiliser. L'idée d'un entrepôt destiné uniquement à la congélation et à la conservation de la fraise de l'Île s'avérait toutefois de réalisation économique difficile. A ce projet de base, il fallait en greffer d'autres susceptibles de justifier la capitalisation requise. Les producteurs de pommes, les pêcheurs d'anguille songeaient eux aussi aux

(Suite à la page 61)



Si les producteurs de fraises de l'Île d'Orléans jouissent aujourd'hui des avantages d'un entrepôt frigorifique, ils le doivent surtout au gérant de la coopérative locale, M. Cyprien Pelletier, agronome. On le voit ici, à droite, s'intéressant personnellement à l'installation des compresseurs nécessaires à la congélation.

# GRANDE CULTURE



**Silo-fosse en plein champ**

On voit dans la photo de cette page Pierre Veillon (à droite), cultivateur de Sweetsburg, discutant de la qualité de son ensilage d'herbe avec l'agronome Gustave Caron. Il s'agit d'un silo-fosse ordinaire creusé l'été dernier à même une pente et qui ne présente aucun caractère particulier sauf celui-ci: le silo a été construit près du champ où la récolte a été prise plutôt que près de l'étable.

Le raisonnement de M. Veillon est le suivant: "Quand vient le temps d'ensiler, le travail presse et nous n'avons pas de temps libre; les heures sauvées parce que le silo est au milieu des champs où l'ensilage est pris, sont précieuses; d'un autre côté, quand vient le temps de servir l'ensilage, les hommes ont beaucoup de temps disponible". Et, selon M. Veillon, il n'y a pas beaucoup de différence entre construire un silo-fosse à 100 pieds ou à un mille de la grange, dans le champ, parce que dans les 2 cas, il est nécessaire de sortir le wagon de ferme et d'atteler pour aller y chercher l'ensilage. Il n'est pas toujours possible de le construire tout près de l'étable.

## Quel est le meilleur temps pour commencer ses foins ?

Si l'on commence ses foins trop à bonne heure, on s'assure un rendement beaucoup moins élevé; d'un autre côté, le rendement sera meilleur si l'on retarde mais il est reconnu que la qualité diminue à mesure que la plante approche de sa maturité. Faut-il sacrifier le rendement pour avoir de la qualité ou l'inverse? A quel stage de la vie de la plante peut-il y avoir un compromis entre ces deux éléments?

La Station Expérimentale de Lethbridge, en Alberta, nous fournit à ce sujet une réponse qui est basée sur des faits: des bouvillons ne recevant pour tout aliment que du foin de luzerne ont dû manger deux fois plus de foin coupé quand il était mûr que de foin coupé au

Un autre cultivateur, Léon Guertin, de Granby (Le Bulletin des Agriculteurs, mai 1954), avait lui aussi un silo-fosse éloigné de la grange mais il l'abandonne cette année parce qu'il trouve trop incommode d'aller y chercher l'ensilage, surtout au cours de l'hiver.

A ce sérieux inconvénient, M. Veillon répondra qu'avec un troupeau comme le sien (environ 200 têtes de bétail) il peut vider son silo à l'automne avant la venue des grosses bordées de neige. Ce silo lui fournit donc de l'ensilage pendant les mois d'automne et permet de garder les silos-tours adossés à la grange pour les mois d'hiver.

L'idée n'est sans doute pas pratique pour la majorité des fermes mais, là où le cheptel est nombreux comme c'est le cas chez Pierre Veillon et où il se consomme de grandes quantités d'ensilage, elle vaut d'être étudiée. Dans le cas présent, cette idée permet à Pierre Veillon de solutionner un problème de main-d'oeuvre à un moment de l'année où elle est surchargée d'ouvrage.

stage de la formation de l'inflorescence pour faire 100 livres de gain.

A la suite de cette expérience et en tenant compte des facteurs rendement et qualité, on est d'avis à la Station Expérimentale de Lethbridge que le moment idéal pour faucher est le suivant: 1—la luzerne, quand 1/10 à 1/4 des plants sont en fleur; 2—le trèfle rouge et le trèfle Alsike, quand le champ est complètement en fleurs; 3—le mil, quand il commence à fleurir; 4—le brome, tôt après que les inflorescences ont été formées; 5—le foin mélangé, quand la légumineuse qui prédomine est au stage idéal, tel que donné plus haut.

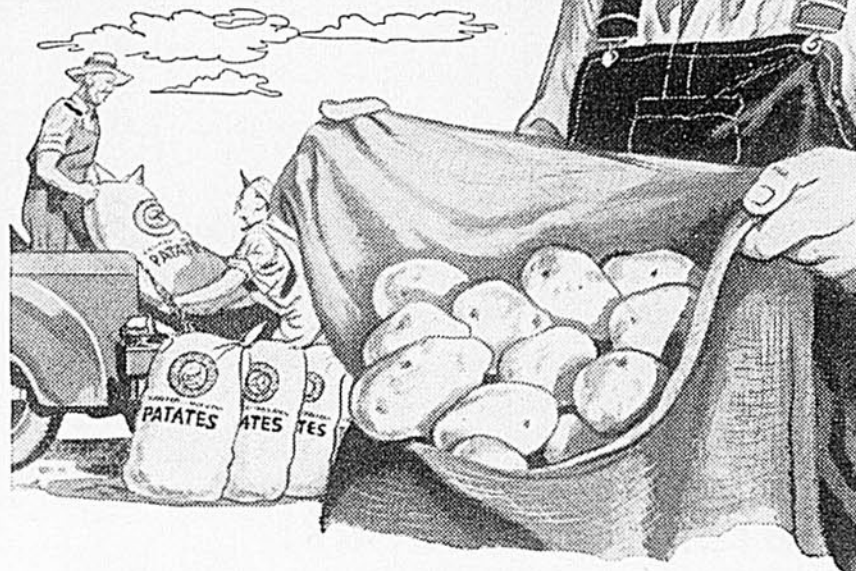
(Suite à la page 65)

Récoltez des pommes de terre de première qualité...

## PROTÉGEZ VOTRE RÉCOLTE

à l'aide des

# PARASITICIDES C-I-L POUR POMMES de TERRE



Les producteurs de pommes de terre savent qu'ils peuvent compter sur les parasitocides C-I-L pour pommes de terre car ces produits protègent sûrement et à peu de frais contre insectes et brûlures. Vous récoltez plus de pommes de terre vendables à l'acre et réaliserez un plus gros profit par minot si vous les protégez au moyen des poudres et produits d'arrosage C-I-L éprouvés à l'usage.

### CONTRE BRÛLURES, CICADELLES ET DORYPHORES

**DEECOP pour saupoudrage.** C'est une poudre insecticide-fongicide renfermant 3% de DDT et 7% de cuivre avec un dispersif-adhésif spécial. Réprime merveilleusement brûlures hâtive et tardive, bêtes à patates (doryphores), altises et cicadelles. Vous obtiendrez de meilleurs résultats en employant le DEECOP pour saupoudrage dès l'apparition des cicadelles. S'emploie n'importe quand, sauf par temps de pluie ou de vent. Pour tubercules de semence ou infection grave de pucerons, employez le DEECOP 5-7 (5% de DDT, 7% de cuivre).

**DEECOP pour arrosage.** Renferme 15% de DDT et 30% de cuivre. Comme la poudre DEECOP, il réprime avec succès brûlures et insectes. Bien que ce produit ait été mis au point spécialement pour les cultivateurs de pommes de terre, c'est aussi un insecticide-fongicide efficace pour nombre d'autres récoltes.

### AUTRES PARASITICIDES C-I-L POUR POMMES DE TERRE

**DDT mouillable C-I-L 50%.** Particulièrement efficace contre cicadelles—aussi contre doryphores et maints autres insectes. Etant donné la finesse de ses particules, la Poudre Mouillable C-I-L 50% permet de bien recouvrir la plante et améliore suspension et adhérence. Avec "Tri-Cop", elle peut former un insecticide-fongicide.

**TRI-COP.** Cette poudre dispersible dans l'eau contient 52% de cuivre pour la répression des brûlures hâtive et tardive. On peut la mélanger avec le DDT, le plomb ou l'arséniate de calcium.

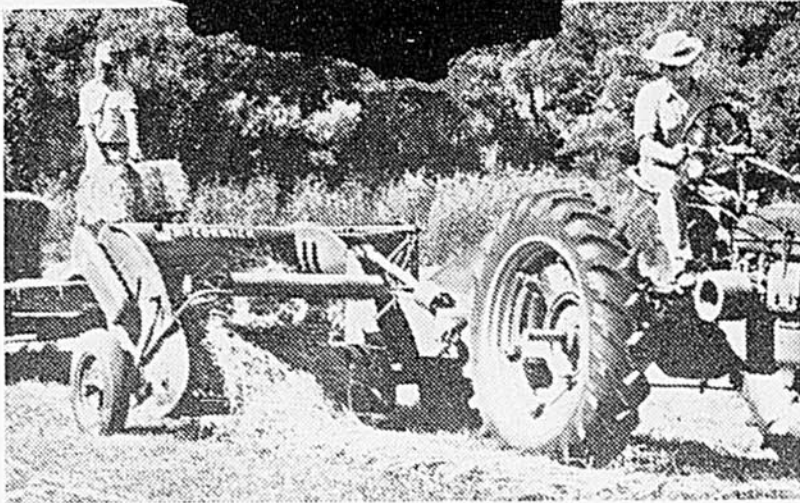
**TROX.** C'est une poudre à 7% de cuivre fixe avec dispersif-adhésif spécial. Réprime brûlures efficacement, à peu de frais. S'emploie n'importe quand, sauf par temps de pluie ou de vent.

Vos pommes de terre méritent la meilleure protection qui soit. Demandez les poudres et produits d'arrosage C-I-L pour pommes de terre chez votre fournisseur. Ils sont fabriqués par le plus grand fabricant canadien de parasitocides.

**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED**  
Département de la Chimie Agricole  
C.P. 10, Montréal.



# RÉDUISEZ VOS FRAIS DE MISE EN BALLES

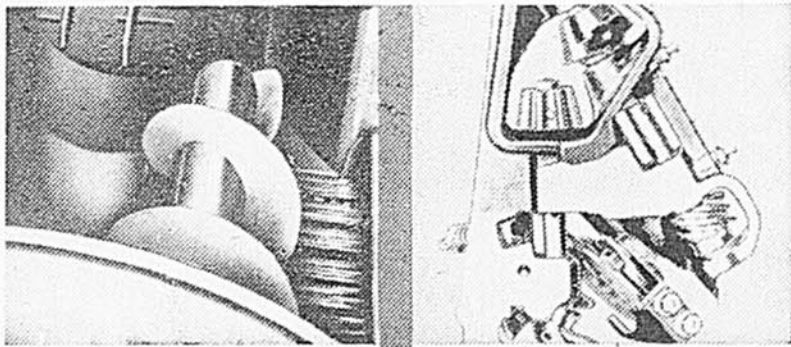


La plus vendue des presses à prise de force présente une construction de qualité dans tous ses détails afin de pouvoir travailler sans interruption dans les conditions les plus ardues saison après saison.

## SOYEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE ÉCONOMIQUE McCormick NO. 45

FAITES LE CALCUL! En deux jours, vous pouvez aisément presser 75 tonnes de foin ou de paille avec une presse McCormick No 45 actionnée par prise de force. En le faisant faire par un autre, il vous en coûterait plus pour obtenir ce tonnage que *tous* les frais que vous auriez à faire l'opération vous-même, avec votre tracteur et une McCormick No 45 bon marché. Ce qui compte plus encore, vous pouvez mettre en balles dès que votre récolte est prête. Vous évitez ainsi les risques du mauvais temps, la perte excessive de feuilles et vous conservez plus de valeur nutritive à votre foin.

Vous produisez des balles rectangulaires, de 60 livres, tranchées d'avance, à raison de 6 tonnes à l'heure avec la McCormick No 45. Elle est actionnée par la prise de force d'un Farmall Super C ou d'une puissance équivalente. Demandez tous les détails à votre marchand IH sur les presses à foin McCormick.



UN DÉBIT RÉGULIER DE FOIN est amené avec douceur à la chambre à balles par une vis sans fin à extrémité dégagée. Le foin n'est pas brassé.

NOUAGE INFALLIBLE. Les noueurs simplifiés, mis au point pour les presses McCormick, ont peu de pièces mobiles, peu d'ajustements.

### NOUVELLE PRESSE McCORMICK No 55

Voici une presse à moteur (ficelle ou fil de fer) qui présente tous les avantages démontrés de la fameuse McCormick No 45, plus 32 nouvelles caractéristiques donnant des résultats inégalés en des balles de 15" x 19". Demandez à votre marchand IH de vous montrer le No 55.

International Harvester Company of Canada Limited  
Dept. B, 208 Hilliard St., Hamilton, Ontario

Envoyez-moi la documentation gratuite ci-après:

- catalogue de la presse à foin No 45  
 catalogue de la presse à foin No 55

Nom .....

Adresse .....

Je cultive ..... acres. Mes principales cultures sont .....

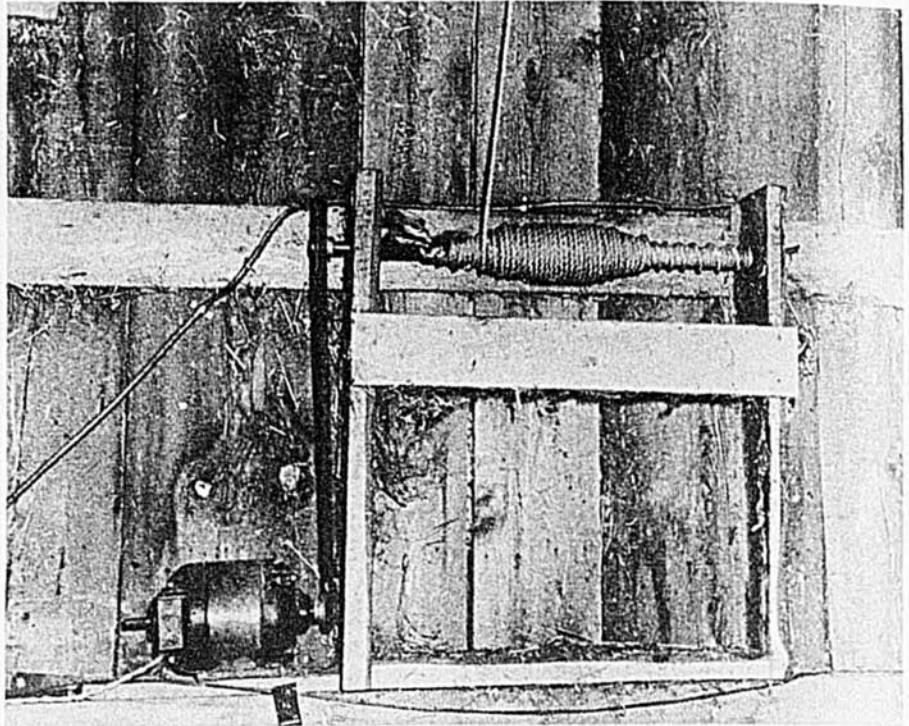
Mon marchand IH est .....



## INTERNATIONAL HARVESTER

Les produits International Harvester se remboursent d'eux-mêmes à l'usage. Machines aratoires McCormick et tracteurs Farmall. Camions... Tracteurs à chenilles et moteurs industriels. Réfrigérateurs et congélateurs.

# MÉCANISATION



### Ménagez vos bras!

Si vous êtes celui qui a la charge de "piquer la fourche", vous comprendrez le travail que peut faire pour vous le moteur que l'on voit sur cette photo: il remplace les bras pour ramener la fourche à foin chaque fourchée, et c'est peu dire!

L'installation que l'on voit ici est des plus simples: un moteur de 1/4 de force, une courroie en V, une poulie de 6 pouces avec cannelure également en V et un essieu ou arbre de 3/4 de pouce sur lequel s'enroule le câble d'un demi pouce, celui qu'on appelle "le petit câble de grand' fourche". Le commutateur peut être placé à distance, de façon à être mis à portée de la main. Cette photo a été prise chez Florent Bruneau, de St-Georges de Windsor, comté de Drummond, un hom-

me qui sait ménager ses bras.

M. Bruneau sait également ménager ses poumons car il s'est installé un système de lumière (une lumière rouge placée au coin de la grange) pour avertir celui qui conduit le tracteur "attelé au câble de la fourche" quand c'est le moment de partir. Sa fourche plantée, M. Bruneau n'a plus besoin de rivaliser de force pour dominer le bruit du tracteur: il tourne le commutateur qui est à portée de sa main et hop! Le foin s'en va vers le fenil!

Inutile de dire que l'installation de tout système électrique est délicate et demande d'être faite avec soin parce que toute installation défectueuse peut être une cause d'incendie.

# CURIOSITÉS

### "2 tablées"

24 porcelets en une seule portée, c'est plutôt rare. Le cas présent, qui est arrivé à un cultivateur du comté de Suffolk, Angleterre, est d'autant plus inusité que les 24

### Proie facile pour les mouches

John Anderson, de Mountain View, Ontario, se demande quel appareil inventer pour protéger l'une de ses bêtes contre les mouches — celles que les insecticides auront é-



porcelets ne sont pas du même âge: 14 d'entre eux sont 2 semaines plus jeunes que leurs 10 frères. Les âgés étant plus raisonnables, on suppose que l'heure des repas est simplifiée: ils attendent sagement "la deuxième tablée".

pargnées. La raison de ses craintes est l'absence que queue chez un de ses veaux. On a donc là une preuve que la queue n'est pas essentielle chez un animal puisque le veau est bien portant.

# À TRAVERS LA PROVINCE

Les nouvelles et comptes rendus qui suivent nous sont communiqués directement par nos correspondants des diverses régions agricoles du Québec.

## CHAMPLAIN

### Nouvelle méthode pour apprécier les dindons

Au cours de la grande semaine avicole organisée récemment par le Conseil d'Orientation agricole du comté de Champlain, M. Ubald Pilon, chef de la Division de l'Aviculture au Ministère provincial de l'Agriculture, a fait part aux aviculteurs réunis à St-Stanislas d'une nouvelle méthode qu'il a introduite récemment dans la province pour l'appréciation des dindons.

rôle que joue la chaux dans le sol. En plus d'être un amendement souvent essentiel, la chaux contient aussi du calcium et du magnésium, deux éléments nécessaires à la croissance des plantes cultivées. De plus, même si la chaux n'est pas un engrais, elle augmente l'efficacité des engrais chimiques et du fumier.

Une expérience d'une durée de 18 ans conduite à la Station Expérimentale de Lennoxville a montré que pour chaque tonne de chaux appliquée au sol, la valeur des récoltes avait augmenté d'environ \$12.00.



M. J. Ubald Pilon, chef de la Division provinciale de l'Aviculture, donne ici une démonstration sur la façon de mesurer une dinde pour fins d'appréciation. De gauche à droite: MM. Arthur Bédard, instructeur avicole pour le district de Québec; Roland Brassard, instructeur avicole pour le district de la Mauricie; Paul Parent, instructeur avicole attaché au Couvoir Coopératif de Batiscan; J. Ubald Pilon, et L. Ulysse Potvin, agronome pour le comté de Champlain.

La sélection basée sur cette nouvelle méthode d'appréciation par mesurages est appelée à améliorer considérablement la qualité des oiseaux pour la production de la chair et semble même influencer favorablement la ponte. Les fournisseurs d'œufs de dindes du Couvoir Coopératif de Batiscan ont déjà adopté cette méthode.

## CANTONS DE L'EST

Pratiquement tous les sols de la région ont besoin de chaux

D'après M. B.-J. Finn, de la Station Expérimentale de Lennoxville, 80% des sols cultivés dans les Cantons de l'Est sont fortement acides et ont besoin de chaux surtout pour les pâturages et des cultures telles que luzerne, trèfle rouge et céréales.

M. Finn croit que cette acidité est due au fait que les cultivateurs ne réalisent pas assez l'importance du

Comme tous les sols ne sont pas identiques et que chacun pose un problème particulier, il est important que le cultivateur fasse d'abord analyser son sol (Le Bulletin des Agriculteurs, septembre 1953) afin de déterminer la quantité de chaux à appliquer.

## DEUX-MONTAGNES

Une journée de génie rural à Oka

Le 29 avril dernier, c'était fête à l'Institut Agricole d'Oka mais une fête des plus instructive car il s'agissait de la journée du génie rural, journée presque devenue une tradition. C'était l'endroit pour se familiariser avec les différentes machines et les différents types d'instruments aratoires. Ce fut, à proprement parler, un véritable déploiement de machinerie. Et les démonstrations n'ont pas manqué non plus. Il y eut même des con-

# Messieurs, PRENEZ PLACE et travaillez avec CONFORT

## sur la nouvelle McCormick No. 141



### une situation enviable à la moisson!

L'une des premières choses qui vous frappera dans la nouvelle McCormick No 141 est le confort bienfaisant du nouveau siège à suspension verticale. Puis, vous remarquerez la nouvelle commodité de toutes les commandes: le changement de vitesse à votre portée, la servo-direction\* et les freins hydrauliques\*, le réglage hydraulique précis de la plate-forme qui permet de faucher à des hauteurs variant entre 1 1/4 et 35 pouces... la commande de vitesse variable de propulsion qui permet d'avancer à des allures différentes dans chaque régime, sans passer les vitesses.

Ajoutez à ces caractéristiques de confort et de manoeuvrabilité, les résultats sans pareils qu'on obtient du système McCormick de coupe, d'alimentation, de battage, de séparation et de nettoyage par double secouage avec une plate-forme de 10, 12 ou 14 pieds ou un accessoire ramasseur.

Renseignez-vous en détail auprès de votre marchand IH. Il vous expliquera comment le nouveau No 141 domine toutes les autres moissonneuses-batteuses automotrices par son surcroît de puissance et de capacité, sa plus grande maniabilité et ses ajustements plus rapides. Allez le voir immédiatement.

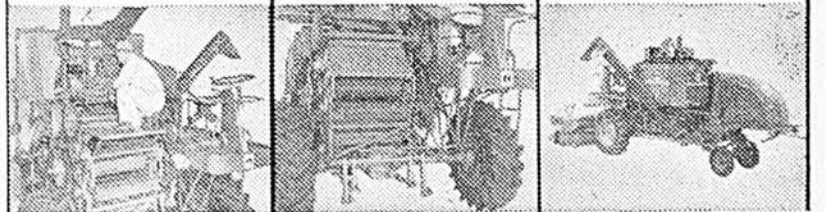
\* Servo-direction et freins hydrauliques font partie de l'équipement spécial

## L'A-B-C de la 141

**A** POUR ACCESSIBILITÉ. Les plates-formes d'entretien à l'avant et à l'arrière facilitent l'examen du moteur à tout moment. Vous n'avez pas à faire un trou pour y arriver. Le grand réservoir à gazoline se trouve à hauteur de la taille pour permettre de le remplir sans effort.

**B** POUR BALANCE. Le poids de la machine est équitablement réparti sur le nouveau boîtier d'essieu pour mieux soutenir le séparateur et favoriser la transmission. Le centre de gravité plus bas assure un équilibre plus sûr dans les pentes.

**C** POUR CONFORT. Le conducteur est vraiment favorisé avec le nouveau siège à suspension verticale et la commodité de toutes les commandes, de la servo-direction et des freins hydrauliques obtenus moyennant supplément.



EXAMINEZ LA TOUTE NOUVELLE McCORMICK 140 de 9 PIEDS. C'est la "Combine" remorquée de grande capacité dotée de tous les avantages économiques de la 141.

VOYEZ UNE NOUVELLE McCORMICK No 64 avec plate-forme de 6 ou 7 pieds. Assure un battage à acheminement rectiligne avec nettoyage A DOUBLE SECOUAGE exclusif à IH.

VOTRE MARCHAND EST L'HOMME QU'IL FAUT VOIR POUR RECEVOIR DES PROSPECTUS DESCRIPTIFS, ENVOYEZ CE COUPON AUJOURD'HUI.

International Harvester Company of Canada Limited  
Dept. B, 208 Hillyard St., Hamilton, Ontario  
Veuillez m'envoyer des renseignements plus complets sur

- La nouvelle moissonneuse-batteuse automotrice McCormick No 141
- La moissonneuse-batteuse McCormick No 140
- La moissonneuse-batteuse McCormick No 64

Nom.....  
(en lettres carrées)

Bureau de poste.....Prov.....

Mon marchand IH est.....



# International Harvester

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA LIMITED/HAMILTON, ONTARIO

cours d'habileté au volant d'un tracteur. En somme, quelque chose d'instructif!

Etudiants, cultivateurs, représentants des diverses compagnies manufacturières de machinerie agricole et professeurs ont fraternisé pendant une journée complète qui s'est terminée par une distribution de prix, à la suite des différents concours qui avaient eu lieu au cours de la journée.

Parmi les gagnants, on notait entre autres, Paul Benoit qui méritait un prix de \$25.00 pour s'être classé premier aux concours écrits des élèves, R. Charest qui se classait premier dans un concours d'habileté au volant d'une tracteur et Engelbert Guindon, un cultivateur qui gagnait également le premier prix à l'épreuve écrite pour les cultivateurs. Ces deux derniers prix avaient été gracieusement offerts par Le Bulletin des Agriculteurs

### NICOLET

#### Concours d'embellissement à Ste-Sophie

M. le curé Albert Dumas, de Ste-Sophie de Lévrard, a pris l'initiative d'organiser dans sa paroisse un concours d'embellissement de la propriété rurale. Ce concours est proposé à tous les paroissiens, mais plus spécialement aux trente cultivateurs qui prennent part au concours d'exploitation rationnelle de ferme organisé l'an dernier dans le district agronomique Nicolet-est.

M. l'abbé Dumas a annoncé ce concours d'embellissement à l'occasion d'une réunion tenue en la salle paroissiale, sous la présidence conjointe de MM. Louis Baribeau et Henri Verville, agronomes qui surveillent le programme d'amélioration des adhérents au concours de



Photo prise à la salle paroissiale de Ste-Sophie de Lévrard, lors du lancement du concours d'embellissement proposé aux cultivateurs déjà instruits au concours d'amélioration des fermes dans la division Nicolet-est. On remarque sur la première rangée, de gauche à droite: MM. les agronomes Bruno Potvin, Louis Baribeau, J.-Edouard Brisebois, du Service provincial de la Propagande; Henri Verville, surveillant du concours, et M. le curé A. Dumas, promoteur du concours.

ferme. L'embellissement des abords de la propriété de ces cultivateurs, déclarait M. le curé Dumas, tiendra lieu d'identification des concurrents qui en sont à la deuxième année de leur programme de culture de 5 ans.

### FRONTENAC

#### Magnifiques résultats de l'élevage des moutons par croisement

Une journée ovine a réuni, à St-Méthode, 75 éleveurs de moutons de la région Mégantie-Frontenac. La paroisse de St-Méthode constitue

deux troupeaux de race North-Country Cheviot sont gardés en vue de fournir les mâles de race aux membres des clubs d'éleveurs qui suivent le programme tracé par le Ministère.

Le programme suivi dans les comtés de Frontenac, Rimouski, Rivière-du-Loup et Témiscouata consiste à accoupler les mâles North-Country Cheviot à des femelles Leicester. Les mâles issus de ces croisements sont destinés à la boucherie alors que les femelles sont accouplées à des mâles de race Hampshire à face noire.

Au cours de la journée ovine, M. Marc-Aurèle Dionne, du Service provincial de l'Industrie animale, a cité des chiffres qui montrent bien les bons résultats de cette méthode d'élevage: l'an dernier, 78% des agneaux provenant des troupeaux de ces cercles d'élevage ont été classés "A", comparativement à 51.8% pour le reste de la province. Quant à la qualité des toisons, 70% de celles provenant de ces brebis demi-sang sont passés au type *spécial de choix* et 18.6% au type *style régulier* alors que les toisons de brebis Leicester ont été classées comme suit: *spécial de choix* 47.5%; *style régulier*, 40.1%.

M. L.-V. Parent, gérant de la Coopérative des Producteurs de Laine, succursale de Lennoxville, a parlé des perspectives du marché de la laine: il ne prévoit pas de surplus de laine au Canada avant quelques années et soutient que l'éleveur canadien pourrait augmenter cette

(Suite à la page 64)

Nous annonçons un

# Nouveau pneu de tracteur à bas prix

**GOOD YEAR**  
**D-15 SURE-GRIP**

**\$47.45**  
(9 x 24)  
4 PLIS

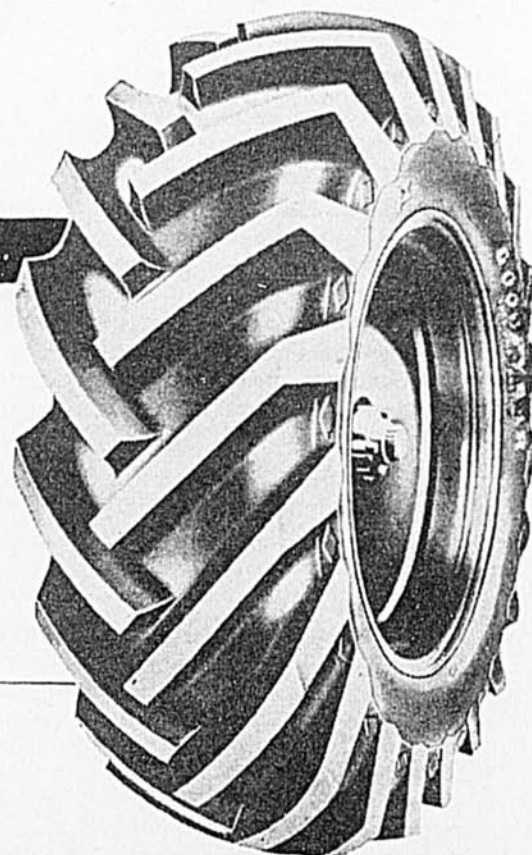
Voyez votre marchand Goodyear pour cette valeur remarquable avec ces caractéristiques de performance qui ont fait leurs preuves:

- Dessin à crampons droits et centre ouvert
- Prise en coin
- Usure uniforme, longue durée

Parlez-lui aussi du nouveau pneu avant de tracteur Marathon à bas prix. S'obtient en 5 dimensions populaires.

#### VOYEZ LE PRIX DE VOTRE DIMENSION...

DIMENSION	PRIX
9 x 24 (4 PLIS)	\$ 47.45
10 x 24 "	54.85
10 x 28 "	62.85
10 x 38 "	80.65
11 x 28 "	71.90
11 x 38 "	91.55
12 x 38 (6 PLIS)	112.70
13 x 26 "	99.45



**GOOD YEAR**

**LE PNEU DE TRACTEUR QUE VEULENT LA PLUPART DES CULTIVATEURS**



Si votre sous-sol  
est imperméable

## → DÉFONCEZ-LE !

par MOÏSE COSSETTE, agronome

Briser la couche imperméable qui se rencontre presque partout au niveau de la raie de charrue et rendre le sous-sol accessible à l'eau, à l'air et aux racines est la solution au problème NUMÉRO 1 de nos sols.

Les "défonceurs de sol" gagnent de la popularité : ils feront un jour partie de l'équipement régulier sur la majorité de nos fermes.

On l'a dit avec éloquence et avec justesse, souvent sans en réaliser toute la portée: "Ce sont les 6 premiers pouces de la croûte du sol (du moins dans sa partie cultivable) qui nourrissent le monde"! Aussi, est-il logique de prendre un soin jaloux de ces 6 premiers pouces de sol!

Il ne faudrait cependant pas pour cela négliger la couche de sol sur laquelle ces 6 premiers pouces reposent, car elle aussi a son importance. A la lumière des faits et des phénomènes que chacun est en mesure de constater dans ses propres champs, il semble certain que l'on pourrait ajouter sans crainte de se tromper: "L'humanité serait encore beaucoup mieux nourrie si on se préoccupait plus de la couche de sol qui vient immédiatement en dessous de la raie de charrue". Il faudra même en venir là un jour, pour le plus grand bénéfice des plantes et de celui qui doit les faire pousser en abondance.

### Nos sous-sols sont imperméables

Sauf dans les terres sablonneuses et dans les terres légères en général

le sous-sol s'est tassé, avec le temps et parfois avec la collaboration du cultivateur lui-même, au point de devenir imperméable. Cet écran sera immédiatement en-dessous de la raie de charrue ou un peu plus éloigné de la surface mais, de toutes façons, son effet est néfaste et il est responsable de bien des demi-récoltes. En certains endroits, ce sont ces "hardpans" ou couches minéralisées en voie de devenir roc; ailleurs ce sont ces "claypans" ou couches d'argile compact; ces deux types de sous-sol sont absolument imperméables alors que nombre d'autres y gagneraient en perdant la structure que les années leur ont donnée et que la charrue a toujours épargnée.

Pourquoi la luzerne meurt-elle à brève échéance dans des sols fertiles et alcalins comme ceux de St-Thomas d'Aquin par exemple? C'est parce que le sous-sol est imperméable et que la couche arable est mince! Pourquoi, dans ces mêmes types de sol la betterave à sucre pousse-t-elle en dehors du sol au lieu de s'enraciner en profondeur? C'est pour la même raison!

Et que dire de toutes ces récoltes manquées parce qu'il n'a pas plu assez ou qu'il a trop plu! On s'est habitué à blâmer la température pour ces récoltes manquées alors qu'il serait bien plus logique d'en chercher la cause dans les profondeurs du sol au lieu de la chercher au-dessus de sa tête. Car, en général, ce ne sont pas les pluies qui sont la cause mais bien plutôt l'incapacité du sol, et du sous-sol surtout, à emmagasiner les surplus d'eau qui pourraient servir aux plantes au cours des sécheresses subséquentes. Les champs qui "baignent dans l'eau" au printemps ou après une "grosse pluie" sont d'abord des champs où le système d'égouttement superficiel par rigoles et fossés fait défaut et ils sont tout aussi sûrement des champs au sous-sol imperméable. L'évaporation seule finit par les assécher, et elle les assèche si bien que les récoltes en souffrent à la moindre période de sécheresse.

(Suite à la page 72)

EMPLOYEZ  
**GILLETT'S**  
LA  
LESSIVE  
100% PURE



### La lessive: idéale pour assainir la ferme

Malgré la multiplicité des produits d'assainissement, la lessive est toujours le meilleur produit pour la ferme.

#### Economique et répandu

La lessive se trouve presque partout. On peut s'en procurer sans retard. Elle est aussi très économique. Deux cuillers à table de lessive par gallon d'eau, donnent une solution nettoyante et assainissante pour à peu près 1¢ le gallon!

#### Détruit de nombreux germes

La lessive détruit aussi de nombreux germes, virus et parasites nuisibles aux animaux et volailles. Dans des conditions normales, le nettoyage à la lessive conservera la santé des troupeaux.

#### Double action nettoyante

La lessive la plus populaire du Canada est la Gillett 100% pure, en paillettes. La lessive Gillett doit sa popularité à sa double action nettoyante: elle dissout la graisse et en forme une solution savonneuse qui décape la surface à traiter:

**Premièrement** — La lessive Gillett dissout les graisses et les huiles... les déloge des surfaces difficiles à nettoyer.

**Deuxièmement** — Le contact de cette graisse produit une réaction chimique qui transforme la lessive en une solution savonneuse. Cette solution nettoie la surface ainsi décapée... la rend propre, fraîche, hygiénique!

Un autre facteur important de la popularité de la lessive Gillett est sa forme pratique. En effet, la lessive en paillettes risque moins de se glisser sous l'épiderme, dans le nez ou les yeux que la lessive en poudre.

GLF-123AF

EMPLOYEZ  
**GILLETT'S**  
LA  
LESSIVE  
100% PURE



### Commissions Scolaires



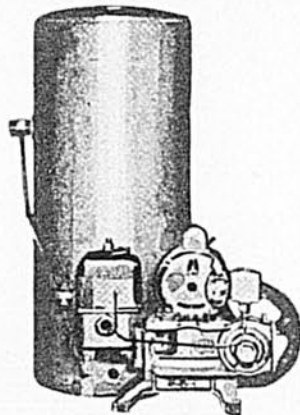
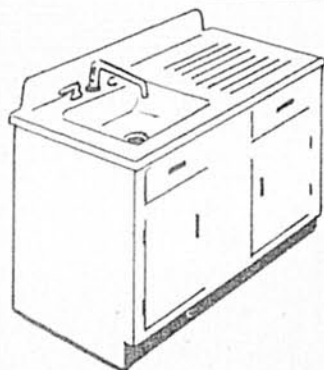
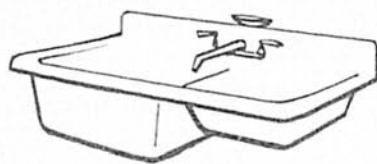
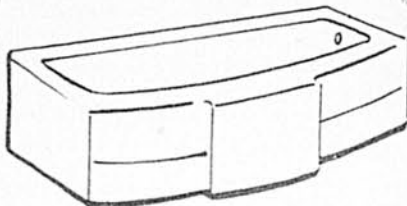
Si vous avez l'intention d'acheter un autobus pour écoliers, vous épargnerez en achetant directement du manufacturier.

Demandez nos prix

J. H. CORBEIL • St-Lin, Qué.

# L'Eau courante

dans tous les foyers



## Faites votre choix

Choisissez votre nouvel ensemble de salle de bain, évier de cuisine, pompe à eau, etc. dans le magnifique catalogue Main de 48 pages, le plus complet en accessoires de plomberie magnifiques et ultra-modernes.

## PLAN DE FINANCE

Si vous réparez ou transformez votre maison, demandez la brochure gratuite de Main "Plan budgétaire de Réparation et de Rénovation". Vous y trouverez tous les renseignements nécessaires. Aucun paiement initial.

Frais de finance raisonnables.

*Si vous n'avez pas encore fait la demande de votre exemplaire gratuit du magnifique Catalogue Main, demandez-le.*

**MAIN** Plumbing & Heating Supplies Company Ltd.  
Dép. C-D5, 5327, rue Drake, Montréal 20, Qué.  
Succursale : 1059 boul. St-Laurent, Montréal, Qué.

Envoyez-moi le Plan budgétaire de Main Plumbing approuvé par le Gouvernement — AUCUN PAIEMENT INITIAL

Nom \_\_\_\_\_  
Rue ou Casier postal \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

## Connaître ses vaches d'abord

par J.-FRED LAFONTAINE

Je reprends mon histoire au point où je l'ai laissée le mois dernier. J'avais terminé mon chapitre en vous parlant de mon vieux père qui commence à avoir peur de me voir manger son bien. Comme de raison, ma terre c'était la sienne et puis si je chambarde quelque chose, pour lui c'est la même chose que si je condamnais ses méthodes. C'est pour cette raison-là qu'il n'a pas l'air à aimer l'agronome et qu'il n'aime pas trop me voir embarquer dans le concours de ferme.

A venir jusqu'à cette année, j'étais un peu comme lui, je pensais comme lui et je faisais comme il m'avait montré. Je ne dirai pas que je suis prêt à tout gober pour le simple plaisir de faire du nouveau mais j'avoue que mes idées ont changé un peu. Et j'ai changé parce que l'agronome m'a convaincu que ses suggestions étaient ce qu'il y a de plus censé.

Prenez par exemple l'avoine de semence numéro 1 que j'ai achetée: c'était contre mes habitudes. Il m'a fallu déboursier un peu mais, dans le fond, ce n'est pas une dépense parce qu'il faut dire que mon avoine me reste: ça fait ça de moins à acheter pour les animaux et puis à tout prendre, il n'y a pas tellement de différence dans le prix de l'avoine de semence numéro un et l'avoine d'alimentation. Quant au reste, c'est bien seulement pour chicaner que le père dit que je me lance dans les dépenses parce que ça ne m'a pas coûté beaucoup plus cher pour partir ce printemps que les années passées. Il faut dire que je n'en ai pas semé bien grand.

J'ai bien hâte de le voir quand je vais envoyer mes vaches dans l'avoine vers le milieu de juillet. Je ne vous ai pas dit en effet que je vais essayer quelque chose qui, pour plusieurs, a pas beaucoup d'allure... Je vais peut-être me faire traiter de fou mais, croyez-le ou non, le morceau de 3 arpents que j'ai semé dans mon futur pacage "en dehors de la rotation", je vais envoyer les vaches dedans quand l'avoine va être rendue à 8 ou 10 pouces de haut. Pas besoin de vous dire que l'idée ne m'a pas souri tout de suite quand l'agronome m'a parlé de ça parce que par ici, c'est un crime pour les vaches que de sauter dans le champ d'avoine.

L'agronome m'a dit que ça se faisait de plus en plus dans certaines régions où les habitants savent faire pousser de l'herbe et, à la fin du compte, il m'a convaincu que je devrais essayer cette recette-là; d'abord, c'est loin d'être une perte par-

ce que l'avoine verte fait donner du lait et puis ce petit morceau-là va m'aider à ne pas manquer d'herbe; ensuite c'est supposé donner une grosse chance à la graine de s'établir. Je vais donc avoir de quoi faire pacager tout de suite cette année dans ce coin de pâturage et l'an prochain, ça devrait être beau à voir. Je ne manquerai pas de vous en reparler! Actuellement, je l'ai semé tel que je vous l'ai dit le mois passé et puis j'y ai mis une clôture électrique tout le tour; ça commence à pousser!

Jusqu'ici, je vous ai parlé seulement de mes champs. Il est vrai que pour le temps, c'était le sujet d'actualité mais je ne voudrais pas vous laisser sous l'impression que prendre part à un concours de ferme consiste seulement à s'occuper de ses champs. Comme l'agronome me disait au cours d'une de ses premières visites: "Améliorer ses champs et par le même moyen ses rendements est seulement pour vous une façon d'atteindre le but que je vous propose et que vous visez: doubler vos revenus"! Qu'est-ce qu'il voulait dire par là? Il voulait dire qu'en même temps que je cherche à améliorer mes rendements, il était tout simplement sage d'améliorer aussi la capacité de mes vaches à faire du lait avec les récoltes que je produis. A chaque fois que l'agronome est venu me voir, on a parlé de vaches et ça se comprend parce que, vous l'avez vu quand je vous ai fait la description de ma ferme, c'est le lait qui est ma principale source de revenus, pour ne pas dire la seule. De tout ce que l'agronome m'a dit, j'ai au moins retenu que la capacité à donner du lait, une vache avait ça dans le sang; autrement dit, deux vaches de même taille auxquelles on donnerait exactement la même nourriture ne produiraient pas nécessairement la même quantité de lait: une peut donner 6000 livres de lait et l'autre 8000, tout dépend de ce que les parents valaient dans la chaudière à lait. Je vous explique ça de la façon que je l'ai compris, je ne sais pas si j'ai le don de vous convaincre, mais en tous les cas je trouve que c'est plein d'allure que de vouloir travailler à améliorer la qualité "lait" dans mon troupeau.

Comment l'agronome me conseille de m'y prendre? Je lui ai posé la question et voici ce qu'il m'a répondu: "Pas si vite... on va toujours commencer par savoir ce que chacune de vos vaches vous donne dans une année... vous allez con-

(Suite à la page 69)

# Pourquoi pas un "BAR-B-CU"

## EN PLEIN AIR ?



A l'occasion de fêtes champêtres, les associations agricoles feraient beaucoup de bien à l'industrie du poulet de grill si elles organisaient, de temps à autre, un "Bar-B-Cue" en plein air.

par LAURENT FOISY, agronome

Depuis quelques années une nouvelle spécialité a été introduite en aviculture. C'est celle du poulet à griller (poulet pesant 3 à 3½ livres) connu sous le nom de "broiler". Ses débuts furent humbles. A peine était-elle née que déjà des pessimistes lui prédisaient une disparition prochaine. Ceci n'empêcha pas cette nouvelle industrie de vivre et de progresser à un point tel qu'elle absorbe aujourd'hui près de la moitié de tous les poussins élevés au Canada.

On a vu s'ouvrir dans les grands centres des restaurants spécialisés appelés "Barbecue" ou Bar-B-Cue.

Puis il s'en est ouvert dans des villes moyennes et même dans des villages. Devant une popularité aussi grandissante un nombre considérable de restaurateurs ont ajouté à leur menu quotidien le "Barbecue". Présentement, Montréal possède des restaurants où non seulement on y sert de ces petits poulets mais qui possèdent de véritables flottes de camions munis de réchauds spéciaux qui assurent une livraison à domicile, 24 heures par jour, de poulets chauds et prêts à manger.

Plusieurs fabricants de poêles domestiques ont créé un fourneau spécial pour une meilleure cuisson du



Le secret du "chef", retourner et arroser fréquemment les demi-poulets. Le rôtissage est complet lorsque l'os de la cuisse se détache facilement. Il ne reste plus qu'à servir.

poulet à griller à la maison. Le commerce offre maintenant au public des fours et ustensiles spécialement conçus pour la cuisson du poulet au grand air, on en voit sur beaucoup de parterres de nos résidences d'été et il est à souhaiter que cette nouveauté se rencontre aussi aux abords de nos maisons de ferme.

Le public consommateur continuera-t-il d'assurer l'écoulement de



Le four est fait de blocs de ciment superposés. A l'intérieur, on alloue une surface de dix pieds carrés par cent demi-poulets. Un grillage est ensuite étendu sur les blocs.

## SPÉCIAUX à \$1.00

3 verges de coton fripé 36"; 468 vgs ruban 5-8" celanese ou 10 vgs dentelle 2-3" nylon, 4 crayons stylo; robes dames coton imprimé 14 à 20 ans; 4 sacs de sucre ou 3 sacs imprimés; 4 vgs marquisette ou organdi blanc; 2 vgs piqué vert-rose ou bleu; 5 vgs mal teint ou mal imprimé; 2 lbs soie blanche; 10 lbs coupons ou 33 vgs dentelle ou 5 paires de bas enfants; 4 vgs plastic imprimé ou uni; 3 vgs crêpe noir; 3 vgs broadcloth imprimé; 1 vg jersey laine; 1 vg corduroy; 2½ vgs crêpe imprimé; 2 vgs satin bleu, blanc, rose ou ciseaux "Pompadour" plaqué or 6½ pouces; 4 onces laine à tricoter; 15 débarbouillettes ou 15 canelles fil; blouses, salopettes, robes ou jupes d'enfants de 2 à 8 ans; 5 serviettes de vaisselle; 3 paires bas de travail d'hommes, gris; 2 douz. de bas dépareillés; 3 paires de bas de crêpe ou coton ou nylon ou deux paires de bas de fil ou 3 vgs cretonne imprimée, ou 2 vgs de rideau écrue à panneaux; fil à tisser, cône 2½ lbs; Rayon mercerisé 2-8 mi-corde, lbs aussi 2-16 lbs \$1.10; laine 2-12 lbs \$1.15; Fil à coudre 3,000 vgs, 40 cônes \$0.89; Catalogue, 41e anniversaire gratuit. Livraison par malle C.O.D. 4 tabliers longs en plastic imprimé ou 5½ vgs de dentelle écrue, 18" de largeur pour centre de bureau; 5 chaussettes rayées ou 3 paires de bas golf; 7 sacs mal teint, 1 cône de corde, 1 set de centre de 6 pièces. Chaque item à \$1.00; 6 cravates laine ou toile rayée, 3 gilets enfants, 2 gilets dames, 3 gilets rayés pour hommes ou enfants, 4 panties en coton, 2 camisoles pour hommes ou dames en coton peigné; 4 sacs blanchis ou 7 sacs mal teints.

MME I. SCHAEFER ENRG.  
Boite Postale 264  
DRUMMONDVILLE

## Prévenez

avant qu'il soit trop tard!

Voilà bien des années, au début de ma carrière de vendeur, j'ai rendu visite à un type qui venait de parachever une grange. J'ai tenté de le persuader de me laisser installer le système de paratonnerres Dodd. Prétendant avoir déjà beaucoup dépensé, il remit cette protection au printemps suivant. Nul argument n'a pu le faire changer d'idée. J'abandonnai donc temporairement la partie.

Trois semaines plus tard, la foudre détruisait de fond en comble sa magnifique grange neuve.

Incapable de se passer de grange, il dut rebâtir aussitôt. Il avait quelque assurance, mais dut tout de même dépenser plus qu'auparavant. Cette fois, il n'a pas attendu ma visite. Il me fit venir, et nous avons aménagé la protection de sa nouvelle grange sans délai.

Vous devriez vous assurer que vos bâtiments soient en tout temps bien protégés.

**Demandez notre brochure : "Le système Dodd dans la province de Québec".**

## DODD & STRUTHERS

Paratonnerres de qualité depuis 1887  
Neuveville, Qué.

## ESCOMPTE DE 20% à 50%

Concentrez tous vos achats — QUELS QU'ILS SOIENT — et obtenez les meilleurs escomptes (entre 20% et 50% suivant le produit)

— SATISFACTION GARANTIE —  
Devenez Membre du CLUB CENTRAL D'ÉPARGNE

Sans obligations — Documentation gratuite, envoyez vos noms et adresses à

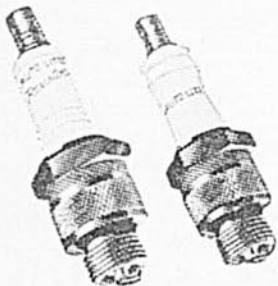
## CLUB CENTRAL D'ÉPARGNE

427 est, rue Notre-Dame, Chambre 12, Montréal 1

Partout où vous allez...

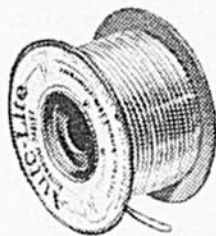


Une qualité exceptionnelle et un rendement incomparable, ont rendu fameux dans le monde entier, plus de 400 produits Auto-Lite pour automobiles, camions, avions, bateaux et industries... voilà bien la preuve que "Vous êtes toujours sûrs avec Auto-Lite"



Les Bougies d'Allumage Auto-Lite... fabriquées par des experts en allumage pour vous assurer le meilleur rendement possible... comprennent un assortiment complet de bougies de genre Resistor, Standard et Transport.

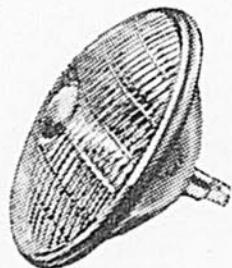
Fils et Câbles Auto-Lite sur bobines et en paquets... un standard de qualité pour tout système électrique automobile, marin, industriel ou d'avion.



Les Batteries Sta-ful Auto-Lite n'exigent de l'eau que trois fois par an dans une auto employée normalement. De plus, elles durent plus longtemps!



Les Pièces de Service Originales Auto-Lite comprennent des générateurs, des régulateurs de voltage, des moteurs de démarrage, des distributeurs, des bobines et des centaines d'autres pièces constituantes fabriquées pour vous assurer le meilleur rendement de votre voiture.



Les Unités Sealed Beam Bull's Eye Auto-Lites sont conçues pour assurer la sécurité de conduite la nuit. Elles concentrent plus de lumière sur la route... elles éclairent même quand la lentille est craquée ou brisée.

Sarnia • ELECTRIC AUTO-LITE LIMITED • Toronto 1

ce produit? Je le crois. Cependant, il faudra d'une part que l'avi-culteur et le cuisinier continuent de servir un poulet qui donnera ce goût de "revenez-y". D'autre part, il faudra faire connaître davantage ce produit et un des moyens est l'organisation de "Barbecues" en plein air. Quoi de meilleur que de manger en plein air en respirant le parfum que dégage ce mélange de rôtisserie et de bois qui brûle?

Dans plusieurs Etats américains et dans toutes les provinces canadiennes des "Barbecues" en plein air sont organisés pour des foules variant de 100 à 10,000 personnes. A ma connaissance, dans la province de Québec, seulement trois organismes ont à date pris une telle initiative. A chaque endroit, même si les foules n'ont pas dépassé les 200, ce fut un véritable succès.

L'organisation est facile

Comment s'organise un "Barbecue" en plein air? Rien de plus facile. Il faut tout d'abord trouver un bel endroit, de cela il y en a dans toutes nos paroisses. Puis organiser le feu qui se fait généralement à l'intérieur d'un mur de blocs de ciment. On superpose trois blocs de ciment en deux rangées et on alloue une surface de dix pieds carrés par cent demi-poulets. Au sommet des blocs on étend des grillages. Environ une heure avant de cuire les poulets, on fait un feu de charbon de bois d'une hauteur de trois à quatre pouces. Lorsque la chaleur dégagée est devenue stable, on plonge un à un les demi-poulets dans une sauce chaude et on les dépose sur les grillages. Selon l'intensité du feu, il faut retourner les poulets à toutes les deux ou cinq minutes et les arroser. Au bout d'une heure à une heure et quart, l'os de la cuisse devrait se détacher facilement ce qui indique que la cuisson est complétée.

Quand à la sauce, différentes recettes sont connues, la suivante donne de très bons résultats et est très facile à préparer:

- 1 chopine de vinaigre
- 1/2 chopine d'eau
- 1 livre de beurre
- 1 once de sel

Cette recette est suffisante pour 10 à 15 demi-poulets. Il faut naturellement préparer la sauce à l'avance et la tenir dans un récipient qu'on dépose dans un des coins du feu. On peut ajouter des hors-d'oeuvres, pains beurrés, pâtisseries et breuvages.

Tout le monde admet maintenant qu'une telle organisation peut être réussie chez-nous aussi bien qu'ailleurs. La technique en est simple. Il suffit de faire ses débuts.

Qui doit organiser de tels "Barbecue"? Les Associations avicoles, les couvriers et les postes d'abatage sont hors de tout doute les plus intéressés à assurer non seulement la stabilité mais l'augmentation de la consommation de leur propre produit. C'est donc un excellent moyen de rendre les réunions de ces organisations encore plus intéressantes et plus efficaces. Il en résultera qu'on aura fait connaître et aimer le poulet de grill et en même temps aussi nos organisations avicoles.

PETITES ANNONCES

CHAUSSURES POUR DAMES, \$1.99

Vente de soldes. Chaussures en cuir, toutes neuves. Prix réguliers jusqu'à \$8. pour \$1.99 la paire. Escarpins, oxfords, mocassins, etc. Dernier cri. Aubaine sans pareil. Talons bas, cubains, hauts. Pointures 3 à 10. Largeurs trois A à trois E. Mandats de poste ou C.O.D. Remboursements et échanges assurés. Tip Top Shoes, 79 est, Ave Mont-Royal, Montréal.

VOTRE PROPRE COMMERCE

ATTENTION! représentants, distributeurs, vendeurs à domicile. Nous avons à votre disposition: batteries de cuisine en aluminium et en acier inoxydable, services à dîner, coutilleries et autres articles pour la vente directe, tous rapportant des profits de 50%. Nos produits se vendent directement et non dans les magasins. Envoyez 25c pour recevoir le catalogue des prix de détail de tous les articles. Vous y trouverez inclus, sur feuille séparée, la liste confidentielle des prix de gros. Ne laissez pas passer une si belle occasion.

MURRAY SALES  
3822, boul. Saint-Laurent, Montréal

Hommes ambitieux de 16 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrivez immédiatement à Can. Investigators Institute, Casler 11, Station Delormier, Montréal.

ONGUENT POUR HÉMORROÏDES

Piquantes ou saignantes Gécabline vous soulage promptement. Pieds d'athlète. Si non satisfaits, argent remis. Prix \$1. Produit Gécabline, 10157, rue Fabre, Montréal.

" Je l'ai connue un soir de veillée. Une belle petite brune, le visage rond comme une poupée . . . Moi, j'étais au ras la table après prendre un p'tit coup de caribou pour me donner de l'allant "



# Le Violoneux

*Nouvelle exclusive,  
par Yves Thériault*

J'ai appris ça, le violon, quand j'étais ben jeune. Par accident. Y'en a qui disent: la musique, c'est pas ajouté à un homme. Y l'a en naissant, comme y peut avoir le talent de faire de l'argent, ou ben de se faire aimer des femmes. On avait ça dans la maison, c't'instrument-là. Un beau violon luisant, qui sentait bon . . . J'dirais que c'est la senteur qui m'attirait au commencement . . . Ça, pis entendre jouer des bons violoneux, voir des bons gigueux qui dansaient à la lumière de la lampe, dans les veillées. Mais surtout, de me tenir le violon en dessous du menton, d'apprendre, note par note. . .

Mon père jouait un peu. Pas assez pour le dire, mais assez pour me montrer. Les positions des doigts pour telle gigue ou ben tel reel. Le reel du Diable, le reel du Pendu, la valse de St-Ignace, la gigue des Mangeux

d'beans! J'dis pas que j'me sus mis à ça comme un gars qui étudie pour être prêtre, pis qui passe des heures pis des jours le nez dans les livres. . . Mais le dimanche après-midi, le soir, une fois le train fait' pi les bâtiments barrés, j'pratiquais. Venu sus seize ans, dix-sept ans, j'étais pas trop pire. Y m'demandaient pour aller jouer dans les veillées, aux noces, dans les comités, le temps des élections. J'gagnais pour mes petites dépenses. Un écu icitte, une piastre là. Des fois, j'étais pas payé. D'autre fois, c'était en nature: un gallon de sirop, un madrier d'érable . . . Oui, oui, j'ai vu ça, moi, de revenir d'une veillée mon violon sour le bras, le madrier d'érable accroché après mon bicycle. . . Dans ce temps-là, les grands bicycles avec une pédale directe sus la grand'roue, c'était la mode. J'en avais un.

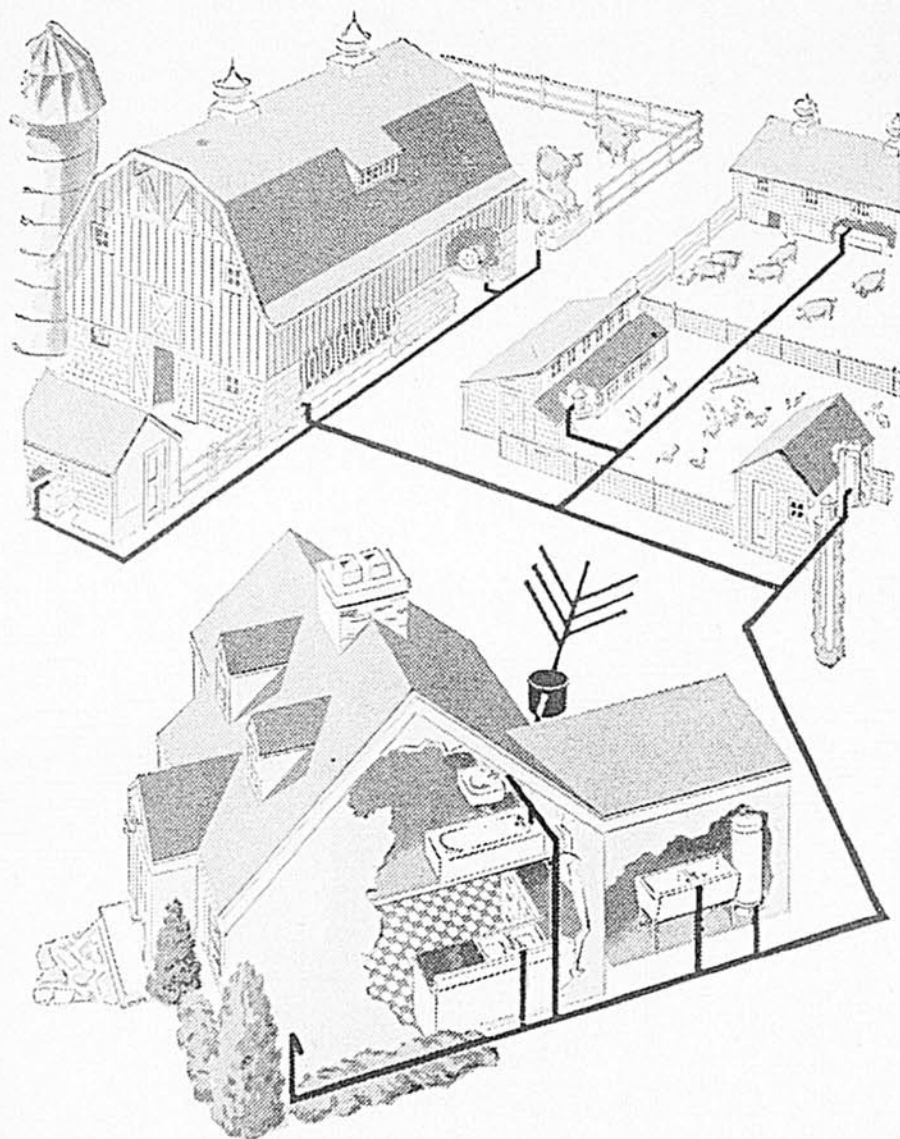
(Suite à la page 74)

A la maison, plus de confort et de commodité...

Sur la ferme, plus de profits, moins d'ouvrage et plus de sûreté...

grâce à **CRANE**

la PLOMBERIE et le CHAUFFAGE *préférés*



LES APPAREILS et accessoires Crane de qualité sont pour vous une garantie d'entière satisfaction.

Les appareils sanitaires Crane, tels que baignoires, cabinets, lavabos, éviers, cuiviers, etc., se font en une variété de formes, de dimensions, de matériaux et de couleurs convenant à tous les goûts... et à tous les budgets.

Pour le chauffage par radiation—y compris le chauffage par plinthe rayonnante—Crane fabrique également les bouilloires à eau chaude ou à vapeur les plus sûres et les plus conformes à vos besoins.

Enfin, Crane peut aussi vous procurer les meilleurs systèmes de pompes à eau qui vous permettront d'avoir l'eau courante au robinet.

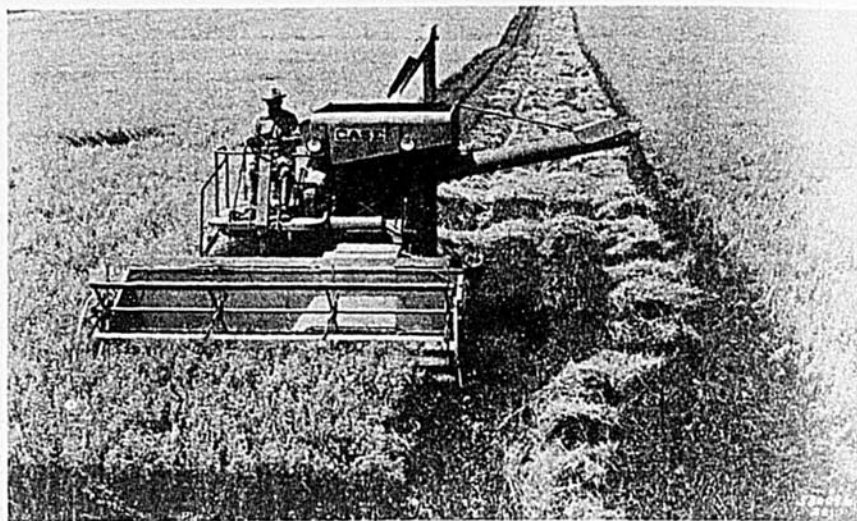
*Pour plus amples renseignements, adressez-vous à un entrepreneur en plomberie et chauffage ou à la plus proche succursale Crane, qui vous fourniront des dépliants et brochures détaillés sur les appareils sanitaires auxquels vous êtes intéressé.*

1-5402F  
**CRANE**  
LIMITÉE

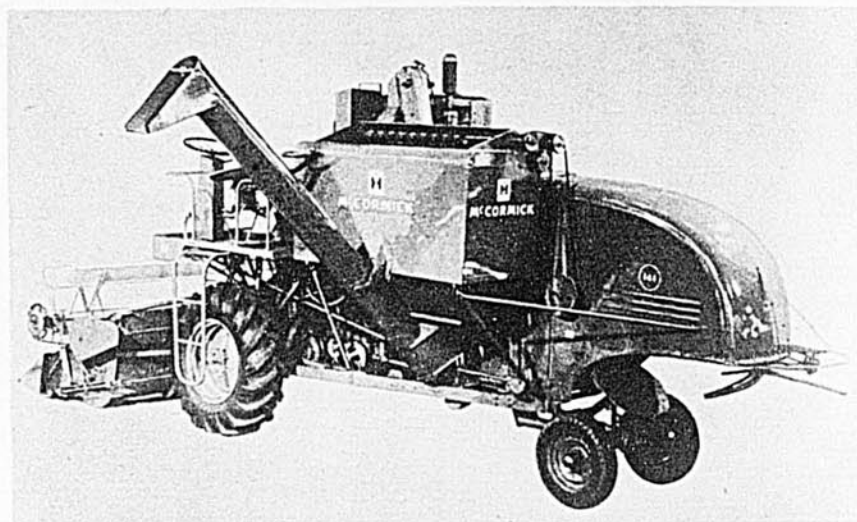
Siège social: 1170, square Beaver Hall,  
Montréal  
7 usines et 18 succursales au Canada

*C'est*

**NOUVEAU!**

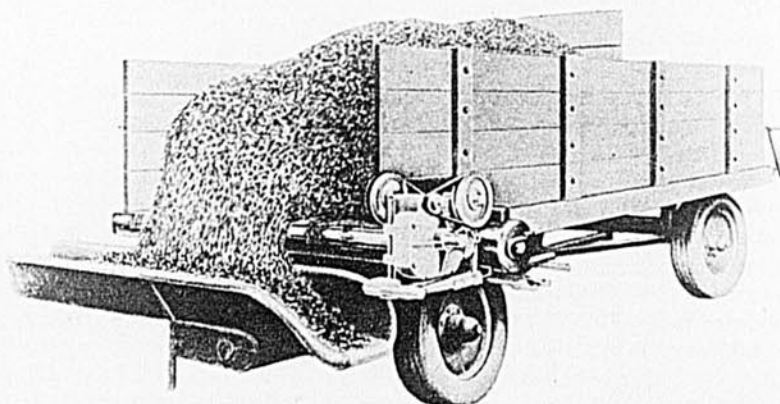


La compagnie J. I. Case annonce la mise sur le marché d'une nouvelle moissonneuse-batteuse (combine) automotrice munie de la servo-direction (power steering) et d'un contrôle hydraulique de vitesse. Cette machine a une capacité de 45 boisseaux.



Une autre nouvelle moissonneuse-batteuse automotrice est la McCormick no 141. Elle peut récolter sur une largeur de 10, 12 ou 14 pieds. La compagnie International Harvester la présente après plusieurs années d'expériences et d'essais divers.

Une compagnie américaine vient de mettre au point un nouvel insecticide, le Kilathon, que l'on dit assez puissant pour détruire les mouches résistantes au DDT. Appliqué sous pression, le Kilathon est recommandé pour détruire les fortes concentrations de mouches dans les étables, les poulaillers et tous les autres bâtiments de la ferme.



Le déchargeur "Big Samson", manufacturé par la compagnie Flinchbaugh, fera son apparition sur le marché très bientôt. L'arbre de couche a un diamètre plus petit que celui des modèles précédents; ainsi, son fonctionnement demande 25% moins de pouvoir.

# COMMENT JUGER UNE CLASSE DE MOUTONS ?

par Henri Héon, agronome

Depuis quelques années, il m'a été donné de diriger le concours provincial d'expertise des Jeunes Eleveurs de moutons. Les représentants de ces cercles n'ont jamais été nombreux au ralliement de Sherbrooke mais ils ont toujours mis beaucoup d'intérêt à leur travail et ont manifesté visiblement le désir de se renseigner davantage sur l'art de juger ces animaux.

Le principal item au programme de ce concours est le classement de quatre groupes de moutons de races différentes et qui comprennent chacun quatre sujets de haute qualité, ayant reçu une préparation qui les éloigne quelquefois de leur apparence naturelle.

## Optez pour le mouton à deux fins

La tâche que l'on vous impose, chers jeunes éleveurs, n'est pas facile et souvent même il y aurait matière à discussion pour des experts. En effet, chaque race a ses caractères et comporte une infinité de petits détails qui sont parfois très difficiles à apprécier.

Dans les circonstances, je vous conseille de vous en tenir aux qualités essentielles et aussi de procéder avec méthode.

Le mouton que nous avons adopté est un animal producteur de chair et aussi de laine. C'est son aptitude à atteindre ces deux fins qui doit vous intéresser. Vous donnerez donc votre préférence à un sujet dont la conformation conviendra à une production avantageuse de viande et dont la toison offrira tous les signes de qualité.

## Conformation

Je vous énumérerai ici quelques points que vous devrez vous rapporter à la mémoire lorsque vous serez appelés à participer à un concours. Le temps que vous avez à votre disposition est court et pour bien l'employer, procédez systématiquement.

1—La bête qui a une bonne taille pour son âge est à préférer.

2—Le mouton producteur de viande est de forme rectangulaire: c'est un bloc, long, large et profond.

a) Regardez-le de côté; c'est un rectangle dont les lignes du dessus, du dessous, d'avant et d'arrière sont droites.

b) Vu d'arrière, le dessus de la croupe, le côté des cuisses et les entre-cuisses forment un autre carré.

c) Vu de dessus, le mouton doit présenter des lignes de côté droites sans dépression ni en arrière des épaules ni aux flancs.

d) Examiné d'en avant, les membres doivent être bien espacés et les épaules avec la poitrine formeront un autre rectangle.

## Qualités de la toison

L'échelle de pointage n'accorde que seize pour cent des points à la valeur de la toison. Mais en fait, c'est souvent l'item qui décide du classement final.

Dans l'appréciation de la toison, tenez compte de la quantité de laine et de sa qualité.

1—La pesanteur d'une toison est déterminée par sa

densité et par la longueur de ses brins.

a) Rendez-vous compte de la densité en mettant la main à plat sur le dos du mouton, dans la région des épaules. La résistance qu'offre la toison sous la pression indiquera suffisamment la densité relative de la couverture de laine.

b) La longueur du brin se juge assez facilement en ouvrant la toison. Surveillez son ondulation, son uniformité, tout en appréhendant une date hâtive de la dernière tonte.

2—La qualité d'une toison est indiquée par le degré de frisure de ses brins et par sa couleur.

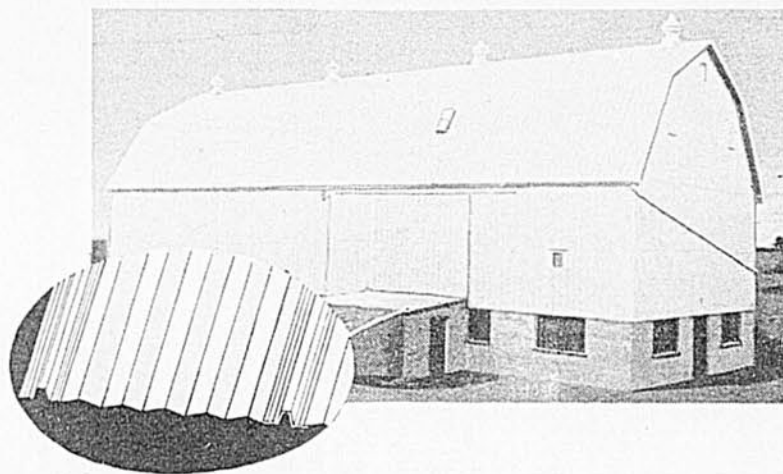
a) Lorsque l'on ouvre une toison on remarque au premier coup d'oeil que le brin de laine présente des frisures. Le degré de frisure donne une idée bien nette du diamètre du brin. Les laines fines sont ondulées et plus fournies que les laines grossières. Le degré de frisure est aussi un indice de l'élasticité.

b) La laine pauvre en suint est pâle, couleur de lait et manque d'onctuosité; cette couleur pâle est une mauvaise note. Aussi assurez-

(Suite à la page 70)

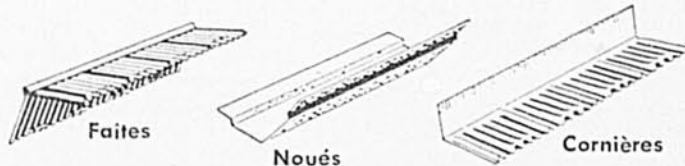
# Les toitures d'acier galvanisé et d'aluminium Rosco

sont profitables!



... à cause de leur longue durée  
du peu de réparations qu'elles requièrent,  
de leur pose facile,  
de leur protection contre le feu,  
de leur prix économique.

## ET DES ACCESSOIRES QUI S'AJUSTENT PARFAITEMENT!



Aussi: Chevrons d'arête pour combles et Ejecteurs de gouttières.



## ROSCO METAL & ROOFING PRODUCTS LTD.

1200, chemin de la Canardière, Québec

79, rue Duke, Ottawa

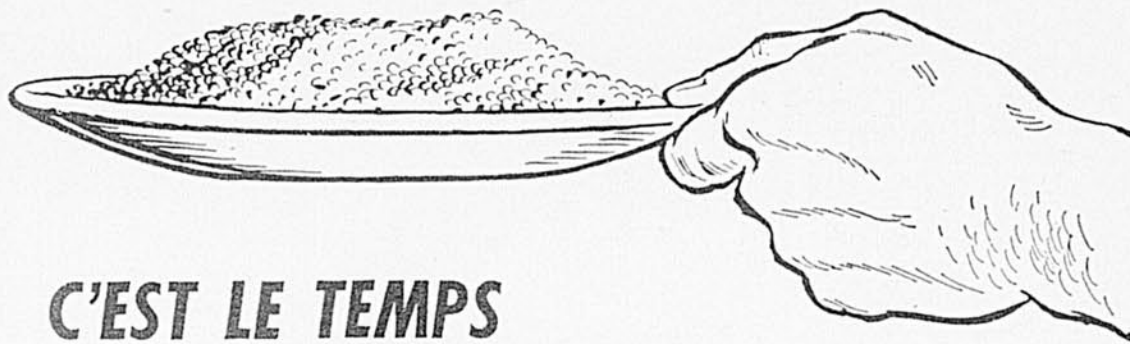
355, rue Guy, Montréal

QUAND VOUS AVEZ  
TROP MANGÉ  
PRENEZ DU  
Lait de Magnésie  
PHILLIPS'

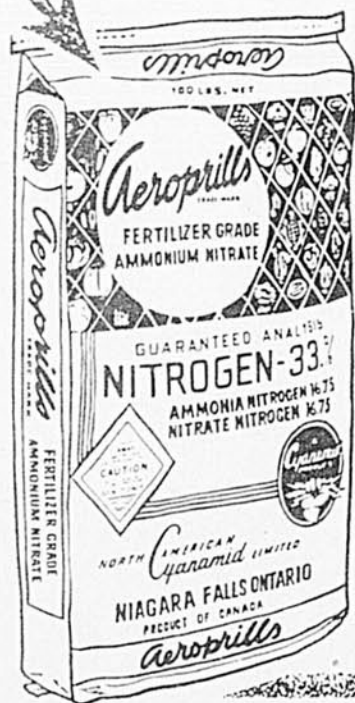


POUR REMETTRE  
L'ESTOMAC DÉRANGÉ  
SOULAGER LA  
CONSTIPATION

Quand vous avez trop mangé, les constatations médicales prouvent qu'aucun antiacide ordinaire n'apporte un soulagement aussi complet que le Lait de Magnésie! Le Lait de Magnésie fait plus pour vous parce qu'il est plus qu'un antiacide... c'est aussi un laxatif. Non seulement il soulage l'hyperacidité, mais aussi la constipation qui l'accompagne fréquemment. Oui, le Lait de Magnésie Phillips' est le meilleur antiacide-laxatif que vous puissiez acheter.



C'EST LE TEMPS  
de nourrir blé-d'Inde et  
pâturages avides d'azote



... et les Aeroprills (nitrate d'ammonium de valeur fertilisante), riches de 33% d'azote, sont une source azotée d'action rapide — de manipulation facile — et peu coûteuse.

Blé d'Inde et pâturages en sont à la "phase gourmande" où il leur faut deux fois plus d'azote que les autres cultures de plein champ. Le manque d'azote à cette "période payante" peut annuler le travail et la mise de fonds consacrés jusqu'ici.

Pour obtenir ces minots EN PLUS, appliquez les Aeroprills le long des rangs de blé d'Inde quand il mesure de 12" à 18". Satisfaites ces racines avides d'azote durant cette vive croissance — les résultats vous étonneront.

Appliquez maintenant sur vos herbages les Aeroprills pour vous garantir plus de foin ou augmenter vos chèques de lait. Faciles d'application, les Aeroprills se distribuent uniformément et les résultats sont surprenants. Les pâturages sont au stade où il leur faut le plus d'azote — c'est le temps de leur servir les Aeroprills.

LES STOCKS D'AEROPRILLS SONT EXCELLENTS — VOYEZ VOTRE MARCHAND.

## PETITES ANNONCES

### PROPRIÉTAIRES DE SCIÉS À CHAÎNE

Il importe de garder votre moteur en parfait ordre, mais plus encore d'assurer un rendement idéal à votre chaîne et votre barre. Le moyen sûr et économique est d'OREGON (R) -ISER votre scie avec l'authentique chaîne Chipper OREGON (R) et la barre de scie Armor-Tip OREGON. La chaîne Chipper OREGON est rapide, durable, facile à bien affûter. Les barres Armor-Tip (R) OREGON priment par leur qualité et leur durée. Demandez à votre vendeur comment OREGON-ISER votre scie à chaîne. Ou écrivez au dép. B1, Oregon Saw Chain Ltd., 31 Hayes Avenue, Guelph, Ontario. Spécifiez marque de scie et longueur de barre.

### POUSSINS DE QUALITÉ

Poulettes tous âges. Races pures et hybrides, livraison immédiatement ou plus tard. Approbation canadienne, certificat de santé fourni. Catalogue, prix. Superior Hatchery, Linwood, Ontario.

### FABRIQUEZ VOS BOULONS

avec les TIGES "ENTIÈREMENT FILETÉES" STELCO. Acier à boulons, fileté sur toute la longueur, à jauge d'érous standard. Peut être coupé en tronçons droits ou chauffé et plié pour boulons crochets, à oeil, en U, etc. Longueur standard, 36"; sept diamètres, de 1/4" à 3/4". Consultez votre ferronnier.

Pourquoi vous satisfaire d'un modèle T quand vous pouvez acheter une Cadillac? L'industrie automobile est bien loin des jours de la "trois bémols". De même en aviculture. C'est surtout vrai des New Hampshire de Nichols qui bénéficient d'un des plus vastes programmes de génétique dans le domaine des races pures à chair. Vous avez un marché assuré pour la chair si vous avez des New Hampshire de Nichols car on les reconnaît par toute l'Amérique comme la meilleure race à chair. Ces oiseaux de haute qualité du type à chair vous sont offerts aux prix des races à deux fins. Commandez bien d'avance. Demandez le catalogue illustré Nichols, gratis. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

## LES AGRONOMES SE PENCHENT SUR VOS PROBLÈMES

Les problèmes du cultivateur sont les problèmes de l'agronome, et dans bien des cas, celui-ci y donne beaucoup plus d'attention que le cultivateur lui-même. Qu'il soit au service de l'état, au service des municipalités, au service d'entreprises coopératives ou au service de l'entreprise privée, les agronomes sont en fin de compte à votre service et ils vous donnent sûrement plus qu'ils ne reçoivent.

Le rôle qu'ils ont joué et jouent encore dans l'amélioration de l'agriculture n'est pas à démontrer et les cas se multiplient de cultivateurs qui avouent avoir commencé à améliorer leur sort le jour où ils ont commencé à suivre les conseils de leur agronome.

La science agricole est en évolution constante, les problèmes se présentent nouveaux tous les jours et c'est l'agronome qui tente de concilier les deux. S'il cherche continuellement à se tenir à la page, c'est dans votre intérêt. Vos problèmes le préoccupent, tout comme vous devriez être préoccupé de ses problèmes à lui.

C'est dans le but d'étudier ces deux catégories de problèmes que les agronomes de la province se réuniront dans quelques jours. Il s'agit du Congrès de la Corporation des Agronomes de la province de Québec, qui doit avoir lieu les 28, 29 et 30 juin, et à l'occasion duquel on attend à Montréal quelques centaines d'agronomes venus de tous les coins de la province. Même si l'événement revient tous les ans, il n'en est pas moins important et à son caractère social vient s'ajouter tout le sérieux d'un programme chargé et ayant pour thème: "Le marché de nos produits agricoles".

Le problème des marchés n'est pas un problème d'ordre secondaire et que les agronomes l'étudient, toute la classe agricole doit s'en réjouir.

Comme encouragement à la profession agronomique et comme reconnaissance du beau travail accompli par les agronomes pour l'amélioration du sort de nos cultivateurs, Le Bulletin des Agriculteurs est heureux d'inviter tous les congressistes à une réception qui sera donnée en leur honneur au cours de la soirée du 29 juin. Tous les agronomes sont invités, leurs épouses également, et tous et toutes y seront bienvenues.

C'est notre façon de rendre hommage à ceux qui servent l'agriculture du Québec et nous souhaitons à leur prochain congrès le plus franc des succès. ●

# Petit Lexique agricole

préparé par ANDRÉ FAVREAU, agronome

Voici le septième chapitre de notre *Petit Lexique Agricole* préparé en vue d'aider nos lecteurs à mettre à profit les divers catalogues, feuillets et autres brochures, publiés en anglais seulement, traitant de divers aspects de l'agriculture. Nous avons confiance que ce lexique rendra d'immenses services aux cultivateurs du Québec.

*N.D.L.R.* — Lorsqu'il s'agit de termes ou d'expressions, le mot principal anglais doit être précédé du mot entre parenthèses. Exemple : Beetle (asparagus) se lit "asparagus beetle". Par contre, si le mot principal anglais est en italique, on le lit avant le (ou les) mot entre parenthèses. Ainsi, fixation (of fertilizers) se lit "fixation of fertilizers".

ANGLAIS	FRANÇAIS	ANGLAIS	FRANÇAIS
Alfalfa webworm	Tisseuse de la luzerne	Clover sod	Gazon de trèfle
Arborvitae leaf miner	Mineuse du cèdre	Coarse texture	Texture grossière
Army cutworm	Légionnaire grise	Cockroach	Coquerelle, blatte
Apple aphid	Puceron vert du pommier	Codling moth	Pyrale de la pomme
Apple case-bearer	Porte-case du pommier	Compost	Compost
Apple curculio	Charançon de la pomme	Contour farming	Culture selon les courbes de niveau
Apple fruit miner	Mineuse de la pomme	Copper	Cuivre
Apple maggot	Mouche de la pomme	Copper oxide	Oxyde de cuivre
Bag	Sac, poche	Copper sulphate	Sulfate de cuivre. Vitriol bleu.
Bagging	Ensachage	Crop residues	Déchets de récolte
Bark miner	Mineuse de l'écorce	Cropping (intensive)	Culture intensive
Basic slag	Scorie basique ou phosphate Thomas ou scories de déphosphoration	Crumb-like structure	Structure granuleuse ou granulaire
Bedding or litter	Litière	Cyanamid	Cyanamide
Bean leaf beetle	Chrysomèle du haricot	Deep-rooted plant	Plante à enracinement profond
Bean weevil	Bruche du haricot	Depleted	Epuisé, appauvri
Beetle (asparagus)	Criocère de l'asperge	Diamond-back moth	Teigne des crucifères
Black cherry aphid	Puceron noir du cerisier	Dog tick	Tique du chien
Blackfly	Mouche noire	Drainage	Drainage, égouttement
Bloodmeal	Farine de sang. Sang desséché	Dressing (light)	Légère fertilisation
Blossom stage	Floraison	Drill in (to)	Incorporer avec épandeur en lignes
Bluestone	Sulfate de cuivre. Vitriol bleu	Droppings (cow)	Bouses
Bone char	Noir animal	Droppings (poultry)	Déjections, fientes
Bone meal	Os moulus, farine d'os	Dull beetle	Scarabée terne
Booster solution	Solution de transplantation, solution de partance	Emergency pasture	Pâturage d'urgence ou complémentaire
Borax	Borax, tétraborate de sodium	Epsom salt	Sel d'Epsom, sulfate de magnésium
Brand	Marque	Filler	Charge, matière de remplissage
Break down (to)	Décomposer, désintégrer	Fineness	Finesse. Degré de finesse
Broadcast (to)	Épandre à la volée	Fish meal	Farine de poisson
Budmoth	Pique-bouton	Fish scrap	Déchets de poisson
Budworm	Pique-bouton (larve)	Fixation (of fertilizers)	Insolubilisation (des engrais)
Bumblebee	Bourdon	Fungi	Champignons microscopiques
Cabbage looper	Arpenteuse du chou	Granular structure	Structure granulaire
Cabbage maggot	Mouche du chou. "teigne" du chou	Gravel	Gravier
Calcium oxide	Chaux vive	Green-manuring	Pratique des engrais verts
Carpet beetle	Anthrène des tapis	Green manure	Engrais verts
Carrot plant bug	Punaise de la carotte	Gutter	Rigole (à purin)
Carrot rust fly	Mouche de la carotte	Gypsum	Gypse, sulfate de calcium
Cattle grub	Hypoderme, oestre, vairon	Heavy feeder	Plante gourmande
Cheese mite	Ciron ou "mite" du fromage	Heavy users (of fertilizers)	Plantes avides d'engrais
Chemical fertilizers	Engrais chimiques ou inorganiques	Horsefly	Taon du cheval
Cicada	Cigale	Impervious soil	Sol imperméable
Clay	Argile, glaise	June beetle	Hanneton
Click beetle	Taupin		
Clover head caterpillar	Tordeuse du trèfle		

(A suivre le mois prochain)

## ÉCONOMISEZ...

en posant vous-même  
des tuyaux en  
**polythène**  
*flexible*



VOUS SEREZ étonné de la facilité avec laquelle vous pourrez poser vous-même une tuyauterie en polythène flexible, pour la distribution d'eau courante. Il suffit de creuser une simple tranchée. Si vous rencontrez une roche, le tuyau se plie de façon à la contourner. Les tuyaux peuvent avoir une longueur ininterrompue de 400 pieds, ce qui vous évite bien des joints. Les quelques raccords nécessaires se font rapidement et aisément. De plus les tuyaux en polythène étant très légers (un neuvième seulement du poids des tuyaux en fonte ou en acier) un homme seul en manie aisément un gros rouleau.

Les tuyaux en polythène sont à l'épreuve de la rouille, de la pourriture et de l'entartrage... Des essais de laboratoire ont prouvé que les tuyaux en polythène sont solides, résistants et peuvent durer au moins trente ans. En les employant, vous réalisez donc une économie.

Une scie et un tournevis suffisent!... Le tuyau de polythène se coupe à la longueur voulue en quelques coups de scie (ou même avec un couteau de poche). Ensuite, vous introduisez le joint d'emmanchement (ou autre raccord) dans le tuyau et vous vissez fermement les colliers. De cette façon, les rainures de la pièce d'emmanchement pénètrent dans le tuyau et forment un joint permanent et étanche. Aucun enduit d'étanchement n'est nécessaire. Vous pouvez exécuter le travail en deux ou trois minutes.



LES TUYAUX EN POLYTHÈNE FLEXIBLE SONT ÉCONOMIQUES. Consultez votre fournisseur au sujet des tuyaux en polythène. Les principaux manufacturiers les fabriquent aux dimensions courantes des tuyaux I.P.S., de 1/2" à 6". La C-I-L ne fabrique pas de tuyaux en polythène — elle fournit seulement la matière première.



**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED**  
**SERVICE DES PLASTIQUES**

C.P. 10, MONTRÉAL

FURNISSEURS DE MATIÈRES PREMIÈRES PLASTIQUES

# SEULE UNE V-8 EST VRAIMENT MODERNE...

## ESSAYEZ LA FORD

# V8

CONDUISEZ UNE FORD et vous vous rendrez compte de sa docilité merveilleuse.

Prenez la route au volant d'une Ford et vous serez vite convaincu qu'aux points de vue puissance et roulement, confort et facilité de conduite, elle surpasse toutes les autres voitures de même catégorie.

CONDUISEZ UNE FORD et vous saurez pourquoi une Ford vaut vraiment plus.

Le moteur V-8 Ford, silencieux, docile et souple — brillant résultat de l'expérience acquise par le fabricant qui a construit plus de moteurs V-8 que tous les autres manufacturiers réunis — aura vite fait de vous convaincre que seul un moteur V-8 est vraiment moderne.

CONDUISEZ UNE FORD et vous serez émerveillé par son "roulement ouaté".

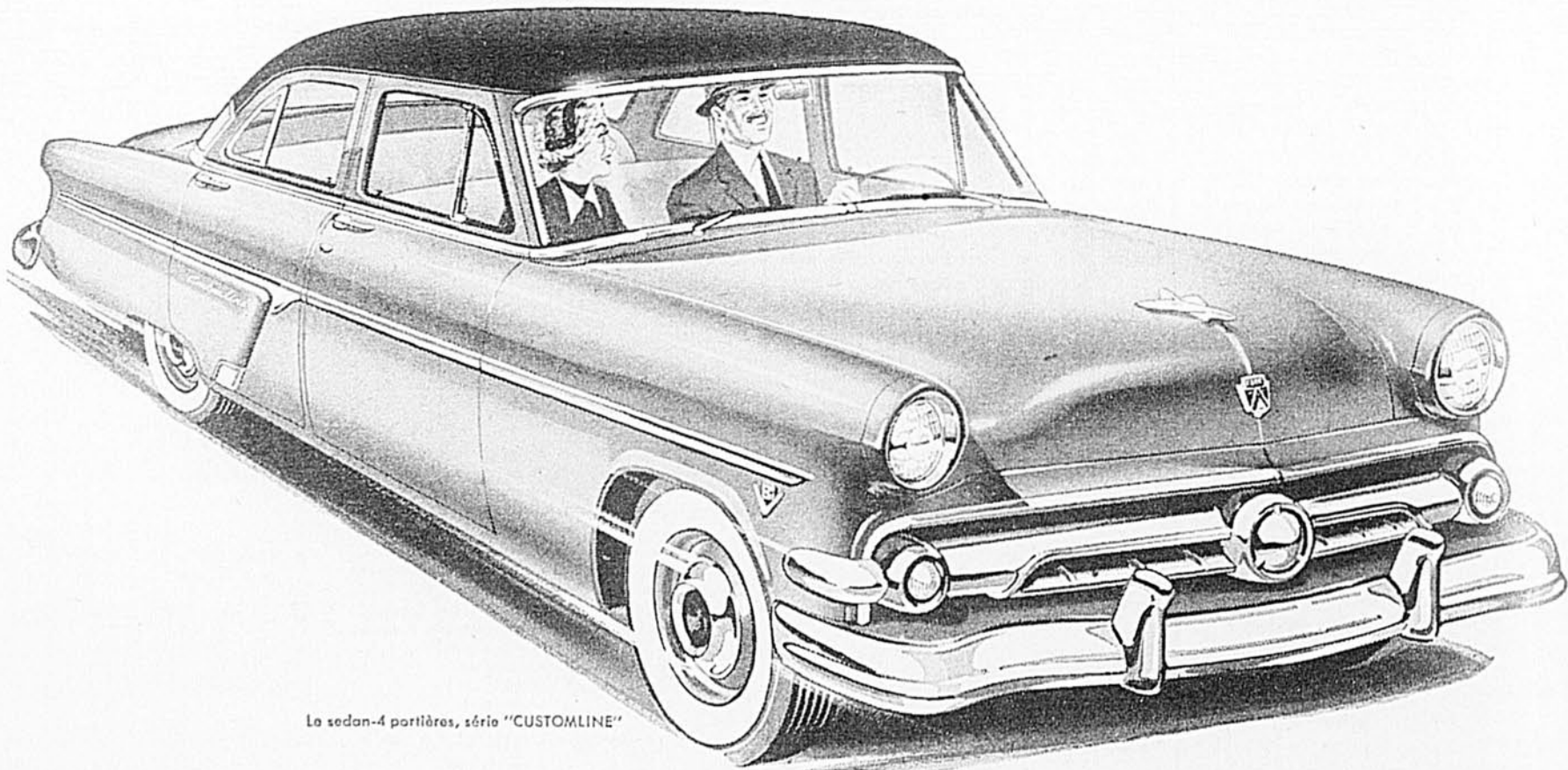
Avec la Ford, on se croirait au volant d'une très grosse voiture, tant elle est stable. Ses sièges, rembourrés de caoutchouc mousse et soutenus par des ressorts bien fermes, offrent un confort insoupçonné jusqu'ici. La conduite est d'une aisance, d'une facilité sans précédent, grâce aux dispositifs automatiques ultra-modernes de la Ford et à la célèbre transmission *Fordomatic*.

CONDUISEZ UNE FORD — vous en serez ravi!

Une fois au volant, vous conviendrez sans peine que la Ford offre plus, dollar pour dollar, que toute autre voiture. Et si vous songez à l'avenir, vous vous félicitez d'avoir choisi la Ford... car la Ford vaut plus à l'achat et vaut plus à la revente.

**ELLE VAUT PLUS À L'ACHAT...**

**ET VAUT PLUS À LA REVENTE!**



Le sedan-4 portières, série "CUSTOMLINE"

(Certains des dispositifs et des accessoires illustrés ou mentionnés sont standard dans quelques modèles et facultatifs moyennant supplément dans d'autres.)



LE VENDEUR AUTORISÉ FORD VOUS INVITE À **essayer la FORD sur la route**



## “Il faut ménager son herbe!”

par OMER DORÉ

On entend souvent dire que “le calcul vaut le travail” mais assez souvent aussi on ne réalise pas combien vraie est cette sentence, surtout quand on l'applique à l'exploitation d'une ferme. En effet, le temps n'est plus où un cultivateur pouvait se contenter de ce que ses champs ou ses animaux voulaient bien lui donner. Non, le cultivateur prospère en 1954 est un homme de calcul, il est un homme qui s'étudie continuellement en vue d'améliorer ses méthodes de production.

Même s'il n'est pas très “fort en chiffres”, on peut dire de Jos Sansouci par exemple qu'il est un homme de calcul parce qu'il consulte son agronome chaque fois qu'il rencontre un problème, il est toujours prêt à adopter une méthode qui semble meilleure que la sienne, et en somme, il poursuit un but qui est de toujours produire davantage et plus économiquement. Il est un homme à l'esprit ouvert et cette qualité n'est pas indépendante de la prospérité que lui procure sa ferme.

Jeudi dernier, si vous aviez pu l'entendre discuter de pâturage avec son ami Pit Tremblay, vous auriez eu une preuve de plus que chez lui tout est calculé et raisonné. Voici par exemple, un bout de la conversation qu'il avait avec ce dernier, chez qui il était venu “faire un bout de veillée” avec sa femme:

—Tu sais, mon Pit, des champs qui poussent le foin à pleines clôtures, on trouve pas ça au hasard! ... J'sais pas comment ça se passait autrefois mais j'sais ben que de nos jours les bons rendements c'est quelque chose de voulu! ... Un gars peut pas avoir de l'herbe en masse sans l'avoir fait exprès!

—Ben moé, Jos, d'après ma petite expérience, y a des fois que j'serais porté à croire qu'avoir de l'herbe en masse dans les pacages et pis pas en manquer jamais c'est presque un accident.

—Naturellement, avec un vieux pacage qui a pas été relevé depuis 15 ans, qui a jamais été engraisé et qui est tenu ras comme un genou, tout le long de la saison, un gars a pas ben ben de chance de traverser l'été sans que ses vaches manquent d'herbe.

—Avec des étés secs comme on en a eu depuis une couple d'années, j'pense ben que personne a à se surprendre de voir jaunir ses pacages.

—Ben... c'est encore curieux, Pit! ... C'est entendu que les sécheresses vont faire du tort partout mais tu rencontres encore des habitants qui s'en plaindront pas pour la bonne raison que, sécheresse pas sécheresse, leurs animaux manquent pas d'herbe de l'été.

—Quand c'est sec chez-nous, c'est sec chez-vous! Y a pas à passer à côté de là!

—T'as raison mais ça veut pas dire que quand ça jaunit chez-vous ça va jaunir chez-nous!

—C'est la même chose!

—Non Pit! C'est deux choses ben différentes parce que les champs sont pas tous sensibles aux sécheresses au même degré et pi ça, ça dépend pas mal du gars qui les cultive.

—Pour voir à c't'heure!

—Ben, j'sus pas de ton dire parce que la question d'égouttement par exemple y est pour quelque chose. Les terres qui souffrent d'humidité au printemps, c'est celles-là qui souffrent le plus des sécheresses. La raison est qu'elles sont mal égouttées. Ça, ça veut dire qu'au début de la saison les plantes développent leurs racines en surface parce qu'elles peuvent pas descendre en profondeur où il y a encore de l'eau. Alors, tu vois ce qui arrive quand ça devient sec? Avec des racines qui sont en surface et pis l'eau qui est loin en profondeur, y a pas de contact.

—Tiens... j'm'étais jamais arrêté à penser à ça!

—C'est pas toute! Tu vas prendre une terre qui est pauvre en matière organique, elle ne retient pas son eau et pis aussitôt qu'on est une semaine ou deux sans pluie, tu vois les récoltes jaunir. Tu sais ça?

—Comment t'expliques ça?

—Ben, t'en as déjà vu des terres de sable? Ces terres-là sont les premières à sentir les sécheresses parce qu'elles sont trop pauvres en matière organique et par conséquent pas capables d'emmagasiner d'eau.

—Correct! C'est plus clair de même!

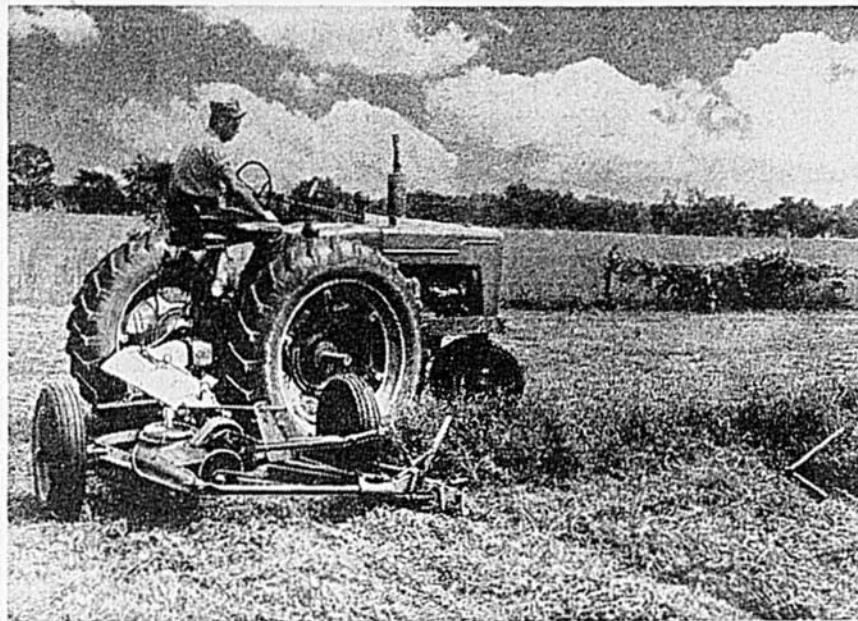
—Ensuite de ça, t'es pas sans avoir remarqué dans tes pacages que c'est là où les vaches tiennent ça le plus ras que les sécheresses font le plus de tort.

—Ah ben chez-nous, j't'assure ben que c'est assez rare que le pacage soit pas tenu ben rasé partout.

—C'est ben mauvais quand survient un manque de pluie, sans compter que si ton pacage est ras, t'es pas mal certain que tes animaux manquent d'herbe.

—J'sais ben que c'est pas un signe que mes animaux en ont de reste mais j'comprends pas trop pourquoi qu'un pacage rasé va être plus touché que le champ d'à côté seulement parce que l'herbe y est moins longue.

—Ben... un bon gazon épais tient le sol plus frais, y profite mieux de la rosée et pis, le plus important de toute c'est que l'eau se perd moins par évaporation...



FAUCHEUSE À REMORQUE NEW IDEA s'accouple et se découple rapidement — engrenages dans un bain d'huile scellé — coussinets recouverts faciles à lubrifier — coussinet de bielle entièrement scellé — cavités de retention rapidement dégagées — leviers hydrauliques.

## Des coins à l'équerre en toute facilité

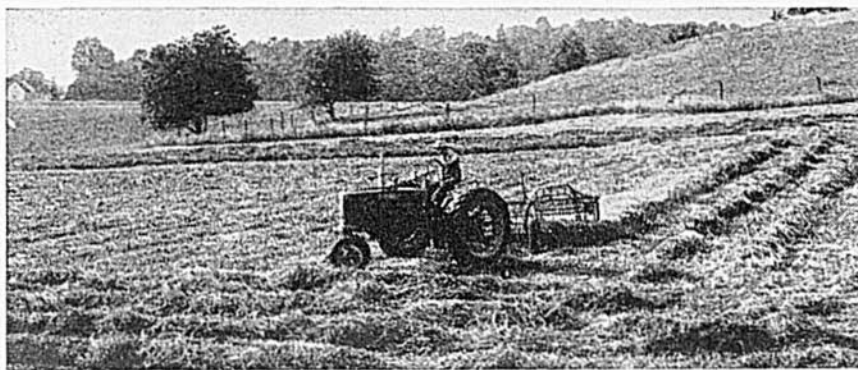
Aucun recul ou virage en rond avec une faucheuse à remorque *New Idea*. Le tracteur fait un virage normal à droite; juste avant que la faucheuse finisse son andain, le tracteur tourne... la faucheuse fait un mouvement de recul... et commence à couper l'andain suivant. Un bras égalisateur et un coussinet sur pivot empêchent la distorsion et la vibration du joint universel. C'est aussi simple que ça et vous faites un coin à l'équerre, bien net.

Si vous préférez une faucheuse rapprochée et plus compacte, vous pouvez choisir la faucheuse semi-portée *New Idea*. Seulement 2 boulons pour la mettre en place ou l'enlever.

Les râteliers-faneurs *New Idea* placent les feuilles à l'intérieur d'un rouleau uniforme et spongieux, en expo-

sant les tiges à la surface. Les feuilles des légumineuses ou graminées conservent suffisamment leur vigueur pour soutirer l'humidité des tiges. La texture spongieuse et la belle couleur du foin “à la *New Idea*” dénotent sa haute valeur nutritive, son goût succulent et digestible.

Les deux modèles de râteliers *New Idea* (roues basses et roues hautes) ont été améliorés pour une fenaison plus rapide — les leviers de contrôle sont à la portée du siège du tracteur — les pivots des roues girouettes sont plus larges et plus résistants — les engrenages, les coussinets, les supports sont plus forts pour durer plus longtemps. Permettez à votre revendeur FORANO de vous équiper de ces fameux instruments à foin *New Idea* qui vous donneront du meilleur foin, plus vite.



RÂTEAU FILEUR-FANEUR À ROUES BASSES pourvus de jantes de 15". Des pneus de traction 5.90 x 15 sont disponibles. Les engrenages sont dans un bain d'huile recouvert. La chaîne à rouleaux de la commande est recouverte et à l'épreuve de la poussière. La 2ème roue girouette se relève lors du fanage. Le râteau à roues hautes possède les mêmes caractéristiques avantageuses.

Postez ce coupon dès aujourd'hui!

**FORANO**  
Limitée

Plessisville, Qué.

**Distributeurs exclusifs pour le Québec et la partie est de l'Ontario**

BA-NI-S

**NEW IDEA FARM EQUIPMENT COMPANY**  
Coldwater, Ohio, U.S.A.

Envoyez les dépliantés indiqués

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Râteau fileur-faneur (roues basses) | <input type="checkbox"/> Élévateur de foin |
| <input type="checkbox"/> Faucheuse à remorque                | <input type="checkbox"/> Chargeur à foin   |
| <input type="checkbox"/> Faucheuse semi-portée               | <input type="checkbox"/> Je suis étudiant  |
| <input type="checkbox"/> Presse à foin                       |  |
| <input type="checkbox"/> Râteau fileur-faneur (roues hautes) | Je cultive.....acres.                      |

Nom.....

Adresse.....

parce que tu sais que c'est de cette façon-là, l'eau qui s'évapore en surface, qu'un sol s'assèche. . .

—Ce qui voudrait dire que plus un pacage est bon, plus y a de chances de rester bon?

—Ça te paraît peut-être drôle à dire mais c'est ben trop vrai! . . . C'est peut-être une récompense à celui qui s'occupe d'avoir des bons pacages.

—Tout le monde s'occupe d'avoir des bons pacages parce que, après toute, c'est surtout l'été qu'on fait le gros de notre lait et pis c'est là qu'est le temps d'avoir quelque chose à donner à nos vaches!

—T'oublies peut-être que pour avoir de l'herbe en masse, y s'agit pas seulement de labourer comme il faut et pis de semer de la bonne graine.

—Y faut toujours ben commencer par là!

—Naturellement, mais oublie pas qu'il se fait ben du gaspille dans les pacages et pis que si tout le monde savait ménager son herbe, le même champ pourrait porter plus d'animaux.

—Qu'est-ce que tu veux dire par ménager son herbe?

—Ben . . . la première des choses

que j'te conseillerais serait au moins de pas donner tout ton champ en une seule fois. T'es pas sans avoir remarqué que les vaches se promènent inutilement d'un bout à l'autre du champ en prenant une bouchée ci et une bouchée là. . .

Tu veux dire que tout ce qu'elles écrasent c'est perdu?

—Justement et pis en faisant ça, les vaches en laissent aussi, ces touffes-là vieillissent et pis t'es obligé de les faucher. . . Tu me croiras si tu veux mais l'an passé j'ai vu un gars dans le sud qui envoyait ses vaches dans son pacage pour une heure ou une heure et demie et pis qui allait les sortir ensuite pour les envoyer dans un vieux pacage permanent. Il me disait qu'il avait remarqué qu'après avoir mangé pendant une heure, les vaches faisaient seulement se promener dans le champ.

—Y a peut-être du bon là-dedans!

—Certain que c'est pas mauvais mais sans aller jusque-là, un gars peut toujours ben commencer par diviser son pâturage en 2 ou 3 champs. Sans compter qu'il y a moins de perte d'herbe parce que les animaux le rasant plus également, y a aussi l'histoire que le premier rasé a le temps de repousser pendant que tu fais pacager les autres champs.

—Ça veut encore dire "Fais de la clôture"!

—Ah ben ça, c'est secondaire parce que, avec les clôtures électriques c'est pas une affaire ben compliquée de clôturer un morceau: tu fais ça dans le temps de le dire!

—Tu penses que ça vaut la peine?

—Ben Pit, pour parler dans le général, moé j'pense que toutes les idées qui peuvent t'amener plus d'herbe dans les pâturages, toutes ces idées-là méritent d'être essayées. Vois-tu, avec de l'herbe en masse, tu peux faire du lait qui coûte pas cher et pis, comme tu le disais tout-à-l'heure, c'est d'autant plus important que nos vaches donnent la majeure partie de leur production pendant qu'elles sont au pâturage.

—Pour en revenir à ton idée de pacage divisé en plusieurs morceaux, tu penses sérieusement que ça pourrait m'améliorer un peu?

—Pour le sûr! D'abord, c'est pas nouveau cette histoire-là et pis ça fait longtemps que les bons habitants pratiquent la méthode du pâturage en rotation. J'ai même entendu dire qu'aux Etats-Unis surtout, il y avait des gars qui croyaient assez à ça pour organiser leur affaire de façon à ce que leurs animaux soient changés de champ tous les jours.

Jos parle donc du sujet avec son expérience et l'expérience des autres. Son plan de paissance, de même que les moyens qu'il prend pour ne jamais manquer d'herbe, sont des idées qui ont profité à ceux qui les ont adoptées avant lui. Pas de chance de se tromper. Et s'il peut ainsi s'améliorer continuellement, c'est qu'il ne cesse de se renseigner et d'organiser sa ferme selon les besoins de ses animaux. Nous le laissons au moment où il abordait la question des regains de prairies comme moyen de suppléer à l'affaiblissement des pâturages au milieu de l'été.

# Jamais aucun autre détergent n'a donné...



LA PUISSANCE  
MAGIQUE DE BLANCHIR  
DE SOLIUM

PLUS

UNE PUISSANCE MIRACULEUSE  
DE NETTOYER QUI NE SE  
TROUVE DANS AUCUN AUTRE  
GENRE DE DÉTERGENT

## Le Nouveau Détergent Rinso

REND LE LINGE

PLUS BLANC, PLUS  
ÉBLOUISSANT QU'À L'ÉTAT  
NEUF

MÊME DANS L'EAU LA PLUS DURE



Voici le seul détergent qui vous donne l'étonnant Solium pour rendre votre linge plus blanc, plus éblouissant qu'à l'état neuf! Le nouveau Détergent Rinso produit à l'instant une mousse abondante, même dans l'eau la plus dure. Le rinçage se fait plus vite, aussi, laissant le linge souple et odorant. Il est sûr pour tout ce qui est lavable.

NOUVELLE ACTION NETTOYANTE

REND LA VAISSELLE  
VRAIMENT PROPRE

DISSOUT RÉELLEMENT LA GRAISSE



Le nouveau Détergent Rinso rend la vaisselle plus propre sans essuyage. Sa nouvelle action nettoyante extraordinaire fait disparaître la graisse en quelques secondes. Vous n'avez qu'à rincer la vaisselle et elle sèche sans essuyage. Les poêles et casseroles deviennent propres en un clin d'oeil. Puis le Détergent Rinso est doux pour les mains.

NETTOIE L'ÉQUIPEMENT DE LAITERIE COMME PAR MAGIE

Le Détergent Rinso rend l'équipement de laiterie étincelant de propreté en un clin d'oeil. Il aide à empêcher des particules solides de se former.

Seul Rinso vous donne votre choix



SAVON OU DÉTERGENT

# CORTÈGES DE JUIN.

Ils sont nombreux et variés.

Je pense à celui de l'été qui viendra dans le soleil, le bleu et le vert. Il sera précédé du muguet en fleurs, du lilas, des tulipes et mettra sur les rosiers les premiers boutons.

Les femmes l'attendront sur le pas de la porte, et les enfants iront à sa rencontre, cheveux dans le vent. Comme il fera bon vivre au dehors, et laisser entrer par les fenêtres grandes ouvertes l'haleine de l'été.

Il est là déjà, on le respire, si bien qu'on ne se rendra pas compte exactement de la date où il s'installera. On le fête longtemps à l'avance, on l'aime parce qu'il est plein de promesses.

C'est la raison sans doute pourquoi juin est un mois marqué de très nombreuses noces. Pas seulement celles des oiseaux, mais celles de jeunes couples qui sourient à la vie.

Ils sont beaux les cortèges de noces somptueuses, où les fleurs et les toilettes sont sans prix.

Mais ces noces des samedis de juin dans nos petites églises de campagne sont encore plus émouvantes. Je les regarde passer avec attendrissement et j'aurais chaque fois le désir d'y être invitée. Quand j'entends les carillons joyeux mon âme se mêle à la fête, et je fais l'offrande d'une prière à ce nouveau couple qui ne s'en doute pas. Les avés s'envolent avec le chant des cloches, montent vers le ciel sur l'aile des oiseaux et retomberont en bénédictions sur ces deux vies soudées l'une à l'autre par un oui qui devient sacrement.

Cortège de robes pâles, de souliers neufs, et surtout de sourires ravissants et de visages heureux. La fiancée est toujours belle et son histoire ferait le sujet d'un conte. Tant mieux quand ce conte est simple et naïf comme le bonheur, il est plus vrai que les légendes dorées où les princes choisissent les bergères.

Les mariages de juin ont quelque chose de doré comme le soleil et les promesses de l'été, surtout quand les épousés sont jeunes et qu'ils regardent la vie avec tant de confiance dans les yeux.

Il n'y a pas de plus grande richesse qu'un immense amour, alors qu'on ne sait plus lequel des deux en a davantage à offrir, à mettre dans la balance de cette vie conjugale qui va commencer. Bras dessous, bras dessus pour entreprendre la route, et qu'on en fasse le plus possible à pied parce qu'ainsi on peut se serrer encore mieux l'un contre l'autre.

Promesses d'amour bien liées par des rubans, par une alliance d'or que l'on portera à son doigt, mais surtout par l'entente des cœurs où germera la plante indéterminable d'une fidélité à toute épreuve.

L'automne, l'hiver viendront, mais il restera toujours quelque chose du printemps, de l'été et de ses jardins en fleurs du temps des épousailles.

Non, ce n'est pas avec une curiosité malveillante qu'il faut regarder passer ce cortège d'une mariée de chez nous, ou même de celle qu'on ne connaît pas. C'est le bonheur qui passe... pourquoi ne pas s'incliner avec respect devant ce dieu, jeter les grains d'encens de vœux sincères sur cette belle flamme qui brille au soleil?



Viennent aussi les bruyants cortèges des distributions de prix.

On les voit sortir des écoles peu après la mi-juin et s'en aller par groupes vers la perspective des vacances.

Les premiers de classe ont le sourire plus large et les mains chargées de récompenses. C'est l'heure de la moisson, vivent les blonds épis...

Ce n'est pas le chemin sans retour, l'engagement de toute une vie, mais ces deux mois de congé paraissent bien longs avant d'être vécus. Ils passeront comme un souffle, comme l'été qui se change toujours trop tôt en automne.

Les écoliers ne sont pas responsables de ces plus ou moins bonnes vacances qui s'amènent. Ce sont les mamans qui doivent en préparer le programme, sans rien oublier des devoirs religieux, de la sécurité, de la santé et de l'amusement.

C'est le cortège des vacances qui chemine avec celui de l'été, pour y prendre une place de choix, il faut comme dans une noce, faire un brin de toilette et porter sa plus jolie robe, c'est-à-dire, un sourire heureux.

Alice Ber

# Tampax

se porte sous  
la douche ou dans  
la baignoire



Si vous avez l'habitude de porter des serviettes sanitaires encombrantes, cela peut vous paraître incroyable. Tampax se porte sous la douche ou dans la baignoire parce qu'on le porte intérieurement.

Tout ce qui concerne Tampax est petit et délicat. L'applicateur se jette, on dispose facilement du Tampax, l'approvisionnement d'un mois se glisse dans votre sac à main. Une fois que vous aurez adopté Tampax, vous aurez d'agréables surprises.

D'abord, Tampax protège contre toute odeur; ensuite, il élimine tout l'encombrement de ceintures, d'épingles et de serviettes. (Tampax ne décèle pas sa présence; une fois en place, vous ne le sentez pas et vous oubliez même que vous le portez.)

Tampax, inventé par un médecin, apporte la solution à tous ces problèmes mensuels et des millions de femmes trouvent en lui la protection sanitaire idéale. En trois degrés d'absorption—régulier, super et junior. Dans toutes les pharmacies et aux rayons de menus articles. Canadian Tampax Corporation Ltd., Brampton, Ont.



Cette publicité est acceptée par le Journal de l'Association Médicale Américaine

## COUPONS A LA LIVRE

Nous avons un vaste assortiment de coupons de soie, coton, broadcloth, crêpe, sheer, satin, flanellette, etc.

### PRIX INTÉRESSANTS

Toutes marchandises expédiées à nos frais. Satisfaction garantie. Gros et détail.

Demandez notre liste de prix.

## MAGASIN DES COUPONS

Dépt "B"  
Saint-Zacharie, QUÉ.

# Caoutchouc ? Plastique ?

## Quel revêtement choisir

### pour vos planchers ?

# ?

Dans lequel de ces trois groupes se classe votre plancher à recouvrir? Voyez ensuite à quel groupe est destiné chaque revêtement.

#### GRUPE I

Planchers sous la surface du sol, à base de ciment ou de métal (caves).

#### GRUPE II

Planchers de niveau avec le sol, sans cave au-dessous, ciment ou ciment couvert de bois.

#### GRUPE III

Planchers de bois des rez-de-chaussée avec cave, et des autres étages de la maison.

par Denise Courtois

### Avant la pose...

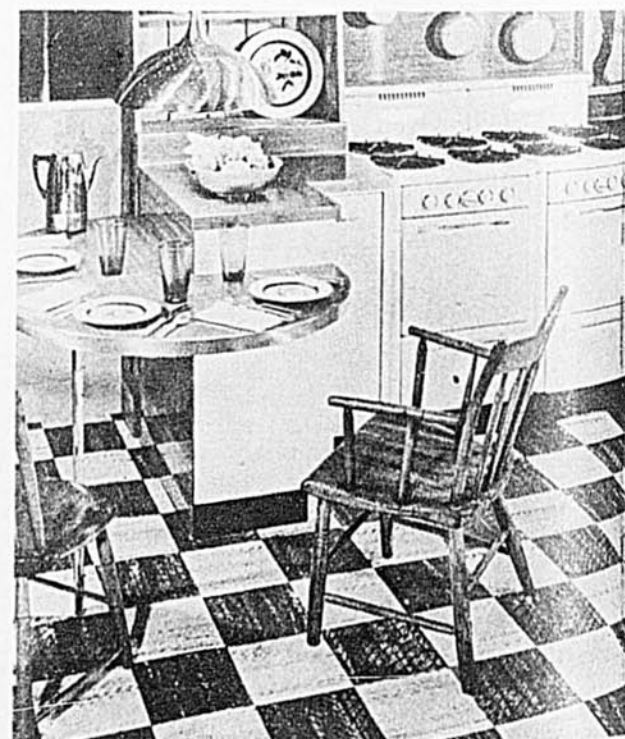
- Bien mesurer les planchers à couvrir, et selon le groupe auquel ils appartiennent, voir ce qui est le plus avantageux, des matériaux en tuiles, à la verge ou en carquette.
- Les carquettes et les tuiles sont posées assez facilement par les amateurs. Les matériaux à la verge demandent beaucoup plus de soins et, si on ne peut faire appel à un expert, suivre à la lettre les recommandations de la compagnie.
- Le plancher, dans tous les cas, doit être propre et bien préparé. Les fentes, les crevasses, seront bouchées; les planches disjointes seront assemblées et clouées pour obtenir une surface parfaitement plane. Peinture, graisse, vernis, etc., seront grattés et ôtés.
- Si vous avez dû laver le plancher, attendre qu'il soit bien sec.
- Oter tout le mobilier, déclouer les



● GROUPE III. DES TUILES DE LINOLEUM disposées en un dessin original, dont les teintes s'accordent avec le thème de cette cuisine. Les petits pieds aiment ce plancher fleuri.



● GROUPE II et III. DES TUILES DE PLASTIC VYNIL rendent le plancher de cette salle à diner hospitalier et facile à entretenir. Le patron en rayes donne de la vie au décor moderne.



● GROUPE II et III. Un beau revêtement en TUILES DE CAOUTCHOUC, collées en damiers de tons contrastants. Très durables. Remarquez le coin du "casse-croute."

Pour faire un choix judicieux  
 parmi tous les couvre-planchers  
 sur le marché, étudiez le cas de VOS  
 planchers et déterminez  
 ce qui leur convient le mieux.

mouleurs pour un fini impeccable.

- Les protections à poser en-dessous du couvre-plancher varient avec la nature et la "doubleure" de ceux-ci. Se renseigner à ce sujet en achetant le matériau de votre choix.

### Après la pose...

- La tentation de marcher sur le beau plancher neuf doit être énergiquement résistée pendant au moins 24 heures. Ne remettre le mobilier en place qu'après ce délai.

### Quel couvre-plancher choisir?

#### Du point de vue esthétique

Les règles sont les mêmes que pour la décoration des murs et du plafond. Il faut étudier les pièces,

(Suite à la page 66)



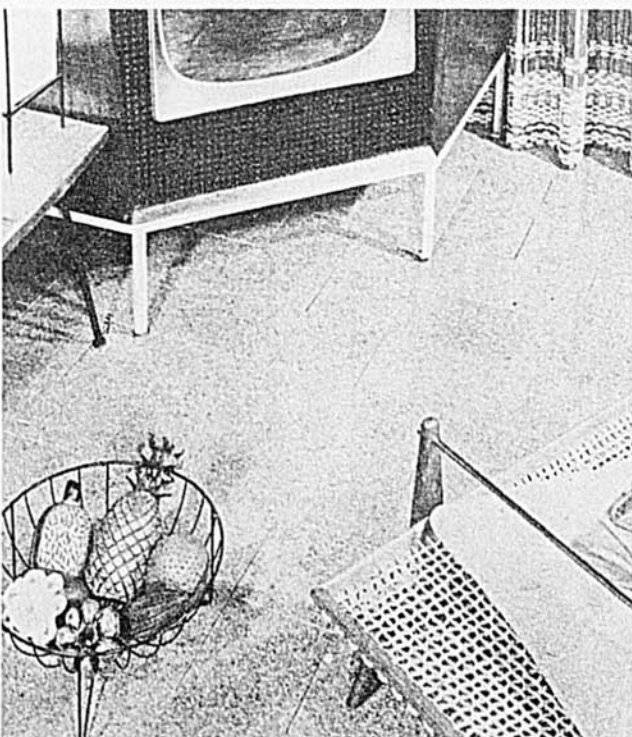
• GROUPES I et II. LES TUILES D'ASPHALTE sont idéales pour cette salle de jeux, pour enfants et adultes, installée dans une cave et pour les cuisines sans cave au sol de ciment.



• GROUPE III. LE LINOLEUM pénètre dans toutes les pièces de la maison. Fini l'entretien du plancher de bois dans cette chambre! Une jolie carpelette parachève l'aspect de calme.



• GROUPE III. Encore du LINOLEUM dans cette salle à diner. Le prélat (à la verge) marie harmonieusement son patron avec le style rustique des meubles.



• GROUPE III. DES TUILES DE LIEGE contribuent à l'apparence luxueuse et douillette de ce salon. Quand les enfants sont couchés et la maison tranquille, elles aident les parents à se détendre.

## SI BÉBÉ EST MAUSSADE

CHERCHEZ LA CAUSE



LES BÉBÉS bien portants ne sont pas maussades. Votre bébé ne devrait pas l'être. S'il est maussade, c'est que quelque chose ne fonctionne pas bien. Il est probable que les Tablettes Baby's Own le remettront facilement daplomb. Une Maman de Québec en a fait l'expérience. Elle écrit: "Ma fillette était irritable, fiévreuse, et avait parfois l'estomac dérangé—quel soulagement de voir combien elle allait mieux après que je lui eu donné des Tablettes Baby's Own."

Sucrées—ne contiennent rien qui endorme. Très efficaces dans les cas de fièvre légère, constipation, agitation et maussaderie causées par l'irrégularité due à la dentition et autres petits maux. Ne soyez jamais sans Tablettes Baby's Own, la maladie frappe si souvent la nuit. Achetez-en une boîte aujourd'hui chez votre pharmacien. Vous serez remboursée si vous n'êtes pas satisfaite.

**IL ÉCLIPSE**

**TOUS LES AUTRES**

**Des Cirages Durables**

**10 TEINTES POPULAIRES**

### BAS NYLON

12 paires .....	\$3.00
2% taxe .....	.06
malle .....	.12
	<b>\$3.18</b>

Bas nylon avec fil tiré dans la jambe ou jambe rétrécie, ou encore, différence de longueur ou de pied, couleurs nouvelles.

48 paires bas nylon scrap .....	\$2.39
2% .....	.05
malle .....	.21
	<b>\$2.65</b>

Vendus comme rejet du moulin, chaque bas avec un trou ou une échelle mais prenez une chance. Envoyez un bon de poste ou nous expédions C.O.D. Catalogue gratuit sur demande.

#### L. THERRIEN

557 OUEST, RUE NOTRE-DAME  
 Victorlville, P.Q.

Voir autre annonce en page 54

Le meilleur assortiment  
 de poêles à bois,  
 à gaz et à l'huile

VOUS ATTEND CHEZ  
 VOTRE  
 VENDEUR

**Gurney**

ou écrivez à  
 Gurney Products Limited  
 Toronto Montreal Winnipeg Vancouver



Le moyen rapide et facile  
de faire de délicieuses  
confitures et gelées.

## Le succès est certain avec Certo

et les recettes Certo à courte  
ébullition donnent 50% PLUS de confitures

Cela ne prend que 15 minutes quand vos fruits sont prêts pour préparer une quantité de confitures, grâce à la méthode Certo, la plus facile, la plus sûre. Certo est un produit hautement concentré de pectine — substance gélatinisante naturelle extraite des fruits.

Avec Certo, on n'a qu'à faire bouillir UNE MINUTE à gros bouillons. N'ayant pas à faire réduire le jus, vous obtenez donc la moitié plus de confitures ou de gelées. Et de plus, vous conservez la délicieuse saveur et l'attrayante couleur des fruits frais. Suivez le simple mode d'emploi minutieusement pour être sûre d'obtenir des confitures et des gelées étincelantes et appétissantes.

UN PRODUIT DE GENERAL FOODS

Faites votre choix



en LIQUIDE  
ou en CRISTAUX

Certo, sous l'une ou l'autre  
forme, donne des résultats  
également bons.



LIVRET DE  
RECETTES

sous l'étiquette de chaque bouteille et dans tous les emballages. Chacun des deux genres a ses recettes spéciales qui doivent être suivies. Elles ne sont pas interchangeables.

E-414MF



## Le Cordon- bleu de l'été

C'est d'elle que vous parle ce mois-ci CHARLOTTE CANTIN (photo), chef de la section d'Art Culinaire au service des Arts Domestiques, Ministère de l'Agriculture, Québec, qui prépare de temps à autre quelques unes de ses bonnes recettes exclusivement pour les abonnés du Bulletin des Agriculteurs.

"C'est le plein été, la saison par excellence des fruits et des légumes, des desserts légers et rafraîchissants. Le vrai cordon-bleu se surpasse en été, il est si facile de se procurer alors les aliments dont toute la famille se régale.

Je vous ai préparé quelques recettes de desserts qui devraient recevoir l'approbation des jeunes et des moins jeunes. Mais rappelons nous qu'en été ce qui compte avant tout ce sont les légumes et les fruits crus".

Charlotte Cantin, technicienne.

### Oeufs à la neige

- a) 4 blancs d'œufs,  $\frac{1}{2}$  tasse de sucre granulé, essence au goût.  
b) 2 tasses de lait, 4 jaunes d'œufs,  $\frac{1}{2}$  tasse de sucre, 1 pincée de sel, vanille ou coco râpé au goût.

Monter les blancs en neige, ajouter le sucre et l'essence au goût. Faire chauffer le lait dans une poêle; sans le laisser bouillir. Mettre les blancs d'œufs montés en neige, par cuillerée sur le lait et laisser cuire jusqu'à ce que la meringue soit ferme. Enlever et déposer dans un plat assez profond. Couler le lait, ajouter la liaison faite avec les jaunes d'œufs battus avec

le sucre et le sel. Cuire jusqu'à ce que la crème s'attache à la cuillère. Verser cette sauce tout autour des meringues et décorer avec un peu de gelée de pommes ou des cerises rouges ou vertes. (On peut ajouter un peu d'essence également dans la sauce.)

### Soufflé aux citrons

1 tasse de sucre, 1 tasse de lait, 2 œufs, le jus et le zeste de 1 citron, 1 cuil. à table de beurre, 2 cuil. à table de farine.

Mélanger le sucre et la farine, ajouter le lait, mettre au bain-marie et amener au point d'ébullition. Ajouter alors les jaunes d'œufs battus, le jus et le zeste du citron



Une bonne maman de la campagne, en train de mettre la touche finale à un vrai dessert d'été. Sa petite famille, tout à l'heure, se pouléchera les babines.

et laisser épaissir jusqu'à ce que la crème s'attache à la cuillère. Monter les blancs en neige, les ajouter à la première préparation. Ajouter le beurre, verser dans un plat graissé et cuire au fourneau à la vapeur 40 minutes. Four 350° F.  
N.B. — Pour cuire à la vapeur au fourneau, prendre un plat, mettre de l'eau, plier une gazette en 4, mettre sur le dessus le plat contenant le soufflé. La gazette donne l'effet d'un bain-marie. L'eau bout en dessous de la gazette et jamais sur le dessus.

#### Pouding neige

1 c. à table de gélatine blanche,  $\frac{1}{4}$  tasse d'eau froide,  $\frac{3}{4}$  tasse de sucre granulé, quelques grains de sel, 1 tasse d'eau bouillante,  $\frac{1}{4}$  tasse de jus de citron, 1 c. à thé de zeste de citron, 2 blancs d'œufs.

Gonfler la gélatine dans l'eau froide 5 minutes. Ajouter le sucre, le sel et l'eau bouillante. Brasser jusqu'à ce que le sucre soit fondu. Ajouter le jus de citron, le zeste, et laisser tiédir. Refroidir jusqu'à ce que la gélatine commence à prendre. Ajouter alors les blancs d'œufs montés en neige. Verser dans un moule passé à l'eau froide et laisser prendre. Servir avec sauce cossetarde.

#### Sauce cossetarde

2 jaunes d'œufs plus 1 œuf,  $\frac{1}{4}$  tasse de sucre,  $\frac{1}{4}$  c. à thé de sel,  $1\frac{1}{2}$  tasse de lait, 1 c. à thé de vanille.

Faire chauffer le lait au bain-marie. Ajouter le sucre, les œufs battus légèrement. Laisser cuire jusqu'à ce que la sauce s'attache à la cuillère. Ajouter alors la vanille.

#### Crème aux fruits

2 bananes, 1 orange, 1 c. à table de jus de citron,  $\frac{3}{5}$  tasse de sucre, 1 c. à table de gélatine, 1 tasse de crème fouettée.

Peler les bananes, les réduire en purée, les passer au tamis, leur incorporer la pulpe, les jus d'orange et de citron, le sucre et la gélatine dissoute dans  $\frac{1}{4}$  de tasse d'eau froide. Placer le bol contenant la préparation sur de la glace pilée en agitant constamment. Ajouter la crème fouettée; verser dans un moule rincé à l'eau froide, laisser prendre au froid.

#### Crème aux pommes

1 tasse de purée de pommes,  $\frac{1}{2}$  tasse de sucre, 2 blancs d'œufs, essence au goût.

Peler les pommes, enlever le cœur, les cuire à la vapeur jusqu'à ce qu'elles soient bien tendres; passer en purée et laisser refroidir; calculer  $\frac{1}{2}$  tasse de purée par blanc d'œuf. Monter les blancs en neige, ajouter peu à peu la purée de pomme bien froide et le sucre; continuer de fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle soit blanche et ferme. Il est préférable de battre cette crème au frais, elle augmente de volume. Ajouter l'essence au goût.

#### Crème aux bananes

Même recette que la crème aux pommes, à l'exception que les bananes ne sont pas cuites. Les écraser avec une fourchette, puis les mesurer. Pour éviter la décoloration, les arroser de jus de citron.

#### Mousse au sirop d'érable

2 c. à table de gélatine granulée,  $\frac{1}{2}$  tasse d'eau froide, 1 tasse d'eau bouillante,  $1\frac{1}{2}$  tasse de sirop d'érable, 2 blancs d'œufs,  $\frac{1}{2}$  tasse de noix de grenoble, à volonté.

Tremper la gélatine dans l'eau froide 5 minutes, la dissoudre dans l'eau bouillante; la verser dans un bol, ajouter le sirop d'érable et laisser refroidir. Fouetter jusqu'à ce que le mélange forme une mousse. Ajouter alors les blancs d'œufs montés en neige et les noix hachées. Verser dans un moule rincé à l'eau froide. Laisser prendre.

**Conception nouvelle!  
Caractéristiques plus  
nombreuses!  
Valeur plus remarquable!**

"CYCLAMATIC"

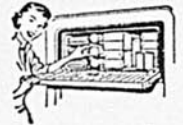
# FRIGIDAIRE

NOUVEAU STYLE

Colorama

Réfrigérateurs avec superbe intérieur en porcelaine de ton pastel et riche bordure dorée. On peut aussi se les procurer avec extérieur fini jaune Stratford à prix légèrement plus élevé. Poêles aux couleurs assorties.

Congélateur d'Aliments séparé



Capacité allant jusqu'à 47 liv. d'aliments congelés, dans une zone de sécurité à zéro. Les aliments ne dégèlent jamais. La crème glacée reste bien ferme.



MODÈLE CTD-103C

#### Auto-Service Complet



Une conception entièrement nouvelle de l'emmagasinage des aliments. Commodités épatantes dans le réfrigérateur, le congélateur d'aliments et la porte garde-manger.

#### Tablettes sur billes



Chaque tablette se glisse complètement vers l'extérieur. Elle place tous les aliments à la vue et à la portée de la main. Plus de tâtonnements, d'obstacles, d'aliments renversés.

#### Dégivrage Cyclamatic

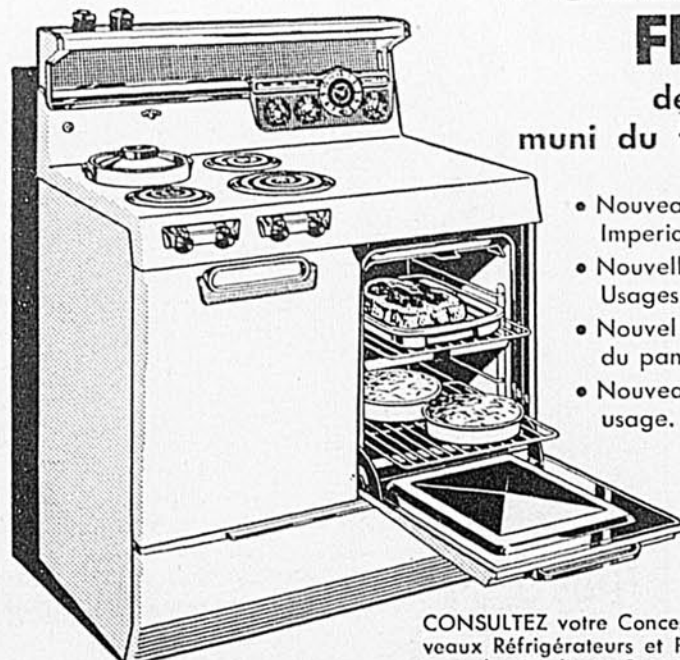


Pas de boutons à presser, de cadrans à régler, pas d'horloges, de compteurs ni de chauffeuses. L'eau du dégivrage s'évapore automatiquement.

Nouveau

## POÊLE ÉLECTRIQUE FRIGIDAIRE

de Modèle Imperial, muni du fameux "WONDER OVEN"



MODÈLE RT-60C

- Nouveau Cadran de Contrôle "Cook-Master" Imperial pour le four.
- Nouvelle Marmite "Thermizer" à Multiples Usages.
- Nouvel Eclairage Indirect sur toute la largeur du panneau postérieur.
- Nouveau Timbre-Avertisseur électrique à double usage.
- Nouveau Grilleur Qui Ne Peut Glisser.
- Four à Nettoyage-Eclair.
- Tiroir-Réchaud

CONSULTEZ votre Concessionnaire Frigidaire au sujet de TOUS les nouveaux Réfrigérateurs et Poêles Électriques Frigidaire 1954 ou procurez-vous des Dépliants Gratuits en écrivant à Frigidaire Products of Canada Limited, Montréal 9, P.Q.

# Comme un envol de Libellules s'élancent les toilettes du plein été



4725

**SIMPLICITY 4725.** Costume pour bébé, double de plastique dans le bas, avec jaquette assortie. Transfert joint pour appliquer un petit éléphant en même tissu que la garniture contrastante. Un modèle qui sert aussi bien en toutes saisons. Tailles 6 mois, 1, 2 et 3 ans. Prix 0.35.



7709

**McCALL 7709.** Pour le jeune garçon, un ensemble de jeu bien pratique. Tailles 2, 3, 4 et 6. Prix 0.40.

**McCALL 9653.** Pour le jeu sur la plage ou le bain, un joli costume. Pour se rendre à la plage, une petite jupe se glisse sur les "shorts" et voilà un ensemble bain de soleil pour les fillettes de 4, 6, 8, 10 et 12 ans. Prix 0.50.



9653



**McCALL 8929.** Un gracieux complément des amples jupes d'été. Le décolleté est plus montant dans le dos. Exécutez en velours ou en dentelle, ce corsage ira aux baïs de l'hiver. Tailles 12, 14, 16, 18 et 20. Prix 0.40.

**McCALL 9317.** Aussi bien pour la fillette que pour le garçonnet, cet adorable costume de jeu à la culotte bouffante. Tailles 2, 3, 4 et 6. Prix 0.40. (Le haut est le même devant, mais légèrement arrondi).

**SIMPLICITY 4582.** Vite et facilement faite, cette robe à la mode, très ample et resserée à la taille par une ceinture qui forme le bouffant. Jeune et gaie, ce modèle peut aussi être interprété en robe de maternité. Tailles 11 à 18. Prix 0.33.

**SIMPLICITY 4363.** Un petit, ou une petite, est bien à l'aise pour jouer dans ce deux-pièces volante et bouffante. Transfert pour l'applique des poches. Une gracieuse juquette complètement le tout. Tailles 1, 2, 3, 4, 5 et 6. Prix 0.35.



8929



8960

**McCALL 8960.** La jupe tourbillon dont rêvent chaque femme quand reviennent les beaux jours. Sur de l'un, une bordure de franges ou de pompons est très saisissante. Exécutez en 11, 12 ou 13 fleurs, cette jupe illumine l'été lui-même. Tailles selon la mesure du tour de taille 24, 26, 28, 30 et 32. Prix 0.50.

**SIMPLICITY 4674.** Prête à s'enfiler, la fraîche jeunesse fleurit dans cette robe dernière cri, et très facile à faire. Le patron donne le modèle d'une large ceinture drapée à la taille, et vous faites la robe dans du matériel uni. Le jupon à volant, qui fait faire cette jupe, soutient l'ampour et la tenue de la jupe. Tailles 11, 12, 14, 16, 18 et 20. Prix 0.35. On peut aussi se procurer le patron du jupon de suggestions différentes pour l'ajoutement du bas au prix de 0.35. Demander dans le patron **SIMPLICITY 4685.**



Robe 4674  
Jupon 4685



4582



9317



9592



4363

**McCALL 9592.** Le confort des nuits d'été, ravissante chemise de nuit décolletée et froncée à la taille par une ceinture-ruban. La pochette apporte aussi le patron d'une chemise de nuit d'hiver, à décolleté montant et manches longues, décente et pratique. Tailles 12, 14, 16, 18 et 20. Prix des deux patrons 0.60.

**SIMPLICITY 4727.** Le ménage coin-coin s'est donné rendez-vous sur le petit costume de votre dernier. Le modèle peut servir pour l'hiver aussi, remplaçant le haut par de chaudes brassières. Tailles 6 mois, 1, 2 et 3. Prix 0.35.



4727

Les patrons de la page 80 peuvent aussi être commandés à l'aide de ce coupon.

J'inclus la somme de.....pour le patron no.....

DÉTAILS .....

TAILLE .....

NOM .....

B. P., RANG ou ROUTE .....

VILLAGE ..... COMTE ..... 6-54

Nos abonnés sont priés de n'envoyer ni timbres ni timbres bon-de-poste. Aucune commande C.O.D. ne peut être acceptée.

Si votre patron tarde à vous parvenir, écrivez nous immédiatement, un délai de 15 jours est le maximum.

Adressez à: Service des Patrons, Le Bulletin des Agriculteurs, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

## Les personnes maigres gagnent 5, 10, 15 lbs.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur  
Résultats épatants—ou rien à payer

Quelle joie! Plus de membres décharnés; les vilains creux se remplissent; la maigreur du cou disparaît; le corps perd cet aspect maladif et affamé. Des milliers, qui ne pouvaient reprendre du poids auparavant, sont maintenant fiers de leur corps bien fait et rayonnant de santé, grâce à OSTREX, un reconstituant spécial. Ses toniques, stimulants, fortifiants—fer, vitamine B<sub>1</sub>, calcium—enrichissent le sang, améliorent l'appétit et la digestion, de sorte que les aliments donnent plus de force et de nourriture, et les os se recouvrent de chair.



Ayez Cette Jolie  
Taille Qu'Admirent  
Les Hommes

Ne craignez pas d'engraisser. Cessez dès que vous avez gagné les 5, 10, 15 ou 20 lbs. désirées. Refusez tout substitut. OSTREX a donné des résultats là où d'autres toniques ont échoué. Mme L. Savard, Mattagami Heights, Ont., écrit: "J'ai gagné 13 lbs. Vigueur nouvelle. Nervosité disparue." Soyez satisfait ou argent remis. Format d'introduction, seulement 60c. Essayez aujourd'hui les Tablettes toniques OSTREX pour accroître vigueur et poids et votre entrain. Toutes pharmacies.

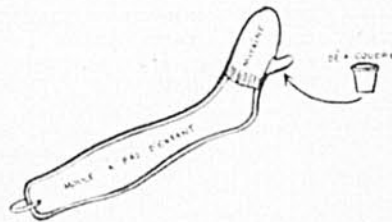
## MADAME

" MILLE TOURS "  
est-ce vous?

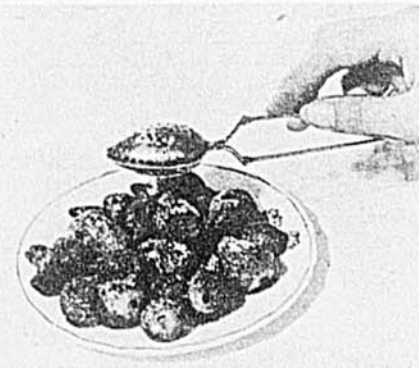
Toutes les ménagères ont dans leurs sacs des petits tours bien à elles pour résoudre les problèmes que leur pose à chaque minute le bon entretien de la maison. Qu'elles viennent nous les confier! et chaque mois deux ou trois des "trucs" les plus inédits et les plus utiles classeront leur inventeur parmi nos madames Mille Tours du mois. Chacune des gagnantes recevra un beau \$2.00. Ecrivez vite, écrivez toutes!

Au moment où nous nous apprêtons à lancer ce concours, une abonnée, Madame Jean Frigou, de La Sarre, Abitibi, a dû deviner nos pensées et nous a envoyé une lettre contenant deux suggestions ménagères. L'une d'elle lui mérite d'être notre première Madame Mille Tours. A elle la palme de juin, et, par un prochain courrier, un mandat de \$2.00.

Qui sera notre MADAME MILLE TOURS de juillet? Elle sera choisie parmi les lettres qui nous parviendront avant le 5 juillet.



Pour sécher les mitaines d'angora des enfants, placer la mitaine sur le bout de pied d'un moule à bas et insérer dans le pouce un dé à coudre. Commentaire particulier de madame Frigou "Expérience faite, j'ai trouvé ça épatant; ça rend les mitaines plus profitables".

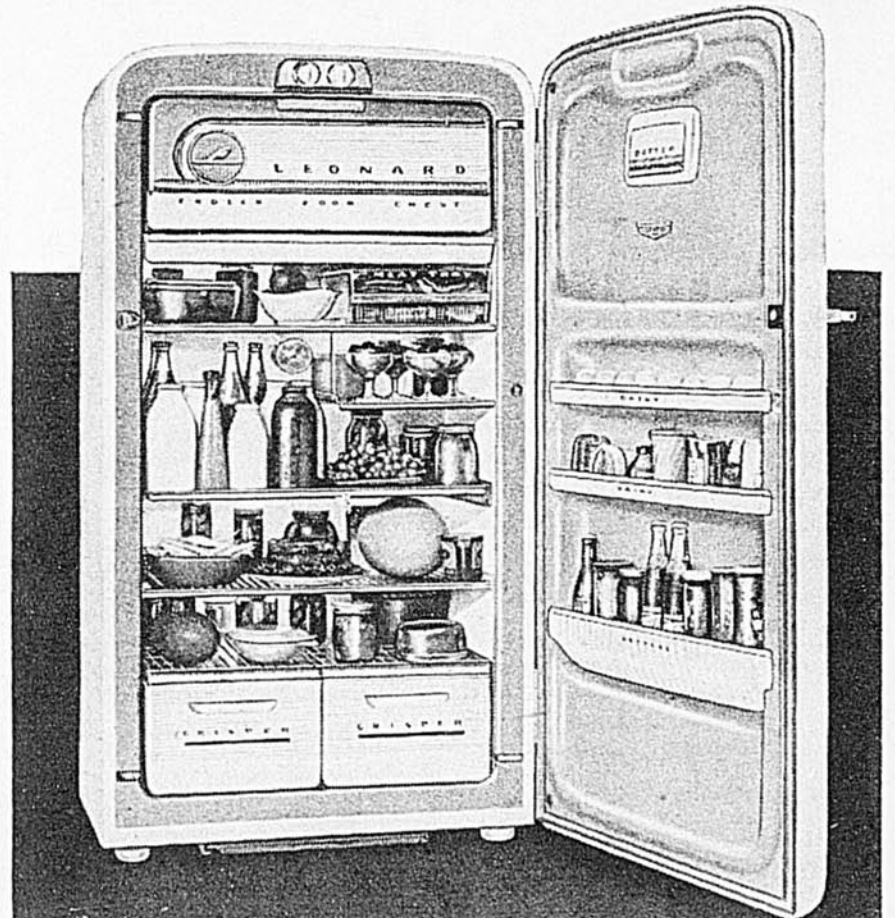


La saison des fraises est revenue. Qu'elles sont bonnes, bien lavées et saupoudrées de sucre fin. Pour les sucrer également et facilement, servez-vous d'une cuillère passe-thé. ●

Northern Electric  
vous invite à

# Vivre Mieux

avec un NOUVEAU réfrigérateur LEONARD



Leonard vous procure tous les avantages "les plus rêvés" en fait de réfrigération domestique—"le Cycle Magique"—le meilleur procédé de dégivrage automatique connu pour réfrigérateurs domestiques. Compartiment Frigorifique "Wrapped-in-Cold"—Rayon "sur Billes" pour produits laitiers — Rayon "Coulissant" — Demi-Rayon Amovible—Légumiers "à l'Épreuve de l'Humidité"—Tablettes de Porte—Coffret à Beurre à même—Unité Scellée "Glacier", le plus fameux "fabricant de froid" au monde. Choisissez parmi sept superbes nouveaux Réfrigérateurs Leonard.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND

## Northern Electric

"UN HOMME À CONNAÎTRE"

## HEUREUX SOULAGEMENT

### DES MAUX D'ESTOMAC

Pourquoi subir le malaise cuisant, terrible et mordant de l'acidité stomacale? Éliminez vite et sûrement ce mal avec les tablettes VON'S... fameux remède vieux de 20 ans qui a soulagé des milliers de gens.



### TABLETTES VON'S pour L'ESTOMAC

Elles annulent l'hyperacidité, chassent l'impression de ballonnement et de gaz, soulagent l'irritation acide, d'ordinaire sans régime liquide déplaisant. En cas de malaise — essayez VON'S.

Demandez un échantillon gratuit chez votre pharmacien, ou écrivez à: Canadian VON Co., Dépt 933-J, 1968 Wyandotte E., Windsor, Ont.

CONSULTEZ votre PHARMACIEN

### DES DENTS PLUS BLANCHES EN 30 SECONDES

Colgate est une poudre extra-fine, à saveur de menthe, qui polit les dents en toute sécurité et les rend éclatantes de blancheur.

Sa mousse pénétrante nettoie à fond et emporte toute particule de nourriture difficile à déloger. Colgate enrayer la mauvaise haleine—aide à prévenir la carie dentaire.



PURE!  
EFFICACE!  
BLANCHE!

Colgate purifie l'haleine tout en nettoyant les dents.

### PEINTURE GARANTIE directement du manufacturier

\$3.00 le gallon

VERNIS—ÉMAIL

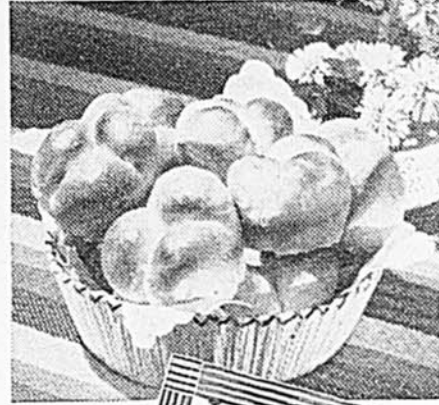
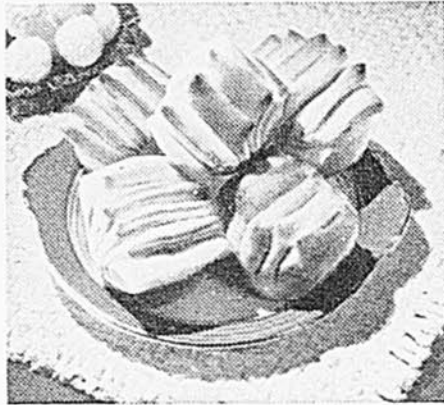
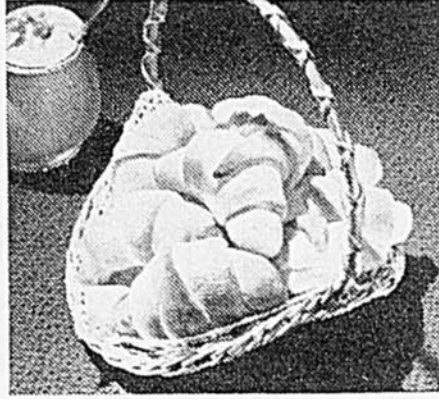
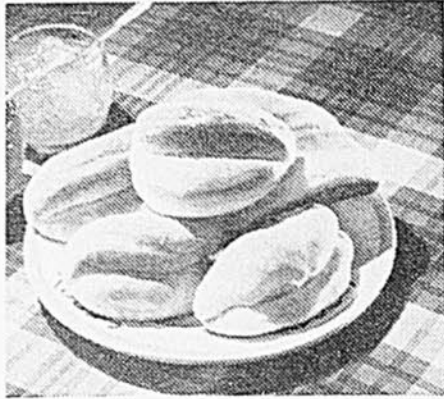
Demandez notre liste de prix. Cie de Peinture et Vernis

'ENO'

2101 rue Amherst  
MONTREAL 24

# 4 régals différents

...faits avec  
une seule pâte de base!



## C'est facile avec la merveilleuse levure sèche active!

Si vous cuisez à la maison, vous pouvez, grâce à la Levure Sèche Active Fleischmann, faire toute une variété de petits pains exquis ou de pains de fantaisie... avec une seule pâte de base! Employez toujours la Levure Sèche Active Fleischmann—elle se garde fraîche dans votre armoire et elle agit vite dans votre pâte!



Ne requiert pas de réfrigération

### PÂTE de BASE pour PETITS PAINS

Portez au point d'ébullition

- 1 tasse lait
- 5 c. à table sucre granulé
- 2½ c. à thé sel
- 4 c. à table shortening

Retirez du feu et laissez tiédir. Entretiens, mesurez dans un grand bol

- ½ tasse eau tiède
- 1 c. à thé sucre granulé

et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu de

- 1 enveloppe de Levure Sèche Activo Fleischmann

Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien; ajoutez, en remuant, le mélange de lait tiédi et

- ½ tasse eau tiède

Ajoutez, en remuant,

3 tasses farine à pain tamisée une fois et battez jusqu'à consistance lisse et élastique; incorporez-y

- 3 tasses de plus (environ) farine à pain tamisée une fois

Sur une planche légèrement enfarinée, pétrissez légèrement la pâte jusqu'à ce que lisse et élastique. Déposez dans un bol graissé et graissez le dessus de la pâte. Couvrez et placez à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume. Déposez la pâte sur une planche légèrement enfarinée et pétrissez légèrement jusqu'à ce que lisse. Divisez en 4 parties égales et finissez comme suit:

#### 1. PETITS PAINS PARKER HOUSE

Sur planche peu enfarinée, abaissez une partie de la pâte au rouleau à ¼" d'épaisseur; découpez en rondelles avec emporte-pièce de 3"; badigeonnez de beurre fondu. Avec le dos d'un couteau, faites un pli profond dans les rondelles, un peu à côté du centre. Repliez la grande partie sur la petite, pressez le long du pli. Placez-les, se touchant, sur plaque graissée et graissez les dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à four vif, 400°, environ 12 minutes. Donne 6 petits pains.

#### 2. PETITS PAINS EN TRÈFLES

Divisez une partie de la pâte en 8 morceaux égaux; divisez chaque morceau en 3 et façonnez en boulettes. Badigeonnez de beurre fondu chaque boulette; réunissez-les, trois par trois, dans moules à muffins graissés. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à four vif, 400°, environ 12 min. Donne 8 petits pains.

#### 3. PETITS PAINS EN ÉVENTAILS

Sur planche peu enfarinée, abaissez au rouleau une partie de la pâte en un rectangle d'à peine ¼" d'épaisseur. Dégagez la pâte, couvrez et laissez reposer 5 min. Badigeonnez de beurre fondu et découpez en bandes de 1½" de largeur. Empilez 7 bandes les unes sur les autres et coupez en longueurs de 1¼". Posez ces morceaux, côté coupé sur le dessus, dans moules à muffins graissés. Écartez un peu les bandes au sommet. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à four vif, 400°, environ 12 min. Donne 8 petits pains.

#### 4. CROISSANTS

Sur une planche légèrement enfarinée, abaissez au rouleau une partie de la pâte pour former un rond de 14"; badigeonnez de beurre fondu et divisez en 12 pointes, comme une tarte. Roulez chaque morceau de pâte, partant du bord vers la pointe. Placez-les, bien espacés, sur une tôle à biscuits graissée; arquez chaque rouleau en forme de croissant. Badigeonnez de beurre fondu et saupoudrez de sel. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à four vif, 400°, environ 12 minutes. Donne 12 petits pains.

# Mon gilet?



Je l'ai fait moi-même  
grâce aux leçons

d'Anna Laliberté,  
technicienne

Si, déjà, comme nous sommes en lieu de le croire, vous avez fait, sur vos mesures, votre patron de corsage avec pincés (juin 1953) et qu'après un essayage judicieux vous y avez apporté les corrections nécessaires, vous n'aurez que quelques lignes à ajouter pour obtenir ce gilet simple et pratique. Il rendra d'appréciables services en toutes saisons, aux nombreuses lectrices qui ont demandé ce modèle... et aux autres.

### COMMENT PROCÉDER

Base: Votre corsage avec pincés, dos et devant, (ill. 1 et 4)

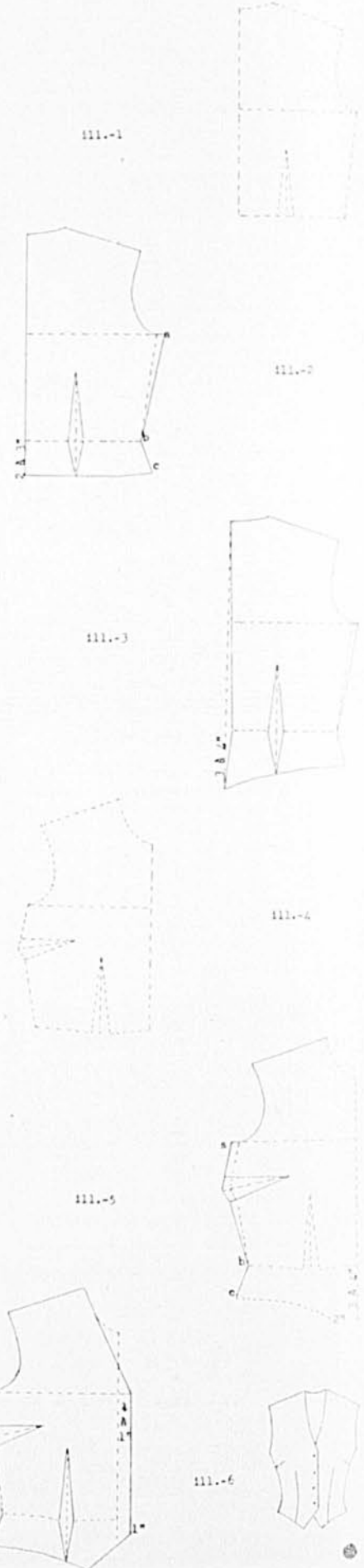
III. 2—Dos: (a): Contourner le dos, agrandir le sous-bras (a) de ¼ à ½" pour donner un peu d'ampleur au vêtement, ajouter la longueur désirée au bas de la taille, 2 à 3", tracer la ligne du côté (b-c) légèrement de biais, environ ½", refermer la pince sur la ligne du bas.

III. 3—Dos: (b): Couture et pointe au milieu du dos; entrer d'environ ¼" à la taille, donner la longueur de pointe désirée 3 à 4" retracer de l'encolure à la taille, puis de la taille au bas et le bas comme l'indique le modèle.

Note: En taillant, se servir pour le droit fil de la ligne du milieu du dos du patron base. Ajouter largeur des coutures partout (environ 5/8").

III. 5—Devant: Contourner le devant, marquer les pincés, agrandir le sous-bras (a) pour ampleur au vêtement de ½" à ¾" jusqu'au bas de la pince et rejoindre la ligne de taille (b) tracer le côté (b-c) de même longueur et avec le même biais que le dos. Sur la ligne du milieu du devant, porter 3 à 4" en bas de la taille et vis à vis ce point, entrer d'environ 2". Indiquer le bas.

III. 6—Ajouter ¾ à 1" au milieu en avant pour croiser; échancre l'encolure au goût, moins plutôt que trop, vérifier à l'essayage. Tracer la pointe au bas comme l'indique le modèle.



POUR NOS CROCHETEUSES,

le patron **GRATUIT** et complet  
de ce tapis demi-lune.

**FOURNITURES:** Laine 4 fils : 18 onces de brun, 12 onces de rose et 8 onces de rouille, 1 crochet No 11, ou bien qui puisse donner 2 pouces de tricot avec 13 double mailles.

**ABBREVIATIONS:** ch (mailles chaînette) — dm (double maille) — mg (maille glissée) — rep. (répéter).

**EXÉCUTION:** Faire 7 ch avec la laine brune et réunir en un cercle par une mg. Travailler ensuite en brides comme suit :  
**1er rang:** \* Rentrer le crochet dans la première maille, tourner 2 fois la laine autour du crochet à l'aide du 1er doigt de la main gauche, tirer le crochet dans les 3 tours de laine, enrouler 1 fois encore la laine, passer le crochet \* et répéter de \* à \* dans les 6 autres m. Faire 1 ch pour tourner.

**2ème rang:** Faire 2 double-maille dans les 6 premières m., faire 1 double-maille dans la dernière m. et tourner avec 1 ch.

**3ème rang:** Dans chaque double-maille, faire une bride comme indiqué au 1er rang. Tourner avec 1 ch.

**4ème rang:** \* 1 double-maille dans la première m., 2 double-mailles dans la maille suivante \* Rép. de \* à \* encore 5 fois. Faire 1 double maille dans la dernière maille et tourner avec 1 ch.

**5ème rang:** \* Faire 1 double-maille dans chacune des 2 premières m. Faire 2 double mailles dans la maille suivante \* Rep. de \* à \* encore 5 fois. 1 double maille dans dernière m. et tourner avec 1 ch.

**6ème rang:** \* Faire 1 double-maille dans chacune des 2 premières m. Faire 2 double mailles dans la maille suivante \* Rep. de \* à \* encore 5 fois. 1 double maille dans dernière m. et tourner avec 1 ch.

**7ème rang:** \* 1 double-maille dans la première m., 2 double-mailles dans la maille suivante \* Rép. de \* à \* encore 5 fois. Faire 1 double maille dans la dernière maille et tourner avec 1 ch.

**8ème rang:** \* Faire 1 double-maille dans chacune des 2 premières m. Faire 2 double mailles dans la maille suivante \* Rep. de \* à \* encore 5 fois. 1 double maille dans dernière m. et tourner avec 1 ch.

**9ème rang:** \* 1 double-maille dans la première m., 2 double-mailles dans la maille suivante \* Rép. de \* à \* encore 5 fois. Faire 1 double maille dans la dernière maille et tourner avec 1 ch.

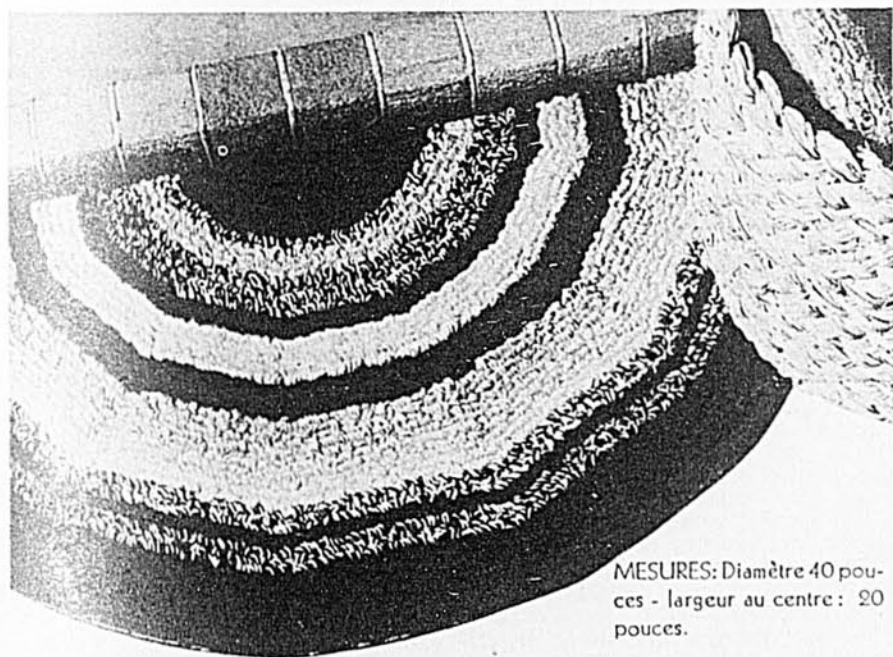
**10ème rang:** \* 1 double maille dans chacune des 4 premières mailles, 2 double mailles dans la maille suivante \* Rép. de \* à \* encore 5 fois. 1 double maille dans dernière m. Tourner avec 1 ch.

Continuer de la même manière, toujours crochétant une maille de plus avant de faire l'augmentation avec les deux double mailles pour les rangs pairs, et prenant les rangs impairs au point de brides.

Après 32 rangs, toujours en crochétant de la même manière, alterner les couleurs 4 rangs en brun et rouille pris ensemble, 6 rangs de rose, 10 rangs de rose et de brun pris ensemble, 6 rangs de brun, 6 rangs de rouille, 4 rangs de rose et de rouille pris ensemble, 10 rangs de brun, 10 rangs de rose, 6 rangs de rose et de rouille pris ensemble, 4 rangs de rouille, 6 rangs de rouille et de brun pris ensemble, 4 rangs de brun, 6 rangs de brun et de rose pris ensemble et 16 rangs de brun.

Quand on arrive au rang où 63 double mailles sont crochétées entre chaque augmentation, continuer sans donner de forme jusqu'au dernier rang de brun. Arrêter. Avec la laine brune, faire un rang de double-maille le long du bord droit du tapis et finir par 4 rangs de mailles glissées autour de la demi-lune, pour lui donner un bord ferme. Epingler bien en forme et repasser à l'envers avec un linge humide.

Une doublure de canevas ou de jute consolide le tapis et l'empêche de se déformer.



MESURES: Diamètre 40 pouces - largeur au centre: 20 pouces.

MADAME,

voulez-vous gagner \$2.00 ?

Tournez à la page 37.

Quelque chose de vraiment sensationnel!

LE NOUVEAU  
POÈLE COMBINÉ  
HUILE ET ÉLECTRICITÉ  
ELCO HO

*Findlay*



Chauffe à l'huile

Cuit à l'Electricité

Voici un poêle de cuisine combiné qui possède toutes les caractéristiques pouvant faciliter la cuisson. Le Poêle Elco Findlay à l'huile et à l'électricité assure le confort par temps froid avec le chauffage à l'huile contrôlé — et permet de cuire automatiquement à l'électricité en tout temps.

Autres modèles pouvant utiliser le charbon et le bois dans la section "fournaise" — ou, si vous le préférez, comportant un poêle à gaz moderne pour la cuisson.

Particularités de la fournaise à l'huile

Chaleur régulière en tout temps, contrôlée par la manœuvre d'un cadran.

Pas de cendres à transporter.

Chambre de combustion divisée — économie de combustible.

Soupape de niveau constant d'huile — empêche le débordement.

Plaque de fonte sur le dessus pour cuisson par temps froid.

Particularités du poêle électrique de luxe

Éléments de surface "Speedmaster" à 7 allures de chauffe — la chaleur voulue suivant les exigences de la cuisson.

Chronomètre automatique du four — surveille la cuisson en votre absence.

Four éclairé avec "regard" dans la porte.

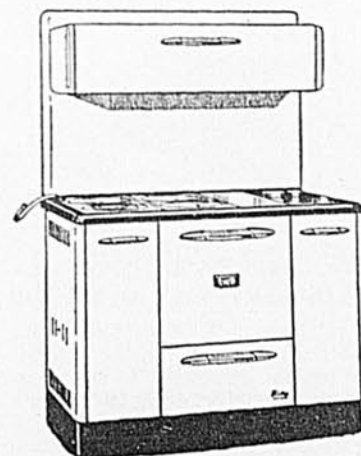
Tiroir réchaud commode sous le four.

Lampe témoin indiquant si un élément de surface est allumé.

Compte-minutes avertissant lorsque la cuisson est terminée.

Approuvé par l'Association Canadienne de Standardisation.

Modèle régulier aussi offert à meilleur marché.



SI VOUS PRÉFÉREZ UN POÈLE À CHARBON ET BOIS, VOYEZ LES MAGNIFIQUES MODÈLES MODERNES

METEOR et CONDOR

*Findlay*



Voyez ces poêles superbes chez les vendeurs Findlay — ou écrivez pour demander des imprimés descriptifs, ainsi que le nom du vendeur le plus proche.

FINDLAYS LIMITED, Carleton Place, Ont.

Servez la  
version moderne  
d'un régal ancien

*Salade  
de pommes  
de terre  
en moules*  
avec la  
seule et unique  
**MIRACLE WHIP**



**SALADE de POMMES de  
TERRE en MOULES**

Mélangez 4 tasses pommes de terre  
cuites, en dés, 1 tasse céleri en dés et  
2 c. à table piment haché. Mêlez bien  
avec ¼ tasse Sauce à Salades Miracle  
Whip et 1 c. à thé vinaigre. Ajoutez sel  
et poivre, si désiré. Pour servir: tassez  
bien dans des moules à cossetarde,  
démoulez sur de la laitue et garnissez  
de quartiers de tomates.

C'est la sauce qui "fait" la salade  
... et la célèbre Sauce à Salades  
Miracle Whip a cette *saveur juste à  
point* que des millions préfèrent.  
Ni trop piquante ni trop douce,  
elle est idéale pour salades  
et sandwichs. Aucune  
sauce à salades au monde  
n'est comparable à la  
Miracle Whip. Jugez-en  
vous-même!



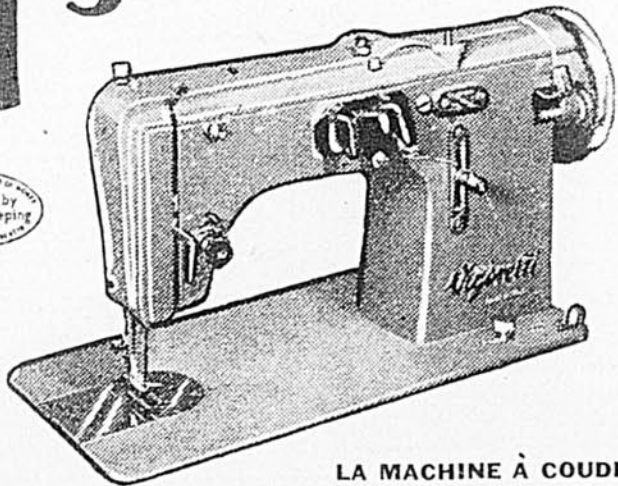
Utilisez les pots de 16 et 32 on. pour vos conserves

Des millions préfèrent la Miracle Whip Fabriquée par  
**KRAFT**

La seule machine à coudre au monde  
complètement automatique

LA NOUVELLE

**Vigorelli "ROBOT"**



**LA MACHINE À COUDRE LA  
PLUS VERSATILE AU MONDE**

Le modèle "Robot" exécute aussi  
bien les piqûres Zig-Zag que les  
points droits de la fameuse ma-  
chine à coudre Vigorelli, modèle  
ZZ, à l'Aiguille dansante (elle coud  
les boutons, fait les boutonnières,  
les points invisibles, etc...) DE  
PLUS, ce modèle possède toutes  
les caractéristiques de la COU-  
TURE ENTIÈREMENT AUTO-  
MATIQUE.

Service par tout le Canada par  
les agents de la Compagnie.

**VIGORELLI OF CANADA LTD.**  
1812 ouest, rue Ste-Catherine,  
Montréal.

- Veuillez m'envoyer un dépliant  
en français.
- Détails concernant ma démonstra-  
tion gratuite.

Nom.....

Boîte Postale .....

Comté.....



Remédiez aux  
petits inconvéniens  
de la belle saison

par  
*Jeanne  
Verdon,*  
i.h.

La Chlorophylle

On a toujours su que la verdure assainit l'air qui l'entoure, et main-  
tenant on sait pourquoi. Mais oui, la chlorophylle. La chlorophylle,  
tout le monde en parle, surtout les pâtes dentifrices, mais depuis sa ré-  
cente découverte dans le domaine médical, on lui a trouvé des tas d'au-  
tres applications.

Voici une bonne nouvelle pour  
ceux et celles qui sont affligés d'une  
sudation excessive, particulièrement  
durant la saison chaude. Vous pou-  
vez éviter d'incommoder votre en-  
tourage en absorbant des pilules à  
base de chlorophylle. La transpira-  
tion est un fonctionnement néces-  
saire de l'organisme, car elle chasse  
les toxines, mais l'odeur qu'elle dé-  
gage est désagréable et cause beau-  
coup d'ennuis. Grâce à la chloro-  
phyllé, ces ennuis disparaissent  
tout en permettant à l'organisme  
de se débarrasser de ses poisons. La  
chlorophylle chasse les mauvaises  
odeurs, mais n'empêche nullement  
la transpiration.

d'oignons et d'ail, cette découverte  
est aussi très heureuse. Elle l'est en-  
core pour le buveur d'alcool, car une  
pastille de chlorophylle élimine la  
mauvaise odeur de la boisson. La  
chlorophylle n'est cependant pas un  
médicament et n'empêchera pas  
l'alcool de faire des ravages dans le  
foie de celui qui en absorbe trop.

Il existe aussi des semelles à la  
chlorophylle pour ceux qui sont af-  
fligés de la transpiration des pieds.  
On rencontre encore des pâtes den-  
tifrices à base de chlorophylle, de  
même que des pommades contenant  
cette substance; ces dernières sont  
employées pour enlever l'odeur que  
dégagent certaines plaies purulen-  
tes.

Pour les fumeurs, les mangeurs

Surveillez votre intestin

Les infections intestinales sont plus fréquentes en été; ces diar-  
rhées dépendent surtout de l'alimentation, de l'hygiène de vie particu-  
lière à cette saison; elles ne sont jamais graves si on a soin de les pren-  
dre à point et d'en supprimer les causes.

Durant les mois d'été on mange  
plus de crudités: légumes verts,  
fruits, légumes-fruits comme la to-  
mote, le concombre, le melon. Ces  
fruits et légumes contiennent beau-  
coup d'eau et de cellulose; de plus  
nous buvons souvent en excès et à  
maintes occasions des boissons ga-  
zeuses ou fermentées. Ce genre d'a-  
limentation peut occasionner des  
troubles intestinaux. On peut donc  
y remédier en variant nos mets. Les  
crudités peuvent apparaître aux  
menus de chaque jour, mais la viande,  
le lait, les oeufs, le fromage,  
doivent être les aliments de base.

L'eau étant une des principales  
causes des dérangements intesti-  
naux, doit être saine; quand on a  
des doutes on doit la faire bouillir  
pour tuer tous les microbes et les  
germes qui pourraient s'y trouver.  
Laver les légumes crus et verts, de  
même que les fruits avant de les  
manger est encore une autre mesure  
de protection.

Le lait devient facilement un al-  
iment dangereux s'il n'est pas mis  
au frais immédiatement après la  
traite. En été, on ne devrait don-  
ner aux enfants que du lait pas-

teurisé. Il est facile de prati-  
quer la pasteurisation à domicile.  
On place le lait dans un bain-marie,  
on le fait chauffer jusqu'au point  
d'ébullition, on le retire du feu et  
on le refroidit immédiatement. De  
cette manière on ne risque pas que  
les bébés et même les enfants d'un  
certain âge déclenchent des diar-  
rhées.

Attention aux mouches. Ces in-  
sectes transportent bien des mala-  
dies. Pour éviter les troubles d'en-  
térisme on doit supprimer les mou-  
ches en vaporisant du D.D.T. sur les  
murs. Tous les aliments doivent  
être gardés au frais, et autant que  
possible ne pas venir en contact  
avec les mouches. De cette façon  
on évitera bien des troubles intesti-  
naux.

Si la diarrhée s'aggrave et pré-  
sente des complications comme: vo-  
missements, fièvre, amaigrissement  
rapide, on doit songer à une mala-  
die infectieuse et ne pas se soigner  
au petit bonheur. On doit appeler  
le médecin sans tarder; celui-ci  
prescrit le traitement énergique  
qui s'impose.

Service gratuit

N'hésitez pas à consulter Jeanne Verdon, et à lui soumettre  
vos problèmes concernant l'hygiène des enfants et la prévention  
des maladies. Elles vous répondra personnellement. Adressez  
vos lettres à: Le Coin de l'Infirmière, Le Bulletin des Agriculteurs,  
1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.



UN BON CHOIX DE TRAVAUX D'ÉTÉ. Bien des jeunes filles aimeront les confectionner pendant leurs vacances, afin d'orner la maison familiale ou de garnir leur trousseau, ou pensant à des prochains cadeaux au nouveau-né d'une amie ou à offrir à une vente de charité. Simples à exécuter, ces travaux consistent de : un mignon petit tablier décoré de beaux fruits à broder rapidement de quelques coups d'aiguille — un bavoir de forme nouvelle et pratique — une poignée à casseroles — un napperon rond de 10" — un chemin de table ou dessus de bureau brodé d'une ballerine de 11" x 30" — un fond de plateau de 6" x 12" et un dessous de verre.

PRIX :  
 Les 7 pièces imprimées sur coton blanc, prêtes à broder.....0.99  
 Les 7 pièces en patron à tracer sur votre propre matériel.....0.45  
 12 écheveaux de fils à broder, selon les couleurs données.....0.60  
 Carbone bleu ou jaune pour tracer le patron sur tissu.....0.10

SI CES PATRONS VOUS INTÉRESSENT...

Faites votre commande en remplissant très lisiblement le coupon ci-dessous. Donnez bien votre adresse complète. Placez le coupon et l'argent dans une enveloppe et adressez cette enveloppe comme indiqué au bas du coupon. NE PLACEZ RIEN D'AUTRE DANS L'ENVELOPPE.

J'inclus la somme de..... pour le patron no 1062.

DÉTAILS .....

NOM.....

B.P., RANG ou ROUTE.....

VILLAGE..... COMTÉ..... 6-54

Nos abonnés sont priés de n'envoyer ni timbres ni timbres bon-de-poste. Aucune commande COD ne peut être acceptée.

Si votre patron tarde à vous parvenir, écrivez-nous immédiatement, un délai de 15 jours est le maximum.

Adressez à: Madame L. de Bellefeuille, Le Bulletin des Agriculteurs, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

Riche et succulent

# Shortcake aux Fraises



Cuisez-le avec la "MAGIC" et servez-le avec fierté!

Préparé avec la 'Magic', ce merveilleux shortcake est léger comme une plume... si léger qu'il semble tout prêt à s'envoler par la fenêtre quand vous le sortez du fourneau! Et cependant, il ne s'écrasera pas sous l'amoncèlement des fraises juteuses et de la crème fouettée. Ah, quel régal!

Oui, madame, pour donner un air de fête à vos pâtisseries, il n'y a rien qui puisse remplacer la bonne vieille méthode 'Magic'! Avec la Poudre à Pâte 'Magic', vous êtes assurée de tirer plein profit de votre recette et de vos ingrédients. Quatre générations de Canadiennes en ont fait la preuve. Employez donc la 'Magic' pour vos gâteaux et biscuits, pour toutes vos pâtisseries.



Coûte moins de 1¢  
par cuisson ordinaire

## SHORTCAKES AUX FRAISES INDIVIDUELS

2 tasses farine à pâtisserie tamisée ou 1 3/4 tasse farine à toutes fins tamisée	1/2 tasse shortening très froid
3 1/2 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic'	1 œuf, bien battu
1/2 c. à thé sel	Lait
Pincée de muscade râpée	Beurre amolli
3 c. à table sucre granulé fin	Fraises sucrées, tranchées
	Crème fouettée, légèrement sucrée
	6 fraises entières

Graissez une plaque à biscuits. Chauffez d'avance le four à 400° (chaud). Mélangez et tamisez deux fois, puis tamisez dans un bol: farine, Poudre à Pâte 'Magic', sel, muscade et sucre. Incorporez le shortening en coupant finement. Battez bien l'œuf et mélangez avec 1/4 tasse lait. Formez une fontaine dans le mélange de farine et versez les liquides; mélangez légèrement avec une fourchette, ajoutant un peu de lait, si nécessaire, pour obtenir une pâte molle, un peu plus ferme qu'une simple pâte à biscuits. Pétrissez 10 secondes sur une planche légèrement farinée et abaissez avec les mains ou au rouleau à 3/4 po. d'épaisseur; découpez avec un emporte-pièce rond de 2 1/2 po. fariné. Espacez bien les rondelles sur la plaque et badigeonnez de lait. Cuisez de 14 à 16 minutes au four déjà chaud. Divisez sur le travers les shortcakes chauds et beurrez; posez une moitié inférieure sur chaque assiette, empilez les tranches de fraises sucrées et remettez la moitié supérieure. Couronnez chaque shortcake d'une cuillerée de crème fouettée—ou de fraises et crème—et décorez d'une fraise entière. Donne 6 shortcakes.

# Seul le Trio Toni

vous offre  
**3** types de permanentes chez soi

En utilisant la seule permanente parfaitement adaptée à votre chevelure, vous obtenez une ondulation plus profonde, d'aspect plus naturel. Choisissez votre permanente "personnelle" parmi le nouveau trio Toni. Si vous ne reconnaissez pas que votre permanente Toni est tout aussi belle et durable que la permanente la plus chère, votre argent vous sera remis! Votre choix \$1.75



## CHOISISSEZ CELLE QUI VOUS CONVIENTRA PARFAITEMENT



### TONI ULTRA-DOUCE

Aux cheveux qui frisent facilement, la Toni Ultra-douce apporte sa douceur extrême, leur donne une ondulation souple et docile. Idéale pour les cheveux colorés ou décolorés, ou pour les cheveux accusant une légère ondulation naturelle.



### TONI SUPER

Pour les cheveux difficiles à friser, résistant aux permanentes ordinaires, la Super-Toni fournit un petit "effort supplémentaire" qui assure une ondulation durable et d'aspect naturel. Idéale pour celles qui désirent des boucles très serrées.



### TONI ORDINAIRE

Pour les cheveux normaux, la Toni Ordinaire améliorée donne maintenant une ondulation plus parfaite que jamais. Idéale dans la plupart des cas, y compris pour celles qui ont toujours été satisfaites de leurs permanentes Toni.



# DU CAFÉ 100% PUR



qui fait épargner  
jusqu'à 40¢ par livre

# NESCAFÉ

Le nouveau Nescafé vous fait épargner jusqu'à 40c par livre sur le prix du café moulu. C'est la façon la plus commode et la plus savoureuse de servir du café 100% pur.

**FRAÎCHEMENT GRILLÉ...  
FILTRÉ SOUS PRESSION...  
SAVEUR SCÉLÉE**

# RECETTES DEMANDÉES

## Comment bien cuire les épinards

(nous demande une abonnée de St-Simon)

Il faut toujours les laver soigneusement, après avoir coupé les tiges dures et épaisses. Il y a beaucoup de terre dans presque tous les épinards et les rincer plusieurs fois est bien important.

On cuit les épinards en les jetant dans une quantité modérée d'eau bouillante. On les retire quand ils sont tendres (généralement 10 à 15 minutes).

## Le blé-d'Inde lessivé

(pour de nombreuses abonnées)

5 tasses de blé-d'Inde canadien, 2 c. à thé de lessive.

Faire tremper le blé-d'Inde 12 heures dans environ 2 pintes d'eau froide. Ajouter la lessive. Laisser bouillir jusqu'à ce que la peau éclate. Retirer, égoutter et faire bouillir dans l'eau claire jusqu'à ce que les points noirs au centre des grains soient tombés. Laver dans plusieurs eaux. Etendre sur un papier pour sécher. On peut remplacer la lessive par du carbonate de sodium (4 c. à thé de carbonate de sodium pour 5 tasses de blé-d'Inde).

## Tarte aux œufs

(pour une abonnée de St-Simon)

1 œuf (plus 1 jaune si possible), 2/3 de tasse de lait, 1/4 de tasse de sucre, 1/2 c. à thé de vanille, 1 blanc d'œuf.

Battre l'œuf et le sucre, ajouter le lait et la vanille. Préparer une pâte à tarte et l'étaler dans un moule à tarte. Remuer légèrement le blanc d'œuf avec une fourchette et en badigeonner ensuite la pâte à tarte. Etaler alors la préparation aux œufs. Cuire à four chaud (400 degrés F.) environ 20 minutes ou jusqu'à ce que le mélange aux œufs soit bien ferme.

## Différentes manières d'accommoder les épinards

### aux croûtons

Les épinards cuits sont égouttés, additionnés de beurre, sel, poivre et 1 tasse de sauce blanche. Ils sont ensuite déposés par cuillerées sur des tranches de pain frites au beurre ou à l'huile. Décorer le plat de rondelles d'œufs durs préparées pendant que le pain était dans la poêle et servir immédiatement, très chaud.

### au gratin

Pour une pinte d'épinards cuits et hachés fin : disposer une couche d'épinards dans un plat à four beurré. Alternier une couche de sauce blanche (en préparer 1 chopine) et une couche de fromage râpé (1 tasse en tout) avec les couches d'épinards. Chaque rang doit être salé et poivré. Couvrir de sauce blanche et d'une demi-tasse de biscuits soda, émiettés et passés rapidement au beurre chaud. Gratiner au four le temps de dorer la couche de biscuits.

### au bacon

Cuire 8 tasses d'épinards (si l'on en cuit moins, réduire les autres ingrédients en proportion) et pendant qu'ils cuisent, frire 8 tranches de bacon coupées en morceaux. Quand les morceaux sont croustillants, les retirer de la graisse et les mélanger aux épinards cuits et bien égouttés. Dans la graisse du bacon, tourner 6 c. à table de farine et 3 tasses de l'eau de cuisson des épinards et laisser réduire et épaissir. Ajouter ensuite 2 c. à table de vinaigre ou de jus de citron. Tourner quelques secondes et jeter sur les épinards.



## Ceci aurait pu être évité...

Ce cultivateur n'a pas pensé qu'avant de planter les piquets de sa clôture, l'application d'un préservatif n'aurait pas coûté cher et, en empêchant le bois de pourrir, aurait épargné maintenant les frais de nouveaux piquets.

Le principe est le même pour nous, de la compagnie du téléphone. Nous avons constaté qu'il est plus avantageux de bien faire le travail d'abord et de veiller soigneusement à l'entretien... afin d'éviter les remplacements et de réduire les dépenses.

C'est pourquoi nos poteaux de téléphone sont soumis à un traitement qui les protège contre la pourriture; c'est pourquoi nos camions sont gardés propres et en bon état; c'est pourquoi nos centraux et nos bureaux sont construits pour durer.

La simple logique le veut; autrement, nous ne pourrions maintenir nos frais au minimum—ni vous assurer un aussi bon service à si bon compte.

Si vous désirez vous renseigner sur la façon de traiter le bois pour le préserver de la pourriture, vous n'avez qu'à écrire au "Laboratoire des produits forestiers, ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, Ottawa".



LA COMPAGNIE DE  
TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

## Les fèves au lard à la Canadienne (pour une abonnée de Fort-Coulonge)

1 pinte de fèves, 1 oignon, sel et poivre, 1 demi-livre de lard, 1 c. à thé de moutarde, 2 c. à table de mélasse.

Tremper les fèves à l'eau froide. Le lendemain, les laver, les déposer dans une eau froide fraîche et les cuire jusqu'à ce que l'enveloppe s'enlève en soufflant dessus. Refroidir rapidement. Placer dans un pot de grès, ajouter le lard et l'oignon. Délayer le sel, le poivre, la moutarde et la mélasse avec de l'eau bouillante, et verser le mélange sur les fèves. Remettre un peu d'eau pour que le liquide soit à l'égalité des fèves. Couvrir et cuire 8 à 10 heures dans un four à chaleur modérée.

### Parfait aux fraises

Verser deux tasses de lait très froid dans un bol à mélanger et y ajouter le contenu d'un pouding instantané à la vanille. Battre jusqu'à ce que lisse. Alternier des couches de pouding avec des couches de fraises dans des verres à parfait (sucre les fraises). Décorer les coupes d'un petit mont de crème fouettée et d'une tranche de fraise.

## La broderie sans aiguille...

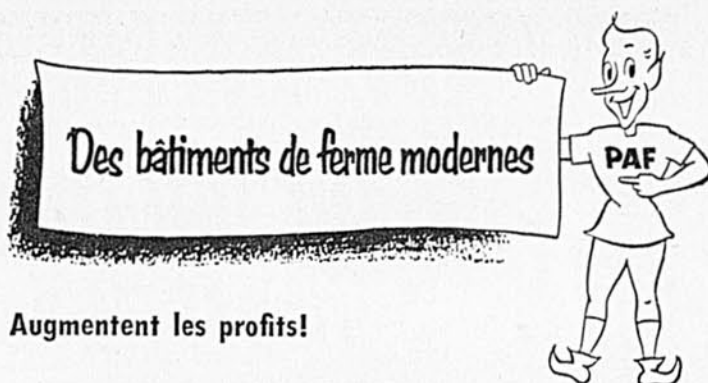


No 741. QUI NE VOUDRAIT LES CROQUER? elles évoquent si bien la réalité. Ces belles cerises égaleront les serviettes du bébé (les bébés aiment tant le rouge, une des premières couleurs qu'ils distinguent) et bien d'autres pièces de votre cuisine. Pour 0.25, vous obtenez le transfert de 8 motifs d'environ 3 1/2" plus 23" de bordure de 1 3/4".



No 845. LES PERRUCHES sont les oiseaux à la mode du moment. On les aime pour leur facilité à se domestiquer et devenir un membre de la famille, mais aussi pour les brillantes couleurs de leur plumage. Un coup de fer à repasser, et un couple de perruches, de jolies teintées, viendra faire ses acrobaties sur votre linge. C'est une idée nouvelle dans le domaine des transferts au fer chaud, soyez les premières à en profiter! Pour seulement 0.25 le patron vous apporte 6 motifs de tailles assorties, allant de 4 1/2" jusqu'à 6 3/4".

POUR OBTENIR CES PATRONS, SERVEZ-VOUS DU COUPON À LA PAGE 36.



Augmentent les profits!

## POURQUOI ATTENDRE?... allez-y avec PAF

Discutez d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec votre gérant le plus proche de la Banque de Montréal.



## BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

## PIANOS À PRIX D'AUBAINE



Pianos droits.....	\$149.95
Piano droit acajou.....	\$139.00
Piano droit noyer.....	\$189.00
Harmonium reconditionné.....	\$ 69.95
Piano automatique, 40 rouleaux gratuits.....	\$269.00

E. C. CHOQUETTE 8687 St-Denis, Montréal

N'hésitez pas à communiquer à nos annonceurs pour obtenir tous les renseignements que vous désirez connaître au sujet de leurs produits. Ils se feront un plaisir de vous renseigner.

Épargnez du temps et du travail  
*La nouvelle Sertisseuse  
Électrique*  
**VICTORY  
MODERNE SENIOR**  
*vous aidera...*

SERTISSEUSES  
EXTRACTEURS  
EGRENEUSES DE  
BLÉ-D'INDE  
STÉRILISATEURS  
À VAPEUR

La nouvelle sertisseuse électrique Moderne Senior est le couronnement de 30 années d'expérience et de progrès dans la fabrication de la machinerie pour la mise en conserve. Elle coupe, ferme et reborde les boîtes No 2 à 4 et vous permet de faire rapidement et économiquement votre mise en conserve sur une plus grande échelle. C'est la sertisseuse motorisée la plus perfectionnée sur le marché. Elle vous donnera des années de service et de satisfaction.

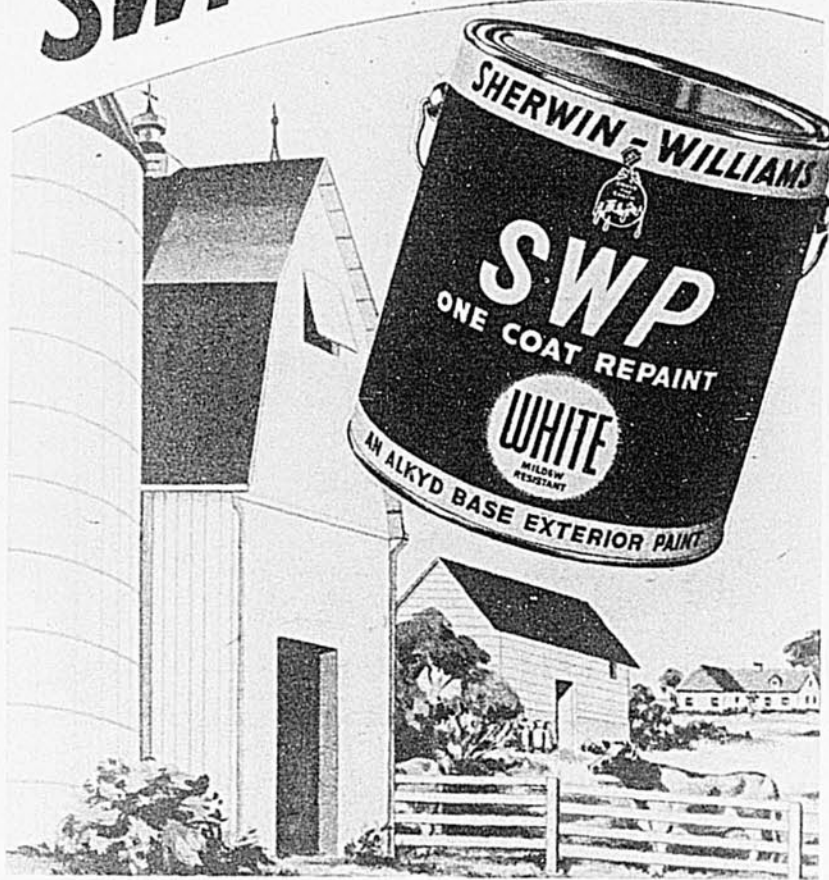
**GRATUIT:**  
Demandez notre catalogue abondamment illustré.

**JUS DE FRUITS ET LÉGUMES**  
Fabriqués pour extraire par pression le plus de jus possible ils conservent à vos produits toutes leurs vitamines et leur saveur. Fabrication soignée et fonctionnement parfait.

**VICTORY TOOL & MACHINE CO., LTD.**  
JOS. MATHIEU, PRES.  
236-250 ROSE DE LIMA - MONTRÉAL

**POUR REPEINDRE  
LES BÂTIMENTS DE FERME**

**EMPLOYEZ LE BLANC "ONE-COAT"  
SWP POUR REPEINDRE**



**UNE SEULE COUCHE EN REMPLACE DEUX!**

Pour tous vos bâtiments de ferme, vous obtiendrez un revêtement plus blanc, plus parfait, en moins de temps, à moins de frais. Une seule couche de blanc "One Coat" SWP à repeindre et les surfaces délavées reprennent l'aspect du neuf!

**4 FOIS  
SUPÉRIEURE**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Dissimulant deux fois supérieur aux peintures ordinaires!         | 3. Peinture à auto-nettoyage qui retrouve sa fraîcheur après chaque averse!  |
| 2. Un ingrédient spécial donne une teinte plus douce, plus estompée! | 4. Produit à base d'alkyd donnant un revêtement plus souple, plus résistant! |

**NOUVELLE GAMME DE COULEURS MODERNES**

Teintes douces et agréables s'harmonisant au paysage... teintes gaies et vives... vous les trouverez toutes dans la nouvelle série de peintures à maison SWP contenant un nouvel assortiment représentant les teintes les plus demandées au Canada!

Vous trouverez au magasin Sherwin-Williams une série complète de peintures destinées aux divers travaux de la ferme.



**PEINTURES SHERWIN-WILLIAMS**

**GAGNEZ \$50  
PAR SEMAINE**

Mesdames et messieurs, avec notre merveilleux PLAN DE VENTE vous pouvez gagner \$50 par semaine pendant vos loisirs en vendant notre ligne complète de marchandises sèches et à la verge. Renseignements gratuits. Ecrivez aujourd'hui à:

**REX TRADING CO. (Dépt. 27)  
Boîte 52, Station B, Montréal**

**PEINTURE \$2.99**

Garantie de haute qualité pour tous usages à la maison, à l'usine et à la ferme. Intérieur ou extérieur. Blanche, ivoire, crème, bleu ciel, bleu royal, brune, rose, pomme, verte, vert persienne, rouge vermillon, rouge toiture, grise, jaune, noire, le gallon \$2.99. Blanc mat, gal. \$2.79. Aluminium, gal. \$3.45. Tableau des couleurs gratuit. Remboursement si non satisfait. 5% d'escompte sur les commandes de 4 gallons ou plus. Toutes marchandises expédiées fret payable. Ecrivez pour catalogue gratuit.

**ECONOMY WAR SURPLUS  
Dépt 7, 850 Bathurst St., Toronto, Ont.**

**LES PETITS  
SECRETS  
MÉNAGERS**

Pour nettoyer le poisson, bien le laver dans de l'eau vinaigrée ou additionnée de jus de citron. L'eau vinaigrée enlève le goût du poisson, lui laissant une saveur d'eau fraîche.

Pour garder bien blanches des pommes de terre crues, râpées ou coupées en tranches, on doit les couper ou les râper au-dessus d'un bol d'eau froide. Laisser tremper dans l'eau jusqu'au moment d'utiliser. Les cuire dans cette eau.

Sauce à la menthe: chauffer 3 cuillerées à table deau, y dissoudre 2 cuillerées à table de sucre. Ajouter 1/3 de tasse de menthe fraîche, finement hachée et 1/2 tasse de vinaigre. Couvrir et laisser reposer deux heures avant de servir.

Pour éviter qu'il se forme des grumeaux en démantant la pâte, essayez le procédé suivant (cela prendra la moitié moins de temps que l'ancienne méthode qui consiste à ajouter le liquide graduellement à la farine et à les mélanger en remuant longuement): Prenez une petite boîte de fer-blanc (ou pot à confitures) qui a un couvercle fermant bien, versez-y environ une demi-tasse d'eau froide ou de lait (ou la quantité de farine et d'eau que vous désirez mélanger) (ayez soin de mettre le liquide d'abord) puis ajoutez votre farine. Mettez le couvercle solidement et secouez la boîte vigoureusement plusieurs fois. Vous serez surpris de voir quelle belle pâte lisse et unie, sans grumeaux, cela fera. Ajoutez les autres ingrédients de la manière ordinaire.

Pour un thé parfait: employer de l'eau froide et fraîche, la faire bouillir à gros bouillons; faire chauffer la théière préalablement, mesurer le thé: un cuillerée à thé (ou un sac à thé) par personne et une pour la théière et infuser pendant cinq minutes.

Même si les couleurs des broderies d'une blouse blanche sont garanties, il est bon de mettre la blouse à tremper 1 heure 1/2 dans une eau vinaigrée (1 cuillerée à table par pinte deau) avant de la laver à l'eau tiède. Ajouter encore du vinaigre à la dernière eau de rinçage.

Si vous avez laissé vos oeufs à la coque un peu trop longtemps, cassez le bout de la coquille pour refroidir l'oeuf rapidement et arrêter ainsi son durcissement.

**MOLETTE?**

Voici comment ramener vite votre cheval au travail:



"Depuis 40 ans, je me sers d'Absorbine pour mes chevaux, car elle soulage la sensibilité et la boiterie dues à la molette," dit Gustave Trautman, de Milton, N.Y.

Rien comme Absorbine ne soulage la boiterie due à la molette, à la sensibilité de l'épaule ou autres troubles congestifs. Employée par nombre de vétérinaires, Absorbine prouve son efficacité depuis plus de 50 ans. Ne cause pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil. \$2.50 aux pharmacies.

W. F. Young, Inc., Montréal 19, P.Q.

**ABSORBINE**

**ENTR'AIDE MORTUAIRE**

**1 à 85 ans**



Si vous prenez soin de parents sans espoir de remboursement, assurez votre stabilité financière en leur procurant un certificat et vous nommant l'héritier.

**PLAN FAMILIAL**

Quel que soit le nombre d'enfants que vous ayez entre les âges de 1 an à 18 ans, nous les acceptons tous en un seul groupe pour le prix de \$2.50.

**DROIT D'ENTRÉE**

De 19 ans à 64 ans..... \$2.50  
de 65 ans à 85 ans..... \$3.00

Renseignements supplémentaires en vous adressant à:

**LA FRATERNITÉ DE L'ASSOCIATION  
DES TRAPPEURS  
La Baie, Co. Yamaska, Qué.**

**LES COMPRIMÉS  
TON-Y-GRA  
TONIQUE POUR ENGRAISSER**



**TONIFIE ? OUI !**  
LES personnes EPUISEES, FAIBLES, PALLES, NERVEUSES ou SURMENEES, recouvrent FORCES et SANTE rapidement avec TON-Y-GRA.

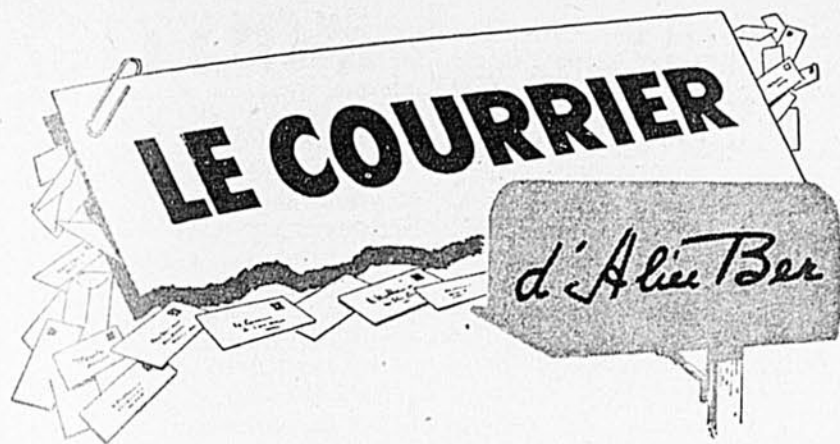
**ENGRAISSE ? OUI !**  
A base de FER, VIT BI, YEAST, TON-Y-GRA remplit de chair ferme, les cavités du cou et des EPAULES, élimine les OS d'anches décharnés. Embellit "VISAGE" et "BUSTE".  
Seulement \$2 la boîte par malle.

Produits Perfecto, Enrg. Dépt B-A.  
45, rue St-Pierre Québec, P.Q.

Faites remise par Mandats du

**CANADIAN NATIONAL EXPRESS**

Acceptés au pair partout Sécurité Commodité  
En vente à tous les  
BUREAUX de MESSAGERIES et GARES  
du CANADIEN NATIONAL



La paix dans son foyer  
La bonne entente avec les voisins...

Q.—Nous habitons un tout petit village depuis un an, nous sommes venus ici pour des raisons de santé, mon mari ayant reçu de son médecin l'ordre de vivre au grand air. Il va mieux. Mais pour mon compte ça ne pourrait aller plus mal. Je ne suis pas une faible devant l'épreuve et les moqueries, je suis même vertueuse mais je n'ai plus la force d'endurer certaines commères. Je n'ai jamais vu de gens aussi méchants, on dirait que le mot d'ordre ici est médisance, calomnie. Ma voisine d'en-haut m'a parue d'abord sympathique et elle m'a rendu de grands services, ce que je n'oublie pas. Mais elle colporte maintenant d'une maison à l'autre qu'elle m'entend maltraiter mon enfant. Je suis nerveuse et je parle fort, mais je ne frappe jamais. Tous ces ennemis me font perdre mon bon moral et je suis sur le point de subir une opération sérieuse. Elle n'a même pas eu pitié quand ma mère est morte et a rapporté des choses affreuses. Ma réputation est en jeu et je voudrais sortir de ce village. J'ai adopté une petite fille de 3 mois et les voisines se sont mises à parler, à surveiller, à tout épier chez moi pour voir si elle était bien entretenue. Ma mignonne est rayonnante de santé. Ces vilaines femmes semblent jalouses de mon foyer chrétien et heureux. Que conseillez-vous de faire?  
Jeannette

R.—Vous avez la conscience en paix, votre foyer est heureux et riche de deux enfants en bonne santé, votre mari a recouvré ses forces, voilà il me semble de quoi consoler de la malveillance des voisins et la faire oublier. Je comprends cependant qu'il soit bien désagréable de se sentir épiés, critiqués, et surtout calomniés. Mais la vertu éclate toujours et les mauvaises langues finiront par s'étouffer avec leur propre venin. Agissez donc comme si elles n'existaient pas. Je ne veux pas les excuser puisqu'elles ont tous les torts, mais si votre vertu allait jusqu'à faire leur conquête, vous seriez admirable. Il suffit parfois d'un geste pour changer un courant d'opinion. Cette petite voisine du dessus qui vous a rendu service pourrait redevenir votre amie, les relations seront tièdes d'abord un peu comme quand on mêle de l'eau chaude avec de la froide, mais à force de sourires, d'obligeance, vous parviendrez à niveler les sentiments. Alors vous pourrez faire un petit retour sur le passé, dire sans rancune tout le chagrin que vous avez éprouvé. Bien souvent il y a plus de méchanceté apparente que réelle dans ces propos calomnieux et les victimes les encouragent en se défendant trop. La meilleure solution serait donc celle-là, elle vous demande du courage et de l'abnégation. Il resterait ensuite à faire taire les méchantes langues en vous servant de la loi mais on élève alors une barrière de chaque côté de laquelle seront plantés des ennemis et la vie devient alors pénible. Il est encore plus souhaitable d'avoir la paix chez soi qu'avec les voisins, mais on peut difficilement borner son horizon aux murs de son foyer, il faut vivre en société, saluer ses voisins sinon leur ouvrir sa porte. Vous êtes assez intelligente et vertueuse pour essayer la conquête de quelques familles de votre entourage, quels que soient leurs torts, sans désirer autre chose que la paix. L'amitié viendra peut-être ensuite. Votre curé serait bien l'homme choisi pour vous aider si vous le lui demandiez. Tout cela doit se faire discrètement, sans hâte, mais avec le désir d'y arriver. Ce sera tout à votre honneur si vous réussissez. Toute une paroisse ne peut se mettre ainsi contre des gens dignes d'estime, il y a quelque chose qui ne va pas, si cela dépend d'une seule personne il est temps qu'elle soit dénoncée. Tâchez d'avoir une explication franche et sincère, sans y mêler trop d'amertume, avec cette personne qui habite la même maison que vous et qui a déjà été votre amie. Cela vaudrait mieux que la fuite, un déménagement, des souvenirs de haine et de discorde. On vient à bout de tout avec la grâce de Dieu. Je vous souhaite donc de réussir et de trouver le bonheur complet.



Bonjours, bonjour! Merci pour vos belles lettres, votre confiance, vos compliments. C'est avec plaisir que je vous reviens espérant vous rendre service et vous être agréable. Amicalement,  
Alice

Abonnée.—On me demande souvent de publier des remerciements à Marie, Reine des Coeurs, pour fa-

veurs obtenues. Je le fais une fois pour toutes, le manque d'espace m'empêchant de revenir à la charge.

Q.—A 19 ans je crois avoir trouvé la recette du bonheur, fille de cultivateur, je travaille du matin au soir sans me faire payer et pourtant j'aimerais avoir parfois quelques sous, mais quand il y a 17 enfants



## Il transforme le visage du pays

On retrouve partout l'empreinte de son oeuvre: dans l'horizon changeant de nos grandes villes, dans nos campagnes de plus en plus prospères, dans nos banlieues en plein épanouissement, et jusque dans la rue principale, si rajeunie, de nos villages séculaires.

Grâce à son aide, une école nouvelle s'élève sur un terrain naguère encore abandonné; un immeuble décrépît fait place à une splendide maison d'appartements, à un magasin ou à un gros édifice.

Son concours a permis de construire des milliers et des milliers de maisons d'habitation dans de nombreuses localités du pays, de relier villes et villages entre eux par des routes d'asphalte entrecoupées de ponts neufs.

Il a aussi contribué à l'établissement d'un grand nombre d'industries, et l'une d'elles vous a peut-être apporté un emploi rémunérateur.

Les grandes tours d'acier qui jalonnent aujourd'hui nos campagnes et portent sur leurs bras tendus la précieuse énergie électrique, sont peut-être des monuments au labeur de cet homme.

Mais cet homme, qui est-il?

C'est un des millions d'assurés canadiens des compagnies d'assurance-vie. Les primes qu'il paie, transformées en placements par les compagnies d'assurance, permettent de réaliser une foule d'améliorations de toutes sortes d'un bout à l'autre du pays.

Si donc vous êtes détenteur d'une police d'assurance-vie, non seulement vous édifiez votre sécurité et celle de votre famille, mais vous travaillez au progrès du Canada.



### À VOTRE SERVICE!

Un assureur qualifié — représentant une des quelque 50 compagnies d'assurance-vie canadiennes, britanniques ou américaines établies au Canada — se fera un plaisir de vous aider à préparer un programme de sécurité personnelle et familiale pour l'avenir. Vous pouvez compter sur lui!

## LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

"C'est être bon citoyen que d'avoir de l'assurance-vie"

L-253CF

à la maison, il faut se résigner. J'ai trouvé cela dur de quitter la classe à 13 ans, mais j'avais du courage. Papa et maman se querellaient souvent, pour les faire changer d'idées, je prenais de bonnes recettes dans les journaux et je préparais des repas succulents. Leur appétit me valait bien des merci. Un jour je les ai menacé de quitter la maison si cela continuait, mais dans le fond de mon coeur je voulais rester et faire changer cela. J'ai eu de bons résultats. Mes frères me disent que je vais rester vieille fille parce que je ne sors jamais. Je n'ai pas d'ami mais j'espère en l'avenir. J'ai lu déjà qu'une personne est malheureuse parce qu'elle a été trop gâtée, est-ce vrai cela?

**Alphonsine**

R.—Comme on peut être sage et raisonnable à votre âge! Oui, vous avez trouvé la recette du bonheur en vous oubliant pour les autres. C'est une belle récompense de se sentir ainsi l'âme de la maison, une semeuse de joies, une vraie petite fée. Vous n'avez pas le temps de vous bâtir des petits romans branleux et de pleurer le soir dans votre lit, mais vous préparez bien plus sûrement votre avenir. Un garçon n'aura pas besoin de vous courtiser 4 ou 5 ans, vous serez toute prête à votre belle mission de femme. Oui, ayez confiance en l'avenir et sou-

riez aux taquineries de vos frères. Si on me demande l'adresse d'une bonne et jolie fille, je donnerai la vôtre. Toutes les personnes qui ont des malheurs n'ont pas toujours été gâtées dans leur jeunesse, et toutes celles qui ont eu une enfance heureuse ne sont pas dans la peine un jour. Mais il faut toujours penser, quand on élève les enfants, à former leur caractère et ce n'est pas en écoutant tous leurs caprices qu'on les prépare à la vie. C'est cela sans doute qu'on a voulu dire.

■—■

Q.—J'ai 15 ans, je suis très sensible et naïve. J'ai fait ma 8e année et j'aide maman à la maison mais je ne le comprends pas. J'aime lire pour m'instruire, écouter la radio, broder, essayer des recettes nouvelles, mettre "une belle table" et maman ne veut pas toujours. Mes amies sont "fraîches" et j'aime autant ne pas sortir avec elles. Je pleure et je m'enferme dans ma chambre pour écouter la radio. Peut-on finir par troubler? Me comprenez-vous? Je vous admire

R.—Mais bien sûr que je vous comprends ma petite fille, votre coeur et toutes vos pensées sont moins difficiles à démêler qu'un écheveau de laine embrouillé. Vous voulez aller trop vite, c'est rien que ça le mal, et vous n'avez pas de mesure. A part les émissions que vous

pouvez écouter en travaillant dans la journée, ne vous collez jamais l'oreille à la radio, n'écoutez pas en rêvant les chanteurs de romance, ils n'ont aucune bonne recette de bonheur vrai. Lisez tous les jours, mais sans y mettre d'acharnement, et choisissez des études biographiques, de belles descriptions de paysages. A la cuisine, aidez votre maman en prenant ordinairement ses recettes à elle, demandez-lui conseil, mais le dimanche, les jours de fête, les anniversaires, faites en secret un gâteau, un beau dessert, et mettez alors quelques fleurs sur la table. Il s'agit d'en donner le goût doucement, et non pas de tout changer du jour au lendemain. Votre maman a ses habitudes, c'est elle la maîtresse de maison. Montrez-vous très affectueuse et soumise, vous verrez qu'elle en viendra à accepter vos suggestions nouvelles. Prenez vos amies telles qu'elles sont, et restez simple vous, mais voyez-les de temps en temps, invitez-les chez vous, et c'est votre influence qui finira par dominer si vous savez vous y prendre. C'est un gros programme n'est-ce pas? Il mettra du soleil dans votre vie, vous verrez.

■—■

Q.—Un groupe de garçons m'invite à me joindre à eux, mais je me suis aperçu que c'est pour rire de

moi, me croyant scrupuleux. Ils ont leurs amies et n'invitent jamais la mienne, puis ils boivent, passent toutes sortes de réflexions.

Affligé

R.—Ces garçons sont peut-être plus mal élevés que méchants. Ils font les "frais" pour se croire quelqu'un. Dites-leur en quatre mots que leur conduite vous déplaît et que vous n'avez aucun plaisir en leur compagnie quand ils se conduisent de la sorte. S'ils ne changent pas, quittez leurs rangs mais continuez à les saluer, à leur parler quand vous les rencontrez par hasard, y en a peut-être un ou deux qui vous suivront. Ces attitudes de jeunesse passeront, tolérez mais ne vous gâtez pas en prenant vous aussi de mauvaises habitudes.

■—■

Q.—J'enseigne depuis 9 ans et fais mon possible pour donner le bon exemple, mais quand je vois des jeunes filles volages recherchées par des garçons bien je suis tentée de regretter ma bonne conduite.

**Près de Québec**

R.—Certaines jeunes filles paraissent volages mais restent honnêtes. Aussi longtemps que le choix définitif n'est pas fait il est permis d'avoir trois ou quatre cavaliers. Quand un jeune homme sérieux est prêt à choisir sa femme il regarde généralement du côté des jeunes

**Sunlight rend tout éclatant!**

**Tout?**

**Oui, tout foyer a besoin de Sunlight!**

SUNLIGHT NETTOIE TOUS LES MURS PEINTS ET LES BOISERIES COMME PAR MAGIE

SUNLIGHT NETTOIE LES LINOLÉUMS PLUS VITE, PLUS FACILEMENT

VOYEZ COMME SUNLIGHT FAIT BRILLER LES ACCESSOIRES DE LA SALLE DE BAIN

Sunlight SAVON SOLEIL

**NOUS PAYONS \$50.00 et plus**

**POUR ANCIENNES COMMODES**



Vous avez probablement une de ces anciennes commodes dans votre grenier, qui pourrait vous rapporter \$50.00 et plus. Il faut que les trois (3) tiroirs soient bombés, et vieux de 100 ans ou plus.

Envoyez une photo ou un dessin de tous les anciens meubles que vous avez.

**S. BREITMAN,**  
2016 rue Peel, Montréal, P.Q.



**MA DENTITION**  
ne me gêne pas...  
Au cours de la dentition, votre bébé souffre assez souvent des maux de la constipation. Essayez les Poudres Steedman's, dont les mamans se servent depuis plus de 100 ans. Elles constituent un laxatif bénin mais efficace.  
BROCHURE GRATUITE: "Conseils aux Mamans", sur demande. Ecrivez aux distributeurs Laurentian Agencies Ltd., Dépt G-2-429, rue St-Jean-Baptiste, Montréal.

**Donnez LES POUDRES STEEDMAN'S**  
De La Dentition à L'Adolescence  
Identifiez le paquet par les deux EE symboliques.

**COUVERTES fabriquées pour VOUS avec VOS VIEUX LAINAGES**



Pourquoi ne pas faire transformer vos vieux lainages et tricots en couvertes de lits ou d'autos, etc. Vous envoyez vos vieux lainages et nous fabriquons pour vous, économiquement.

Nous CARDONS, FILONS et TISSONS aussi les laines domestiques. Nous avons à vendre le fil de lin, la toile de lin, ainsi que de beaux et bons tapis à échanger pour vos tricots moyennant un coût minime.

Demandez nos circulaires et listes de prix au complet.  
**FILATURE PLESSIS** — Cardage - Filage  
PLESSISVILLE, P.Q., COMTE MECANTIC

**Finis le malaise des DENTIERS qui ont du jeu**

Pourquoi vous sentir mal à l'aise à cause de fausses dents ballottantes et qui ont du jeu? La pointe améliorée alcaline (non acide) FASTTEETH, saupoudrée sur votre dentier, le retient plus solidement et ajoute à votre confort. Évitez le malaise que causent les dentiers qui jouent. Procurez-vous FASTTEETH chez votre pharmacien.

**LE BULLETIN DES AGRICULTEURS**

bat la marche dans tous les domaines qui intéressent les cultivateurs du Québec.

filles également sérieuses, ne regrettez donc rien et espérez encore. Mais sortez quand vous en avez la chance, soyez gaie, sachez rire et badiner, ce sont des atouts. Il suffit d'une seule belle chance... et vous serez enfin une petite épouse heureuse.

■—■

à Mme Gab. T.—Les bonnes nouvelles de votre famille m'ont vivement intéressée. Il est arrivé le petit 9e? ... Bravo pour cette nouvelle joie enrichissant la maison! Qui sait, peut-être qu'un jour j'aurai en effet l'occasion de passer par votre village.

■—■

Q.—Papa est mort il y a un an, nous avons dû louer notre maison et venir à la ville durant l'hiver, mais l'été on vit aisément avec des pensionnaires. Maman travaille trop fort, ce n'est pas une vie. Elle est encore jeune à 45 ans, de belle apparence, et c'est la meilleure des femmes, patiente, honnête, fidèle, gentille, bonne cuisinière. Qu'est-ce qu'un homme peut demander de plus? N'y en aurait-il pas un de 45 à 55 ans qui voudrait connaître ma maman et lui donner beaucoup de bonheur, elle le mérite tant? Les enfants sont tous bien placés et désirent le bonheur de cette mère admirable, ce qui ne nous empêchera jamais de conserver un pieux souvenir à notre papa qui était la bonté même. Pour moi c'est plus simple, j'ai la vie devant moi, à 20 ans. Je ne veux rien, mais si un jour vous rencontriez mon idéal, est-ce trop vous demander que de lui donner mon adresse? Je voudrais un mari bon, sociable, loyal, sincère et affectueux, j'aimerais rester sur une ferme, avoir beaucoup d'enfants. Je veux surtout aimer et être aimée. Est-ce un rêve trop beau?

Thé

R.—On voit rarement un aussi joli mélange de romantisme et de réalité. J'aurais voulu publier toute votre longue lettre m'amie. Ce touchant portrait que vous faites de votre maman attirera sans doute ceux qui sont en quête d'une bonne épouse pour refaire leur foyer. L'heureux mortel épousera en même temps une petite famille fort intéressante. Et vous ma mignonne, qui êtes jolie par-dessus le marché, je pense bien que vous ne coifferez jamais sainte Catherine. Votre idéal existe et le cadre où vous situez le bonheur rêvé est l'un des plus beaux. Je donnerai votre adresse et j'imagine bien que vous aurez l'embaras du choix.

■—■

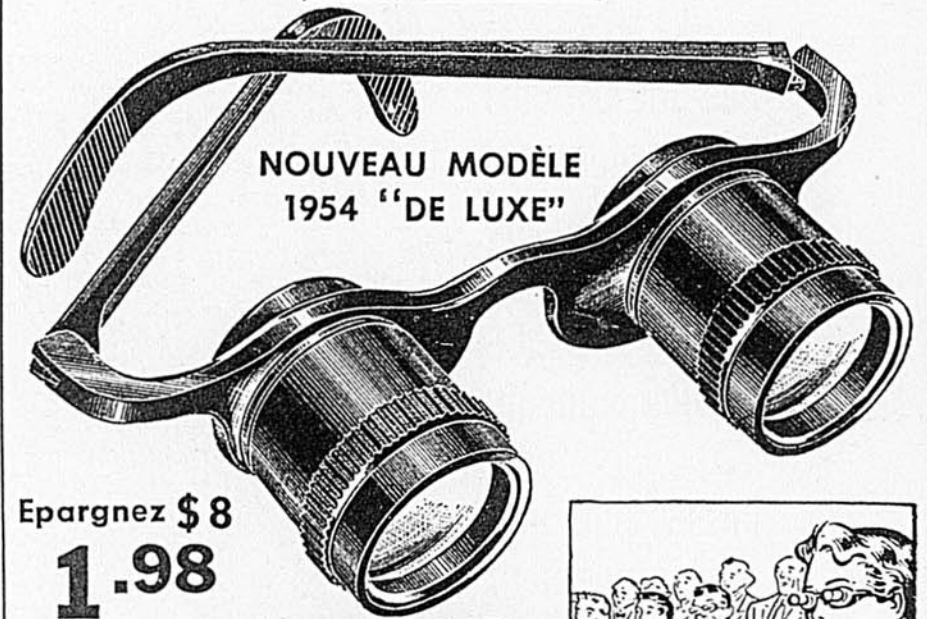
Q.—Maman dans la vingtaine j'ai un bébé que j'adore, on me croit heureuse. Mon mari est bon pour moi mais trop autoritaire, que je sois fatiguée ou malade il faut que je le suive. J'ai fait ma part pour l'aider mais je deviens folle avec toutes ses exigences. Je ne puis le quitter à cause de l'enfant qu'il adore et qui a besoin de son père. Est-ce qu'il ne m'aime plus? Priez pour moi et conseillez-moi.

Je les aime tant

R.—Jeune et gâtée c'est un bobo qui se guérit ma bonne petite amie. Il ne suffit pas d'aimer votre mari sans le lui dire, soyez amoureuse

**NOUVEAU moyen de goûter SPORTS TV, cinéma, spectacles, nature . . .**

● Une vue rapprochée, **TOUT LE JOUR sans fatigue!**



Épargnez \$8  
**1.98**

**IMPORTÉ D'ALLEMAGNE**



Une vue agrandie augmente votre plaisir à regarder la télévision. Pas besoin de nouveau poste avec grand écran.



Un fauteuil au premier rang sans supplément de prix! Ne perdez rien des matchs de football, de basket-ball, des courses!



Fervents des courses! Suivez votre favori malgré la foule. Fumez, marquez votre programme en même temps!

**LE CADEAU QUI VOUS ENCHANTE À LONGUEUR D'ANNÉE**

Les SPEKTOSCOPIES — lunettes-jumelles allemandes ultra-modernes — sont le cadeau par excellence pour hommes, femmes et enfants! Ils ajouteront du plaisir à toutes vos distractions — sports, cinéma, télévision, spectacle, concert, et encore, ils vous feront mieux goûter chasse, voyage, nature, paysages. Portez-les comme des lunettes ordinaires... heure après heure... sans fatigue. Légers comme une plume, seulement 1 once — vous les SENTEZ à peine. La MISE AU POINT INDIVIDUELLE POUR CHAQUE OEIL donne des images claires, détaillées, de près comme de loin. Les SPEKTOSCOPIES ont une portée plus grande que beaucoup de coûteuses jumelles d'opéra et de campagne, et un champ visuel plus étendu que certains modèles qui se vendent bien des fois plus cher! Emportez-les en voyage — que ce soit en train, voiture, avion ou bateau. Ils ne fatiguent jamais vos bras comme le font des jumelles d'opéra ou de campagne. La couleur d'ébène brillante, durable et attrayante des SPEKTOSCOPIES et leur fini de précision en font, pour vos amis et parents, un cadeau qui paraît valoir BEAUCOUP PLUS CHER!

ESSAYEZ-LES À NOS RISQUES... SANS OBLIGATION! ESSAYEZ LES SPEKTOSCOPIES PENDANT 5 JOURS — vous DEVEZ en être enchanté, autrement, vos \$1.98 vous seront remboursés rapidement! Essayez-les, éprouvez-les, comparez-les avec d'autres instruments d'optique coûtant bien des fois leur prix... vous penserez ce que des milliers de gens pensent déjà: les SPEKTOSCOPIES SONT L'AUBAINE OPTIQUE DU SIÈCLE! Excusez-nous, mais un stock limité nous oblige à placer un maximum de 2 articles par client. Envoyez vite chèque, argent, ou mandat; C.O.D. accepté, frais en plus. Utilisez le coupon commode ci-dessous. Envoyez-le aujourd'hui à:

**COMPAGNIE THORESEN,** DÉPT 284-F-90  
45 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1, P.Q.

**FABRIQUÉS EN ALLEMAGNE OCCIDENTALE**

Les SPEKTOSCOPIES sont fabriqués par les artisans d'élite en optique, hautement entraînés d'Allemagne Occidentale — des spécialistes ont la fierté de leur travail et le prouvent par la précision de leurs produits. Le taux favorable du change et les besoins de l'Allemagne en dollars nous permettent — en tant que distributeurs exclusifs des SPEKTOSCOPIES — d'offrir cet article à prix très réduit. C'est la première fois que ce type d'instrument d'optique se vend dans ce pays à moins de \$10.00!

COMPAGNIE THORESEN, dépt 284-F-90  
45 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1, P.Q.

Envoyez rapidement..... SPEKTOSCOPIES à \$1.98 chacun (LIMITE: 2) pour essai spécial de 5 jours. Vous devez me rembourser mes \$1.98 si je ne suis pas entièrement satisfait.

Paiement ci-inclus, envoyez en port payé.  
 Envoyez C.O.D., frais en plus.

Nom.....  
Adresse..... R.R.....  
Comté..... Prov.....

# NOUVEAU CAFÉ RÉVOLUTIONNAIRE

Pas une poudre!  
Pas une mouture!  
Mais des millions de  
"PETITES  
PARTICULES"  
de vrai café  
... prêtes à  
laisser échapper  
instantanément  
cette fameuse  
SAVEUR  
MAXWELL HOUSE!



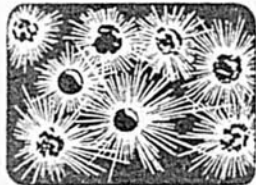
Prenez  
le bocal avec  
des étoiles sur  
le couvercle

C'EST la plus grande découverte d'aujourd'hui, en fait de café! Tout aussi rapide que les anciens cafés "éclair" — mais d'un goût si différent... instantanément soluble dans la tasse — mais merveilleusement riche et corsé.

## CAFÉ PUR 100% — RIEN D'AJOUTÉ

C'est du café entièrement pur, délicieux... "infusé" dans les cuisines immaculées de Maxwell House. L'eau en est retirée au moment où il atteint la perfection — laissant les merveilleuses "Petites Particules". VOUS N'AVEZ QU'À AJOUTER DE L'EAU CHAUDE pour obtenir — chaque fois — un café parfait! Plus besoin de préparer le café vous-même. Vous ne connaîtrez plus jamais le désappointement du goût fade des anciens cafés "éclair".

Voyez comment les "Petites Particules"  
"s'épanouissent" dans votre tasse!



VUE GROSSIE des "Petites Particules" à l'instant où l'eau chaude est ajoutée. Voyez comment les "particules" laissent échapper la fameuse saveur Maxwell House.

Un Produit de  
General Foods

IL VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AUSSI!  
Deux onces de café éclair Maxwell House équivalent à environ une livre de café moulu — sans compter qu'il vous épargne un tiers du prix d'achat.

Demandez du  
**Café Eclair MAXWELL HOUSE**  
... le seul café éclair qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte"



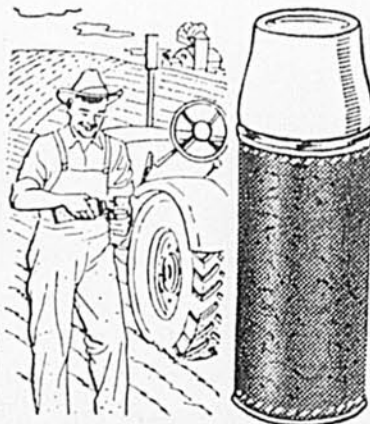
1M-514F

Certains l'aiment Froid...  
Certains l'aiment Chaud...  
Mais Tous l'aiment dans une THERMOS\*!

Que les hommes emportent au travail un breuvage chaud ou froid, le meilleur moyen de vous assurer qu'ils l'aimeront, c'est de le verser dans une Bouteille Isolante Marque Thermos. Ils aimeront alors la saveur riche et fraîche de leur breuvage préparé — juste à la température voulue!

Il y a une bouteille Thermos\* pour la cantine, pour les écoliers, et pour les pique-niques et excursions. Vingt modèles et formats différents, y compris la nouvelle Thermos\* avec

embouchure extra-large et bord anti-gouttes, dans laquelle on peut prendre les aliments à la cuiller. Cette nouvelle Thermos\* peut contenir non seulement des breuvages ordinaires, mais aussi des aliments semi-solides tels que soupes, ragoûts, fèves — même de la crème glacée! Choisissez la Thermos\* que vous désirez, chez votre quincaillier, votre pharmacien ou dans un grand magasin. Mais pour une grande robustesse et un long usage — assurez-vous que c'est une Bouteille Isolante Marque Thermos.



Aucun autre assortiment de récipients isolants ne porte cette fameuse marque

**THERMOS**  
MARQUE DÉPOSÉE

The Thermos Bottle Co., Limited, 2040 Eglinton Ave., East, Toronto  
The American Thermos Bottle Co., Norwich, Conn. — Thermos (1925) Limited, London, England

comme au temps des fiançailles et je pense qu'il sera moins tyrannique. Vous aurez le tour de lui dire ce qui vous plaît et ce qui ne vous plaît pas. Il y a ce petit trait d'union cheri sur lequel il faut concentrer un double intérêt, mais ne soyez jamais plus mère qu'épouse. Vous devez faire un peu de dépression nerveuse et il faut vous faire soigner m'amie. Donnez ensuite à votre mari le goût d'avoir un autre enfant, faites-le lui désirer. Il vous aime bien sûr, et sans doute il se demande lui aussi si vous l'aimez encore. Ne faites plus les enfants, mais soyez de grandes personnes raisonnables, appréciant leur bonheur. Continuez à l'encourager dans l'économie afin de solder vos dettes petit à petit mais donnez-lui une grande confiance en l'avenir, en vous. Soyez une courageuse petite femme, toujours gaie, que rien n'abat. Quand il vous emmène dans ses sorties, amusez-vous. C'est tellement triste quand un homme commence à sortir seul, et dangereux, pensez-y bien. Souriez à votre bonheur, défendez-le. Il n'y a rien de tragique dans votre histoire, rien qu'un peu d'incompréhension qui disparaîtra si vous voulez être une petite fée.

■—■

Q.—Agé de 28 ans, blond, 5 pieds 10, très bonne famille et... soit dit en passant, je suis un bon garçon vous savez. J'aimerais correspondre. Je n'ai plus de mère et je crois que si vous n'étiez pas si loin, j'irais vous voir souvent.

Jacquot

R.—J'aimerais bien ça avoir un grand fils de 28 ans, bon garçon, bien planté. Il y a sans doute aussi bien des gentilles correspondantes qui voudront vous "adopter", si je donne votre adresse tâchez de bien choisir, et d'être heureux comme je vous le souhaite Jacquot.

■—■

Q.—Dans ma maison il y a un bain tombeau mais pas d'accessoires de douche, et comme j'ai un beau rideau je me demande si je pourrais l'utiliser quand même.

Susy

R.—Ce serait bien joli de le poser sur une tringle, en fond de mur tout le long du bain. L'effet serait décoratif; il peut être posé également pour fermer le bain, même s'il n'y a pas de douche.

■—■

Q.—Pourquoi les méchants loups ont-ils tant de moyens de se faire aimer par les bonnes filles? Mes parents m'accordaient tout ce que je voulais, je leur obéissais avec joie. A 19 ans j'ai connu le Prince charmant, beau danseur, toujours rieur, galant et généreux. J'en devins amoureuse folle. Mes parents ne l'aimaient pas, il était menteur, buveur, coureur. Mais il prenait la vie si drôlement. Je me suis jetée dans ses bras et malgré les pleurs de ma mère j'allais le rencontrer. Je ne pouvais rien lui refuser, alors ce qui devait arriver... Mes parents m'avertirent encore me disant que j'étais mieux avec un enfant à faire vivre que d'endurer une vie d'enfer. Et c'est bien cela. Je l'ai épousé pour mon malheur. Je suis obligée de travailler pour le faire vivre dans la débauche. J'ai laissé passer pour

lui un bon garçon. Je songe à me séparer.

#### Petite maman qui pleure

R.—Pourquoi les petits "chaperons rouges" se laissent-ils croquer aussi facilement? Il y a des folies qu'il faut payer cher. Vous voilà maintenant sur la route douloureuse, avec un enfant sur les bras. Avant de quitter définitivement celui qui est votre mari le père de votre petite fille, donnez-lui une dernière chance. Ce serait tellement mieux si vous pouviez trouver au fond de son cœur assez de sentiment pour qu'il comprenne son devoir. Même s'il restait un peu léger, rieur, mais honnête, la vie serait plus normale pour vous et le temps finira par en faire un bon mari. Soyez patiente, gaie malgré tout, redevenez celle qu'il a aimé, tâchez de le convaincre de travailler, menacez-le au besoin de retourner chez vos parents. S'il n'y a rien à faire, demandez à votre mère de vous recevoir pour un certain temps, peut-être que cela le fera réfléchir. Il est toujours assez tôt d'élever la barrière d'une séparation définitive. S'il revenait à de meilleurs sentiments ouvrez-lui vos bras et votre cœur.

■—■

Q.—Mon mari a des chemises en tricot de nylon et malgré toutes les précautions de lavage, elles finissent par jaunir, il reste une marque sur le collet et les poignets, ce qui les fait paraître à moitié lavées.

Mme M.

R.—Il existe à présent dans le commerce un rinçage spécial pour blanchir le nylon. On peut le trouver dans la plupart des épicerie à chaîne. A défaut, vous pouvez toujours essayer de faire tremper collets et poignets dans une eau tiède où vous aurez mis une cuillerée à thé d'ammoniaque, puis lavez simplement en agitant dans l'eau, sans frotter. Merci de vos bonnes paroles.

■—■

Q.—Peut-on suivre un cours de coupe et couture par correspondance, j'aimerais augmenter mes revenus en cousant pour les autres. Est-ce dispendieux et où m'adresser?

Assidue de B.

R.—Je vous donnerai des adresses si vous m'envoyez une enveloppe timbrée à votre nom, car je ne puis le faire dans le courrier.

■—■

Q.—Je voudrais faire des études de puériculture, etc.,

Brunette

R.—Je pense qu'il faudrait d'abord poursuivre vos études et attendre d'avoir au moins 18 ans. Mais ce projet est beau et si vous restez dans ces dispositions, vous amèneriez vos parents à consentir. Ce qui les inquiète est sans doute de vous voir venir dans la grande ville, ne manquez pas de leur montrer que vous pouvez être sérieuse et sage. Prenez encore le temps de réfléchir et de vous renseigner sur ces cours. Il est bien délicat pour un jeune fille d'accepter des cadeaux de cette valeur, et vos parents ont raison de vous voir refuser. Ce jeune ami devrait se borner à vous offrir des fleurs, des bonbons, ce qui engage moins. Si votre taille vous le permet vous pouvez porter des talons hauts. N'usez que discrètement de rouge à lèvres et choisissez des boucles d'oreilles plutôt petites.



# ARRÊTEZ!

Approvisionnez-vous de

## CROWN BRAND



### REFAITES VOTRE PLEIN D'ÉNERGIE

## PETITES ANNONCES

"Nous aimons bien les poussins Bray. Les poulettes pondent si fort, les coquets ont si bonne apparence pour la vente". (Pourquoi écrire un texte d'annonce sur les poussins approuvés Bray quand notre client Rolland Mercier, de St-Timothée, Québec, l'écrit pour nous, sur la foi de son expérience?). Pour de tels sujets, postez-nous vos noms et adresses, et nous vous renseignerons à fond en français, sans délai. Vaste choix de races et croisements. Livraison rapide. Fred W. Bray, Limited, 144 John Street North, Hamilton, Ont. (Plusieurs succursales dans le Québec. Pleine observance des règlements sanitaires du Québec.)

VOUS QUI AVEZ DE L'EAU DURE

(à pression)

"BADGERISEZ" votre eau

Une installation facile et très économique vous garantit de l'eau plus douce que l'eau de pluie.

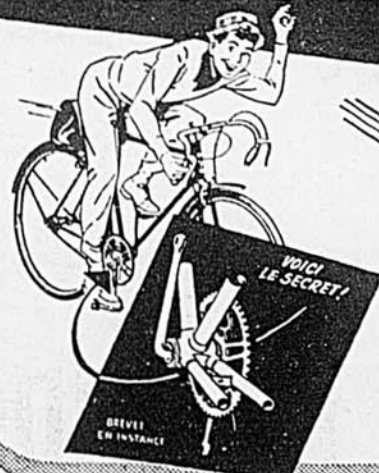
Pour renseignements écrivez à

LA CIE BADGER, Dépt B6  
1449 St-Alexandre, Suite 1103-Montréal  
AGENTS DEMANDÉS

En juin, vous voulez en hâte vos poussins et dindonneaux. Une fois convaincus qu'il vous les faut, vous ne voulez subir aucun retard. En vue de ces commandes pressées, nous incubons toujours des oeufs additionnels. Pour une ponte maximum, achetez l'une de nos six races pédigrées. Nous offrons des poulettes à deux fins à bas prix, mais elles pondront deux à trois douzaines d'oeufs de moins que nos races de ponte. Pour le poulet de grill, nous avons l'idéal, les New Hampshire de Nichols. Aussi dindonneaux et poulettes plus âgées. Catalogue gratuit. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ont.

SEULEMENT  
SUR UNE

# C.C.M.



LE PÉDALIER

## CycoSonic

PLUS LÉGER ★ PLUS SOLIDE ★ PLUS RAPIDE ★ PLUS SÛR

F36K

# VOTRE horoscope

pour le mois de JUILLET



TAUREAU

tiendront un méfiez-vous : n'allez pas lâcher la proie pour l'ombre.



GEMEAUX

(20 avril au 20 mai) — Vous éprouverez des difficultés au début de vos entreprises nouvelles, mais avec de la persévérance et de la patience, vous parviendrez facilement à votre but. Des gens vous tiendront un langage agréable mais méfiez-vous : n'allez pas lâcher la proie pour l'ombre.

(21 mai au 21 juin) — Vous pouvez durant ce mois, avec l'aide de votre partenaire, connaître beaucoup de bonheur et réaliser des projets fort intéressants. Sachez toutefois contrôler et limiter

vos ambitions. Si vous désirez trop, vous risquez de ne rien avoir. Votre journée chanceuse : le lundi.



CANCER

(22 juin au 21 juillet) — Vous perdrez facilement patience et vous vous mettrez en colère pour des motifs puérils. Pourtant, il n'y a pas chez vous de mauvaise volonté, mais peut-être de la fatigue. Voyez à ce que votre partenaire vous comprenne mieux et vous seconde davantage.



LION

(22 juillet au 21 août) — Ayez plus de considération pour les gens de votre entourage et de sympathie pour les personnes dépendant de vous. Pensez davantage aux besoins de votre famille. Acceptez vos responsabilités le sourire aux lèvres, même si parfois vous seriez plutôt porté au découragement.



VERGE

(22 août au 22 septembre) — Vous éprouverez, durant ce mois, maintes déceptions. En soi, elles ne seront pas très graves mais elles vous inciteront à la colère, au soulèvement. Et c'est alors que vous pourrez prendre des décisions qui ne vous serviront aucunement. Il vous faudra, dans votre propre intérêt, vous exercer à la patience.



BALANCE

(23 septembre au 22 octobre) — N'enviez pas ceux qui vous entourent et prenez le temps de jouir du bonheur qui vous échoit. Les influences astrales vous favoriseront dans le domaine de l'amour et de l'amitié. Malheureusement, il est peu probable qu'elles vous secondent au moment des transactions d'affaires. Votre journée chanceuse : le samedi.



SCORPION

(23 octobre au 21 novembre) — La paresse s'empare facilement de vous et il serait inutile de vous demander d'y résister. Vraisemblablement, vous avez besoin de repos, de distractions. Il est probable que pour vous, durant ce mois, ce sera le plaisir qui dominera. Demeurez cependant maître de votre volonté.



SAGITTAIRE

(22 novembre au 21 décembre) — Vous êtes soumis à toutes sortes de critiques et de racontars, mais comme la malveillance dominera ces propos, vous n'avez pas à vous en tracasser. Vous désarmerez plus facilement votre adversaire par l'indifférence complète que par n'importe quel autre moyen.



CAPRICORNE

(22 décembre au 20 janvier) — Vous pourrez, durant ce mois, répandre beaucoup de bonheur chez des gens qui en manquent. Ayez les yeux bien ouverts et vous ne tarderez pas à constater qu'il y a, dans votre entourage, du malheur que vous pouvez atténuer et peut-être même faire disparaître. Votre journée chanceuse : le jeudi.



VERSEAU

(21 janvier au 19 février) — Voici un mois au cours duquel il ne faudra pas se montrer trop brave. Les dangers de toutes sortes abondent et ceux qui les défieront pourront le payer très cher. Attention aux idées nouvelles. Il vaut mieux remettre à plus tard, si la chose est possible, toutes les décisions graves.



POISSONS

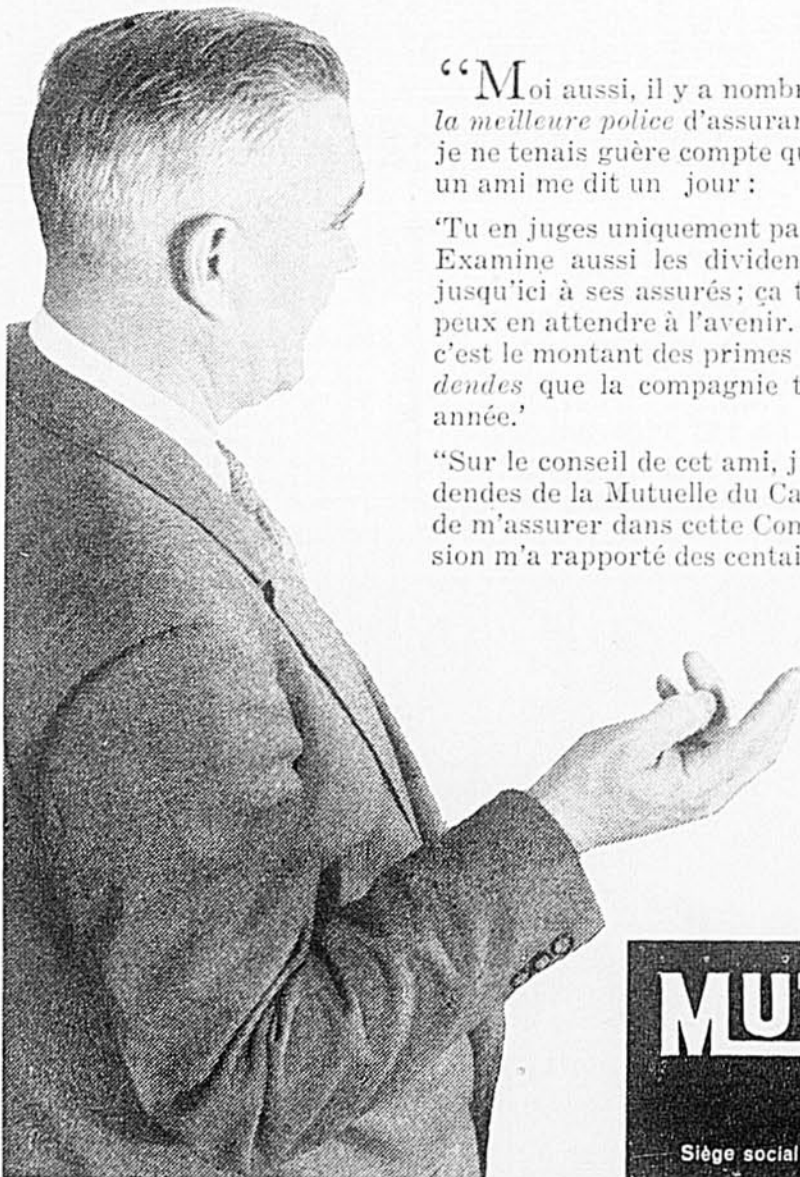
(20 février au 20 mars) — Soyez sociable. Ayez des amis et obtenez leur confiance. Il y aura cependant des précautions à prendre envers les personnes de l'autre sexe, car elles vous comprendront un peu moins. Des embarras d'argent peuvent survenir mais ils ne devront pas gâcher ce mois.



BELIER

(21 mars au 19 avril) — Pour vous, juillet sera propice aux transactions de toutes sortes. Votre sens de l'observation se trouve à son meilleur et il ne sera pas facile de vous induire en erreur. Il se peut que vous réalisiez des gains d'argent ou amélioriez passablement votre situation. Le mardi sera votre journée chanceuse.

## "Voudriez-vous recevoir des centaines de dollars pour quelques minutes de votre temps?"



"Moi aussi, il y a nombre d'années, j'ai tâché de trouver la meilleure police d'assurance-vie. Au début, naturellement, je ne tenais guère compte que de la prime à déboursier; mais un ami me dit un jour :

'Tu en juges uniquement par la prime; ce n'est pas suffisant. Examine aussi les dividendes que la compagnie a versés jusqu'ici à ses assurés; ça te donnera une idée de ce que tu peux en attendre à l'avenir. Le coût réel d'une assurance-vie, c'est le montant des primes que tu débourses, moins les dividendes que la compagnie te verse à son tour, d'année en année.'

"Sur le conseil de cet ami, j'examinai la statistique des dividendes de la Mutuelle du Canada, et je saisis vite l'avantage de m'assurer dans cette Compagnie. Avec le temps, ma décision m'a rapporté des centaines de dollars."

Si vous voulez protéger suffisamment votre famille au prix net le plus bas, consultez donc aujourd'hui le représentant local de la Mutuelle du Canada.

ML-2F-54FP

THE  
**MUTUAL LIFE**  
of CANADA  
fondée en 1869

Siège social Waterloo, Ont.

# L'OPÉRATION "ALUMINIUM"



## en Colombie britannique 1954

Dès le milieu de cet été, les immenses installations de la centrale hydroélectrique et de l'aluminerie de Kitimat commenceront à produire de l'aluminium.

La première étape importante de cette énorme entreprise fut l'érection du barrage Kenney, terminé en 1952. En décembre 1953 s'achevait le percement d'un conduit souterrain de 25 pieds de diamètre et long de 10 milles, à travers le mont DuBose — une tâche de géant accomplie dans le temps record de 21 mois. Trois générateurs de 140,000 h.p. sont installés dans la centrale souterraine de Kemano et transmettront bientôt le courant à l'aluminerie de Kitimat, distante de 50 milles.

A Kitimat, région autrefois désertique, les installations préliminaires sont achevées. Dès cette année, Kitimat sera en mesure de produire l'aluminium au rythme de 91,500 tonnes par an. La capacité de production d'Alcan sera ainsi portée à plus d'un milliard et quart de livres d'aluminium par année.

En 1951, pour répondre à la demande toujours croissante, Alcan a entrepris d'augmenter sa capacité de production. Le programme qu'elle s'était fixé comprenait deux parties principales. La première — dans le Québec — a été terminée, et la seconde — en Colombie britannique — le sera bientôt.

Depuis l'inauguration de la première aluminerie canadienne, à Shawinigan Falls, il y a 54 ans, l'industrie aluminère du Canada a progressé au point de devenir par son importance la deuxième du monde entier. Le Canada exporte aujourd'hui plus d'aluminium que tout autre pays.

Dans notre patrie comme à l'étranger chaque jour voit s'accroître les usages et l'emploi de ce métal moderne, robuste et léger. Et l'Aluminum Company of Canada consacre à satisfaire cette demande la main-d'oeuvre, les capitaux

## dans le Québec 1953

Dans la province de Québec, au cours de 1953, Alcan a construit deux centrales et augmenté sa capacité de production.

Les nouvelles centrales de la Chute-du-Diable et de la Chute-à-la-Savane — sur la rivière Peribonka, tributaire du lac St-Jean — fournissent ensemble 540,000 h.p.

La puissance totale développée par les centrales d'Alcan dans la province de Québec est donc maintenant de 2,580,000 h.p.

La production annuelle de l'aluminerie d'Ile Maligne a été portée à 71,500 tonnes par année. A la fin de 1953, la capacité totale de production des 4 alumineries d'Alcan dans la province de Québec — à Shawinigan Falls, Arvida, Ile Maligne et Beauharnois — a dépassé un milliard de livres par an, soit le quart de la capacité mondiale.

et l'expérience pratique dont elle dispose.

L'aluminium est "de la puissance concentrée". L'électricité requise pour produire une tonne d'aluminium éclairerait une maison ordinaire pendant quelque trente ans. En utilisant l'énergie hydroélectrique du Canada, abondante et peu coûteuse, cette entreprise canadienne a procuré du travail et de bons salaires à des dizaines de milliers de personnes: aux hommes qui construisent et qui font fonctionner les barrages et les centrales, les docks, les alumineries et les lignes d'énergie dont elle a besoin, et à plus de 1,000 entreprises privées canadiennes qui fabriquent avec l'aluminium les innombrables produits si importants pour l'industrie et pour notre propre existence quotidienne.

# Aluminum



# Company of Canada, Ltd.

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger

Usines à Shawinigan Falls • Arvida • Ile Maligne • Shipshaw • Peribonka • Port-Alfred • Beauharnois • Wakefield • Kingston • Etobicoke • Kitimat • Kemano

# Séraphin

L'HISTOIRE ILLUSTRÉE  
d'"UN HOMME ET SON PÉCHÉ"  
par  
Claude-Henri Grignon



Pour Qualité  
Douceur  
Valeur

ZIG-  
ZAG

Le tabac  
à cigarettes  
qui se vend le  
plus au Canada

PROFITEZ des  
"IMPARFAITS"

PANNEAU RIGIDE  
"HARDBOARD"

TOITURE

BARDEAUX  
D'ASPHALTE

REVÊTEMENTS  
ISOLANTS

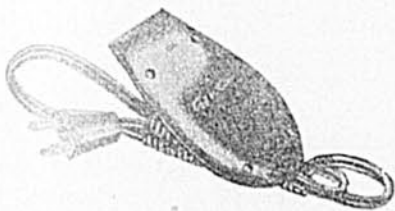
DESSIN DE BRIQUES,  
PIERRE OU BARDEAUX

Demandez tout de suite notre cir-  
culaire descriptive. Voyez quelle  
économie les "IMPARFAITS"  
vous permettront de réaliser.

DEPOT  
DES MANUFACTURES  
DE L'EST  
Case Postale 94, Rosemère, P.Q.

RASAGE FACILE

avec un rasoir "fait sur mesures"



60 cycles, 110 volts, A.C. Ne demande  
ni réglage ni graissage. Etui attrayant  
de plastique blanc. A l'épreuve des  
chocs. Garantie d'un an. Complet avec  
nécessaire de voyage en culrette!  
Prix régulier \$19.50 pour \$4.95 C.O.D.  
ou envoyez mandat postal pour seu-  
lement \$4.45 et économisez 50c.

(Les dames peuvent aussi s'en servir)

BETTER HOUSE FURNISHERS  
3821, Boul. St-Laurent, Montréal, P.Q.

Inclus la somme de \$4.45 pour le rasoir  
électrique illustré, ou expédiez-le C.O.D.  
au montant de \$4.95.

Nom.....

Bureau de Poste.....

Comté.....

Ne courez pas...

(Suite de la page 11)

Lorsque la faucheuse est action-  
née par les chevaux, il ne faut ja-  
mais débrayer la faux sans avoir eu,  
au préalable, la prudence de mettre  
l'embrayage au point neutre. Autre-  
ment, il suffit que l'attelage fasse  
un pas au moment précis où vous  
avez les doigts entre les dents pour  
vous amputer ces parties mobiles  
qui terminent la main et qui sont  
si commodes.

La petite faux présente aussi un  
danger grave pour les enfants.  
Ceux-ci ne manqueront pas d'essa-  
yer de s'en servir si l'instrument  
est laissé à leur portée. De grâce ne  
laissons jamais trainer une petite  
faux sur le sol ou dissimulée dans  
le gazon. Après usage, suspendons-  
la hors de portée.

Vérifiez les barreaux d'échelle

Les échelles sont des accessoires  
que l'on trouve sur toutes les fer-  
mes. Bien inoffensives en soi, elles  
deviennent dangereuses lorsque le  
propriétaire n'a pas la précaution  
d'en vérifier périodiquement la soli-  
dité. Les échelons en sont la partie  
la plus vulnérable et la rupture  
de l'un d'eux peut occasionner la  
chute mortelle de celui qui y grimpe.

La route est-elle libre?

Le temps des foin approche et  
des centaines de cultivateurs au-  
ront alors à traverser la route, plu-  
sieurs fois par jour, montés sur une  
charge de foin. Ne vous engagez  
pas sur la route si, à quelque cent  
pieds, vous voyez venir une automo-  
bile. Un accident sera vite arrivé  
car l'auto voyage à grande vitesse  
alors qu'une charge de foin se dé-  
place avec la lenteur d'une tortue.

Ce conseil vaut aussi chaque fois  
que vous voulez prendre la route,  
soit en automobile, en camion ou  
monté sur votre tracteur. A la sor-  
tie de la cour de ferme, faites un  
arrêt complet, regardez bien à droi-  
te, puis à gauche et, si la route est  
libre, allez-y!

Sur la ferme comme ailleurs, pru-  
dence est assurance. Il ne s'y pro-  
duit peut-être pas plus d'acci-  
dents que dans l'industrie mais  
le fait qu'il en arrive justifie tout  
appel à la prudence. Nous lan-  
çons cet appel afin qu'il y ait  
moins d'estropiés chez nos cultiva-  
teurs, moins de dommages maté-  
riels à réparer, moins de pertes de  
vie à pleurer.

"L'homme n'est ni sage ni  
bête, et le malheur veut que  
qui veut faire l'ange fait la  
bête".

PASCAL



Les hommes vieillissent, s'usent, n'ont plus  
l'endurance de la jeunesse; tonifiez-vous avec  
un produit connu, efficace et de prix abordable.

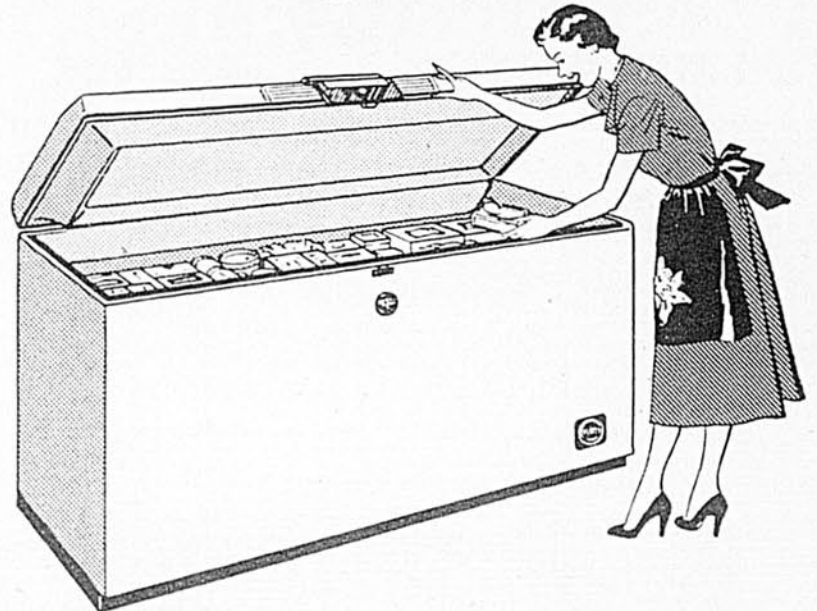
PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"  
65¢ la boîte, 3 pour \$1.80

1-54

Les cultivateurs peuvent  
épargner—avec un

Congélateur d'Aliments  
Frigidaire



C'est sur la ferme que...

L'épargne réalisée avec un Congélateur d'Aliments Frigi-  
daire devient la plus substantielle et la plus précieuse. Un  
congélateur d'aliments permet une économie remarquable  
de temps et de travail en toutes saisons, mais surtout au  
temps de la moisson, alors que chaque minute a son prix.

Dans son grand coffre de 13.2 pieds cubes pour la  
ferme, le Congélateur d'Aliments Frigidaire emmagasine en  
toute sécurité 462 livres d'aliments pour en sauvegarder la  
valeur nutritive et l'apparence. De cette façon, le gaspillage,  
le temps de préparation des repas et les heures de travail  
sont réduits au minimum.

Au lieu de servir un lunch frugal les jours du battage  
du blé ou des autres besognes captivantes, vous pouvez  
préparer à l'avance des repas complets, incluant pain, tartes  
et pâtisseries, ne vous laissant que le soin de mettre sur la  
table de quoi satisfaire les appétits les plus robustes.

La structure solide, tout en acier, du cabinet présente  
une isolation ultra-épaisse, d'une densité à toute épreuve.  
L'appareil est traversé de serpentins de réfrigération sur  
ses quatre parois et il est actionné par le fameux Meter-  
Miser Frigidaire, qui fonctionne sur un mince filet de  
courant et ne requiert aucune attention.

Lors de votre prochaine visite en ville, voyez le  
Congélateur d'Aliments Frigidaire chez votre  
concessionnaire Frigidaire ou faites venir un  
dépliant gratuit en écrivant à:

FRIGIDAIRE PRODUCTS OF CANADA LIMITED  
Scarborough, (Toronto 13), Ontario

# FAB

## DOUBLE-PUISSANCE!

**1. PUISSANCE DE NETTOYAGE INSURPASSABLE!**  
 FAB commence à nettoyer plus vite! Il contient jusqu'à 1/3 d'ingrédients nettoyeurs de plus que les autres produits bien connus! FAB ne laisse aucune écume savonneuse—rend les couleurs lavables plus brillantes!

**2. PUISSANCE DE BLANCHISSAGE INSURPASSABLE!**  
 FAB contient un ingrédient pour blanchir qui lui donne une puissance de blanchissage insurpassée par aucun autre produit—avec ou sans javelage! Pas besoin de bleu quand vous employez FAB!

TOUTEFOIS FAB EST PLUS DOUX POUR LES MAINS MÊME DANS L'EAU LA PLUS DURE!

**NETTOIE ET BLANCHIT LE LINGE MIEUX QUE TOUT AUTRE PRODUIT!**

### BAS NYLON AUX PRIX DE LA MANUFACTURE BAS POUR DAMES "MISS CANADA"

- No 51—Bas nylon parfaits très diaphane, 51GG, 15 deniers dans des enveloppes de cellophane, teintes nouvelles. Pts 8 1/2 à 11. Prix la douz. \$12.00
  - No 321A—Bas nylon 51GG, 15 deniers, subs. ultra fins, légères reprises dans le haut ou le pied seulement. Teintes nouvelles. Points 8 1/2 à 11. Prix la douz. \$8.50
  - No 121—Bas nylon subs. 45GG, 30 deniers, légères reprises dans le pied ou la hausse seulement. Teintes nouvelles. Pts 8 1/2 à 11. Prix la douz. \$7.00
  - No 900—Bas nylon circulaires subs. Couleurs nouvelles. Coutures foncées. Points 8 1/2 à 11. Prix la douz. \$4.80
  - No 77—Bas pur nylon 100% pour hommes, courts, PARFAITS, insusables, ne refoulent pas. Couleurs assortis. Points 9 1/2 à 11 1/2. Prix la douz. \$10.50
  - No 700M—Bas pur spun nylon 100% pour hommes, avec légères défauts bien reprisés. Insusables—ne refoulent pas. Couleurs assorties. Points 8 1/2 à 12. Prix la douz. \$5.00
  - No 316A—Bas coton pour hommes, courts subs. Hauts élastiques. Modèles nouveaux. Points 9 à 12. Prix la douz. \$3.50
- N.B.—2 paires GRATUITES avec l'achat d'une douz. du no 316A.
- No 128D—Bas coton courts seconds, unis avec légères défauts bien reprisés. Belles teintes assorties. Points 5 à 10. \$1.75
  - No 128C—Bas coton courts seconds, rayés, légères défauts bien reprisés. Belles teintes assorties. Points 5 à 8 1/2. Prix douz. \$1.75
- Sacs de sucre blanchis, en coton, sans trou ni déchirure. Prix par quantité moins que 50 sacs. 30 ch. prix par quantité de 50 sacs à la fois. 29 ch. prix par quantité de 100 sacs à la fois. 28 ch.



REMARQUES: En commandant, veuillez ajouter à votre montant la taxe de 2% et le transport. Toute commande doit être accompagnée d'un mandat ou nous expédions C.O.D.  
 Demandez notre catalogue gratuit 1954  
**L. THERRIEN** 557 OUEST, RUE NOTRE-DAME, DÉPT. B. C.P. 131, VICTORIAVILLE, P.Q.  
 VOIR AUTRE ANNONCE EN PAGE 33

### REGARDEZ!... LISEZ!... COMPAREZ!...



No 1 - \$80.67



No 2 - \$49.90



No 3 - \$33.95



No 4 - \$21.90



No 5 \$18.54

**Les 5 morceaux au complet pour seulement \$195.95** (Fret payé)

No 1. Bain-tombeau de fonte émaillée, modèle à encastrer, complet avec robinet chromé type mural, vidange et trop-plein également chromés de 1 1/2". Veuillez indiquer vidange à droite ou à gauche pour les raccords. Appareil à douche et tringle à rideau, si désirés, \$12.00 de plus.

No 2. Evier-égouttoir en FONTE ÉMAILLÉE 42" x 22", avec robinet et porte-savon.

No 3. Toilette porcelaine avec réservoir attaché, complète avec les accessoires du réservoir et un siège de 1" de duco blanc.

No 4. Lavabo 15" x 18", porcelaine, à coins bisautés avec dossier, complet avec robinet mélangeur chromé de 4", vidange, chaîne et bouchon.

No 5. Réservoir à eau chaude No 30, galvanisé.

**CARTIER PLUMBING & HEATING SUPPLIES CO.**  
 2211 Est, rue Ste-Catherine,  
 Dépt B-2, Montréal, P.Q.

J'inclus un dépôt de \$10.00, balance C.O.D., sur le spécial de 5 morceaux. Accessoires de bain à droite , à gauche . Evier-égouttoir à droite , à gauche . Ou pour No 1  2  3  4  5 .

Nom.....  
 B.P.....  
 Comté.....

### Vacance interrompue

(Suite de la page 12)

—Tonnerre! . . . non! protesta l'autre

—Pas même à ton factotum, secrétaire, agent d'affaire et je ne sais quoi d'autre . . . ? dit son hôte narquois.

—A Mireille? Il fallait bien! Mais elle ne me dérangera pas à moins d'une chose si urgente que l'ignorer serait pour moi désastreux!

A ce moment précis, la sonnerie retentit chez Henri Journaux.

—Il suffit de parler de ce fichu appareil pour qu'il se mette en branle! dit l'hôte, en se levant.

—Oui mais cette fois, je reste assis tranquille, devant cette mer superbe, et je te laisse subir l'ennui du téléphone! dit Vic Fermont en étirant ses membres musclés, qu'il offrait à l'averse bienfaisante des chauds rayons solaires.

Il allait allumer sa pipe, qu'il achevait de bourrer avec soin, quand il entendit son hôte qui riait derrière lui.

—Téléphone amusant? demanda-t-il.

—Monsieur Victorien Fermont est demandé au téléphone! répondit l'autre toujours rieur.

Selon toute apparence, un employé infidèle aurait été l'instrument d'une manoeuvre malhonnête. La compagnie aurait ainsi été privée du bénéfice exclusif d'un procédé récemment mis au point par ses ingénieurs.

Aucune preuve n'avait été établie, mais des doutes planaient sur l'honnêteté de deux employées qui, jusqu'alors, avaient paru intègres. Réjeanne Trudel et surtout Lise Beaudoin, avaient été placées en de telles circonstances qu'on les soupçonnait fortement de trahison.

Au moment où, ce matin, Vic Fermont s'était installé dans l'atrayant parterre de son ami Journaux, le grand patron Vergniaud demandait Réjeanne Trudel dans son bureau.

—J'apprends, mademoiselle, que vous nouez des intrigues avec les gens d'une compagnie concurrente et que vous manquez de discrétion.

—Je ne comprends rien à ce que vous insinuez . . . commença de dire Réjeanne.

—Je n'insinue rien, coupa le patron, j'affirme! Veuillez vous tenir pour avertie.



—Non! . . . Non! Tu blagues! dit le détective sans bouger.

—Tu devrais te déguiser quand tu veux prendre une vacance, tu as été reconnu!

—Nom d'une pipe! . . . Tu veux dire que cet appel est vraiment pour moi?

—Oui mon Vic! Une demoiselle Lise Beaudoin qui travaille chez Vergniaud à Rivière-du-Loup, insiste pour . . .

—Lise Beaudoin . . . mais . . . j'y suis! Je l'ai rencontrée en compagnie de Réginald Vergniaud, qui était sous mes ordres dans le service d'Intelligence. Bien sûr que je vais lui parler!

Et Vic Fermont partit du côté de la maison, sans se douter que la sérénité de sa vacance allait être légèrement entamée.

Chez Vergniaud et Cie., il y avait trois jours que les policiers enquêteurs se livraient à des recherches parmi le personnel.

—Vous pourriez au moins me dire de quoi au juste il s'agit! protesta la jeune employée.

—Il n'est pas dans mes habitudes de donner d'explications. Vous pouvez disposer.

Réjeanne était à peine revenue à son pupitre qu'elle vit sa compagne Lise Beaudoin, qui travaillait dans l'autre pièce comme secrétaire privée, passer à son tour dans le bureau du patron.

Celui-ci, prévenant son mouvement, dit à la jeune fille:

—Vous pouvez rester debout, mademoiselle! Ce que j'ai à vous dire n'a pas besoin d'être pris en dictée.

—Bien monsieur, fit-elle, intelligente.

—Vous vous souvenez de mes recommandations lorsque je vous ai engagée comme secrétaire particulière?

—Certainement, monsieur Vergniaud!

—Vous vous rendez compte de la gravité de la moindre indiscretion

commise en ce qui concerne l'objet de mes dictées sur les procédés particuliers à notre usine?

—Non seulement je le comprends, mais je prétends bien n'y avoir jamais manqué!

—Quelle impudence!

—Je me suis mal exprimée! Je veux dire que je ne manque jamais de discrétion!

—Vous parlez continuellement à tort et à travers!

—En fait d'impudence! . . .

—Impertinente! . . . Je n'ai aucunement à me justifier vis-à-vis des employés que je décide de renvoyer. Mais j'avais voulu vous donner un sage avertissement pour l'avenir. Puisque vous le prenez sur ce ton. . .

—Vous m'avez appelée pour me congédier!

—Oui.

—Et à cause de certaines indiscretions?

—Graves! très graves, mademoiselle.

—Vous mériteriez bien que je vous quitte, en effet, monsieur Vergniaud. Mais je suis de ces personnes qui aiment les situations claires et vous allez me préciser le chef de vos accusations.

—On m'a rapporté ce matin que Darsol et Cie sont au courant de notre nouveau processus de . . .

—Ça alors! . . . Vous m'accuseriez d'avoir livré les secrets de l'usine, après que je vous aie servi avec tant de dévouement et à un salaire ridicule! . . .

—Par exemple! . . . s'écria le patron suffoqué.

—Excusez-moi, monsieur Vergniaud. La colère me rend un peu

brusque. . .

—C'est vous qui êtes en colère alors que vous avez compromis tout le succès économique de notre découverte! . . . C'en est trop! Vous allez me prendre votre petit bagage et . . .

—Dans un moment, je vais partir. Mais auparavant, monsieur Vergniaud, accordez-moi une faveur.

—Vous en avez du culot!

—Je vous ai bien servi jusqu'ici?

—Ce que vous venez de faire! . . .

—C'est à ce sujet précisément que je . . .

—Vous voulez que je vous pardonne, naturellement! . . . Ce serait trop facile!

—Non!

—Ah! . . . vous avez suffisamment conscience de ce que vous avez fait.

—Encore une fois vous n'y êtes pas! Je vous demande de me donner deux jours . . . trois au plus! Je vous apporterai la preuve de mon innocence et vous serez alors content de reprendre une employée modèle!

—Vous êtes d'une audace que je n'ai jamais rencontrée!

—Soit! Mais vous êtes d'accord!

—Je ne vois pas pourquoi . . .

—Voyons patron! Pensez à certains petits rendez-vous que votre femme n'a jamais sus et qu'il m'aurait été si facile de . . .

—Vous saviez ça?

—Mais oui! Est-ce que vous m'aviez formellement défendu d'en parler? Je ne vous ai même pas laissé voir que j'étais au courant.

—Bon! Bon! Je suis d'accord. Prenez congé pour trois jours. Encore que je ne vois pas très bien

Le matériau aux mille emplois sur la ferme ou à la maison

# FLEXBOARD AMIANTE



INCOMBUSTIBLE



FACILE À NETTOYER



FACILE À SCIER



À l'intérieur: — Sûr et hygiénique

À l'extérieur: — Incombustible, imputrescible

Flexboard est un matériau léger mais résistant, composé d'amiante et de ciment portland, matières quasi-indestructibles, à l'épreuve des rongeurs et des intempéries. Sa surface lisse et dure, facile à tenir propre, reçoit bien la peinture, mais n'en a aucun besoin pour se conserver. Employé au dedans ou au dehors, Flexboard est idéal pour construire ou transformer tout bâtiment de ferme. — Flexboard ("planche flexible") peut être cintré sur une surface modérément courbe; on le scie, cloue ou perce aisément avec les outils courants.

GRATIS: Demandez à votre détaillant J-M une brochure gratuite sur Flexboard J-M ou écrivez à Canadian Johns-Manville, dép. 4158 199 rue Bay, Toronto. B-119F



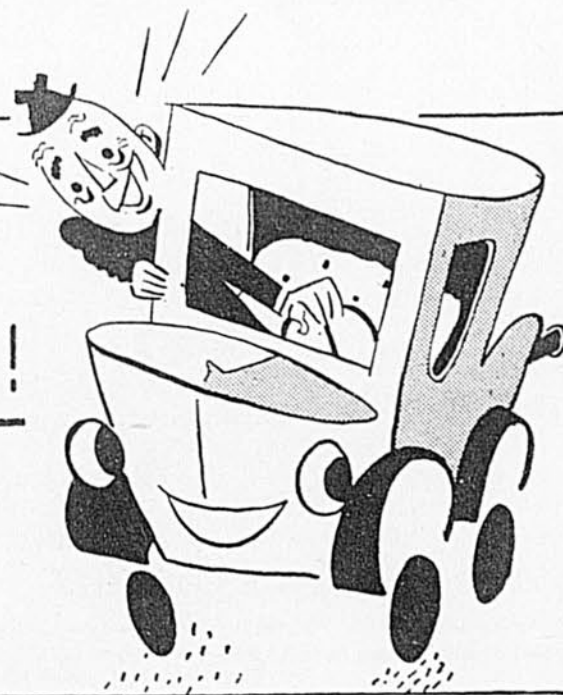
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION JOHNS-MANVILLE



La poussière sur les routes étant un danger  
"Faut y voir sans plus tarder", dirent les fermiers...

Aujourd'hui c'est un plaisir d'aller à la ville  
Avec Brunner Mond on ne se fait plus de bile!

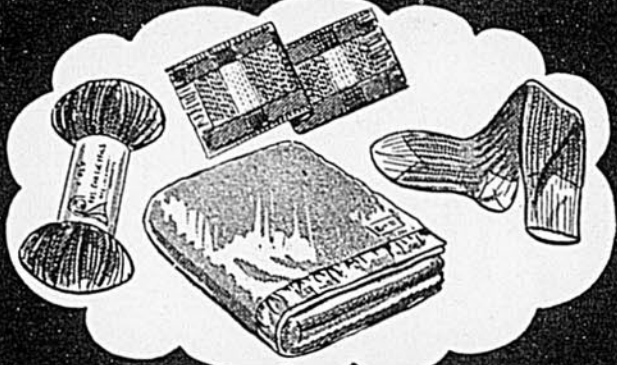
POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS COMPLETS, S'ADRESSER À  
**BRUNNER, MOND CANADA SALES, LIMITED**  
MONTRÉAL • TORONTO  
USINE À AMHERSTBURG, ONT.



*Le Chlorure de Calcium Brunner Mond*

**Enraye la poussière sur les routes!**

# Avec Vos Vieux LAINAGES



*Demandez notre catalogue illustré*  
**CHAS. CHASSÉ & FILS LTÉE**  
 DIVISION DES LAINES  
**STE-MARIE, CO. BEAUCE**  
*tél. 133-W-2*

## LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

est une encyclopédie  
 des meilleures méthodes de culture et d'élevage.

comment vous pourrez vous disculper d'une charge qui m'apparaît évidente.

- Au revoir patron!
- Allez et pas de bêtise, hein!
- Soyez sans crainte!

Et Lise Beaudoin quitta le bureau du patron avec l'air de quelqu'un qui va livrer une bataille sans merci.

Réjeanne attendait évidemment la fin de l'entrevue. Elle s'empres- sa auprès de sa compagne lorsqu'elle vit celle-ci se diriger vers le vestiaire.

—Monsieur Vergniaud t'a congé- diée? . . . fit-elle avec inquiétude.

—Oh! pas si vite! Je ne me laisse pas faire comme ça! Au fait qu'est- ce qu'il t'a dit, à toi?

—Il m'a recommandé de choisir mes amies et de surveiller les indis- crétions chez les employées dont j'ai la charge, dit Réjeanne en riant.

—Pas plus que cela? fit Isabelle surprise.

—Non, mais j'ai soupçonné un tas de sous-entendus et je n'ai pas été étonnée de te voir passer à ton tour au crible. Où vas-tu? Deviendrais- tu son commissaire enquêteur?

—Tu ne croyais pas dire si juste! Seulement, je me suis constituée moi-même en cette fonction! ricana Lise.

La jeune secrétaire sortit alors précipitamment. Elle ne savait pas où elle commencerait sa propre en- quête. Mais elle était confiante dans la réussite. C'est qu'elle avait reconnu, la veille, dans la voiture d'Henri Journaux, le riche villégia- teur de Notre-Dame-du-Portage, la figure de Vic Fermont.

Elle s'empres- sa d'entrer à la pharmacie du coin et d'appeler chez Henri Journaux. C'est ainsi qu'elle entra en communication avec l'ex-capitaine Fermont, qu'elle avait connu à son retour du service dans le "Corps secret" de l'armée.

Après deux minutes de conversa- tion, elle avait convaincu l'as détec- tive de venir la rencontrer au Petit Café de la rue Principale.

—Me voilà! fit Lise joyeusement.  
 —Superbe! tu es superbe! s'excla- ma Vic Fermont.

—Tu as aussi bonne mine!  
 —Moi, tu sais, j'ai toujours eu une excellente constitution.

—Je sais . . . ! Pratiques-tu en- core tous les sports?

—Oui Lise! Tous, mais une fois par mois! ajouta-t-il en riant.

—Les affaires t'accaparent? dit Lise.

—Hum! Comme tout le monde. Maintenant, raconte-moi un peu ce qui t'amène et après on causera amicalement.

—Je sais que tu connais la loi, Vic!

—Un peu! concéda l'autre.  
 —Comme tu es détective tu peux à la fois me renseigner sur ce que je puis faire et comment je puis pro- céder.

—Tu n'a pas commis de meurtre?  
 —Que vas-tu chercher là? dit Lise en riant.

—On ne sait jamais avec un im- pétueuse comme toi!

—Rien d'illégal encore.

—C'est mieux. Tu peux prévenir les conséquences d'un mal que tu veux commettre, je suppose. Tu veux te couvrir, comme on dit.

—Pas tout à fait ça! Je veux dé- masquer le mal qu'une autre a fait, sans commettre d'impair moi-mé- me!

—Oh! Oh! Il y a un homme là- dedans? questionna le détective.

—Non! pas de la façon dont tu crois, en tout cas!

—J'aime mieux ça, nom d'une pipe! . . . dit Vic, rasséré- né.

Et la jeune fille raconta comment son patron l'avait accusée d'avoir trahi sa compagnie en divulguant à ses concurrents Darsol Inc. les secrets d'une nouvelle composition destinée à activer le processus de fabrication de certains produits.

—Qui était au courant? demanda Vic.

—Les ingénieurs, le patron, bien- entendu! et une autre personne: Lucette Vauthier.

—Ah! je comprends que tu la considères coupable de cette félonie.

—Capable, en tous cas! rétorqua Lise.

—Elle est chez vous?

—Elle y était depuis un mois! ré- pondit la jeune fille.

—Et elle a pu connaître le secret?

—Aucun doute! Une vraie bê- lette, ajouta Lise d'un ton mépri- sant.

—Des preuves?

# JELLO Etincelant! Tentant!

Bon à manger . . .  
 Economique à servir . . .  
 Facile à faire . . .



Essayez ce Délicieux

## JELL-O AUX FRUITS CONGELÉS

1 paquet de Jell-O  
 (n'importe quelle saveur)

½ tasse d'eau froide  
 1 paquet de fraises,  
 framboises, mûres ou pêches  
 congelées

1 tasse d'eau chaude

Faites dissoudre le Jell-O dans l'eau CHAUDE. Ajoutez l'eau froide et le bloc de fruits congelés. Faites refroidir en remuant de temps en temps tandis que les fruits dégèlent et que le Jell-O prend. Versez dans des coupes à dessert ou dans un moule. Faites refroidir. 5 portions. Délicieux tel quel ou garni de crème fouettée ou de fruits.

# JELLO

MARQUE DE GELÉE EN POUDRE

SEPT DÉLICIEUSES SAVEURS

(Jell-O est une marque déposée appartenant, au Canada, à General Foods, Limited)

J-113F

## EN PEINTURANT

Une application  
de

# "PENTOX"

vous servira de  
**COUCHE DE FOND,  
SCELLEUR,  
ET PRÉSERVATIF**

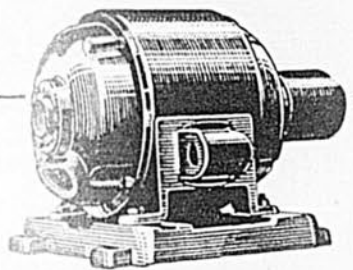


Toute boiserie exposée à l'humidité a besoin de la protection de "PENTOX" qui depuis longtemps a fait sa preuve. Une application de "PENTOX" avant de peindre empêchera la pourriture du bois nu, et vous donnera une protection absolue contre le dommage causé par l'humidité et les termites. Protégez le bois des portes, cadres, porches, ameublements de jardin. Faites-les durer de 3 à 5 fois plus longtemps.

Fabriqué au Canada. En vente chez les marchands de bois ou de peinture.

54-1F

**LE MOINS DISPENDIEUX  
D'UN OcéAN À L'AUTRE**



représentant autorisé de



VENTE - RÉPARATION  
OUTILS ÉLECTRIQUES  
POULIES & COURROIES

consultez

**H. ROBERGE**

507 rue St-Vallier Est - QUÉBEC 2

# Robol

Une ou deux  
ROBOL ce soir -  
effet demain matin  
35¢ la boîte, 3 pour 1<sup>00</sup>

## CONSTIPATION

—C'est ce qui m'embête. Je n'en ai aucune, avoua-t-elle.

—Pourquoi aurait-elle? . . . de l'argent peut-être? suggéra le détective.

—Elle n'est pas particulièrement scrupuleuse, mais ce ne serait pas le motif en l'occurrence.

—Une petite vengeance, pour vous inculper, toi et d'autres au bureau, je suppose? dit Vic Fermont.

—Précisément, avoua-t-elle.

—Ça c'est déjà vu ces petites sa-lauderies, souligna le détective.

Lise le mit au courant de récents événements qui avaient mis aux prises Réjeanne et Lucette, vis-à-vis d'un charmant garçon de Rivière-du-Loup.

—Tu désires vraiment confondre cette petite vipère, dit Vic, et sans risquer d'avoir des ennuis.

—Ce n'est pas malin à deviner! fit Lise gouailleuse.

—Ce que tu as envie de faire est délicat.

—Tant que cela! fit Lise incrédule.

—Si tu veux faire un éclat, à tout risque, en espérant que l'accusation la désarçonne et que son trouble la trahisse, tu peux y aller à tes risques.

—Je convaincras le patron! dit Lise. C'est tout ce que je désire.

—Oui, le patron! rétorqua Vic. Mais pas le juge devant qui tu devras te défendre contre une action en dommage.

—Il y aurait une action! fit Lise, sceptique. Elle n'oserait pas!

—D'accord avec Darsol, certes! Je le connais le bonhomme! Il n'admettra pas qu'on l'accuse d'avoir suborné l'employé d'un concurrent.

—J'ai bien fait de venir te voir! Que dois-je faire Vic?

—Il faut trouver le moyen de la faire avouer devant témoin.

—Elle n'avouera jamais!

—Interrogée directement, elle ne le fera pas, approuva Vic. Mais on peut s'y prendre autrement.

—Tu as déjà un plan? fit Lise avec animation.

—Là! Là! Me prends-tu pour Sherlock Holmes! protesta Fermont en riant.

—Non! mais comme faiseur de plans, je t'ai connu bon improvisateur!

—Des plans d'enfant! admit Vic. Mais ici on ne joue plus!

—Vic, il faut que tu m'aides! fit-elle presque suppliante.

—Tu n'as pas besoin de me prier, tu le sais, Lise! Donne-moi un peu temps. Donne-moi les noms des principaux personnages de l'usine.

Le détective prit note de tout soigneusement et serra son calepin.

—Cette Lucette dont tu parles, elle connaissait des gens chez Darsol? ?

—Mon dieu! . . . oui . . . Jerry Darsol fait partie de notre groupe et Lucette sortait avec nous avant la grande dispute à propos de Jean!

—Je te conseille d'essayer du côté de Jerry Darsol pour voir ce que ça va donner. Durant ce temps, je vais faire ma petite enquête concernant les autres membres du personnel de Vergniaud. Nous nous retrouverons demain, à cette même heure.

Et Lise partit confiante dans l'esprit d'invention de l'as détective.



## Teintes Marines

POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE



VERT  
OcéAN



CHAMOIS  
SOLEIL



GRIS  
GOÉLAND



BLANC  
COQUILLE

Les Bardeaux de Revêtement en ciment-amiante Turnall sont présentés dans de superbes teintes nouvelles — vert océan, chamois soleil, gris goéland blanc coquille.

Ces teintes se marient harmonieusement au paysage de la ville ou de la campagne. Les bardeaux Turnall se distinguent à leur grain de cyprès profond ainsi qu'à leur bord de chevauchement ondulé.

Beauté et protection assurée contre le feu, les rongeurs, la pourriture et les insectes.

Pour connaître votre dépositaire le plus rapproché écrivez à n'importe quelle succursale Atlas ou à 5600 rue Hochelaga, Montréal, P.Q.

64-3F



**ATLAS ASBESTOS COMPANY LIMITED**

MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER

## LISEZ-VOUS LES ANNONCES ?

C'EST INTÉRESSANT!

C'EST INSTRUCTIF!

vous y trouverez:

- ☆ De nouvelles découvertes en agriculture.
- ☆ Des conseils sur l'utilisation des produits annoncés.
- ☆ De nouveaux usages pour des produits que vous possédez déjà.
- ☆ Des suggestions utiles et variées: recettes, entretien de la maison, soins à donner aux enfants, conseils de beauté, etc.

## Du nouveau CONTRE LES MOUCHES !

INSECTICIDE à 50% de malathion

# KILATHON



Une cuillerée à soupe tue des milliers de mouches dans les écuries et étables. Débarrassez sans délai vos bâtiments de ferme des mouches, larves et autres insectes. Idéal pour les chauds jours d'été, Kilathon renferme 50% de malathion — plus puissant et efficace que le DDT.

Appliquez le nouveau KILATHON en appâts ou en pulvérisation. Une bouteille de 8 onces donne jusqu'à 2½ gallons de solution et dure jusqu'à trois semaines. Directives avec chaque bouteille. Entièrement désodorisé !

Kilathon est un autre produit Cooper.

Quincailleries, pharmacies, magasins généraux, vendeurs de moulées et grainetiers l'offrent. Ou encore écrivez à :

**CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LTD.**  
LENNOXVILLE, QUÉ.

CESSEZ DE VOUS INQUIÉTER AU SUJET  
du **LAXATIF** qui **CONVIENT**  
à Votre Enfant



Donnez-lui Toujours du  
**CASTORIA**

un laxatif sans danger préparé  
spécialement pour bébés et enfants

Ne contient ni drogues âpres—ni phénolphtaléine, ni cascara, ni huile de ricin, ni sels d'Epsom.

Ne détraquera pas votre enfant—ne cause ni coliques, ni diarrhée. Castoria possède une action efficace et inoffensive qui ressemble à l'action naturelle dont les bébés ou les enfants ont besoin.

Castoria est extra-doux, liquide—s'avale facilement. Ni mastication, ni grimaces, ni détraquement comme cela se produit avec les pilules ou comprimés difficiles à avaler. De plus, Castoria étant liquide, vous pouvez donner la dose exacte.

Les enfants aiment en prendre—Castoria est si agréable au goût que les enfants lèchent la cuiller. Achetez-en aujourd'hui!



**CASTORIA**

Depuis 86 Ans le Laxatif dont le Nom Inspire le plus de Confiance

**GRATIS**

LE MANUEL FAMILIAL DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

"LA SANTÉ par les PLANTES"  
3 LIVRES DANS 1

- 1—Il vous renseigne sur les soins à prendre pour le bien-être de votre santé.
- 2—Il contient les régimes alimentaires et les recommandations nécessaires à toutes les conditions de santé.
- 3—Il vous renseigne sur les REMÈDES NATURELS, à base de plantes, et sur d'autres PRÉPARATIONS PHARMACEUTIQUES SPÉCIALISÉES pour le soulagement de vos maux.

Envoyez votre nom et adresse à :  
CIE DES REMÈDES DE L'ABBÉ WARRÉ ENR'G.  
Case Postale 65, Station "T", Montréal, Qué.  
ÉVITEZ-LES



**INDIGESTIONS!**

EMPLOYEZ LE REMÈDE NATUREL No 9 DE L'ABBÉ WARRÉ  
DEMANDEZ-LE À VOTRE PHARMACIEN

UN LIVRE  
DE FAMILLE



*Si moelleux!... Si doux!*

GRATUIT—Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 279, Montréal, P.Q.

Il n'était pas encore dix heures lorsque Lise Beaudoin pénétra dans le hall de l'édifice Martin. Elle se dirigea vers l'ascenseur, puis se ravisant, entra dans le petit restaurant près de l'entrée. Elle acheta une revue cinématographique et se posta en faction à la porte. Feignant de lire, elle surveillait la sortie des passagers de la série d'ascenseurs qui véhiculaient les locataires et clients de l'édifice.

Lise n'eût pas à attendre longtemps. A dix heures et cinq minutes, Gérald Darsol, vice-président de la compagnie du même nom, déboucha de l'ascenseur et se dirigea vers elle. La jeune fille s'était retournée et plongée dans sa lecture. Gérald Darsol attendait que le restaurateur lui servit son lait au chocolat lorsqu'il aperçut la jeune fille.

—Lise! s'écria-t-il. Que fais-tu ici?

—Jerry! fit-elle simulant la surprise.

—As-tu laissé ce vieux grognon de Vergniaud? demanda Jerry.

—Mais non, répondit Lise. Et puis il n'est pas si mauvais bougre, tu sais. . .

—Comment a-t-il pu se dispenser de tes précieux services ce matin?

—Le commissionnaire est malade et le patron a pensé tout à coup à une traite qui devait être présentée à la Banque et m'a priée de lui rendre ce grand service. J'attends que les portes soient ouvertes. Oh! il est au-delà de dix heures, je dois me presser.

—Pourquoi? fit le jeune homme. Tu peux bien m'accorder dix minutes. Il y a des mois que nous ne nous sommes vus.

—Depuis cette fameuse excursion de ski, en effet, constata sa compagne.

—Allons prendre un café, en bas? suggéra Darsol.

—Je veux bien! consentit Lise.

Et riant de sa manœuvre, sans honte de son mensonge, la jeune fille descendit allègrement. La partie était bien commencée. Sans avoir l'air de rien vouloir dire en particulier, elle fit dériver la conversation le plus innocemment du monde et finit par la diriger à ses fins. Ils en étaient à causer de leurs compagnons d'excursion.

—Il y a longtemps que tu as vu Madeleine et Louis?

—Pour le moins six mois, répondit Jerry Darsol.

—Ils sont mariés, mon cher.

—Non!

—Et Lucette? fit la jeune fille innocemment.

—Je l'ai vue précisément hier, répondit le jeune homme.

—Au club, sans aucun doute! insinua la jeune fille, sans avoir l'air de questionner.

—Non! répliqua Jerry. Précisément ici.

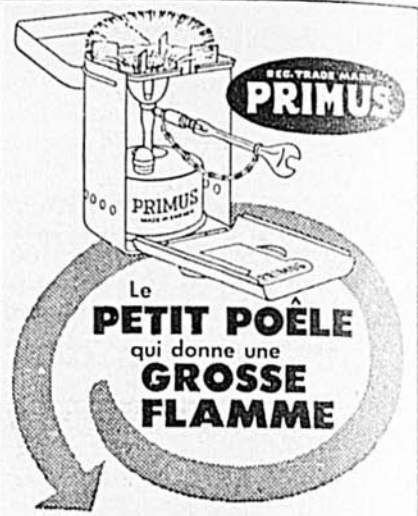
—Elle aussi prend son café ici? railla Lise.

—Je veux dire en haut, précisa l'autre. Ce n'est pas à moi qu'elle rendait visite. Je crois qu'elle ne m'a même pas aperçu. Elle était venue voir mon père.

—Oh! Oh! s'amusa Lise. Tu ferais mieux de surveiller ça!

—Tu blagues! fit Jerry en riant.

—Bien sûr! dit sa compagne. Vois-tu cet homme sérieux qu'est



J'AI GRAVI LE MONT  
EVEREST!

Compagnon constant des explorateurs, soldats, et campeurs depuis plus de 60 ans. Disponible dans d'autres modèles plus petits ou plus gros, soit pour le camp d'été ou le yacht.

L'étonnante efficacité de ces poêles à gazoline ou à l'huile doit être vu pour être cru. Voyez votre marchand aujourd'hui ou écrivez pour de plus amples informations.

**SANDVIK**  
Canadian Limited

P. O. Drawer 430 — Station "O",  
MONTRÉAL 9, P.Q.

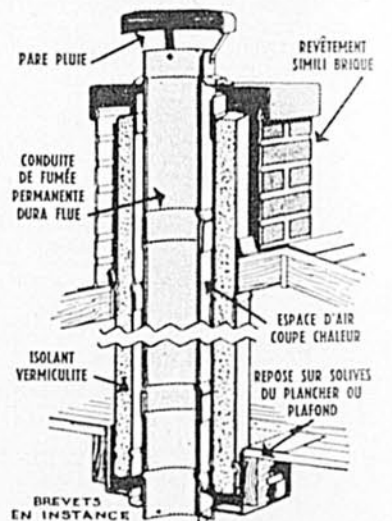


Cheminée De Sûreté

**Fire-chief**

Cheminée IGNIFUGE

Préfabriquée Prête à installer



BREVETS EN INSTANCE

INSCRITE AUX

"UNDERWRITERS' LABORATORIES OF CANADA"

Plus courte cheminée. Pas de brique, mortier ni échaffaudage. En sections. Pose, 2 hrs. ou moins. Peut traverser 1 ou 2 étages de tout bâtiment. Haute efficacité. Bas prix. Une vie de service. Pas d'entretien. Renseignements sur demande.

KeepRite Products Limited, Dept. B  
Brantford, Ont. — ou —  
5322 Snowdon St., Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer des renseignements sur la Cheminée de Sûreté Fire-Chief.

NOM .....

ADRESSE .....



Les Aristocrates des sous Vêtements

Bien des hommes préfèrent la légère combinaison Balbriggan, si confortable et fraîche l'été. Devant boutonné ou sans boutons, au choix.

NOVA-SCOTIA TEXTILES LIMITED  
WINDSOR N.S.

Vous avez lu dans Le Bulletin des Agriculteurs un article qui vous a intéressé? Les auteurs de ces articles seront heureux de recevoir vos commentaires et de répondre à vos demandes de renseignements!

AVEZ-VOUS ESSAYÉ L'IN-TES-TROL

**Pratts**

Fongosités, érosion du gésier et entérite sont trop fréquentes et réduisent vivement la croissance et la production des volailles.

Vous pouvez désormais traiter votre troupeau au complet, poussins et adultes, sans crainte que le remède entrave croissance et ponte. L'In-Tes-Trol Pratt coûte peu... est prêt à servir. Surveillez les cas particuliers et traitez avec In-Tes-Trol avant que vos sujets subissent un grave recul.

Le moyen sûr est de prévenir le mal en traitant vos sujets les deuxième et quatrième semaines... puis à traiter périodiquement durant la croissance. Mélangez à l'eau ou aux aliments.

**pratt Food Co.**  
OF CANADA LIMITED

GUELPH (fondée en 1872) ONTARIO 83

ton père se promenant avec Lucette!

—Son démon du midi le pousserait d'ailleurs vers les blondes! ajouta Jerry en riant.

—Tiens! Tu ne savais pas que Lucette est blonde au naturel?

—Non! dit le jeune homme, étonné. Je crois tout de même que c'est l'apparence qui compte dans tout cela.

—Si ton père nous entendait!

—Au fait, tu me fais penser que papa était un peu excité après cette visite.

—Est-ce que j'aurais eu raison en ayant voulu badiner? fit Lise

—Tu es folle! dit Jerry en éclatant de rire. Je me rappelle maintenant que c'était une question de régie interne qui l'avait surexcité. Car il a demandé à son ingénieur de production de venir le rencontrer incontinent.

—Il y avait tout de même de l'incontinence dans cette affaire!

—Toi tu es incorrigible! lui dit le jeune Darsol, en prenant le billet de l'addition. Il me faut maintenant remonter, Lise!

—Moi aussi d'ailleurs! dit la jeune fille. J'ai volé dix minutes à Vergniaud & Cie!

Gérald Darsol et sa compagne du moment se séparèrent au niveau du rez-de-chaussée, après les usuelles paroles d'au-revoir. Lise Beaudoin sortit toute songeuse de l'édifice. Sa conversation l'avait convaincu de la véracité de son intuition. "Cette garce de Lucette, tout de même!" pensa-t-elle.

Quatre personnes, en plus de Lise Beaudoin, pouvaient connaître les secrets du procédé qui avaient été divulgués à Darsol & Cie. Vic Ferromont se rendit vite compte que la trahison venait d'ailleurs.

Quand Lise lui eût conté les résultats de son entretien avec Jerry Darsol, le détective fut convaincu que Lucette Vauthier était la coupable. Il organisa donc un plan qui permit de compromettre celle-ci.

Vers 5 heures, le lendemain, Lucette frappait à la porte d'un bureau où elle n'était jamais allée. Un solide gaillard lui ouvrit et la pria de s'asseoir.

—Vous êtes la demoiselle avec qui j'ai eu une conversation au cours de l'après-midi.

—C'est bien moi, en effet!

—Vous êtes sûre de posséder les données d'une méthode plus rapide pour la fabrication de certains produits?

—Oui monsieur.

—J'ai ici, dans mon bureau, la somme qui doit vous être remise en échange de vos renseignements. Mais je dois être sûr de la valeur de ceux-ci.

—Je ne suis pas une aventurière, monsieur, protesta Lucette.

—Qui vous accuse? fit le jeune homme simulant la surprise. Je veux seulement dire que vous vous illusionnez peut-être sur la portée de ces données que vous possédez.

—Un industriel bien connu en a déjà admis la valeur incontestable, affirma Lucette sans réfléchir.

—Avez-vous objection à me dire son nom?

(Suite à la page 82)

RENSEIGNEZ - VOUS

SUR LA  
**CHEMINÉE ISOLÉE**

**Selkirk**

**CHEMINÉE D'ACIER**  
inoxydable avec extérieur d'aluminium

Obtenez tous les détails! Nous vous renseignerons **gratuitement** sur cette populaire cheminée qui épargne la chaleur et élimine les risques d'incendie.

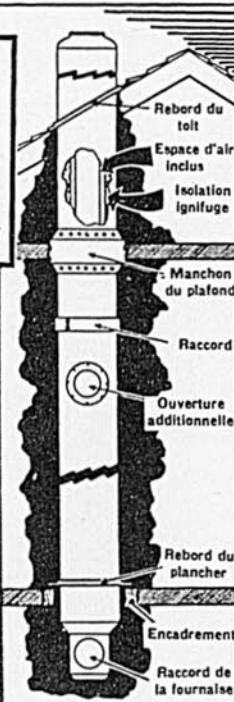
Montez-la vous-même en 3 heures. Vendue complète, ne requiert ni brique, ni mortier, ni fondation; soutenue au toit et aux planchers. Entièrement préfabriquée en notre atelier. Nul besoin de métal en feuille. Convient aux maisons à 1, 2 et 3 étages. A fait ses preuves depuis 20 ans!

Découpez l'annonce et postez avec nom et adresse à :

**SELKIRK METAL PRODUCTS LTD. Dépt. LB-30,**  
1434 ouest, rue Ste-Catherine,  
Montréal, Qué., ou Box 151, Brockville, Ont.



AVEC REVETEMENT (léger supplément)



**UN MÉTIER EN QUELQUES MOIS**

INITIEZ-VOUS À UN MÉTIER PRATIQUE

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| *1 — Auto-Mécanique           | *4 — Radio pratique                 |
| 2a — Soudure à l'électricité  | *5 — Réfrigération                  |
| *2b — Soudure au gaz          | 6 — Machiniste                      |
| 2c — Soudure à haute pression | *7 — Blue print et dessin mécanique |
| 2d — Soudure héliarc          | *8 — Electricité                    |
| 3 — Débossage                 | *9 — Mécanique diesel               |
|                               | 10 — Télévision                     |

COURS DU JOUR  
COURS DU SOIR

COURS PAR CORRESPONDANCE indiqués par une étoile\*

Une semaine de cours  
GRATUITS donnés à l'Ecole même à la fin de certains Cours par Correspondance.

384 ouest, rue Sherbrooke, Montréal. Tél.: LA. 3147

Messieurs, je suis intéressé en votre Cours no.....  
Cours du Jour..... Cours du Soir.....  
Cours par correspondance..... et aimerais avoir plus de détails sans aucune obligation.

NOM.....  
ADRESSE.....

B.A.6-54

**ÉCOLE AVIRON LTÉE**

**NOUVEAU LIQUIDE MIRACULEUX ENRAIE LES ODEURS DISSOUT LES DÉCHETS SATISFACTION GARANTIE**



**Tilley's MISTO-VAN**

pour toilettes chimiques et extérieures  
PRÈS D'UN DEMI-MILLION DE CLIENTS SATISFAITS

ÉVITEZ les inconforts et mauvaises odeurs des toilettes de plein air. Commandez Misto-Van sans délai. Remplissez et postez aujourd'hui même le coupon!

DÉCOUVERT et GARANTI par les fabricants des fameux CIRAGES à CHAUSSURES TILLEY

DÉSORMAIS — faites de votre toilette extérieure une toilette chimique! Postez seulement un dollar sans délai pour obtenir "Misto-Van". Essayez-le, sur garantie de remboursement. Finies les odeurs déplaisantes! Vous n'aurez plus besoin jamais de nettoyer ou de déplacer votre toilette extérieure si vous employez "Misto-Van"... le résidu sans danger se dissout et s'infiltré.

TILLEY'S LTD. Dept L-1  
Box No 1039  
Lennoxville, P.Q.  
Envoyez port payé ( ) chopines de Misto-Van. Ci-inclus \$..... Plein remboursement si non satisfait.

Nom.....  
Adresse.....

Territoires encore ouverts aux grossistes-distributeurs et marchands généraux  
Prix et documentation sur demande

Quoi de neuf à l'Inco\* ?

# Une pelle qui n'arrête jamais



Les dynamitages successifs creusent sans cesse le roc, tout au fond de la mine Levack. Après le dynamitage, cette chargeuse mécanique se fraye un passage et enlève les blocs de roc brisé par les explosions. Elle fonctionne sans interruption—et, souvent, ne s'arrête même pas pendant le changement des wagonnets qui font le transport du minerai.

Cet outillage puissant nous montre les efforts que l'on fait à l'Inco pour mécaniser et faciliter l'exploitation minière.

*La brochure illustrée "The Romance of Nickel" (en anglais seulement) sera envoyée gratuitement, sur demande, à toute personne intéressée.*



\* **THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY**

OF CANADA, LIMITED • 25 OUEST, RUE KING, TORONTO

bienfaits d'un entrepôt frigorifique. Alors pourquoi pas faire d'une pierre plusieurs coups?

On décida donc de construire un entrepôt capable de répondre d'abord à tous les besoins des insulaires, puis aussi à ceux du commerce régional aux prises depuis plusieurs années avec le problème de l'entreposage. Il restait à concilier sous un même toit, toutes les exigences d'une entreprise à différentes fins. Comme il n'y avait aucune organisation du genre dans Québec, il fallut aller voir ailleurs. Alors commencèrent les voyages d'étude, les consultations avec les experts en réfrigération et les techniciens de la Coopérative Fédérée, organisme qui dès le début épaula le projet de cette construction par une de ses coopératives affiliées.

Les plans une fois arrêtés, on estima le coût de la construction entre \$230,000. et \$250,000., dont le tiers serait défrayé par les cultivateurs eux-mêmes et la balance, à parties égales, par le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial. Les membres de la Coopérative financèrent leur part en portant d'un commun accord leur capital social respectif à \$500.00, de \$300.00 qu'il était. Les travaux d'érection commencèrent l'automne dernier. Aujourd'hui, à proximité de la meunerie coopérative, à St-Pierre, sur le chemin de ceinture de l'île, se dresse une imposante construction de 100 pieds par 75, à deux étages, faite de béton armé avec revêtement extérieur en briques.

De nombreuses chambres frigorifiques y sont aménagées. On en trouve 7 organisées pour l'entreposage à zéro degré, deux pour l'entreposage des pommes à 32 degrés, deux destinées au pré-refroidissement à 34 degrés et une pour la congélation à 40 degrés sous zéro avec circulation forcée d'air. On peut y geler 25,000 livres de fraises en 24 heures. En plus de servir aussi à l'entreposage des pommes, du poisson, du beurre et des viandes, l'entreprise est dotée de 220 casiers frigorifiques individuels d'une

capacité de 200 livres de marchandise chacun. Ces coffres froids sont loués au public et l'entrepôt étant facile d'accès en tout temps de l'année, il a été très aisé de leur trouver des locataires.

L'outillage de la bâtisse est des plus modernes et les 6 compresseurs actionnés par autant de moteurs électriques de 20 c.v. sont du dernier cri. Les entrepôts à pommes sont dotés de contrôleurs de température automatiques comme toutes les autres chambres d'ailleurs. L'isolation de la bâtisse a requis 4 wagons complets de liège.

L'âme du mouvement

Monsieur J.-Cyprien Pelletier, agronome, l'actif gérant de la Coopérative Agricole de l'île d'Orléans, fut naturellement l'un des principaux réalisateurs du projet de l'entrepôt frigorifique. Il nous faisait récemment les honneurs de ce nouveau département qui s'ajoute à la meunerie, à la beurrerie, au couvoir, au poste de mirage d'œufs et au magasin de fournitures de ferme. "Dans le domaine de la congélation de la fraise, nous disait-il, 1954 sera notre année d'expériences. Le fruit sera apporté à la coopérative, classé, refroidi, puis congelé et entreposé jusqu'à la vente. Celle-ci sera effectuée par la Coopérative Fédérée qui est plus en mesure que nous de trouver des marchés avantageux. Nous espérons pouvoir vendre de la fraise à l'année longue. Si, comme nous l'anticipons, la récolte de l'île ne suffit pas à satisfaire les débouchés, nous serons heureux d'aider d'autres producteurs, ceux de Bellechasse, par exemple. Déjà, nous sommes assurés d'une chose: cet entrepôt répondait à un besoin réel et en fait foi la facilité avec laquelle nous avons loué l'espace disponible. L'entrepôt de l'île servira non seulement les intérêts des cultivateurs insulaires, mais aussi ceux de toute la population de la région".

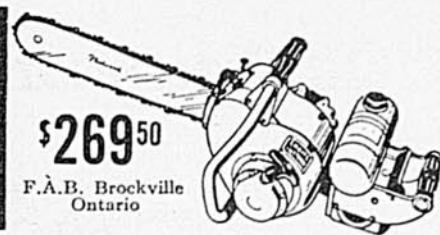
Bravo! coopérateurs de l'île d'Orléans. Vous faites oeuvre de pionniers.

PORCELETS EXPÉDIÉS PAR AVION



Le mois dernier, 300 porcelets des races Yorkshire, Tamworth et Hampshire, quittaient l'aéroport de Malton, en Ontario, à destination de Caracas, au Vénézuéla. Le gouvernement du Vénézuéla a acheté, au Canada, quelque 600 porcelets qui seront vendus à des producteurs de ce pays. Les porcelets venaient pour la plupart de l'Ontario.

**Smart's**  
Fleetwood



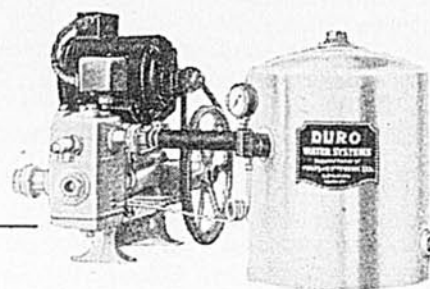
**SCIE À CHAÎNE POUR UN HOMME**

La scie à chaîne de "meilleure valeur" en '54. Moteur puissant, légère, parfaitement équilibrée, à BAS PRIX! Lame et moteur pivotants durant sa course—pas de perte de temps. Entièrement garantie. Voyez votre vendeur d'outillage ou écrivez à:

**VENDEURS**  
Renseignez-vous au sujet de la Scie à Chaîne Smart's Fleetwood, et de la franchise de vendeur. Ecrivez ou télégraphiez.

CANADA FOUNDRIES & FORGINGS LIMITED BROCKVILLE, ONT.

**Nouveaux bas prix des INSTALLATIONS D'EAU DURO!**



De 2 à 4 fois plus d'eau emmagasinée — de \$4. à \$6. moins cher

Voici comment DURO assure plus pour moins

Modèle	Capacité de réservoir	Prix*	Hausse de capacité du réservoir	Épargne
ancien type 255	2½ gal. amér.	\$118.00	—	—
nouveau type 251-5	5 gal. amér.	\$111.90	deux fois plus	\$6.10
nouveau type 251-10	10 gal. amér.	\$113.90	quatre fois plus	\$4.10

f.a.b. Manitoba ou Est canadien — un peu plus dans l'extrême Ouest. Paiement facile: à peine 10% comptant, 18 mois pour payer.

Voici l'aubaine de l'année pour le foyer rural. Les deux nouveaux ensembles Duro pour puits peu profonds, avec réservoir de 5 ou de 10 gallons, se vendent \$111.90 et \$113.90. Donc, pour \$4 à \$6 de moins que même le plus petit ensemble, vous pouvez obtenir un Duro de 2 à 4 fois plus gros. C'est une source d'épargne à ne pas manquer.

Les ensembles Duro à capacité de 250 gallons l'heure fournissent des milliers de gallons pour quelques sous. Le gros réservoir épargne de l'énergie puisqu'il diminue les démarrages et arrêts du moteur de ¼ c.v.

Voyez ces avantages — puis visitez votre vendeur Duro.

- Protection contre surcharge thermique
- simple, silencieux, solide
- pourvu de soupapes de sûreté et de bouchons de vidage
- service facile partout au Canada

\*Prix pour unités de 60 cycles; un peu plus pour les 25 cycles. Réglage automatique du volume d'air. \$5.00 de plus.

PUMPS & SOFTENERS LIMITED, LONDON, CANADA

S.v.p. m'adresser un exemplaire de votre dépliant illustré gratuit: "Comment choisir une installation d'eau".

DEMANDEZ LE DÉPLIANT GRATUIT

NOM.....  
ADRESSE.....



54-6R

courante, ventilateur électrique et d'un nettoyeur d'étable automatique qui comprend 165 pieds de chaîne. Quant au reste des bâtisses, il a déjà commencé à les changer de place pour qu'elles cadrent bien dans le plan d'ensemble qu'il s'est tracé.

**De 2 à 7 bidons par jour**

En partant de chez lui, le jeune Gustave amenait 7 vaches croisées, 2 taures et 1 veau; c'était de la bonne croisée qui pouvait produire jusqu'à 8,000 livres de lait par année parce que, dit-il, "chez nous on avait toujours eu de bons taureaux pur sang... il ne manquait que les papiers pour que ce soit du pur sang." La production de la première année? Deux bidons par jour et parfois 3 en été.

Aujourd'hui, avec la même ferme et un troupeau plus important et de meilleure qualité, il produit 7 bidons par jour. C'est tout une différence! Le troupeau compte 24 têtes en tout, dont 14 de race pure et 10 croisées améliorées; le quota de 7 bidons est rempli avec 18 laitières dont en moyenne 15 sont en production à l'année.

Gustave Michon a toujours été un excellent éleveur et, comme preuve, nous ne pouvons faire mieux que mentionner le fait que chez lui les vaches croisées ont été améliorées à tel point par la sélection et l'insé-

mination artificielle que quelques-unes d'entre elles produisaient jusqu'à 85 livres de lait par jour l'été dernier. Il a tout de même décidé il y a 2 ans de devenir un éleveur de Holstein de race pure et son



La petite Francine sera propre quand elle rentrera à la maison. Son père également! Et demain, l'évier aura encore sa couleur blanche originale car, chez Gustave Michon, tout est propre. On note aussi sur la photo, la pompe et le chauffe-eau électriques.

point de départ fut 7 taures achetées dans les meilleurs troupeaux à des prix assez respectables. Pour donner une idée de ses qualités d'éleveur, disons qu'il n'a pas hésité à condamner à l'abatage deux de ces

taures devenues vaches parce que leur production n'était pas satisfaisante. "Les mauvaises vaches, ici on les tue; on n'essaye pas de les passer à un autre", nous disait-il.

Ce maître-éleveur vient de s'acheter un jeune taureau issu de sujets renommés pour donner à son troupeau plus d'uniformité et se créer

reanu et puis, de dire M. Michon, je n'avais pas l'argent pour m'acheter un vrai bon taureau!

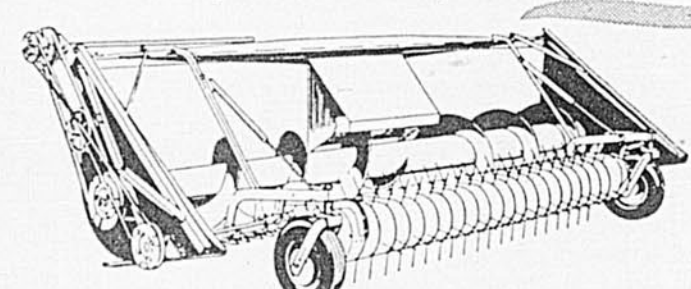
Inutile de dire que le contrôle laitier postal d'abord puis le contrôle officiel fédéral ont été et sont de rigueur chez lui. Lors de notre visite, une jeune vache venait de terminer son année de lactation avec 14,371 livres de lait et celle-là était loin d'être la meilleure. C'est tout de même très bon, surtout quand on pense que le jeune Michon vient à peine de commencer.

**Lait et betterave**

Le lait et la betterave à sucre sont les deux principales sources de revenus à la ferme Michon. Cette culture prend de plus en plus d'importance et depuis que le silo est rempli avec du foin vert plutôt qu'avec du blé-d'Inde, c'est toute la sole de première année qui y est affectée. Il en a cultivé 13.7 acres en 1953 et en aura un peu plus cette année. L'étendue est donc impressionnante mais les rendements le sont encore davantage; la moyenne des 5 dernières années serait d'environ 18 tonnes à l'acre et son record fut atteint il y a 2 ans avec un rendement moyen de 20¼ à l'acre. De telles étendues et de tels rendements justifiaient l'achat de toute la machinerie nécessaire à cette culture et c'est ainsi que le jeune Michon possède son arracheuse qui, en une seule opération arrache les betteraves, coupe les collets et charge la récolte dans le

**VOUS FEREZ DE MEILLEURS ANDAINS ET LES RAMASSEREZ PLUS VITE!**

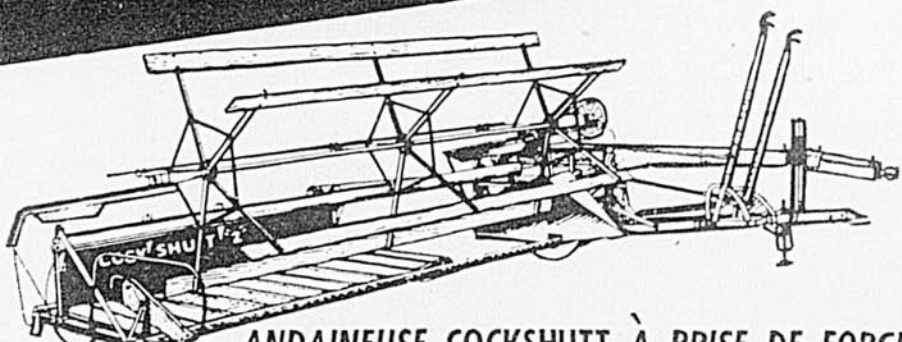
**... avec ces deux machines conçues pour travailler ensemble**



**RAMASSEUR COCKSHUTT À ACTION FLOTTANTE COMPLÈTE**

Vous récolterez tout votre grain, même des andains dispersés par le vent et vous ferez un travail plus net, plus propre dans les coins... avec le ramasseur ingauchissable Cockshutt, à action flottante complète, large de 8 pi., qui peut facilement s'accoupler à n'importe quel tablier. Des dents à spires, pouvant être rapidement enlevées, fléchissent sur les obstacles, se changent sans avoir à démonter leur support, genre tuyau. Le mouvement excentrique allonge les dents pour ramasser les andains, les retire ensuite lors du dégagement et accélère le travail en éliminant le danger d'enroulement. Les changements de vitesse se font par une courroie en V et des flasques réglables—tous les engrenages ont été supprimés.

Pour tous renseignements, voyez votre vendeur Cockshutt.



**ANDAINEUSE COCKSHUTT À PRISE DE FORCE**

Même dans des récoltes couchées et très emmêlées, vous pouvez compter sur cette machine de renommée mondiale, fabriquée avec précision, pour faire les andains légers et aérés, si nécessaires à une maturation hâtive et à un ramassage facile et rapide. Une plate-forme extra-large de 42" vous permet de javeler le grain de n'importe quelle longueur sans l'entasser ni l'empiler. Un mécanisme de coupe actionné par la prise de force assure une coupe nette dans toutes les conditions. Disponible avec commandes mécaniques ou hydrauliques au choix—en largeurs de 9 pi., 12 pi. ou 15 pi.

**LA NOUVELLE ANDAINEUSE COCKSHUTT 414**

Une nouvelle andaineuse perfectionnée pour le grain ou le fourrage. Largeur de coupe, 9 pieds. Plate-forme de 42" de large.

LORSQUE VOUS POSSÉDEZ UN... **COCKSHUTT** VOUS ÊTES CERTAIN DE POSSÉDER CE QU'IL Y A DE MIEUX

ASSOCIÉ DES CULTIVATEURS CANADIENS DEPUIS 115 ANNÉES

wagon qui suit.

Parmi les productions secondaires, il faut mentionner un poulailler d'une centaine de poules, sorties du 300 poussins qu'il achète tous les printemps et une porcherie qui, selon son programme, doit abriter 2 truies d'élevage donnant chacune leurs 2 portées par année.

#### Les champs produisent abondamment

Gustave Michon est un bon administrateur qui gère parfaitement tous les départements. En homme pratique, il ne pouvait faire autrement que de commencer par améliorer le niveau de production de ses champs. Et il semble avoir beaucoup de chemin de parcouru puisque sa ferme de 84½ arpents, dont près de 1/5 est en betterave, porte 24 têtes de bétail et 2 chevaux. Ce n'est tout de même pas si mal et sa façon de procéder est particulièrement intéressante. Nous allons tenter de vous en donner une idée.

Tout d'abord, le système de rotation est de 5 ans et il est rigoureux. Disons ici, à l'honneur de ce gagnant de concours de ferme, que sa rotation était déjà établie quand, il y a 5 ans l'agronome s'est amené pour lui en tracer une; et elle était établie exactement de la façon qu'on voulait la lui tracer. La rotation est: culture sarclée, c'est-à-dire betterave la première année; céréales la deuxième année, foin de luzerne la troisième et la quatrième année, enfin pâturage la cinquième année.

Voici plus exactement la façon

de procéder:

1—La sole de cinquième année est pacagée jusqu'au milieu ou vers la fin de juillet, après quoi on y pratique une jachère d'été; les regains de prairies sont à ce moment-là assez vigoureux pour servir de pâturage car le foin est fait à bonne heure; le cultivateur est passé une dizaine de fois à intervalles réguliers dans cette sole qui est enfin labourée à l'automne; c'est la façon de M. Michon de préparer son terrain à betteraves.

2—Le printemps suivant, une

Tous les cultivateurs lisent

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

parce qu'il est préparé spécialement pour eux.

bonne couche de fumier et une application de 1000 livres de 2-16-6 avec bore précédent le semis des betteraves; c'est la première sole. Au cours des 5 années de la rotation cette sole est la seule à recevoir des engrais: "on y fait le ménage cette année-là et on n'y retouche pas avant 5 ans", dit M. Michon.

3—La seconde sole qui est censée être la sole de céréales grainées présente une certaine particularité: on y prend un pâturage d'urgence, c'est-à-dire que sur une partie, le millet japonais prend la place des céréales. Une étendue de 4 arpents enssemencée au millet l'an dernier a fourni du pâturage à tout le troupeau pendant 21 jours consécutifs.

Et la graine prend très bien quand même. Les céréales sont à vrai dire du grain mélangé dans les proportions suivantes, à l'arpent: trois quarts de minot d'orge Montcalm, un minot et demi d'avoine Beaver et, 10 livres de blé Garnet, le tout préalablement désinfecté. "Ça, ça fait un beau mélange!" dit notre interlocuteur. Quant au mélange de graines à prairie, chaque arpent reçoit: 4 livres de luzerne, 4 livres de trèfle rouge, 4 livres de brome, 4 livres de mil et une livre de trèfle Alsike.

de 5 tonnes de chaux en 2 applications.

Tout est calculé, tout est systématique et l'on peut envisager le jour où les 84½ arpents seront chargés à pleine capacité: l'étable a été construite avec une capacité de trente têtes de bétail et c'est également l'objectif fixé aux champs. Si l'on enlève du total la part que prend le champ de betterave, on trouvera que chaque arpent de terre est passablement productif. Parce que le sol produit et parce que les animaux ont la capacité de transformer les récoltes en lait, le jeune Michon a pu se mécaniser, il travaille à son aise et en somme il est prospère.

Mais tout ceci est arrivé parce que d'abord Gustave Michon est un homme sérieux et intelligent, travailleur il va sans dire, qui sait ce qu'il veut parce qu'il a d'abord voulu s'instruire et qu'il s'est par la suite astreint à suivre strictement les conseils absolument au point de ses agronomes.

En prenant son épouse à témoin et toujours avec sa bonne humeur contagieuse, c'est en ces termes qu'il leur rendait témoignage: "On a essayé de tout faire ce qu'ils nous disaient et... ça nous a pas trop mal servi!"

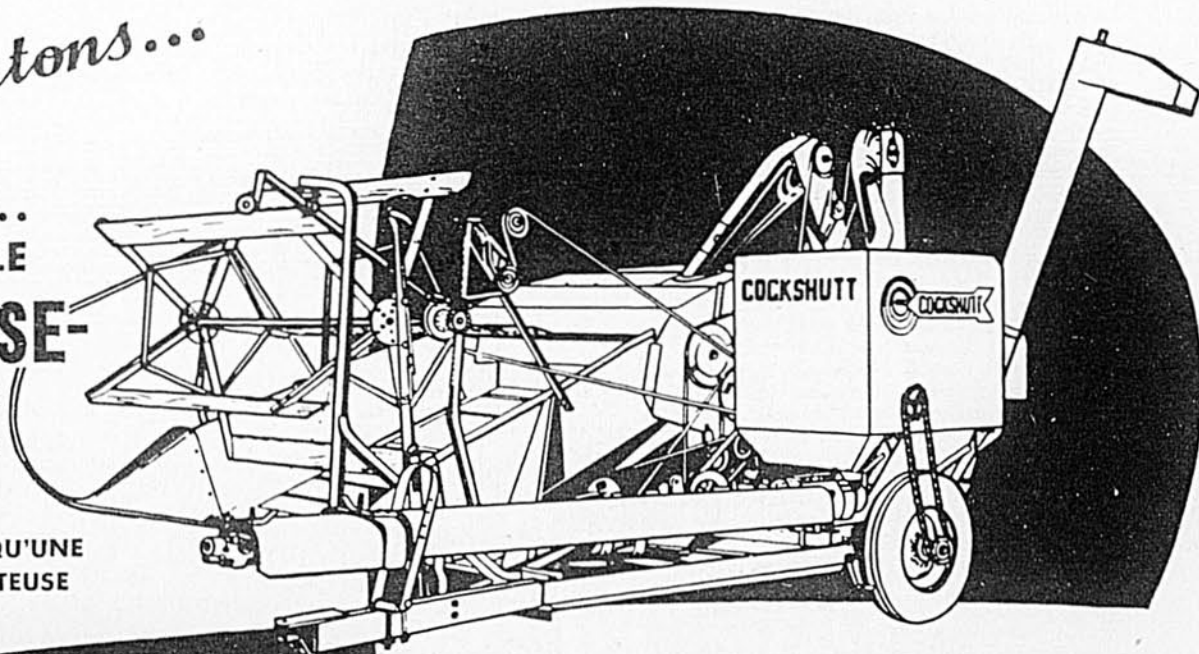
Gustave Michon est un vrai cultivateur et on peut le dire sans crainte de se tromper parce qu'on vient pour ainsi dire de le reconnaître officiellement en rendant public son succès au concours de ferme de son comté, concours auquel il a mérité la première place. ●

*Nous présentons...*

UNE MERVEILLE...  
NOTRE NOUVELLE  
**MOISSONNEUSE-  
BATTEUSE**  
REMRORQUÉE

SÉPARE ET NETTOIE AUTANT QU'UNE  
GROSSE MOISSONNEUSE-BATTEUSE  
ET S'ADAPTE À TOUT  
GENRE DE RÉCOLTE

LA **COCKSHUTT '422'**  
TOUTE NOUVELLE ET ENTIÈREMENT ÉPROUVÉE



La capacité de la "422", supérieure à celle de toute autre moissonneuse-batteuse de la même catégorie (carrosserie droite de 66 pouces de large), lui permet de moissonner toutes vos récoltes rapidement, de manière économique et efficace. La facilité de son réglage précis pendant qu'elle est en marche vous assure un rendement maximum dans les conditions de récolte et de terrain les plus variées.

La "422", à prise de force ou à moteur, fonctionne également bien comme moissonneuse-batteuse ordinaire ou avec ramasseur spécial.

Voyez les deux modèles aujourd'hui même chez le dépositaire Cockshutt de votre voisinage.

Vous trouverez dès aujourd'hui chez n'importe quel dépositaire Cockshutt la moissonneuse-batteuse dont vous rêviez pour l'avenir.

La nouvelle Cockshutt "422" possède la même capacité de séparation et de nettoyage qu'un modèle de moissonneuse-batteuse plus important, et s'adapte à toutes les récoltes—mais sa capacité, sa conception et son prix en rendent l'emploi économique sur toutes les fermes moyennes et petites.

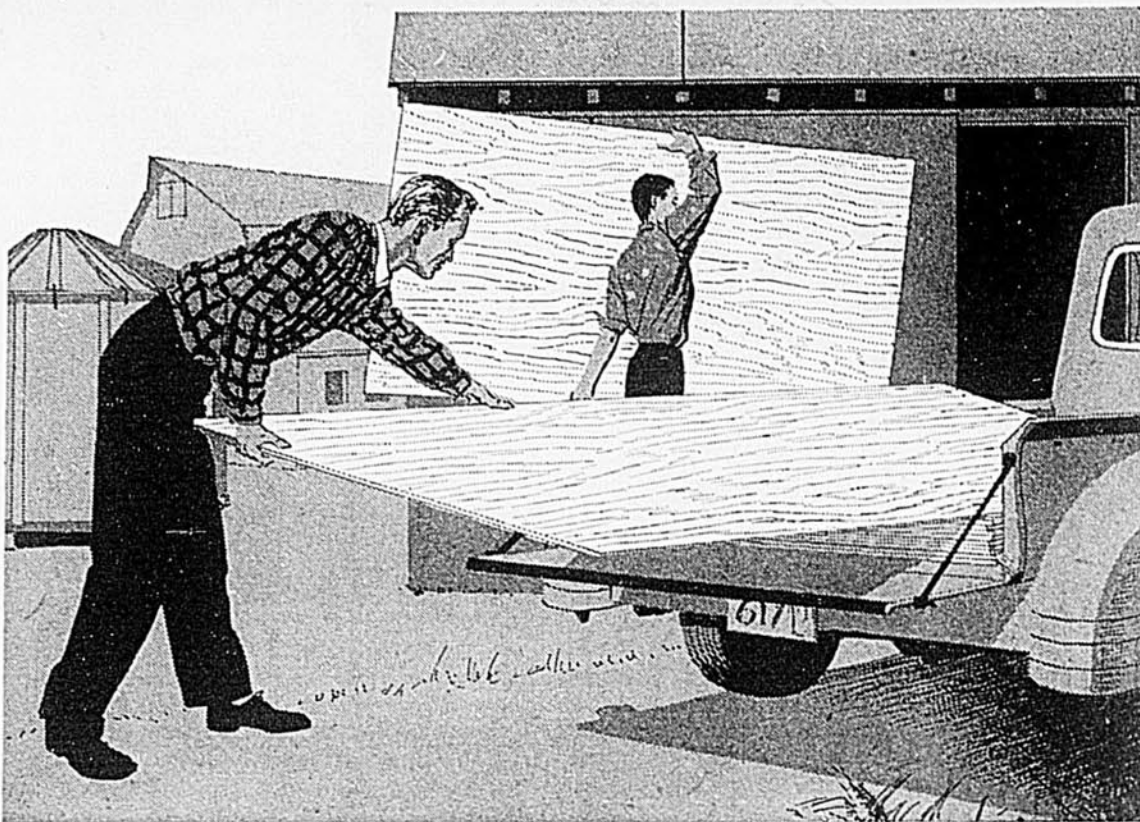
LORSQUE VOUS  
POSSÉDEZ UN...

**COCKSHUTT**

VOUS ÊTES CERTAIN DE POSSÉDER CE QU'IL Y A DE MIEUX



ASSOCIÉ DES CULTIVATEURS CANADIENS DEPUIS 115 ANNÉES



## vous vous félicitez d'y avoir pensé!

A votre prochaine visite en ville, profitez de l'occasion pour passer chez le marchand de bois et acheter quelques panneaux de revêtement en contre-plaqué Sylvaply. Ce pratique matériaux de construction vous permettra de profiter de vos loisirs pour effectuer vite et bien toutes sortes de travaux de réparation ou de rénovation.

### C'est tout à fait logique!

Sans doute gardez-vous toujours une bonne réserve de clous, un coffre d'outils bien garni... alors, n'est-il pas tout aussi logique de garder en réserve des matériaux de construction? Pas de tous les genres, bien entendu! Il est important de choisir les matériaux dont on peut se servir pour presque tous les travaux: c'est précisément pour cette raison que les panneaux de revêtement de contre-plaqué Sylvaply, en sapin Douglas, sont tout indiqués.

Le Sylvaply est en effet le plus commode de tous les matériaux de construction. Il est fort, résistant, facile à poser, facile à entreposer et facile à manipuler. Etant scellé avec de la colle imperméable, il peut tout aussi bien servir à l'extérieur comme à l'intérieur, il résiste aux intempéries et convient toujours quel que soit le client. Votre marchand de bois offre maintenant le revêtement de contre-plaqué Sylvaply à de nouveaux prix réduits.

Gardez-en quelques panneaux en réserve!

C'est le plus utile des matériaux de construction

54104-F

**CONTRE-PLAQUÉ À COLLE IMPERMÉABLE SYLVAPLY**

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre - MacMILLAN & BLOEDEL LIMITED

## PETITES ANNONCES

### NOUVEAUX BAS PRIX

en vigueur pour les poussins Hillside. Poulettes démarrées, tous âges — aussi sujets d'un jour. Poussins mélangés. Cochets. Nouvelle liste sur demande. Commandez sans délai le surplus de poussins requis. Vous jouez sûr avec Hillside, pour produire en vue des bons marchés. Approbation canadienne. Expérience de 30 années. Hillside Poultry Farm, New Dundee, Ont.

### RÉDUCTIONS D'ÉTÉ

sur poussins Big-4. Encore un vaste choix disponible. D'un jour ou démarrés. Tous âges. La plupart des races. Livraison rapide. Poulettes. Non sexés. Demandez notre dernière liste de prix. Kitchener Big-4 Hatchery, King St. E., Kitchener, Ont.

Dindonneaux pour livraison rapide. Pour expédition rapide en juin, nous aurons les Bronzés à large poitrine et les Blancs de Hollande. Nous mettons toujours en incubation un surplus d'oeufs pour répondre sans délai aux demandes de juin pour les dindonneaux. Pour obtenir la crème des dindonneaux à large poitrine, achetez les Tweddle: Bronzés à large poitrine, Blancs de Hollande, Nebraska, Blancs de Beltsville, non sexés femelles, mâles. Catalogue Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Hernie? Une nouvelle invention brevetée, soulève et soutient tout comme une main humaine. Ecrivez pour renseignements. Hand Lock Products, 146 King St. East, Kitchener, Ont.

### POUSSINS D'UN JOUR

De qualité supérieure extra profit. Nous avons le meilleur choix de poussins pure race. Nos poussins sont de races pures, en bonne santé, gros, fort, vigoureux, provenant de troupeaux, inspectés, approuvés ou certifiés et ayant subi l'épreuve du sang, ayant à leur tête des reproducteurs, R.O.P. ou de descendance R.O.P. étant reconnus pour la ponte de gros oeufs de 24 à 32 onces par douzaine. Nos poussins mélangés sont garantis à peu près 50% poulettes, 50% cochets. Demandez notre liste de prix 1954. Wilfrid Lefebvre, 2025 Amherst, Montréal.

Herniales! Soulagement et confort réels. Méthode avancée. Ni élastique, ni sous-cuisse, ni baleine. Ecrivez à Smith Mfg. Company, dép. 198, Preston, Ont.

Employez du Sylvaply pour les remises à instruments. Les grands panneaux se posent rapidement et résistent bien aux coups.



Employez du Sylvaply pour la laiterie. Il coûte moins cher, il résiste aux coups de sabots, il est idéal à l'extérieur comme à l'intérieur.



Employez du Sylvaply pour tous les bâtiments — et construisez plus solidement, plus rapidement et à meilleur compte.



Très légères, les mangeoires et autres constructions portatives en Sylvaply sont ultra-solides.



production sans crainte d'avilir le marché (Le Bulletin des Agriculteurs, mai 1954). M. Parent a aussi mis les producteurs en garde contre la laine salie. L'an dernier, les bonnes toisons ont rapporté de 40 à 45 cents la livre et il y avait une différence de 20 cents la livre entre une laine propre et une laine salie.

M. Pierre Labrecque, directeur du Service provincial d'Industrie animale, a fait part d'une bonne nouvelle aux éleveurs réunis à St-Méthode: "Les résultats obtenus jusqu'ici justifient le Ministère d'aller plus avant dans ce projet afin d'aider les cultivateurs à relever le standard des agneaux de boucherie".

### KAMOURASKA

Les jeunes sont initiés à l'embellissement

L'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière a inauguré l'an dernier, avec le concours du Service de l'Aide à la Jeunesse, un cours abrégé d'embellissement, à l'intention des jeunes filles de la campagne.

L'an dernier, une trentaine d'élèves en avaient suivi les leçons d'une durée totale de 150 heures. Cette année 52 jeunes filles venant de 17 comtés du Québec, dont quelques-unes de l'Abitibi et d'autres de Matapédia et Bonaventure, ont suivi ce cours.

Il a pour objet d'initier les jeunes filles à l'embellissement de l'intérieur et de l'extérieur du foyer, d'inculquer le sens de l'esthétique et d'enseigner à mettre à profit tout ce qui peut créer du beau autour de soi.

L'exposition des travaux des élèves permet de se rendre compte comment, dans une infinité de cas, des objets ordinairement considérés comme rebuts peuvent être convertis, avec un peu de travail et surtout du goût, en articles utiles ou décoratifs.

Pour ce qui est des abords de la résidence familiale, le cours enseigne d'abord à faire régner l'ordre partout, à soustraire de la vue du passant ce qui peut choquer l'oeil ou laisser l'impression de négligence, à utiliser l'espace disponible avec goût et sans qu'il en coûte une fortune.

Cette année, plus de la moitié des élèves a conservé au-delà de 85% des points à l'examen. Il y a lieu de mentionner les succès de Milles Lise Harvey, de St-Fidèle de Charlevoix, Françoise Allaire, de Frampton, clé de Dorchester, Lorraine Bachand, de Roxton Falls, Thérèse Patoine, de Cacoua; Thérèse Plourde, de St-Victor de Beauce et Marielle Bégin, de St-Magloire qui ont obtenu plus de 90% des points.

### TÉMISCOUATA

Générosité des Fermières de St-Louis

Il y a quelque temps déjà, le cercle de Fermières de St-Louis du Ha Ha a accompli un geste magnifique qui est passé trop inaperçu en de-

hors de la paroisse. Ce cercle, au mois de mars 1952, a donné à la fabrique paroissiale \$14,100.00 pour réparations de l'église. Cette somme considérable d'argent avait été amassée grâce aux organisations des Fermières de la paroisse.

Souignons aussi le fait que ce cercle a pris une initiative très heureuse. Le premier lundi de chaque mois, toutes les dames et demoiselles de St-Louis sont convoquées pour faire de la couture, de la réparation et du tricot afin d'aider les nécessiteux de la paroisse. Le matériel est donné par cette localité. Cette organisation a été mise sur pied par les Fermières. Il n'est pas nouveau qu'un cercle de Fermières collabore aux organisations paroissiales, mais les générosités ci-haut mentionnées, croyons-nous, sortent de l'ordinaire et nous sommes heureux de révéler ces faits au public.

Il nous fait plaisir de féliciter comme il convient les Fermières de St-Louis et toutes leurs dévouées collaboratrices.

## Grande culture

(Suite de la page 15)

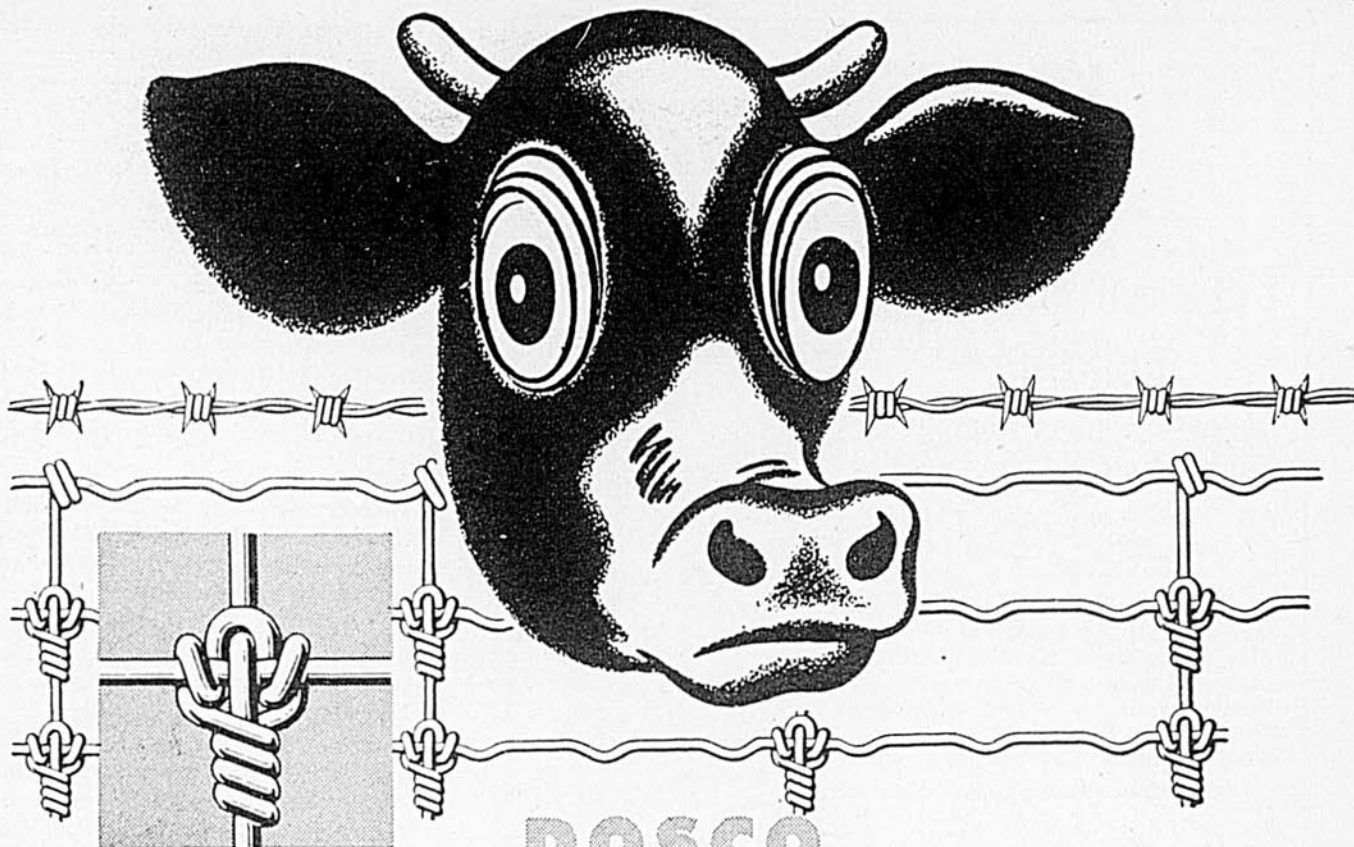
A quoi sert d'attendre pour augmenter le nombre de voyages de foin à prendre dans un champ si, en faisant ainsi, on n'augmente pas la quantité d'éléments nutritifs, c'est-à-dire la partie de la récolte qui sera utile aux animaux. Il n'y a donc pas d'avantage à retarder le temps des foins alors qu'il y en a beaucoup à l'avancer ou du moins à le faire au moment idéal qui arrive généralement plus tôt que celui où la majorité de nos gens commencent leurs foins.

En fauchant plus à bonne heure qu'on ne fait actuellement, on s'assure en même temps un meilleur regain qui pourra constituer une seconde récolte faite sous forme de foin, d'ensilage ou de pâturage. Fauchées à bonne heure, les prairies auront le temps de repousser avant la venue des sécheresses et ces regains de prairies fourniront autant d'aliments qui viendront suppléer aux pâturages devenus insuffisants à ce moment précis de la saison.

Il n'est plus question comme autrefois de faire tant de voyages de foin et la satisfaction du cultivateur sérieux n'est plus conditionnée par la hauteur de la tasserie de foin; celui-ci sait que pour bien nourrir ses animaux l'hiver prochain, il lui faut faire suffisamment de foin et il lui faut aussi en faire du bon. Et un foin de qualité est d'abord un foin qui a été coupé au bon moment.

## LE SUCCÈS EN AGRICULTURE

ne dépend pas seulement de la somme de travail que peut fournir un cultivateur. Il résulte surtout des méthodes employées — de son application à suivre les modes de culture modernes, aptes à augmenter la production.



DOSCO...

## PRÉSENTE SES CLÔTURES SOLIDES ET FLEXIBLES POUR LA FERME

Les clôtures DOSCO pour la ferme ne sont pas endommagées par les changements imprévus de la température. Elles sont fabriquées d'un treillage métallique galvanisé par un trempage à haute température qui le recouvre d'une couche de zinc résistante et épaisse. Cet enduit, qui ne craquera pas ou ne s'écaillera pas même dans les conditions les plus rigoureuses, assure aux clôtures DOSCO la meilleure protection possible.

Les noeuds de type indesserrable DOSCO sont faits en passant un fil métallique autour des broches verticales et horizontales de la clôture, pour donner à celle-ci une solidité maximum et une apparence soignée. Par contre, les noeuds sont assez flexibles pour permettre à la clôture de se distendre également sur une surface inégale.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le détaillant Dosco de votre localité.

DOMINION STEEL AND COAL CORPORATION, LIMITED



Bureau Général des Ventes:

624 EDIFICE CANADA CEMENT, MONTRÉAL

## COULEURS RAMSAY

La façon idéale  
de rendre votre foyer  
CLAIR et GAI



A. RAMSAY & SON COMPANY

FABRICANTS DE PEINTURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

DEPUIS PLUS DE 100 ANS

# Enfin! Un pouding SANS CUISSON

L'étonnant et nouveau  
pouding  
**INSTANTANÉ**  
**Royal**

N'exige aucune cuisson! Il suffit de le mélanger au lait pour obtenir le pouding le plus savoureux et le plus crémeux que vous ayez jamais goûté! Il est homogénéisé! Procurez-vous les nouveaux poudings INSTANTANÉS ROYAL dès aujourd'hui — chocolat, butterscotch, vanille.



**PRÉ-CUIT!**  
MÉLANGEZ SIMPLEMENT AU LAIT ET SERVEZ!

PAS DE CASSEROLE À LAVER  
PRÉPARATION INSTANTANÉE!

## Quel revêtement choisir...

(Suite de la page 33)

leur éclairage, la grandeur et la hauteur des murs, et l'ensemble déjà formé par le mobilier, les accessoires et les couleurs dominantes.

Tous les problèmes particuliers peuvent être soumis aux compagnies. N'hésitez pas à écrire au Bulletin des Agriculteurs 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, pour obtenir les détails qui intéressent votre cas.

—Dans l'entrée, choisir des couleurs gaies qui souhaitent la bienvenue en même temps que le sourire de la maîtresse du logis.

—Dans les couloirs et autres lieux souvent sombres, encore des teintes vives, des motifs frappants, des surfaces claires.

—Avec des tentures unies, on peut broder avec les couvre-planchers et les choisir fleuris ou ornés de larges motifs voyants. Des tentures imprimées demandent un plancher plus discret, dont l'accord avec le reste des couleurs est une question de goût personnel, et même de goût tout court!

—Il existe des couvre-planchers marbrés ou chinés qui donnent un effet de catalogue. Ils sont tout in-

diqués pour les demeures riches de belles pièces d'artisanat.

—Dans un salon double, pourquoi pas deux prélatris différents, dont les tons s'accordent ou contrastent avec les différents coloris des peintures? Une combinaison saisissante.

—Les tons froids, (bleu, bleu-vert, gris, vert pâle) créent une impression d'espace et donnent leur élan à une pièce largement ensoleillée. Les nuances chaudes (rouge, rose, brun, jaune, vert vif) sont plus intimes et réchauffent les locaux exposés au nord.

—Une charmante idée: les carpettes décorées de motifs enfantins, pour les chambres des jeunes; les tuiles ornées de motifs spéciaux (instrument de musique, objet culinaire, etc) pour le salon, la salle de jeux, la cuisine.

### Du point de vue technique

#### Les tuiles d'asphalte Groupes I et II

Elles sont résistantes à l'humidité, ce qui en fait un revêtement idéal pour les pièces installées à même la cave: garage, atelier, et, pour répondre aux idées modernes, les salles de récréation où chacun se livre à son jeu ou passe-temps favori sans nuire à l'ordre des autres pièces d'habitation.

Le prix est modique et les couleurs offrent un choix plus réduit mais suffisant pour leur usage. Quelques tuiles ornées d'un amusant symbole peuvent venir éclairer, çà et là, un ensemble uni.

Les tuiles d'asphalte se lavent avec une "moppe" bien essorée et se cirent avec une cire liquide sans solvant, que l'on n'a pas besoin de polir.

#### Le plastique Vynil Groupes I, II et III En tuiles où à la verge.

—Vynil asbestos Groupes I et II. Résistant à l'humidité et à l'usure.

Plus cher, mais offre un choix de couleurs pour salles de jeux et cuisines sans cave confortable.

#### —Plastique très épais GROUPE II

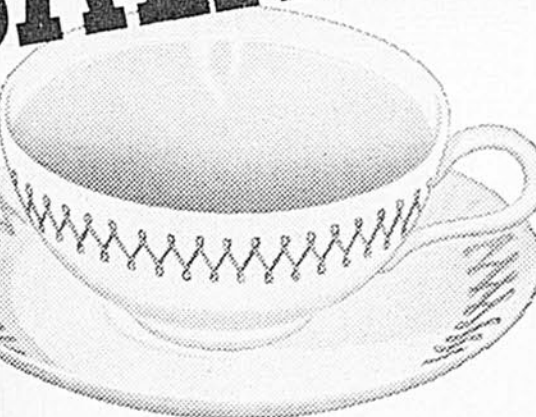
Egalement d'un prix plus élevé, mais dure à peu près toute la vie. Choix de différents patrons. Résistance aux taches. Confortable.

#### —Plastique pour GROUPE III

Coût plus modéré. Grand choix de couleurs et de patrons. Résistance à l'usure, aux taches. Confortable.

Ces genres de plastique se cirent pour la beauté de l'aspect et une meilleure facilité d'entretien. On les traite indifféremment avec de la cire liquide ou solide, qu'on polit soi-même ou qui brille en séchant, mais faire attention de n'utiliser qu'une très mince couche de cire.

C'est l'heure de savourer du  
**SALADA**



le thé à la  
saveur **délicieuse**

Le thé est le breuvage favori des Canadiens à l'heure des repas, et le Salada est leur premier choix depuis plus de soixante ans. C'est dans la saveur que réside son secret, cette saveur des hautes altitudes, composition subtile de quelque vingt à trente thés, et parfois même quarante, provenant des plus célèbres jardins de thé du monde. La nature confère à ces thés un goût spécial, une finesse

de saveur que l'on trouve très rarement dans les plantes qui croissent à des niveaux peu élevés. Il est si facile d'exiger ce qu'il y a de mieux! Choisissez le Salada, dans son emballage métallique—ou dans son attrayante boîte orange de formats variés contenant des sacs individuels. Et ne l'oubliez pas, le thé est un breuvage si économique qu'il vous revient à moins d'un cent par tasse.

DÉGUSTEZ SOUVENT LE THÉ SALADA . . . . . IL EST DÉLICIEUX

5-4F

## SPÉCIAUX DE JUIN

Tuiles linoléum incrusté, secondes, dans un choix de 30 couleurs.

9 x 9 x 1/8 ..... 12c la tuile  
9 x 9 x 1/16 ..... 9c la tuile

12 pieds de largeur

Coupons individuels d'une seule longueur de 10 à 40 verges carrées par rouleau. Motifs fleuris ou à carreaux. Rég. \$1.25

Spécial 0.79 la verge carrée

9 pieds de largeur

De qualité seconde, motifs fleuris ou à carreaux. Rég. \$0.79

Spécial 0.59 la verge carrée au rouleau complet 75 à 100 verges carrées - 10% réduction

6 pieds de largeur

Prélat imprimé plastique de qualité seconde, motifs fleuris ou à carreaux. Rég. \$0.99

Spécial 0.69 la verge carrée au rouleau complet environ 60 verges carrées - 10% réduction

Envoyez mandat-poste de \$5 en acompte, balance c.o.d.

NOUS LIVRONS PARTOUT TRANSPORT À VOS FRAIS

GEO.-E. CHAMPEAU LTÉE  
182 est, rue Beaubien, Montréal  
GRavelle 9333

Nous sommes temporairement à cette adresse. Nous occuperons notre nouveau local en août Coin Christophe Colomb et De Fleurimont.

## Les tuiles de caoutchouc Groupes II et III

Elles sont également assez chères, mais sont infiniment durables. Confortables au pied et à l'oeil, elles se lavent et se cirent. Recommandées pour les premiers planchers sans cave et tous les endroits passagers.

A moins d'instructions spéciales, cirer avec une cire qui se polit elle-même.

## Le linoléum et ses frères Groupe III

Le "lino" est un vieil ami, le premier né des recouvrements de planchers, qui révolutionna la décoration intérieure au siècle dernier. De longues années d'expérience ont permis à ses divers fabricants de l'améliorer sans cesse, question de qualité comme question d'aspect.

Le linoléum se présente en tuiles, à la verge, en carpettes de dimensions variées, en "tapis" de couloir, etc. On les lave et on les cire, à la cire liquide ou solide, mais si possible sans térébentine dedans. Un bon petit truc: les cirer dès qu'ils sont neufs, quand ils viennent d'être posés.

"Linoléum" est le terme le plus connu et le plus répandu, mais ces dernières années lui ont donné une nombreuse famille. Tous ces frères portent comme prénom leur propre marque de commerce. Leurs qualités de résistance à l'usure et aux taches, ainsi que leur présentation, varient avec leur prix. Tous les détaillants peuvent donner des explications au sujet des "linos" qu'ils représentent. Ce qu'il importe de savoir, c'est que tous ces prélatrs appartiennent au groupe III et que parmi la multitude de leurs teintes et de leurs dessins, chacun peut trouver un couvre-plancher qu'il aimera et qui s'harmonisera parfaitement avec la pièce à laquelle on le destine.

Beaucoup de ces prélatrs modernes sont traversés de part en part par les motifs qui les décorent et jusqu'à la fin l'usure ne paraît ainsi pas.

## Les recouvrements de liège Groupe III

Egalement d'un prix supérieur, mais offrent comme avantages d'absorber le son, de ne pas être glissants, d'être confortables et d'un aspect cossu et luxueux. Parfaits pour les salles de séjour, les bibliothèques, les églises. Les pieds des meubles lourds pourraient à la longue laisser des marques et il est conseillé de les garnir et de déplacer le mobilier de temps à autre. La pose est assez délicate. Une cire liquide ou solide sert à l'encausticage.

## SERVICE DES PATRONS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de nous donner leur adresse complète si elles désirent recevoir leurs patrons.

Mme Pierre Côté, Matane.

Adonia Lapointe, cté Dorchester.

## FAIRBANKS-MORSE

présente

Les congélateurs de ferme

# Gibson

Durant toute l'année vous pouvez jouir des fruits et des légumes frais du jardin et des viandes et des volailles de première qualité. Avec un Congélateur de Ferme Gibson vous ne faites que congeler vos aliments au sommet de leur saveur et de leur fraîcheur et les conserver jusqu'au besoin. La congélation rapide de Gibson retient la saveur naturelle des aliments. Renseignez-vous auprès de votre vendeur Fairbanks-Morse le plus rapproché au sujet des Congélateurs de Ferme Gibson.

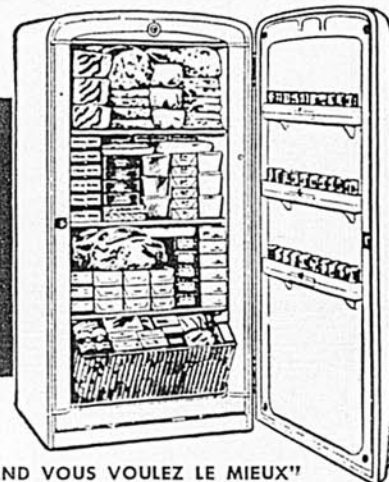


### MODÈLE HF-140

14 pi. cu.  
Capacité de 403 lb. Il a un compartiment de congélation rapide séparé, des paniers enlevables et le plan de protection des aliments Gibson. Autres modèles horizontaux de 10 et 20 pi. cu.

### MODÈLE HF-110

11 pi. cu.  
Capacité de 387 lb. Il a un panier pivotant horizontal et enlevable et une porte à tablettes. Plan de protection des aliments Gibson. Autres modèles verticaux de 17, 18, 25 et 32 pi. cu.



"UN NOM À VOUS RAPPELER QUAND VOUS VOULEZ LE MIEUX"



THE CANADIAN

## FAIRBANKS-MORSE

COMPANY LIMITED

RÉFRIGÉRATEURS • POÊLES • CLIMATISEURS D'AIR

SEIZE SUCCURSALES AU SERVICE DU CANADA



Il ne vous faut que \$100.00 pour vous établir

\$100.00 de revenus par semaine à la fin de la première année

dans l'élevage du **HAMSTER**

Nous vous garantissons, par contrat, que nous achèterons toute la production de votre élevage pour la durée de votre contrat, minimum de 5 ans. Le Hamster est l'animal qui se reproduit le plus vite au monde: gestation de 16 jours; mange de tout; n'est pas bruyant; très propre; se garde n'importe où en conservant une température de 70 degrés. Ce petit animal considéré jusqu'à aujourd'hui comme sujet de laboratoire, offre maintenant de nouvelles perspectives pour le marché de la fourrure. C'est un fait accompli que cet animal, désormais acclimaté, fournit une fourrure inestimable, luxueuse, brillante, résistante et de plus, très légère. Une cape, dernière création, faite entièrement de peaux de Hamster est enfin sur le marché. Nous en illustrerons le modèle dans une prochaine annonce.

Toutes les instructions sur la manière de faire votre installation et sur la manière de faire l'élevage vous sont fournies par un expert en la matière. Tous renseignements vous seront communiqués. Des explications complètes vous seront adressées gratuitement par la poste sur demande à

**HAMSTER INDUSTRIES CO. LTD.** 453, ave de l'Eglise  
Verdun 19, P.Q.

**En cas de BRÛLURES et COUPS DE SOLEIL**

n'employez que la **Vaseline** VÉRITABLE

**GRATIS**

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutelleries, couvertes, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

**LES UTILITÉS PRIMÉES**

116-D Boulevard Charest, Québec.

**Faites de l'argent en vendant**

BIJOUX, BAGUES, MONTRES, CHAPELETS, COUTELLERIES, MEUBLES, LAVEUSES, CADREUX, etc.

Rejoignez vous aux 3000 membres de notre Syndicat qui font \$50. et plus par semaine.

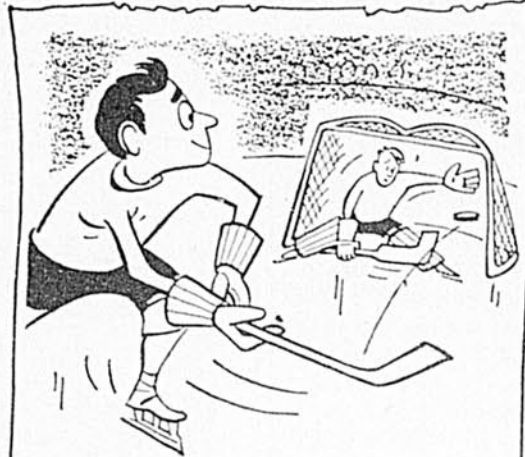
**CATALOGUE GRATIS**

ÉCRIVEZ IMMÉDIATEMENT

Le Syndicat du Bijou Eur. MANUFACTURIER ET BIJOUTIER EN GROS. 107, RUE COMMERCIALE, LÉVIS, P.Q.



# Coup d'oeil sur le passé



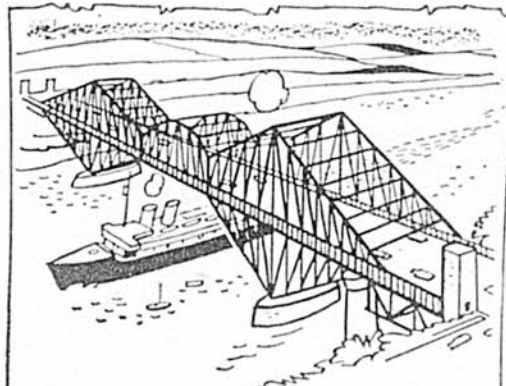
**1942** Maurice Richard compte son premier but dans la L.N.H. — au Forum, contre les Rangers.



**1727** La première fonderie de fer du Canada, les Forges du St-Maurice, s'établit près des Trois-Rivières.



**1940** Gérard Côté de St-Hyacinthe gagne le marathon de Boston pour la 3ième fois.



**1917** Ouverture du pont de Québec.

Une présentation Molson's, dont le but est de rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.

# Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE  
ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT



**1809** Le premier bateau à vapeur au Canada, l'"Accommodation" de John Molson, fait son premier voyage de Montréal à Québec.

trôler vos vaches . . ." Par contrôler mes vaches, il voulait dire peser le lait de chacune de mes vaches afin de savoir exactement ce qu'elles m'ont donné à la fin de l'année. C'était un mot nouveau mais maintenant, je parle de contrôle laitier avec aisance et . . . j'ai l'air savant.

Donc, même si c'est la première fois que j'en parle (on peut pas tout dire dans une seule lettre), je contrôle mes vaches depuis le 10 avril! Pour ceux qui en ont déjà entendu parler, "je fais du contrôle laitier postal". Qu'est-ce que c'est? C'est un service du Ministère de l'Agriculture, à Québec, pour faciliter l'ouvrage. Ça coûte \$2.00 par année . . . l'agronome m'a fait signer une formule et quelques jours après je recevais tout ce qu'il fallait: une romaine, des petites bouteilles de métal et des paperasses pour inscrire mes pesées à côté du nom de chacune de mes vaches. Tout ce que j'ai à faire est de peser le lait de chaque vache trois jours par mois: c'est le 10, le 20 et le 30 de chaque mois; je prends aussi un échantillon du lait de chaque vache (traite du matin et traite du soir) aussitôt que je reçois mes bouteilles et je retourne ça à Québec. C'est pas beaucoup d'ouvrage et ça ne coûte pas grand'chose. Je reçois un rapport tous les mois et j'en recevrai un autre à la fin de l'année qui me dira combien chaque vache de mon troupeau m'a donné de lait dans son année et aussi combien de livres de gras que chacune m'a données.

Tout ça, c'est pour me dire quelles sont les vaches qui valent la peine d'être gardées parce que d'après l'agronome, il n'y aurait rien de surprenant que j'aie des vaches de moins de 4000 livres par année et celles-là, elles ne sont pas payantes. L'idée est de venir à m'en débarrasser pour les remplacer par des meilleures.

Quand l'agronome m'a expliqué ça, je pensais qu'il voulait me faire acheter des vaches. Une chance que ce n'était pas son intention parce qu'il aurait frappé un noeud! Il m'a dit qu'il me ferait avancer selon mes moyens et qu'il respecte sa parole!

Il s'est bien aperçu que l'idée d'acheter des vaches n'aurait pas pris et puis, d'ailleurs, il sait que je n'ai pas d'argent. Alors, il m'a posé une question un peu dans le genre de celle-ci: "Vous êtes bien prêt à augmenter la production de vos vaches, vous m'avez l'air à être prêt aussi à vous débarrasser de vos pensionnaires mais . . . par quoi allez-vous les remplacer et puis comment allez-vous faire pour augmenter la pro-

duction du troupeau que vous allez garder?"

Vous comprenez qu'il m'a embêté et que, comme d'habitude, il a répondu lui-même à sa question. Voici, en substance, quelle a été sa réponse: "La façon la plus logique dans votre cas et la moins dispendieuse serait de vous acheter un bon veau mâle qu'on irait choisir ensemble dans un troupeau reconnu . . . ce taureau-là, qui viendrait de parents dont la capacité laitière est deux fois plus grande que celle de vos vaches, aurait des chances de donner des génisses qui produiront peut-être un mille à deux mille livres de lait de plus que leurs mères. . . Dans votre cas, pour déboursier moins d'argent et vous entraîner à bien soigner, je vous conseillerais d'acheter un jeune veau du printemps. . ."

Il m'a ensuite parlé de l'importance du taureau dans un troupeau et vu que procéder de cette façon est pas bien rapide, il m'a convaincu qu'il fallait que j'y pense tout de suite: c'est seulement dans 5 ans que je vais commencer à avoir des résultats.

J'ai donc décidé de m'acheter un jeune veau mâle. Ça va être dur mais on se serrera la ceinture et puis, si nécessaire, on prendra les allocations familiales; ma femme n'aime pas bien ça me voir tout dépenser pour l'étable mais tout va s'arranger. Et puis je pense bien que je vais l'acheter bientôt mon futur taureau parce que l'agronome m'a écrit il y a à peu près deux semaines pour me dire qu'il était allé voir dans quelques bons troupeaux et que ça me coûterait entre \$75.00 et \$80.00 pour quelque chose de bien, âgé d'environ 6 à 8 semaines. C'est cher pour un veau mais . . . après tout on en mourra pas! Si on vendait les nôtres à ce prix-là, ça serait encourageant! Ça viendra peut-être un jour . . . il y a un commencement partout! Mon père n'est pas encore au courant de ça que je vais payer \$80.00 pour un petit veau qui aura pas l'air plus fin que les miens. . . Ça sera pas drôle quand il va l'apprendre! Moi, je suis vendu à cette idée-là aujourd'hui mais quelqu'un qui serait venu me dire l'an passé que je payerais ce prix-là pour un veau en 1954, je l'aurais envoyé promener. C'est bien pour dire qu'on n'est pas si entêté que ça et puis que, quand on commence à calculer notre affaire sérieusement on s'aperçoit qu'il y a bien de place pour s'améliorer sans que ça coûte absolument cher. Dans tous les cas, j'ai bien confiance! C'est un vrai sport de travailler aujourd'hui en prévision des années à venir! ●

**VOTRE ABONNEMENT EST-IL ÉCHU?**

Le Bulletin des Agriculteurs  
1117 ouest, rue Ste-Catherine  
MONTREAL.

Veillez trouver ci-inclus  
pour un abonnement de 1 an (\$1.00)  
3 ans (\$2.00)

Nom .....  
Bureau de Poste .....  
Comté ..... Route rurale ..... 6-54

**LE FONGICIDE DITHANE**

protège les pommes de terre

**EFFICACEMENT  
ÉCONOMIQUEMENT**

contre le mildiou

DITHANE fera bien pour VOUS ce qu'il a fait pour des milliers de producteurs au Canada et aux États-Unis :

- 1 — BANNIR le mildiou (brûlure) de vos champs.
- 2 — ENRAYER le mildiou sur les plants infectés.
- 3 — VOUS ÉPARGNER de l'argent en évitant les délais par l'engorgement et la corrosion des becs—élimine le besoin de changer souvent les disques.

● Obtenez DITHANE de votre marchand et vous réaliserez ses multiples avantages.

Produits Chimiques



pour la Ferme

**ROHM & HAAS  
COMPANY  
OF CANADA, LTD.**

TORONTO 1, ONTARIO, CANADA

**Double source de PROFITS**

1. Les poussins viennent en appétit plus tôt... un plus fort nombre se développent bien.
2. Votre troupeau se soustrait aux troubles respiratoires chroniques et à la crête bleue ou mal des poulettes.

Grâce à la Chlortétracycline

**AUREOMYCIN\***

Soluble de Lederle



L'AUREOMYCIN soluble peut vous assurer de meilleurs profits avicoles — certes vous ne pouvez régler les prix du marché, mais ce remède plus rapide, plus efficace peut vous aider à enrayer de coûteuses pertes qui rabattent vos profits.

L'AUREOMYCIN soluble, d'emploi facile, se dissout vite et uniformément dans l'eau d'abreuvement, coûte peu et épargne temps et travail . . . peut servir dans les abreuvoirs automatiques.

Pour plus de profits, suivez ce plan :

1. Donnez aux poussins de l'AUREOMYCIN soluble pour les pousser à manger plus, améliorer leur santé et diminuer la mortalité du jeune âge. Ajoutez simplement la quantité recommandée à l'eau d'abreuvement. Les oiseaux en raffolent! Servez-leur l'AUREOMYCIN deux ou trois semaines.

2. Donnez de l'AUREOMYCIN soluble à votre troupeau quand frappe la maladie. Commencez à en servir dès le premier signe de maladie — une baisse de la consommation alimentaire ou de la ponte — symptôme possible du mal des sacs aériens ou de la crête bleue (entérite non spécifique ou mal des poulettes).

3. Servez à vos sujets l'AUREOMYCIN soluble quand les affectent vaccination, déménagement, températures extrêmes ou tout changement de conditions d'élevage.

Vaut toujours mieux prévenir. Gardez sous la main une réserve d'AUREOMYCIN soluble.

Offerte chez votre vétérinaire, pharmacien ou vendeur de moulée. Documentation gratuite sur demande. Plus efficace — moins coûteuse — d'emploi facile.

\*Marque déposée

**LEDERLE LABORATORIES DIVISION**

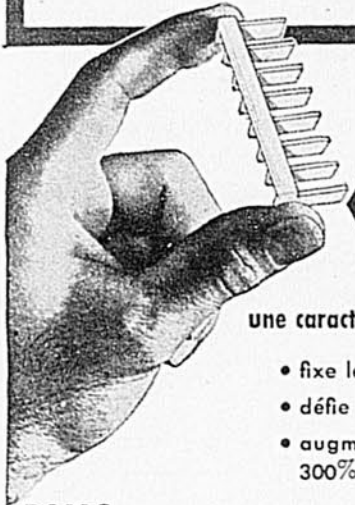
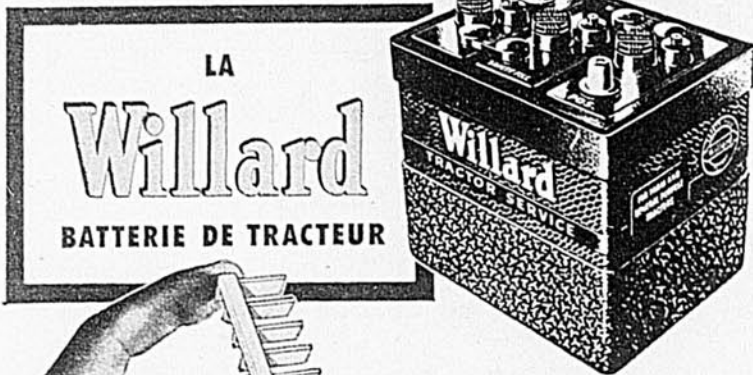
North American Cyanamid Limited

5550 avenue Royalmount

Ville Mont-Royal, Montréal, Qué.

Une batterie de ferme dont la durée est

**3 FOIS PLUS LONGUE!**



La SEULE batterie avec  
**PLAQUE D'ANCRAGE**

une caractéristique sensationnelle de Willard qui

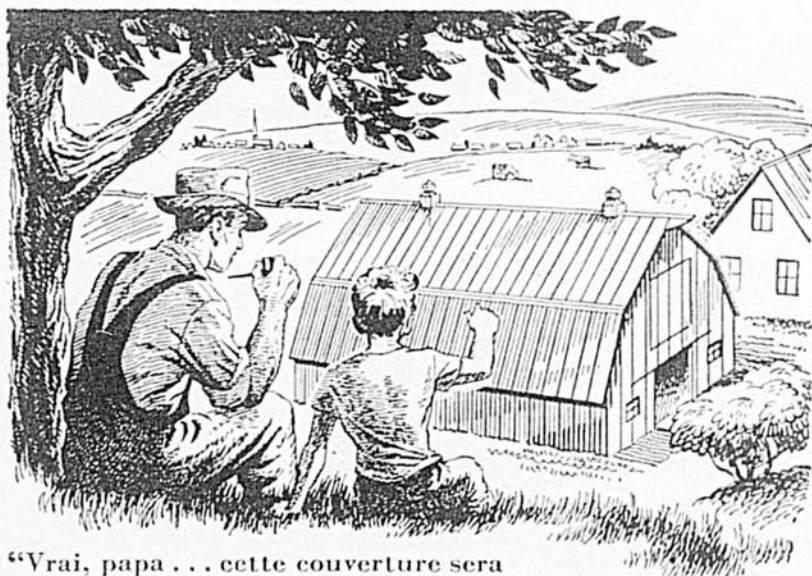
- fixe les plaques en position permanente
- défie les vibrations
- augmente la durée d'une batterie jusqu'à 300% de plus.

PLUS d'autres avantages PROUVÉS qui font de la  
BATTERIE DE TRACTEUR

**Willard**

*La Meilleure Valeur en Batterie de Ferme au Canada*

WILLARD STORAGE BATTERY CO. OF CANADA, LTD., TORONTO, ONTARIO



"Vrai, papa... cette couverture sera encore bonne quand je prendrai la ferme?"

"Oui, mon p'tit... elle sera encore bonne! La couverture et les murs de notre grange sont faits d'Aluminium Alrol, ce qui veut dire que ça va durer toute ma vie... et probablement toute la tienne aussi."

"Ce n'est pas tout—maintenant que la construction est terminée, j'en ai calculé le coût et j'ai constaté que j'ai épargné de l'argent. C'est probablement dû en partie au fait que l'aluminium est si facile à poser."

"Et tu sais, Jean, nous épargnerons encore de l'argent durant des années... pas de peinture, pas d'entretien, taux d'assurance moins élevés, moins de danger pour le feu... et plus de confort pour les animaux!"

Pour savoir comment l'Aluminium Alrol peut vous épargner de l'argent, postez ce coupon.

RS ALUMINIUM ROLLING MILLS LIMITED L.B.  
1405, RUE PEEL • MONTRÉAL, P.Q.  
NOM.....  
ADRESSE.....  
LOCALITÉ.....PROV.....



Economisez à la maison avec ALROL "FOILWRAP"

Comment juger...

(Suite de la page 25)

vous qu'il n'y a pas de brins noirs et que le fond de la toison est d'un beau rose.

Lorsque vous ouvrez une toison pour en faire l'examen, allez-y méthodiquement. N'ouvrez pas n'importe où et seulement du bout des doigts. Servez-vous de vos deux mains, ouvrez sur l'épaule, où est la meilleure laine, et sur les cuisses où est la moins bonne. N'allez pas comparer la laine d'épaule d'un sujet avec celle de cuisse d'un autre sujet.

Rendez votre verdict

La raison primordiale de votre concours d'expertise c'est de rendre un verdict juste. Après quelques minutes de travail, vous connaissez déjà la valeur des sujets que vous avez à placer. Pour vous fixer définitivement sur ce classement je vous conseille de travailler par comparaison.

Analysez la classe dans son ensemble, puis résumez les bons et mauvais points de chacun des su-

jets et comparez-les avec ceux des autres sujets de la classe. Et choisissez votre premier prix. Généralement, par le fait même, vous aurez simultanément localisé votre dernier prix. Il ne vous restera qu'à vous fixer sur le deuxième et le troisième.

Lorsque votre décision est prise, restez fermes et prenez notes de vos raisons.

L'expertise d'une classe de moutons est certes plus difficile que celle d'une classe de vache laitière; les traits de la conformation sont moins apparents et les caractères respectifs à chacune des différentes races sont nombreux.

Cependant le jeune éleveur ne devra pas se décourager par les erreurs qu'il peut commettre. La pratique lui apportera graduellement l'habileté et il parviendra à faire l'appréciation d'une classe de moutons avec assurance et aussi avec beaucoup d'intérêt et de satisfaction. Ce sera un moyen d'aimer davantage l'élevage du mouton.

**NOUVELLES DES CERCLES**

St-Bonaventure

St-Valérien

Sincères remerciements pour l'attention toute spéciale que vous manifestez à l'endroit des Cercles de Jeunes Éleveurs. En effet, Le Bulletin des Agriculteurs a su plaire aux jeunes et les intéresser en leur offrant, depuis 1949, divers articles et reportages tout aussi intéressants les uns que les autres. Nous avons la preuve tangible de votre attachement à notre organisation.

Cette année, notre cercle s'est donné une nouvelle direction: Ernest Lemaire fut élu vice-président, Raymond Tessier secrétaire et moi-même président. Depuis les élections, en décembre dernier, nous avons tenu deux assemblées, dont l'une en mars au cours de laquelle nous avons discuté, avec M Albert Desrosiers, notre propagandiste, des problèmes suivants: choix d'une génisse, alimentation, soins à donner aux vaches laitières, brucellose.

A la réunion d'avril, j'ai commenté, point par point, un article publié dans votre numéro de mars 1954, "A ce temps-ci de l'année, le jeune Éleveur doit choisir sa génisse". Cet article de l'agronome-propagandiste Jean-Guy Lavallée était complet et nous l'avons beaucoup apprécié.

Les vingt-six membres de notre cercle comprennent de plus en plus qu'ils ont de la besogne à accomplir avant l'exposition: tous veulent bien figurer et je ne puis que les encourager car j'ai aussi cette ambition. C'est en travaillant ferme et constamment que nous arriverons à un réel succès. Ainsi, nous réussirons non seulement à maintenir notre cercle à son niveau mais aussi à lui donner un essor nouveau.

Omer Pépin, président  
C.J.E. St-Bonaventure  
St-Bonaventure, P.Q.

Il nous fait grandement plaisir de constater que Le Bulletin des Agriculteurs s'intéresse à nos activités.

Depuis le début de l'année, nous avons tenu une réunion mensuelle, le 4 mai, chez M. Adélarde Gazaille, et un concours d'expertise, le 25 mai, chez M. Philippe Dépaült. Aussi à l'occasion de l'exposition industrielle de Granby, nous avons organisé un souper dans cette ville.

Tous les membres sont très actifs et nous sommes fiers de notre cercle.

Jean-Réal Boileau, secrétaire  
C.J.E. St-Valérien  
cité Shefford, P.Q.

Lavernière

Notre cercle compte présentement 70 membres et nous espérons que ce nombre augmentera. L'an dernier, 49 jeunes ont pris part à notre exposition et cette année nous comptons sur plus d'exposants. Ainsi, notre cercle ira très bien.

Marie-Anne Blaquièrre, secrétaire  
C.J.E. Lavernière  
Iles de la Madeleine, P.Q.

Les Hauteurs

Avec 40 membres, notre cercle entre dans sa cinquième année. Notre bureau de direction est composé de: Antonin Claveau, président; Clément Boucher, vice-président, et Georges-Émile Claveau, secrétaire.

Nous voulons faire un succès de la prochaine exposition afin de grossir notre capital qui n'est que de \$68.10.

Georges-Émile Claveau  
secrétaire  
C.J.E. Les Hauteurs  
cité Rimouski, P.Q.

# LES CAMIONS MERCURY

répondent à tous les besoins de la ferme



LE CAMION À RIDELLES M-500

## UN MODÈLE POUR CHAQUE GENRE DE TRANSPORT

Le nombre des modèles est si varié (plus de 125!) que le choix du camion qui convient *exactement* à vos besoins vous sera très facile.

## FACILITÉ DE MANOEUVRE DANS LES CHAMPS COMME SUR LA ROUTE

Les camions Mercury se manoeuvrent aisément grâce à leur large voie AV et à la position reculée de l'essieu AV, ce qui permet un rayon de virage très court. Le poids de la charge est également mieux réparti et la direction est plus docile. Certains modèles extra-lourds peuvent avoir la servo-direction.

## UNE CABINE ULTRA-CONFORTABLE

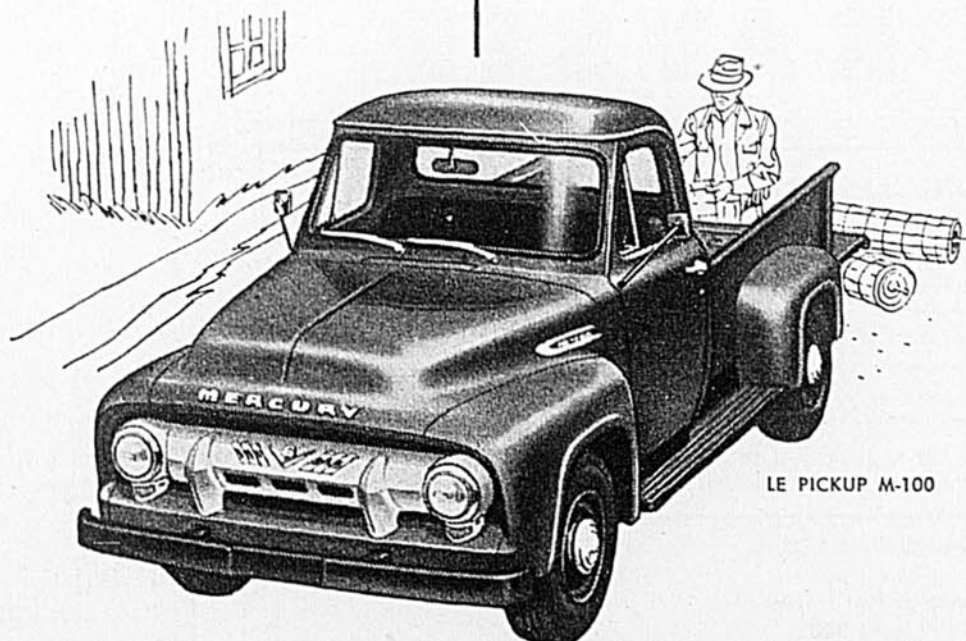
Pour les longs parcours comme pour les livraisons en ville, la cabine des camions Mercury offre le confort de son large siège à trois places et la sécurité de son agencement conçu pour réduire au minimum la fatigue du chauffeur. Demandez à un vendeur Mercury les catalogues détaillés sur nos nouveaux camions.

## UNE CONSTRUCTION À TOUTE ÉPREUVE

Les camions Mercury sont conçus de façon à pouvoir résister longtemps à l'usage le plus rude, par tous les temps... grâce, entre autres, à un cadre spécialement construit, des freins hydrauliques puissants et une robuste transmission à vitesses synchronisées. Les modèles M-100 peuvent avoir une transmission automatique.

## UN MOTEUR V-8 PUISSANT ET ÉCONOMIQUE

Le moteur V-8 des camions Mercury est non seulement puissant, mais d'un rendement sûr et des plus économiques. De l'avis des ingénieurs en mécanique, c'est le type de moteur le plus efficace. Cette année, vous avez le choix entre pas moins de 7 moteurs V-8.

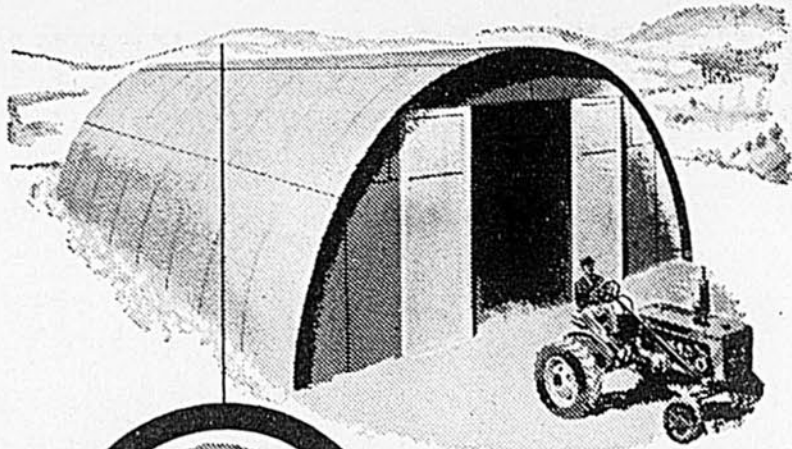


LE PICKUP M-100

UN MERCURY DIMINUE LES FRAIS DE TRANSPORT!



# VOYEZ UN VENDEUR DE CAMIONS MERCURY



**UN ENTREPÔT DE  
1200 PIEDS CARRÉS  
POUR \$700  
SEULEMENT**

M. A. S. Haggerty de Belle-Plaine, Saskatchewan, a construit ce hangar, pour l'entreposage de la machinerie et du grain, au moyen de grands panneaux de contreplaqué en sapin Douglas. Le contreplaqué de sapin Douglas à colle imperméable est le matériau idéal pour tous les genres de constructions sur la ferme. Ayez-en toujours en réserve quelques panneaux pour exécuter rapidement des réparations ou ériger des constructions permanentes.

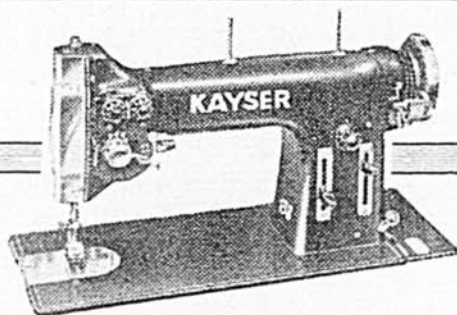
Demandez à votre marchand de bois les nombreux plans gratuits qui, grâce au contreplaqué de sapin Douglas, permettent d'ériger rapidement et aisément des bâtiments solides et durables.

**PMBC EXTERIOR**

**PLYWOOD MANUFACTURERS ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA**

5401-F

810 W. Hastings Street, Vancouver 1, C.-B.



*La célèbre  
machine à coudre*  
**KAYSER**

**DONT VOICI LES CARACTÉRISTIQUES :**

- Coud droit et fait tous les travaux habituels d'une machine à coudre ordinaire.
- Coud en zigzag et fait tous les points de fantaisie désirés.
- Brode, reprise et fait les monogrammes.
- Coud les boutons et fait les boutonniers.
- Peut coudre à deux aiguilles; remarquez les deux arrangements de tension.
- Réglage de la griffe à l'épaisseur du tissu.
- Lampe anti-éblouissante.
- Zigzag 50% plus large que dans toute autre machine à coudre connue.
- Toutes ces opérations sont faites sans accessoires spéciaux. Les machines Kayser se vendent aussi sur une grande variété de meubles attrayants.

VEUILLEZ S.V.P. REMPLIR ET NOUS FAIRE PARVENIR LE COUPON CI-DESSOUS, AFIN QUE NOUS VOUS INDIQUIONS LE PLUS PROCHE DÉPOSITAIRE KAYSER.

KAYSER MACHINES LTD.  
Dépt B-A  
3724 Avenue du Parc — Montréal.  
Téléphone : PLateau 8085.

Nom.....  
Adresse.....

**Rien à perdre en défonçant le sous-sol**

Le sol n'est pas simplement un support pour les plantes, pas plus que le sous-sol n'est là que pour supporter le sol. Le sous-sol a un très grand rôle à jouer dans la production des récoltes, à la condition toutefois qu'il ne soit pas imperméable. S'il est perméable ou si on le défonce par un moyen ou un autre, il sera un immense réservoir qui pourra emmagasiner les eaux de surplus au lieu de les laisser s'écouler vers les ruisseaux et les rivières; cette eau y sera gardée en réserve pour le bénéfice des plantes qui la retrouveront plus tard quand les pluies se feront trop rares.

Par conséquent, si vos champs reposent sur un sous-sol imperméable, il n'y a qu'une solution à votre problème: défoncer ce sol, briser cette croûte imperméable! Vous n'avez rien à perdre, et tout à gagner! Les avantages sont multiples:

1—Un sol qui laisse pénétrer l'eau en profondeur au lieu de la laisser s'accumuler dans les 6 ou 8 pouces de la couche arable et de la voir ensuite couler en surface, est un sol qui ne subit plus les mauvais effets de l'érosion; car l'on sait que l'eau coulant à la surface du sol entraîne avec elle ce que le sol a de meilleur; ce phénomène est imperceptible, mais il se produit chez-nous:

2—Au printemps, l'eau de pluie est plus chaude que l'eau de la solution du sol; alors, en lui permettant de traverser le sol, et le sous-sol, cette eau de pluie provoque un réchauffement plus hâtif du sol.

3—Parce que l'eau ne séjourne pas dans la couche arable et que sa disparition ne compte plus exclusivement sur l'évaporation naturelle, on a un sol qui s'assèche plus rapidement, et l'on sait ce que signifie une semaine ou deux de plus au début de la saison! Semences retardées signifient toujours rendements amoindris!

4—L'eau emmagasinée dans les profondeurs du sol remonte graduellement vers la surface à mesure qu'il se fait de l'évaporation en sorte que, là où le sol est profond,

on est moins exposé aux sécheresses parce que ce sol possède une réserve d'eau. C'est peut-être le plus grand avantage du défoncement des sous-sols imperméables car . . . vous vous souvenez de l'été dernier? Vous savez qu'un manque d'humidité, même temporaire, au moment critique de la croissance des plantes est fatal au rendement, même si ces mêmes plantes ont par la suite toute l'humidité voulue! N'est-ce pas un manque d'eau au stage de la formation des fruits qui a fait rater la récolte de fraises dans presque toute la province l'an dernier?

5—Et, indépendamment des questions d'humidité, un sol profond est un sol qui pourra porter la luzerne, la betterave à sucre, etc., parce qu'il sera un milieu aéré, vivant, où les racines pivotantes seront admises.

**Défoncer ne veut pas dire bouleverser**

Quand nous parlons de défoncer ces sous-sols imperméables, nous ne signifions pas les renverser en donnant plus "de pic" à la charrue, et nous n'avons aucunement à l'esprit ces charrues géantes qui vous tournent un guérêt de dix-huit pouces d'épaisseur; cet instrument est admis dans les terres vierges mais nous ne lui voyons pas de place dans les vieilles terres en culture. Pourquoi ramènerait-on à la surface la terre inerte, pauvre et sans vie du sous-sol pour l'incorporer à la couche arable qui est la partie vivante du sol et qui fournit aux plantes leur nourriture? Dans la majorité des cas, il n'y aurait qu'inconvénients.

Ainsi, nous n'allons pas contre les principes de ceux qui ne jurent que par un labour mince ou qui du moins ne veulent pas entendre parler de labour profond. Non, nous laissons de côté pour le moment la question de la charrue. Nous n'attaquerons en rien notre façon de "tirer une raie de charrue"; cela ne nous empêche cependant pas de prétendre, en accord d'ailleurs avec les spécialistes, que labourer à une profondeur de 6, 8 ou même 9 pouces n'est pas suffisant pour mettre nos sols lourds (et en général nos

**IDENTIFIEZ NOS AGENTS**

**Le Bulletin des Agriculteurs  
CETTE LETTRE DE CÉANCE AUTORISÉE**

**Mlle BEATRICE POITRAS**

dont la signature paraît ci-dessous, à solliciter des abonnements pour  
**LE BULLETIN DES AGRICULTEURS**

**AVIS**

Le porteur de cette lettre de créance n'a aucune autorité pour solliciter ou accepter des abonnements pour une publication autre que celle mentionnée plus haut. Si une telle tentative en était faite, cette publication ainsi que vos autorisations locales devraient en être avisées sur le champ. Il ou elle n'est autorisé ni à encaisser des chèques ni à transiger au nom de la Compagnie, sauf pour le recrutement d'abonnements.

*Beatrice Poitras*  
SIGNATURE DU REPRÉSENTANT

*J. M. Saurin*  
DIRECTEUR DE LA CIRCULATION

Seuls les agents autorisés par Le Bulletin des Agriculteurs ont cette carte en leur possession. Ne soyez pas victimes de solliciteurs peu scrupuleux et exigez de ceux qui se disent à notre emploi qu'ils vous montrent leur carte.

La direction du Bulletin des Agriculteurs

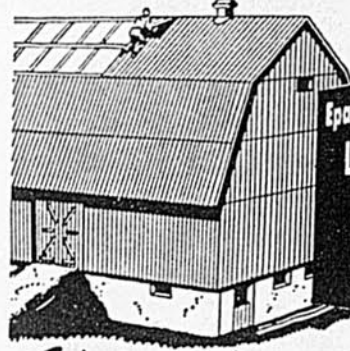
sols reposant sur un sous-sol imperméable) en bonne condition pour donner des récoltes maximum. La profondeur du labour importe bien moins que l'épaisseur de la couche où l'eau, l'air et les microorganismes du sol peuvent circuler librement. Un sol, autre que les sables et terres légères, ouvert sur une profondeur de 20 pouces, est préférable à un autre qui ne l'a été que dans les 6 ou 8 premiers pouces.

Encore une fois, ouvrir un sol ou le défoncer n'est pas le tourner sens dessus dessous. Il existe aujourd'hui des instruments qu'il est convenu d'appeler des "défonceurs de sol"; il en est plus d'une sorte mais tous poursuivent le même but: ouvrir le sol sur une profondeur d'une vingtaine de pouces tout en laissant la terre en place, tout en laissant à 20, 10 et 6 pouces ce qui est à 20, 10 et 6 pouces, mais en le détassant. Certaines compagnies offrent cette charrue à double soc superposé ou à "deux étages", dont un soc plus petit descend à une vingtaine de pouces; d'autres distribuent une espèce de coudre recourbé et terminé en forme de flèche, qui s'attache directement au tracteur et avec lequel on sillonne le champ à des distances de deux à six pieds: ces instruments forment des canaux profonds de 16 à 22 pouces où l'eau peut s'écouler au-delà de la couche imperméable; il y a enfin ces herbes défonceuses (que l'on appelle "charrues défonceuses" pour respecter la dénomination anglaise) qui se

substituent à la charrue et aux herbes pour tout le travail du sol et qui peuvent, avec le temps et la répétition, ameublir le sol et le sous-sol jusqu'à des profondeurs d'au-delà de 20 pouces; ces derniers types de défonceurs de sol sont un peu révolutionnaires, si l'on considère notre attachement à la bonne vieille charrue; le cultivateur peut rendre son sol prêt à être ensemencé en utilisant cet instrument. C'est ce que certains appellent le labour sans charrue, un tout autre sujet que nous n'aborderons pas pour le moment. Disons seulement que ces charrues défonceuses gagnent de la popularité, et qu'elles semblent enthousiasmer ceux qui les ont adoptées.

En résumé, et pour nous en tenir aux questions de principe, il est indéniable que beaucoup de nos sols minces y gagneraient à être approfondis par défoncement de la couche imperméable sur laquelle ils reposent... Quand ce ne serait que pour minimiser le problème des sécheresses annuelles ou des puits asséchés comme on en a vus l'été dernier. Les pelles mécaniques creusent aujourd'hui des "décharges" tellement efficaces qu'elles éliminent les eaux de pluie à mesure qu'elles tombent; c'est excellent de creuser des décharges mais, en certains endroits, elles accomplissent si bien leur rôle qu'il faudra y placer des barrages... à moins qu'en le défonçant, on ne fasse jouer au sous-sol son rôle de réservoir. ●

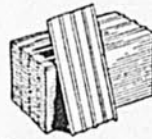
## RÉPAREZ! CONSTRUISEZ! PROTÉGEZ LE PLACEMENT QUE CONSTITUENT VOS BÂTISSSES DE FERME



Épargnez du temps et de l'argent avec  
**LA TOITURE ET LE LAMBRIS  
"SECURITY" CÔTELÉS  
WESTEEL**

*Votre choix*  
**ACIER GALVANISÉ OU ALUMINIUM "KINGSTRONG"**  
(MARQUE)

SI C'EST  
**WESTEEL**  
C'EST FIABLE



Gardez vos granges, remises à machinerie, etc. en bonne condition en les examinant régulièrement. Une réparation à temps vous épargnera souvent des frais considérables... peut-être même le remplacement complet ou recouvrement. Pourquoi ne pas examiner vos bâtisses maintenant et nous faire connaître ce qu'il vous faut? Estimés gratuits! Aucune obligation!

Envoyez le coupon  
pour pamphlet  
gratuit et estimé  
de votre toit.

ENVOYEZ À NOTRE BUREAU LE PLUS RAPPROCHÉ

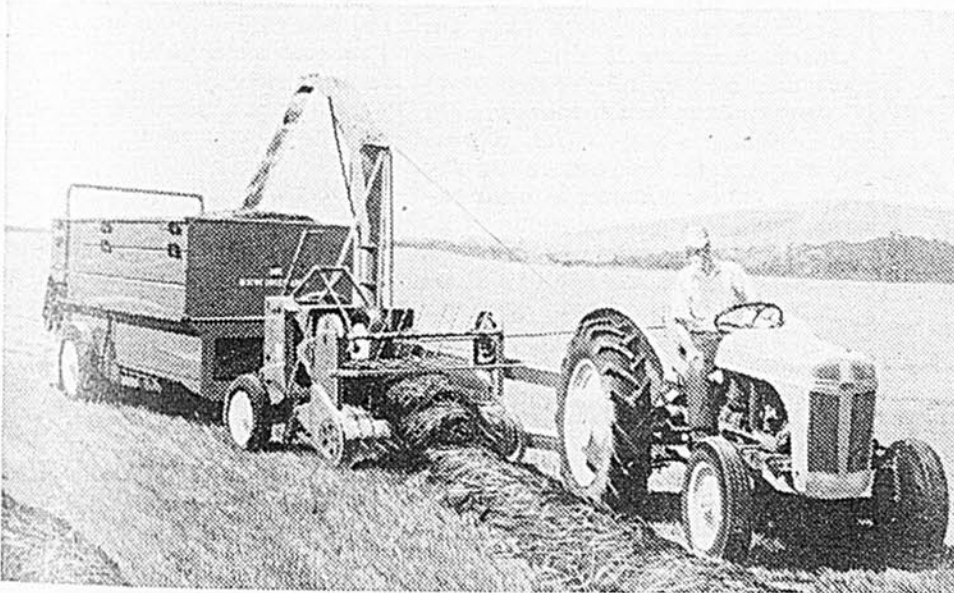
NOM.....

ADRESSE.....  
Veuillez m'envoyer le pamphlet illustré gratuit sur la toiture Westeel.  
Envoyez estimé gratuit: sur Galvanisée... Aluminium....  
Longueur du Chapeau est... Longueur des Chevrons....

**WESTEEL PRODUCTS LIMITED**  
4107 rue Richelieu, Montréal, P.Q.

Bureaux de Ventes à HALIFAX, QUÉBEC et OTTAWA BA

## Le Système d'Alimentation Flo-Trac exclusif vous donne une grosse capacité pour une dépense minimum d'énergie!



Moissonneuse New Holland avec accessoire à andains. Epandeur New Holland avec côtés extensibles servant de bolte à fourrage.

Seule la Moissonneuse New Holland pour Fourrages comporte ce système d'alimentation positif "non-wrap" fourni comme équipement standard—sans frais supplémentaires!

Le secret du système d'alimentation Flo-Trac, c'est qu'il contrôle le fourrage avec une pression et une traction constantes sur tout le trajet jusqu'à l'embouchure... malgré les variations de la densité et du volume de la récolte.

C'est pourquoi une New Holland de puissance moyenne peut continuer à fonctionner dans les champs où des machines plus grosses et plus chères se bloquent et s'arrêtent par suite des conditions de récolte... et vous donner une plus grande capacité grâce à un fonctionnement plus uniforme.

Pour détails complets, voyez votre marchand New Holland immédiatement. Demandez-lui une démonstration. The New Holland Machine Co., une filiale de la Sperry Corporation.



**NEW HOLLAND**

"Première en Culture Herbagère"

Brantford, Ontario

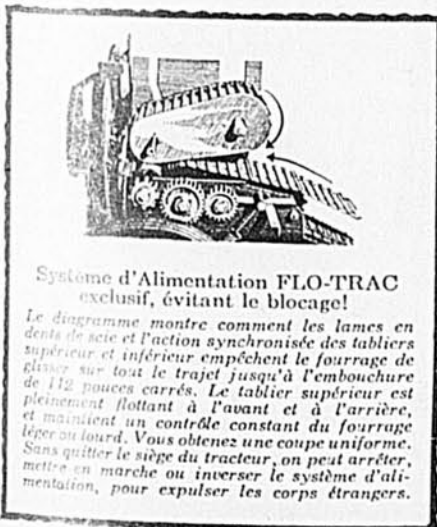
**Brochure gratuite!** Nous aimerions vous envoyer une nouvelle brochure intitulée "Preserving Canned Grass" (en anglais seulement) qui donne des renseignements complets sur l'emploi de produits de conservation pour l'ensilage. Pour obtenir votre exemplaire gratuit, écrivez à: New Holland Machine Co., Dépt 5406, Casier Postal 64, Lachine, Québec.

Nom.....

Rue ou R.R.....

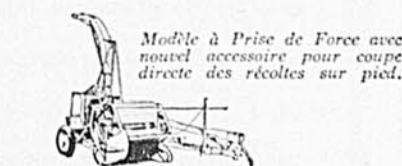
Ville..... Prov.....

— Buvez plus de lait — Mangez plus de viande —  
pour que le Canada soit un pays sain avec une agriculture prospère



Système d'Alimentation FLO-TRAC exclusif, évitant le blocage!

Le diagramme montre comment les lames en dents de scie et l'action synchronisée des tabliers supérieur et inférieur empêchent le fourrage de glisser sur tout le trajet jusqu'à l'embouchure de 112 pouces carrés. Le tablier supérieur est pleinement flottant à l'avant et à l'arrière, et maintient un contrôle constant du fourrage léger ou lourd. Vous obtenez une coupe uniforme. Sans quitter le siège du tracteur, on peut arrêter, mettre en marche ou inverser le système d'alimentation, pour expulser les corps étrangers.



Modèle à Prise de Force avec nouvel accessoire pour coupe directe des récoltes sur pied.



La Souffleuse à Fourrage, Modèle 680, a une capacité atteignant 36 tonnes d'herbe, 48 tonnes de blé d'Inde d'ensilage à l'heure.



L'Accessoire pour Récoltes en Rangées a une capacité atteignant 20 tonnes de blé d'Inde d'ensilage à l'heure.

# Pour être *Toujours* bien rasé

## LA CRÈME À BARBE



La Crème à barbe Palmolive contient des huiles émoullientes qui assouplissent le poil de la barbe jusqu'à l'épiderme; ainsi vous vous rasez de plus près et restez fraîchement rasé durant la journée entière. Votre apparence est soignée du matin au soir.

# AUBAINE! GRATIS! LOOK

Crème tonique pour les cheveux —  
Conserve à la chevelure  
santé et beauté...

avec l'achat d'un tube de Crème à barbe

**PALMOLIVE**  
format géant  
au prix régulier **65¢**



et une double bienvenue  
vous attend...  
**CALVERT HOUSE**



**CALVERT HOUSE**  
Canadian Whisky

Calvert Distillers Limited, Amherstburg, Ontario.

## Le violoneux

(Suite de la page 23)

J'm'étais gagné ça à jouer du violon pour une partie, mais surtout à bûcher pour le père Anselme, dans son p'tit bois derrière not' terre.

Ouais, c'est loin tout ça. Ça fait longtemps que j'ai gratté les cordes de mon violon... J'vous dirai que, même si j'ai ben joué dans ma vie, ça m'arrive de m'ennuyer de ça; les danseurs, le plaisir, tout le monde qui rit, les belles criatures... Ouais. On sait ben, la vie faite, la vie rendue à l'aut'boutte... Quand on est jeune, on s'imagine pas que le temps va venir où c'est que les doigts, pis les bras, pis les jambes, ça marchera pas comme avant... J'essaierais de jouer aujourd'hui... Euh... parlons-en pas. Ça sert à rien de se mettre tout à l'envers rien qu'à resasser des vieux souvenirs...

J'avais dix-huit ans quand la petite Georgette à Jos Dubé m'a tombé dans l'oeil. C'est comme hier parce que... mais faut pas que j'devance mon histoire...

Je l'ai connue un soir de veillée chez Narcisse Duclos, au village. Elle est arrivée sus l'tard. Une belle petite brune, le visage rond comme une poupée, un beau grand sourire, des yeux comme des braises... Moi, quand elle est arrivée, j'étais au ras la table de cuisine, après prendre un p'tit caribou pour me donner de l'allant. J'avais joué à partir de sept heures; y était presque neuf heures. Ça m'faisait rien, parce que j'aimais ça, jouer. Ça m'donnait du plaisir, vous savez faire ça: la musique qui r'volait en l'air... hé... hé monsieur! que c'était beau ça.

Pour couper au plus court, c'te fille-là arrive, le nez en l'air, des grands rires plein la bouche, saute icitte, embrasse là, salue tout l'monde... un vrai fi-follet... Ça m'a frappé en plein coeur. J'pouvais pas m'ôter les yeux de sus elle. Quand j'ai recommencé à jouer, j'avais pus d'idée à ma musique. C'était elle, rien qu'elle. J'y parlais dans ma tête, on sait ben—j'y disais les pires folleries. C'était beau, pis c'était doux. Ah, ma foi d'gueux,

l'eau m'coulait sus l'front tant que j'étais à l'envers. Y'a des gens qui m'ont dit que j'ai joué ce soir-là, comme jamais avant. J'le sais pas.

Ce soir-là, j'ai pas pris gros d'avantage. Mais, sus la fin de la veillée, quand personne dansait plus, pis que ça commençait à dire bonsoir, à s'en aller, j'me sus faufilé, j'ai pu m'présenter, piquer trois-quatre mots d'jase... En finissant, j'me sus hasardé.

—A c't'effet-là, j'pourrais peut-être vous faire un bout de conduite? Vous êtes en voyage chez vot' soeur, la femme à Prosper? C'est sus mon chemin...

—Ça me ferait plaisir, monsieur Damase, qu'elle me dit.

—Aie, aie, là... Monsieur Damase... A l'âge qu'on a tous les deux, s'y faut commencer à s'tenir sus les cérémonies... Appelez-moi Damase, comme tout le monde fait.

Elle voulait bien. Une belle fille, j'vous l'ai dit. Pis pas fière pour deux sous.

—Avec plaisir, qu'elle dit. Et si vous voulez m'appeler Georgette.

—Pis, d'aller vous reconduire?

—Ça m'adonne... J'suis jamais bien brave, le soir tard.

Comment j'étais content, j'pourrais pas vous l'dire. J'me sentais brave pour dix.

—Le premier loup-garou qui s'montre sus not' chemin, mam'zelle, j'y donne un coup de mon violon sus la tête... Si ça le tue pas, ça va lui faire assez peur d'entendre casser les cordes...

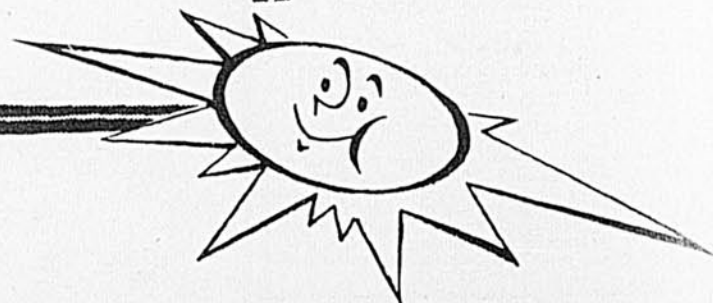
—Vous, vous jouez bien du violon, et en plus de ça vous êtes charmant! Moqueur... euh... oui. Pal mal enjôleur, des beaux yeux... J'accepte avec plaisir que vous me reconduisiez...

C'est rare aimer tout de suite, pis fort de même. J'ai souvent questionné des gens depuis ce temps-là... Ça m'a l'air que j'suis un des seuls à qui c'est arrivé de même. Mais seul ou pas seul, c'était beau. J'ai été la reconduire. J'ai laissé mon bicycle en arrière. C'était pas le carosse voulu pour embarquer

Essayez cette recette :

$\frac{2}{3}$  de jus d'ananas glacé,  
 $\frac{1}{3}$  de "ginger ale" glacé  
et assez de grenadine ou  
de jus de cerises au marasquin pour donner au  
mélange une appétissante  
couleur rosée.

Pour se  
rafraîchir  
en juillet



une jolie demoiselle de même. Sans compter que ces anciens bicycless-là, y était pas question de siège, ou de barre, ou rien.  
 Donc on s'amène sus l'chemin, Georgette pis moi. Y m'semble d'la

—Quel âge avez-vous Damase?  
 —Dix-huit ans.  
 —Moi, j'en ai seize.  
 On arrivait chez Prosper.  
 —C'est donc pas loin, chez votre soeur!



voir, le cou renfrogné dans son collet de manteau. . .  
 —Le temps se met à la poudrerie, hein?  
 —Oui. . . Du fret' noir pour demain. Le temps s'est couché bleu, à soir, Georgette.  
 —Brrr. . . que j'aime donc pas ça, le froid, moi.  
 —Moi non plus, que j'lui dis, mais not' sort est de même. On peut toujours pas aller rester dans les pays chauds. . .  
 —Pourquoi pas, Damase?  
 Elle avait une façon de répliquer qui me mettait tout à l'envers. C'est ben simple, j'savais pas quoi dire.  
 —Ben . . . ben . . . c'est pas . . . j'veux dire que . . . not' vie est icitte. . .  
 —Notre vie est sur la terre, Damase. Et la terre, c'est grand. . .  
 C'était ben difficile de répondre à ça.  
 —J'vas dire comme vous m'amzelle Georgette. La terre, c'est grand . . . c'est . . .  
 Elle se mit à marcher plus vite. Il faisait un fret' noir. Sortir de la maison là-bas, où c'est qu'y faisait si chaud. . .  
 —Je suis transie. . . Brrrr. . .  
 —Espérons que vous prendrez pas de mal.  
 —Ah, je suis solide, monsieur Damase. J'ai de la santé à revendre?  
 —J'ai vu ça que vous étiez bien bâtie. . .  
 Elle se mit à rire puis elle me dit: "Tout de même, monsieur Damase!"  
 —Ah, pas d'offense, pas d'offense, mam'zelle Georgette. J'm'excuse. . . J'ai pas voulu dire que. . .  
 C'était ben difficile à rattraper des mots d'même. Mais c'était vrai qu'elle était ben bâtie. Une fille dépareillée.  
 —Shhhh. . . C'était presque un compliment, ne le gâtons pas. . .  
 —Ah, vous êtes ben fine.  
 —Vous trouvez?  
 —Fine comme j'en ai jamais connue. . .

Elle rit de nouveau.  
 —Ecoutez, elle est tout de même pas pour déménager sa maison pour vous accommoder!

# Les préférées

de beaucoup, POUR RASER VITE ET RAS

• Pour avoir une barbe rafraîchissante, qui reste impeccable plus longtemps, employez la méthode Gillette—utilisez une lame bleue Gillette dans votre rasoir. Pour plus de commodité, achetez-les dans les porte-lames avec compartiment pour lames usagées. Format 20 lames \$1.00 — format 10 lames 50¢ (Paquet ordinaire, 5 pour 25¢).



LAMES BLEUES  
**Gillette**

Gillette — Au premier rang depuis plus de 50 ans!

Tellement  
 proche  
 du lait  
 maternel



# LACTOGEN

EST RECOMMANDÉ QUAND L'ALLAITEMENT NATUREL FAIT DÉFAUT

Lorsqu'elle ne peut continuer d'allaiter son bébé, la maman moderne pense à tous les avantages que lui offre Lactogen. C'est un aliment parfaitement approprié, contenant tous les principes essentiels à la croissance de l'enfant. Les éléments nutritifs et les minéraux nécessaires à la formation d'une bonne ossature et à une dentition saine sont réunis dans cet aliment "le plus proche du lait maternel". Le Lactogen est fait avec du lait de vache entier, de toute première qualité, spécialement traité pour que sa digestion soit facile. Il suffit de le mélanger avec de l'eau bouillie. Demandez l'avis de votre médecin au sujet de Lactogen.

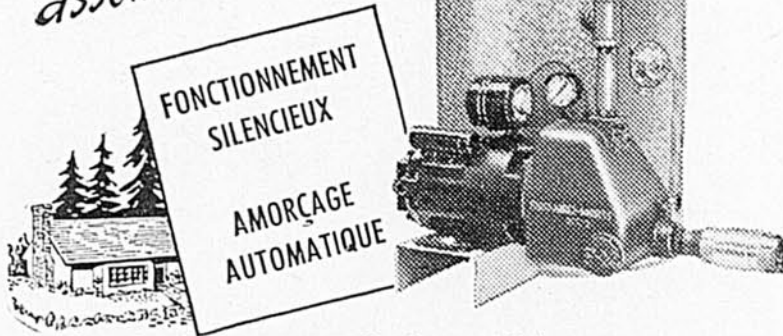


Un produit Nestlé

Systèmes d'eau à ÉJECTEUR pour puits peu profond

# FAIRBANKS-MORSE

Unité  
complètement  
assemblée



FONCTIONNEMENT  
SILENCIEUX  
AMORÇAGE  
AUTOMATIQUE

Ce système d'eau, compact et silencieux, est idéal pour usage domestique, assurant un approvisionnement d'eau toujours abondant, même lorsque deux ou trois robinets sont ouverts en même temps. Son prix d'achat initial modéré, son coût d'installation peu élevé et ses frais d'entretien négligeables en font une réelle aubaine. Ce système à éjecteur F-M pour puits peu profond est livré en une unité complète, prête à installer et à faire fonctionner. Le moteur n'a jamais besoin d'être huilé ou graissé, et il en est de même de la pompe, qui ne comporte qu'une seule pièce mobile. Il n'y a pas de cuirs exposés à l'usure, pas de courroies à remplacer, pas de soupapes à nettoyer. La pression d'air dans le réservoir se maintient automatiquement. Ce système vraiment remarquable est garanti par Fairbanks-Morse. Votre vendeur F-M vous fournira tous les renseignements. Voyez-le, ou écrivez à votre succursale F-M la plus rapprochée.

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO. LIMITED  
MONTREAL - QUÉBEC - OTTAWA

—Comme de raison... Mais j'peux pas m'empêcher d'avoir trouvé le chemin trop court, par exemple...

—Vous êtes gentil.

—Euh... demain... demain au soir, mam'zelle Georgette... Si vous faites rien... euh...

—Un tour de sleigh?

—J'aurais pas osé suggérer ça, mais si vous voulez... ça serait...

—A sept heures?

—A sept heures tapant, mam'zelle Georgette.

Par un bel adon, le lendemain à sept heures, le soir était froid, mais c'était un de ces beaux ciels d'hiver, avec des étoiles. On a été faire notre tour de sleigh, chacun emmitoufflé dans les couvertes de buffalo.

Vous devez ben imaginer comment est-ce que j'étais heureux. Heureux sans bon sens. L'coeur m'en craquait. Georgette, elle je l'avais pas encore vue aussi gaie. La veille, c'était rien, comparé à ce soir-là. Puis, quand on est revenu, elle s'est collée contre moi pour se réchauffer. Moi, j'remuais pas. J'avais assez crainte qu'elle prenne mon geste pour de l'audace... Ah, c'était terrible, pis c'était bon comme le Paradis du Bon Dieu.

Ça, j'peux dire que ça été le commencement. Après ça, j'ai vu Georgette tous les bons soirs pendant quinze jours-trois semaines. Ça devait me paraître dans l'visage que j'étais rongé d'amour, parce que mon père m'a accosté à l'étable un matin, après avoir tiré les vaches...

—Sept... sept... euh. Damase, combien ça fait de chaudières? Moi, j'en ai compté sept...

—C'est ça sept.

Ça meuglait doucement dans l'étable. De temps en temps, soit mon père ou moi, on faisait ranger les bêtes... "Range! Range..." Tant bien que mal les vaches obéissaient.

—Ouais, disait mon père. Sept c'est pas pire. Quatorze vaches au foin... en janvier...

C'était pas nécessairement à moi que le père parlait. Il faisait le compte de son avoir tout haut... "Y va nous rester rien que la petite rouge... le semaine prochaine à peu près... Un veau de Noël, quatre de fin janvier... ouais... Deux taures là-dessus, à date..."

—Ça été un bon hiver pour ça, que je dis.

—Ouais...

—Son père, avez-vous envie de réparer les ports à grain à matin?

—Hum... j'sais pas. C'est ben froid, pis on a l'temps... Non, sais-tu Damase, d'abord qu'on est lei, j'voudrais te parler... Rapport à Georgette.

—Ah oui?

—Tu la fréquentes tous les bons soirs, ça m'a l'air?

—Ben... oui.

—Ouais... paraîtrait que c'est une fille pas mal... Y'en a qui me disent que c'est une fille avec des idées... autrement des autres...

Vous comprenez que d'entendre parler de Georgette de même ça me mettait tout à l'envers. Surtout

## empêchez L'EAU DE FUIR!

Les barrages de retenue, les fosses et les mares jouent un rôle important dans la conservation du sol.

- conservent l'eau provenant de la fonte des neiges et des orages.
- entretiennent les nappes d'eau du sous-sol.
- accumulent de l'eau pour le bétail et l'irrigation.


Une autre mesure importante de conservation—De même que vous conservez l'eau pour vos besoins futurs, vous devez aussi conserver votre argent. Ouvrez un compte d'épargne à notre succursale la plus proche de chez vous... Déposez régulièrement de l'argent à votre compte... et voyez comme il augmentera vite!



Nos brochures sur l'amélioration des méthodes d'agriculture vous seront envoyées gratuitement sur demande. Téléphonnez—ou écrivez—à notre succursale la plus rapprochée.

# La Banque Canadienne de Commerce

EMPLOYEZ  
**GILLETT'S**  
LA  
LESSIVE  
100% PURE



quand on connaissait mon père, la conscience drette comme un poteau d'épinette. . . C'était sûr qu'y s'était laissé influencer.

—Ceux qui disent ça, y s'trompent. . . Depuis trois semaines que j'la connais. . . Non, c'est pas une fille autrement des autres. . .

—J't'aurai averti, en tout cas. T'es ben maître de la voir ou de pas la voir. Si tu. . .

—Si j'quoi?

—Si t'es désappointé, ben tu t'en prendras. . . pour ainsi dire, rien qu'à toi.

—C'est bon, son père, j'y verrai. Mais vous écoutez trop les mauvaises langues. C'est une bonne fille, Georgette. Gaie, elle aime à rire, mais c'est une bonne fille. . .

—Ah, c'est pas là-dessus que j'en suis!

—Ben, c'est sur quoi, d'abord?

—Une fille de même, dit mon père, c'est ce que j'appellerais, moi, une déracineuse. Ça me fait penser au Ti-Blanc à Ludger qui avait tout rasé son bois. . . Ensuite, y s'plaignait de pus en avoir. . . Ouais. . . En tout cas, tu sais c'que t'as à faire.

Ça m'avait mis tout à l'envers. Dans tous les villages, y'a toujours des gens pour parler de contre les autres, pour faire des suppositions. C'est une plaie, mais le meilleur moyen de les faire taire, c'est de pas les écouter.

Une fille comme Georgette, pas gênée, pas froid aux yeux, ça fait toujours parler les vieilles, ou ben les autres filles. J'prenais donc pas garde à mon père pis à ses conseils, ses avertissements. . . D'ailleurs, Georgette avait toujours été droite avec moi. On avait parlé du temps, de l'ouvrage. . . on avait été dans des veillées, j'avais joué mon violon. . . J'pouvais rien dire de contre elle, non plus. Surtout que je comprenais ben pas ce que voulait dire mon père. Une déracineuse, c'est. . . c'est un mot pas ordinaire à employer. Ça voulait dire quoi, au juste? Pis la comparaison avec le bois à Ti-Blanc. . . Ce soir-là, j'sus allé chez la soeur de Georgette. Elle avait décidé de rester là pour l'hiver, plutôt que de retourner dans le Quatre, chez son père. Comme not' terre était collée au village, ça faisait mon affaire. J'aimais mieux ça que de voyager les six milles jusqu'au Quatre. . . J'sus allé chez Georgette, donc, pour veiller, comme c'était entendu. En la voyant, ce que m'avait dit mon père s'est enfui ben loin. . . Assis avec une belle fille, intelligente, distinguée. . . Fallait avoir de l'imagination pour parler de contre elle. . . Mais j'suppose que ça paraissait dans mon visage que j'étais tirillé, parce que Georgette m'a fait des reproches. Des reproches, comme ça. . .

—Vous avez l'air distrait à soir, Damase. . .

—Ah non. . . J'ai fait une grosse journée.

C'était vrai, mais c'était aussi une façon de répondre qu'y était pas compromettante.

—Vous allez vous faire mourir à travailler. . .

—Ben voyons donc. . . J'ai d'la force pour dix!

—Ah oui, mais ça durera pas. . .

—Bah, oui. . . ça durera ben. . .

—Ah, si j'étais. . . si j'avais quelque chose à dire, va. . .

### Aide précieuse pour les éleveurs

Il y a tant d'emplois que la lessive remplit bien et à peu de frais que la plupart des éleveurs font grand usage de cet apport peu coûteux à la santé du troupeau. Pour le nettoyage général des étables, écuries et bâtiments, la lessive est sans égal. Une solution de 2 c. à table de lessive Gillett's par gallon d'eau est un agent puissant de nettoyage et d'assainissement. Non seulement elle chasse rapidement la graisse et la saleté, mais encore elle tue bon nombre de virus, germes et bactéries qui causent les maladies des animaux. Il suffit d'enlever la saleté avec une pelle puis de frotter avec une brosse dure et la solution de lessive.

**Les désinfectants ont plus d'effet dans certains cas de maladie, on peut conseiller un désinfectant précis. Pourtant, si puissant — et coûteux — soit-il, ce désinfectant ne peut tuer que s'il entre en contact avec les germes ou parasites en question. Or ils sont ordinairement protégés par de la graisse et de la saleté. Le nettoyage à la lessive enlève cette couche protectrice et permet au désinfectant d'agir efficacement.**

**Abattoirs**

La lessive est très utile pour nettoyer l'abattoir. Avant de laver les planchers, faire dissoudre 3 c. à table de lessive Gillett's par gallon d'eau. Cette solution facilite beaucoup l'enlèvement du sang, de la crasse et des autres substances. En outre, elle désodorise et assainit. Elle permet de n'employer qu'une seule solution pour nettoyer à fond.

EMPLOYEZ  
**GILLETT'S**  
LA  
LESSIVE  
100% PURE



**CRAMPES** • MUSCLES ENDOLORIS  
**FOULURES** • RHUMATISMES  
• PIQÛRES  
• COUPURES  
• COLIQUES  
• DIARRHÉE

Soulagement rapide avec  
**PERRY DAVIS' PAINKILLER**  
Des millions s'en servent

la vraie  
bonne bière



a MAINTENANT une  
**VRAIE BELLE ÉTIQUETTE!**

LLM-11F

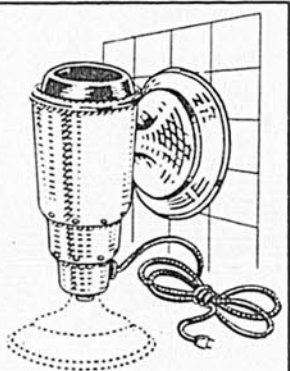
Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

## Nouveau TUE-MOUCHES

SPÉCIAL  
APPAREIL  
**\$4.50**

1 an de  
cristaux pour  
seulement

**\$4.50**  
Peuvent s'acheter  
séparément à ce  
bas prix



COQUERELLES • MITES •  
PUNAISES • FOURMIS, etc.

- GARANTIE DE 5 ANS
- EFFICACE POUR 15,000 PIEDS CUBES
- IDÉAL POUR FERMES-MAISONS

PRIX SPÉCIAL  
AUX CULTIVATEURS  
L'APPAREIL ET LES **\$9.00**  
CRISTAUX POUR

NATIONAL INSECT KILLER, 5282—8e avenue, Rosemont.

NOM.....  
ADRESSE.....  
COMTÉ..... R.R.....  
Évitez frais de c.o.d. — incluez mandat-poste ou chèque.

## WIB Pure Mélasse de Canne

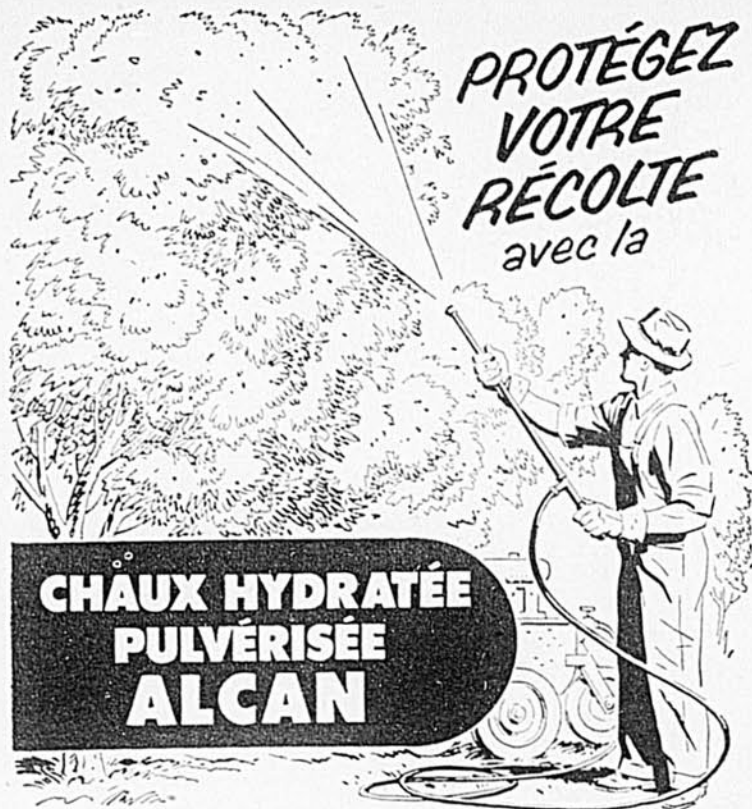
Pour  
**ENSILAGE  
D'HERBE**

La valeur nutritive et l'économie de l'ensilage d'herbe préparé à la pure mélasse de canne à sucre WIB ont été démontrées d'une manière concluante. Pour une alimentation moins coûteuse, préparez-vous en vue d'une bonne réserve d'ensilage d'herbe.

Demandez le livret gratuit "C" :

"COMMENT PRÉPARER L'ENSILAGE À LA PURE MÉLASSE DE CANNE"

**CANADA WEST INDIES  
MOLASSES  
COMPANY LIMITED**  
5400 NOTRE DAME E. MONTREAL  
2 VILLIERS ST. TORONTO



## CHAUX HYDRATÉE PULVÉRISÉE ALCAN

Les pulvérisations à la chaux et au soufre et les bouillies bordelaises préparées avec la chaux hydratée pulvérisée Alcan donneront de merveilleux résultats dans les vergers et les cultures maraîchères.

### La chaux pulvérisée Alcan...

- ne renferme aucune substance gréseuse qui puisse obstruer la lance d'arrosage;
- est d'une finesse extrême et adhère aux feuilles;
- contient 10% de magnésium. Supplée au manque de magnésium en étant absorbée par le feuillage.

Résultat: des plantes et arbres plus verts, plus brillants, plus sains, et une récolte excédant la moyenne. Commandez dès maintenant de la chaux hydratée pulvérisée ALCAN.

Division des ventes de produits chimiques

# ALCAN

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

1700, immeuble Sun Life, Montréal

## LA NOUVELLE POMPE oTo

Voici enfin une nouvelle pompe à eau automatique, mettant en pratique le fameux principe de succion par diaphragme. La pompe oTo est la plus simple et la plus facile d'entretien, et elle est garantie par le manufacturier, approuvée par C.S.A. La pompe oTo vous est offerte dans 3 modèles différents s'adaptant à des réservoirs allant de 2 gallons à 42 gallons. Economisez en achetant du manufacturier. Ecrivez pour de plus amples renseignements à

G. E. ST-PIERRE & FILS LTÉE  
ST-GERMAIN DE GRANTHAM, P.Q.

AGENTS DEMANDÉS



## FAIBLESSE des REINS

**MAGNO-PILLS** Troubles de la vessie, des voies urinaires, de la prostate. Les dragées Magno-Pills renferment, exactement dosés, les sels de Magnésium nécessaires au bon fonctionnement du rein. Elles sont de plus un tonique remarquable de l'organisme en augmentant la résistance et la vitalité. Prix, flacon de 60 dragées \$2.00

en vente au

COMPTOIR PHARMACEUTIQUE **RAMO** 417 ST-JACQUES OUEST  
MONTREAL 1

- **TOUT** en fait de remèdes et de produits pharmaceutiques
- **SERVICE** immédiat par la poste
- **PRIMES** avec achats de \$2.00 et plus
- **PORT PAYÉ** sur toutes commandes

COMPTOIR PHARMACEUTIQUE RAMO,  
417 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1.  
Veuillez me faire parvenir C.O.D. (.....) ou mandat inclus (\$.....).

- Un flacon de Magno-Pills
- Votre catalogue gratuit

Nom.....  
Adresse.....

C'est ben simple, le coeur s'est mis à me chavirer. J'osais même pas la regarder.

—Ça, y'en tiendrait... rien qu'à vous...

—Je demanderais pas mieux, Damase...

—J'sais que c'est vite... qu'on se connaît depuis deux semaines, trois semaines au plus...

—Trois semaines lundi prochain.

—Dans quatre jours... Mais même si ça fait pas longtemps, moi j'sais c'que j'ai à savoir... Pis mon idée, Georgette, ça serait de passer ma vie avec vous...

—Oui, Damase?

—J'ai pas gros de bien, mais j'sus installé. J'ai ma petite terre, en haut du rang, que j'travaille de grippe et de grappe, en attendant de m'établir là. J'ai ma part d'héritage à venir. C'est pas gros, mais c'est une bonne partance. Un petit troupeau que mon père va me donner... Si c'est pas d'offense, mam'zelle Georgette, j'vas vous demander en mariage...

C'était dit. Pis j'étais ben content de l'avoir dit. Georgette m'avait écouté avec de la patience et peut-être ben du contentement. Je pouvais pas savoir parce que j'osais pas la regarder.

—Je ne demanderais pas mieux que d'accepter, Damase... mais... Y a pas à dire, ce "mais"-là je m'y attendais pas.

—Ah? Y'a un mais?

—Oui, Damase. Votre idée c'est qu'on s'installe sur la petite terre...

—Mais oui.

—Rien que ça?

—Ça peut-y être autrement?

—Ça pourrait, oui.

—Ben franchement, là, j'vous comprends pas gros gros...

—Votre ambition, Damase, c'est de vivre ici, de mourir ici?

—Vous posez ben des drôles de questions, Georgette?

Vrai comme j'vous le conte, j'savais pas quoi penser. Mais j'commençais à me demander où c'est qu'elle voulait en venir.

—Vous avez jamais pensé de voyager? De partir? D'aller voir des pays? Des gens autrement que tous ceux qui vous entourent?

—Partir?

—Mais oui, partir... Travailler... ici, là, partout... Voyager, changer de place... Aller aux Etats-Unis... dans les Vieux Pays, on ben dans les Pays Chauds... Au hasard...

Pour une surprise, c'en était une.

—Moi, j'passerai pas ma vie ici. J'ai seize ans, mais avant de mourir, j'aurai tout vu ce que je veux voir. J'aurai visité toute la terre...

J'en r'venais pas. Georgette perdait la raison, c'était clair comme de l'eau de roche.

—Vous voyez à quoi je me heurte? Parce que je veux connaître le monde, vous me croyez folle...

—Pas folle, mam'zelle Georgette, mais ben jeune. Vous pensez pas à votre avenir? Voyager, c'est ben beau... Mais faut venir à s'établir... Une maison, des enfants... On peut pas s'promener d'un bord et d'l'autre de même, comme des errants...

—Non?

—Ben certain que non. Aie, pensez donc...

—Je vous croyais tellement plus

## 2 manières faciles de combattre les insectes



au moment de la traite

STOCKAID tue et éloigne de manière efficace tous les insectes. Il est sans danger, n'altère pas le lait, et peut s'employer immédiatement. Demandez-le par son nom — en boîtes de 1 gallon ou 1/2 gal.



Vaporisez FLY-TOX

dans la maison

Pour l'économie et la commodité, demandez le FLY-TOX AEROSOL à bouton-poussoir, qui tue rapidement. Employé suivant les instructions, il suffit pour vaporiser jusqu'à 100 pièces.

Tous les articles qui paraissent dans LE BULLETIN DES AGRICULTEURS sont exclusifs

Trayez avec l'authentique

**Surge TUG & PULL**



Ni veau, ni homme, ni machine ne peut traire les vaches de façon sûre, complète et satisfaisante sans le

**TUG and PULL**

Ca ne s'est pas vu... ça ne se verra pas

**BABSON BROS. CO.** (Canada) Ltd.

928 Collage St. • Toronto 4, Ont.  
ATLANTA • CHICAGO • HOUSTON • KANSAS CITY  
MINNEAPOLIS • SACRAMENTO • SEATTLE • SYRACUSE

Copyright 1954, Babson Bros. Co.

... plus avancé que les autres, vous  
 ... Vous êtes musicien ... à votre  
 façon, mais ça comptait pour moi.  
 ... Votre violon, il ne vous dit rien?  
 Mon violon, ouais ... Y m'disait  
 ben de quoi, mon violon. Mais je  
 l'écoutais pas. Les idées de Geor-  
 gette, j'avais déjà eu ça. A regarder  
 un chemin qui s'en va, par exem-  
 ple, un chemin qui mène vers la  
 ville, à me dire que ça pourrait être  
 intéressant de le prendre, de mar-  
 cher, de pas jamais revenir en ar-  
 rière ... Seulement, j'm'étais  
 chassé ces idées-là de la tête ...  
 J'avais mon avenir à organiser ...  
 —Il ne vous dit rien, Damase,  
 votre violon?  
 —Arrêtez-donc, mam'zelle Geor-  
 gette. Vous savez ben que ...  
 —Que quoi, Damase?  
 —Ces idées-là ...  
 —Si vous voulez m'épouser, Da-  
 mase, faudrait que ça soit avec la  
 promesse de partir le matin même.  
 —Mais faut manger, faut vivre ...  
 —On serait deux. Je travaille-  
 rais. Aux Etats, c'est admis que les  
 femmes travaillent. . . De là, on  
 pourrait gagner vers les Vieux  
 Pays ... Vous pourriez travailler là-  
 bas. Un bon homme, qui sait tout  
 faire comme vous. . .  
 —Ah non, ah non, c'est des plans  
 pas sérieux ça, des idées ... des  
 idées, euh ...  
 —Des idées de fou?  
 —Presque, oui.  
 —Ainsi, vous ne voulez pas m'é-  
 pouser, Damase?  
 —Je m'sentais malade. C'était pas  
 croyable. Je l'aimais à en pas voir  
 clair. Mais pas au point de partir,  
 de tout laisser en arrière ... Y'a-  
 vait moyen de s'aimer sans ça.  
 C't'idée de vouloir partir. . .  
 —Si vous voulez, mam'zelle Geor-  
 gette, parlons pas de ça, à soir. Je  
 reviendrai dimanche. Vous aurez  
 passé c'te ... c'te crise-là ... et  
 puis ... euh ...  
 —Ne revenez pas dimanche, Da-

mase. Ni dimanche, ni un autre  
 soir. . .  
 —Aie, mam'zelle Georgette!  
 —Vous et moi, c'est dommage,  
 mais nous ne pourrions jamais ...  
 Voyez-vous, je ne m'établirai jamais  
 sur une ferme. Ni avec vous, ni  
 avec d'autres. Je visiterai la terre  
 en entier ... et puis, Damase, pre-  
 nez ma parole, je ferai la grande  
 vie. . .  
 On pourrait dire que mon histoire  
 s'arrête là. Après Georgette, j'sup-  
 pose ben qu'y a jamais rien eu ...  
 J'sais que ce soir-là, quand j'sus  
 parti, j'étais bouleversé pas pour  
 rire. J'connaisais pas le nord du  
 sud. Le lendemain, j'devais avoir  
 le visage sans dessus dessous, parce  
 que mon père me l'a fait remar-  
 quer. J'ai rien dit. Mais j'com-  
 prenais ses paroles du jeudi matin,  
 comme quoi Georgette c'était une  
 déracineuse. Un autre gars avait  
 dû se faire échauder ... Une si  
 belle fille, si avenante, si bonne  
 criature, dans d'autres genres ...  
 Mais c't'idée de pas vouloir s'établir  
 avec bon sens. C't'idée de partir. . .  
 Surtout de partir, pour ainsi dire,  
 à l'aventure, comme des quêteux  
 avec une poche pis un bâton. . .  
 Le dimanche suivant, j'avait été  
 demandé pour jouer chez Sévère  
 Aumont.  
 J'avais pas l'coeur à ça, mais j'y  
 avais promis dur d'y aller. Toute  
 la veillée, toute la veillée, comme  
 un fou, j'ai regardé danser Geor-  
 gette devant moi, avec un grand  
 noir de la ville, un survenant, un  
 gars de nulle part. . .  
 Y'en a qui disaient que c'était un  
 voyageur dans l'butin. D'autres  
 que c'était le frère du gérant d'la  
 banque. . . J'ai pas cherché à sa-  
 voir. Georgette dansait, riait, chan-  
 tait ... C'était narguant pour moi.  
 . . . Y m'en passait, des idées par  
 la tête. . .  
 Mais mon violon, lui, y m'parlait.  
 Y m'disait pas de partir, par exem-

Participez à notre grand  
**CONCOURS**  
 mensuel

**Le Bulletin**  
 DES AGRICULTEURS

vous offre tous les mois 10 prix de \$10.00

**C'EST SIMPLE!**  
**C'EST FACILE!**

En utilisant le **COUPON** au bas de cette page,  
 vous n'avez qu'à répondre aux deux questions suivantes :

1. — Qui est l'auteur de "Séraphin" ?
2. — De quel instrument aratoire est-il question dans l'article de la page 19 "Si votre sous-sol est imperméable, défoncez-le!" ?

**GAGNANTS DU CONCOURS D'AVRIL**

Tout comme le premier, notre deuxième concours, celui d'avril, a remporté un immense succès. Nous remercions chaleureusement les milliers d'abonnés qui y ont participé. Tel qu'annoncé le mois dernier, les réponses à ce deuxième concours étaient :

1. — Anna Laliberté
2. — J.-Fred Lafontaine

Il nous fait plaisir de donner ici les noms et adresses des dix heureux gagnants. Chacun d'eux a déjà reçu son prix, un chèque de \$10.00.

- |   |   |
|---|---|
| M. Philippe Munger,<br>Rang St-Albert, r.r. no 1,<br>St-Bruno,<br>Cté Lac St-Jean, P.Q. | Madame Léopold-C. Caron,<br>Côte Ste-Anne,<br>Ste-Anne-de-Beaupré,<br>Cté Montmorency, P.Q. |
| Mlle Jeanne Proulx,<br>B.P. 300,<br>Hearst,<br>Cté Cochrane, Ont.                       | M. Zacharie Boulay,<br>Les Trois Ruisseaux,<br>Cté Gaspé, P.Q.                              |
| Madame Lionel Sylvestre,<br>r.r. no 1,<br>Berthierville,<br>Cté Berthier, P.Q.          | Mme Philippe Parent,<br>C.P. 162,<br>St-Raymond,<br>Cté Portneuf, P.Q.                      |
| Madame Armand Couture,<br>St-Lambert,<br>Cté Lévis, P.Q.                                | M. Octave Gauthier,<br>r.r. no 1,<br>Rutter,<br>Cté Sudbury, Ont.                           |
| Mme Jean-René Laroche,<br>r.r. no 3,<br>Coaticook,<br>Cté Stanstead, P.Q.               | Madame Laurent Veilleux,<br>Ste-Rose,<br>Cté Dorchester, P.Q.                               |

**LISEZ BIEN!**

- 1 — Tous ceux qui désirent participer à ce concours doivent utiliser le coupon au bas de cette page.
- 2 — Nous n'acceptons qu'une seule entrée par personne.
- 3 — Les enveloppes non suffisamment affranchies seront refusées.
- 4 — Les concurrents sont priés de n'inclure que le coupon de réponses dans l'enveloppe.
- 5 — Les entrées doivent être mises à la poste au plus tard le 15 juillet.
- 6 — Les employés du Bulletin des Agriculteurs et les membres de leur famille ne peuvent participer à ce concours.
- 7 — La décision des juges est finale.

**IMPORTANT**

Remplir correctement le coupon ci-dessous et adresser à : Gérard, Le Bulletin des Agriculteurs, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Ch. 701, Montréal.

N.B. — Vous trouverez les réponses aux deux questions en feuilletant attentivement le présent numéro du Bulletin des Agriculteurs. Les noms et adresses des gagnants seront publiés dans notre numéro d'août.

**RÉPONSES DE NOTRE CONCOURS DE MAI**

- 1 — Germaine Galerneau
- 2 — Albert Chartier

**COUPON de PARTICIPATION au CONCOURS de JUIN 1954**

Question 1 : Qui est l'auteur de "Séraphin" ?

Réponse.....

Question 2 : De quel instrument aratoire est-il question dans l'article de la page 19 "Si votre sous-sol est imperméable, défoncez-le!" ?

Réponse.....

Nom.....

B.P..... R.R.....

Comté..... Province.....

Votre enfant est  
**constipé?**

La méthode  
**EX-LAX**  
s'impose!

Agréable  
à prendre  
Efficace  
sans brusquer  
l'organisme

Le laxatif chocolaté  
**EX-LAX**  
plait aux enfants comme aux adultes

ple. Y m'disait que j'aurais été poison de partir avec une fille de même... j'la regardais rire, pis s'amuser... même pas un coup d'oeil dans ma direction... même pas un p'tit bonsoir... j'avais des envies de manquer ma mesure, juste pour la faire enfarger dans son grand maigrechine de danseur... P'tite folle! P'tite dévergondée! J'aurais dit n'importe quoi, pensé n'importe quoi. J'étais fou... et plus elle tourbillonnait devant moi, plus j'venais fou... A neuf heures, ça été plus fort que moi!

J'ai crié: "Vous vous ferez danser par un autre!" Puis j'ai brisé mon violon. Ça fait un drôle de bruit

un violon qu'on casse en mille miettes, j'vous en réponds.

Ce soir-là Georgette est pas retournée chez sa soeur, ni chez elle. Vers minuit, elle est partie en voiture avec l'étranger.

Avant que ça se sache, ils étaient rendus loin, elle et lui. Après ça, des années de silence. J'pouvais pas me ronger de chagrin pendant toute ma vie. J'me sus racheté un autre violon... Les gens ont oublié ma colère. La plupart devinaient ben pourquoi ça s'était passé de même.

J'ai marié 'Melda. On a vécu su ma petite terre. On a pas eu d'enfants... Pis 'Melda est morte

jeune. J'ai été veuf, tout seul longtemps... Ah, trente ans pas loin...

Georgette, elle?  
Comme de raison, d'la minute qu'elle a eu ses désirs, on a entendu parler d'elle. Pas directement... C'est pas mon idée qu'elle sait que j'suis ici... Elle s'est mariée deux ou trois fois... divorcée... Elle a vécu à New-York puis à Paris, dans la France. Vous avez entendu parler de Gloria Juneau, la grande actrice de France? C'est Georgette, ça. Vous comprenez ben que pour en arriver là, partie à seize ans faite, elle a dû se démener passablement... Elle est venue à New-York l'année passée. C'est une actrice âgée, à c't'heure... Deux ans de moins que moi, pis j'sus déjà au-dessus de soixante-dix ans... Mais y disent qu'elle est ben conservée. Y paraît que sa taille, c'est encore un vrai miracle... J'sais pas si elle peut se souvenir encore de moi. J'me sus risqué à écrire, y'a trois ans. J'ai jamais eu de réponse. J'voulais y dire que son idée à elle, c'était peut-être la meilleure encore. Que j'aurais dû la suivre...

LES DÉTAILLANTS D'UN OCÉAN À L'AUTRE VOUS DISENT:

"Épargnez de l'argent!"  
Achetez les formats géants



ARTICLES DE TOILETTE COLGATE-PALMOLIVE

Imaginez les économies que vous pouvez réaliser! Chacun de ces fameux produits Colgate-Palmolive est en montre aux comptoirs d'articles de toilette, partout, dans tout le pays. Voyez les ÉTALAGES GÉANTS de

FORMATS GÉANTS. Once pour once ces produits coûtent *beaucoup moins* que les formats réguliers. Faites-en une provision maintenant, *vous épargnez!*



Allez voir le voisin à gauche: je crois qu'il n'a pas encore payé ses impôts...



NOUVELLE CRÈME DENTIFRICE COLGATE

La nouvelle crème dentifrice Colgate avec Gardol possède le témoignage de la clinique qu'elle peut protéger jour et nuit contre la carie dentaire.  
Format de famille... 85c  
VOUS ÉPARGNEZ 34c



SHAMPOING HALO

Le savon ternit la chevelure—Halo l'embellit au premier shampooing! Laisse les cheveux brillants, doux, sans rinçage spécial.

Format de famille... 98c  
VOUS ÉPARGNEZ 39c



CRÈME À BARBE PALMOLIVE AVEC MOUSSE

Crème à barbe Palmolive avec mousse. "Pour être bien rasé, la crème à barbe Palmolive est tout indiquée."

Format géant... 65c  
VOUS ÉPARGNEZ 25c



SHAMPOING LUSTRE-CREME

L'éclat des plus beaux cheveux au monde est obtenu grâce au shampooing Lustre-Creme. Les artistes les plus réputés l'emploient régulièrement.

Format géant... \$1.10  
VOUS ÉPARGNEZ 18c



SHAMPOING LUSTRE-CREME EN LOTION

Vous raffolerez du nouveau shampooing Lustre-Creme offert également sous forme de lotion. Il laisse vos cheveux plus éclatants, ne les assèche pas. Jugé le meilleur après de nombreux tests!  
Format géant... \$1.25  
VOUS ÉPARGNEZ 34c



VETO

La crème désodorisante VETO protège toute la journée. Application... 5 secondes. Enraye la transpiration rapidement. Doux pour un épiderme normal. N'abîme pas le linge.

Format géant... 75c  
VOUS ÉPARGNEZ 39c



CRÈME DENTIFRICE COLGATE À LA CHLOROPHYLLE

Le premier brossage des dents avec la crème dentifrice à la chlorophylle Colgate désodorise plus efficacement l'haleine. Combat la carie dentaire. Les enfants raffolent de sa saveur de menthe.

Format géant... 59c  
VOUS ÉPARGNEZ 25c



CRÈME À TRIPLE EFFET CASHMERE BOUQUET

1 crème... 3 traitements! Nettoie les pores de la peau à fond—Base pour la poudre, douce et veloutée—Adoucit l'épiderme pendant votre sommeil. Riche crème Cashmere Bouquet à triple effet.

Format géant... \$1.20  
VOUS ÉPARGNEZ 18c

AUTRES PRODUITS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE "COLGATE" OFFERTS EN FORMATS GÉANTS:—  
CRÈME À BARBE COLGATE—AVEC MOUSSE • CRÈME À BARBE PALMOLIVE—SANS MOUSSE • CRÈME À BARBE COLGATE—SANS MOUSSE • BROSSES À DENTS COLGATE • POUDRE DENTIFRICE À LA CHLOROPHYLLE AMMONIACÉE COLGATE  
LOTION CASHMERE BOUQUET—POUR LES MAINS

—Monsieur Damase, vous parlez encore tout seul... Le docteur vous a dit d'essayer de vous chasser les idées... de vous distraire...

—Ah, ma Soeur, pour ce que c'est important... à c't'heure... me distraire...

—Voulez-vous que je pousse votre chaise roulante jusqu'au solarium? Monsieur Genest, puis monsieur Faucher sont là...

—Y vont encore vouloir jouer aux cartes...

—Tenez, donnez-moi ce violon... Vous le gardez toujours sur vos genoux... Je vais le mettre dans la garde-robe...

—Non, ma Soeur, non... Laissez-le icitte...

—Vous ne voulez même pas en jouer...

—J'serais pas capable, vous savez... Non, j'le garde icitte parce que, y m'parle, vous savez... Y m'aide à...

—Vous allez encore pleurer, monsieur Damase... Tenez, venez dans le solarium, avec les autres... Ça va vous changer les idées...

—J'avais pas de lettre, à matin, hein?

—Non...

—J'sais que ça prend du temps, écrire dans les vieux pays, mais deux ans... deux ans, y m'semble que c'est long... que c'est ben trop long...

**LES DÉCHARGEUSES**  
**Flinchbaugh**  
**RABBATTENT VOS FRAIS!**

1. **MAGIC CARPET**  
Sur Toile



Impossible de surcharger cette déchargeuse! La charge se défait en glissant... demande moins d'énergie. Et nulle déchargeuse ne travaille plus vite! Notre rouleau exclusif sans ressort prolonge la durée de la toile de 200 à 2000%. Convient aux charges de toutes grosseurs pour des années de service sans ennui.

2. **BIG SAMSON**  
Modelé à Faux Bout



Se vend complète avec tous les raccords.

Autre déchargeuse peu coûteuse, la Big Samson manipule sans effort des charges allant jusqu'à 5 tonnes. Elle met à concours l'unité motrice Flinchbaugh de tout repos, à vitesse réglable, et fonctionne avec n'importe quelle grosseur de moteur. Ce moteur léger à carter d'aluminium, facile à monter, pèse bien moins que tant de types plus dispendieux. La chaîne en alliage spécial d'acier traité à la chaleur tire le faux bout—dure autant que la déchargeuse!

Depiand Gratuit sur les deux genres.  
Demandez sans délai le catalogue no 60

**THE Flinchbaugh COMPANY**  
1875 LANE, YORK, PA. U.S.A.

Ecrivez à votre plus près distributeur:  
Automotive Products Co. Ltd.,  
3282, rue Wellington, Montréal  
Modern Machinery  
120—ième rue, Limoilou, Québec  
D. Alex White Ltd.,  
Ottawa, Ontario

**Carburateurs**

CHEVROLET	
1941 1950	\$9.95
FORD METEOR	
MONARCH	
1939 1940	\$9.95
1949 1951	\$12.50
PLYMOUTH—DOUGE	
1939 1941	\$9.95
1942 1943	\$12.50

Indiquez l'année sur votre commande.

**AMORTISSEURS (shock absorbers)**

Chevrolet passagers 1939/1948 avant et arrière	\$20.00 la paire.
Ford passagers 1952/1953 avant et arrière	\$10.00 la paire.
Plymouth—Dodge 1937/1950 avant et arrière	\$10.00 la paire.

Indiquez année et si avant ou arrière, dans votre commande. Prix FOB Montréal. Inclure 25% avec la commande, balance C.O.D.

**AUTOMOTIVE WAREHOUSE CO.,**  
1438, RUE GUY, MONTRÉAL  
Toute marchandise garantie 100%

# L'ATELIER SUR LA FERME

Qui d'entre vous ne possède un outil ou instrument de travail de fabrication domestique et s'avérant très utile. Soumettez-nous l'une de vos inventions et, si elle est publiée, vous recevrez la somme de \$3.00.

Toutes les suggestions soumises sont jugées d'après leur originalité et leur valeur pratique.

Ce que vous avez à faire:

- 1—Dessiner un schéma de votre invention.
- 2—En faire une courte description, expliquant le fonctionnement et les fins auxquelles l'invention peut servir.

## Siphon domestique

Sur la ferme, il faut fréquemment verser de petites quantités de liquide et cette tâche devient une corvée, si on n'a pas l'outillage désiré. Le remplissage des accumulateurs de tracteurs et d'automobiles, de lampes à pétrole, voire même de briquets, est une opération qui peut être faite en un tour de main à l'aide d'un contenant pourvu d'un bouchon muni de deux petits tubes en caoutchouc ou en plastique. Avec ce dispositif, pas besoin d'entonnoir. Le principe est très simple: le bouchon de liège ou de métal est percé de deux trous dans



lesquels les tubes sont insérés, en ayant soin de laisser la partie la plus longue de l'un à l'extérieur et celle de l'autre à l'intérieur. Lors de la manutention du contenant, on règle le débit du liquide par la simple pression du doigt sur le tube le plus court apparaissant à l'extérieur. En ce faisant, on se trouve à admettre une certaine quantité d'air qui agit sur la surface du liquide pour provoquer l'écoulement. Pour assurer le parfait fonctionnement de ce dispositif, il ne faut pas remplir la bouteille jusqu'au goulot car alors le tube aspirateur pourrait difficilement laisser passer l'air. Si les tubes de caoutchouc ou de plastique sont trop mous, on les entoure de broche fine. Les tubes de cuivre, convenablement courbés font aussi l'affaire.

Suggestion de:  
**M. Lin Lavoie,**  
Petite Rivière,  
cité Charlevoix, P.Q.

**Solution économique aux frais agricoles élevés!**



**GARANTIE À VIE**

**TOUT-NOUVEAU et de PRIX Modique**

# PNEU DE TRACTEUR

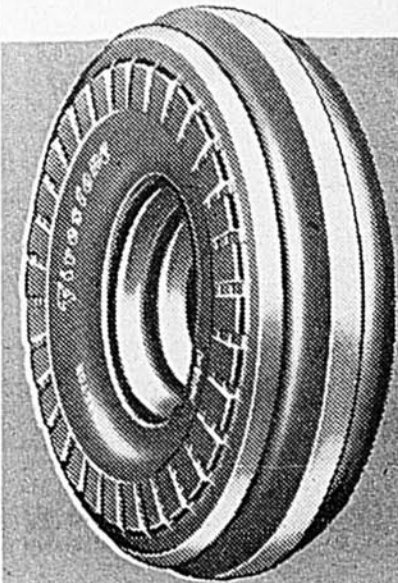
## Firestone

### GROUND GRIP "SEMELLE PROFONDE"

- ★ PÉNÈTRE MIEUX DANS LE SOL
- ★ DURE PLUS LONGTEMPS
- ★ TIRE BEAUCOUP MIEUX

Jamais auparavant un prix aussi modique

Aussi peu que **\$47.40** Grandeur 9-24



Pneu de roue avant  
**"GUIDE-LINE"**  
à nouveau bas prix

Dessin de semelle amélioré, à 3 côtes de circonférence, pour conduite plus facile. Les épaulements solides résistent au glissement latéral.

**\$12.65** Grandeur 400-15



## MEILLEURES COQUILLES D'OEUF À MOINS DE FRAIS . . .

grâce aux cristaux de calcite Lime Crest

Pourquoi 2 produits quand un seul suffit ?  
Les cristaux de calcite coûtent moins que  
gravier et écailles, et font le travail des deux!

Ce produit Lime Crest assure tout le calcium et l'agent de broyage requis... pour vraiment moins cher. Que dire du supplément d'éléments mineurs qu'il apporte ? Pour de meilleures coquilles d'œufs et une meilleure éclosion, servez à vos oiseaux les cristaux de calcite Lime Crest.

La coquille titre 98% de carbonate de calcium

Les cristaux de calcite fournissent le cal-

cium pour donner de dures et fermes coquilles à bas prix et avec le moins de déboursés. Et voici d'autres avantages : ils suffisent à assurer le broyage sans besoin de servir du gravier, et ils apportent les éléments mineurs — manganèse, fer, cuivre — sans déboursé additionnel.

Voyez sans délai votre vendeur au sujet des cristaux de calcite Lime Crest ou demandez feuillets et échantillon gratuit à :

The Ash Chemical Company, immeuble Board of Trade, Montréal 1, Qué.



## LIME CREST PRODUCTS

produits de Limestone Products Corporation of America

NEWTON

NEW JERSEY

LES PLUS IMPORTANTS FABRICANTS DE PRODUITS DE CALCITE CRISTALLINE AU MONDE

Manufacturent le LITTER-KEPE — idéal pour tenir en bon état la litière; CALCITE D'ÉTABLE "NON-SKID" pour rendre plus sûr le plancher de l'étable; le Mélange d'éléments mineurs LIME CREST pour moulées équilibrées.



Madame, le travail de maison est incessant et ne laisse pas de temps pour le repos; conservez vos forces avec un bon tonique. Tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

## PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour \$1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE LIMITÉE

9-54



## Vacance interrompue

(Suite de la page 59)

—Bien sûr que j'ai objection! fit Lucette en s'apercevant de son imprudence.

—Consentiriez-vous, dans ce cas, à les soumettre à un autre ingénieur de mes amis, qui est précisément dans cet édifice?

—Très bien! consentit Lucette après un moment d'hésitation. Faites-le venir.

Le détective Fermont pressa alors un bouton et donna un ordre à la secrétaire. Quelque deux ou trois minutes plus tard, entrant dans le bureau un jeune homme assez court, au regard très expressif, en qui elle crut reconnaître une figure mais sans pouvoir préciser davantage.

—Allez-y mademoiselle. N o u s vous écoutons.

—J'ai sur ce papier, dit Lucette, la moitié de la formule. Le reste, je l'ai mémorisé.

—Très ingénieux, vraiment! fit le jeune ingénieur.

—Vous êtes à complimenter pour votre astuce! dit l'as détective.

—Vous pourriez donc reconnaître la justesse du processus exposé. Je l'écrirai, cette partie mémorisée, quand vous m'aurez remis l'argent.

—D'accord!

Et Lucette Vauthier exposa donc, sans vergogne, ce qu'elle avait littéralement volé, un jour, chez Vergniaud & Cie, alors qu'elle avait entendu le patron dire à Lise Beaudoin: "Un document de cette importance, il ne faut y trouver aucune faute. Recommencez-le et prenez-en un grand soin." La copie déchirée avait été jetée au panier.

Lucette l'avait récupérée et l'avait reconstituée.

L'étonnement de Lucette fut cependant bien grand lorsque le jeune ingénieur, l'interrompant dans sa récitation de la partie qu'elle possédait de mémoire, la termina à sa place et lui dit:

—Il n'y a rien là de nouveau pour notre compagnie, mademoiselle, j'ai travaillé moi-même à la préparation de cette formule.

—Qui êtes-vous donc? demanda Lucette, abasourdie.

—Réginald Vergniaud, mademoiselle, en étude à Cambridge. Je suis venu pendant mes vacances, aider les ingénieurs de la compagnie à parfaire leurs recherches.

Encore trop surprise pour crier au guet-apens, Lucette se leva, pâle et décontenancée. Elle prit congé des deux hommes, qui échangeaient un sourire amusé.

Un policier se trouvait dans la salle d'attente, qui l'invita à le suivre.

Dans le parterre d'Henri Journaux, au déclin du même jour, six personnes jouissaient du spectacle féérique d'un coucher de soleil sur le fleuve.

Vic Fermont fumait son inséparable pipe en causant avec son hôte . . .

Lise et Réginald échangeaient des propos qu'on n'entendait pas . . . mais qu'on devinait . . .

Réjeanne et Jean, le "beau jeune homme", s'entretenaient de choses qu'ils gardaient, eux aussi, pour eux seuls . . .



# Les MAUVAISES HERBES vous volent vos récoltes!

**DÉTRUISEZ** CES ENNEMIS  
DISPENDIEUX AVEC LES

# Produits Green Cross\*

Les dommages causés par les mauvaises herbes diminuent sensiblement vos profits annuels! Une destruction scientifique est une nécessité vitale si vous voulez moissonner des récoltes saines et profitables. Cette année—laissez aux PRODUITS GREEN CROSS, sûrs et efficaces, le soin de diminuer les pertes dues aux mauvaises herbes. Le coût initial est amplement remboursé par des profits accrus.

### WEED-NO-MORE "80"

Employez cet herbicide éprouvé dans les champs ensemencés de blé ou d'orge ou sur les pâturages. Pénètre rapidement—non affecté par les pluies—un seul arrosage tôt au printemps signifie une récolte propre, sans mauvaises herbes.

### AMINE "80"

Une préparation spéciale au 2-4-D pour le lin et l'avoine. Également recommandée pour les framboises. Un moyen sûr de détruire les mauvaises herbes sans endommager ces récoltes.

### CRAG HERBICIDE - 1

Arrêtez les mauvaises herbes avant qu'elles ne poussent—appliquez ce produit sur un sol nouvellement cultivé pour tuer les semences de mauvaises herbes en germination. Particulièrement efficace pour empêcher les mauvaises herbes dans les carrés de fraises et d'asperges.

### BRUSHKILLER "64"

Enlevez les broussailles et les mauvaises herbes de vos bords de routes avec le Brush-killer "64". D'usage rapide et commode en pulvérisation. Aucune vapeur dangereuse—innoffensif pour les personnes et les animaux.

## PRODUITS GREEN CROSS PARASITICIDES SUPÉRIEURS

\*Marque déposée

# CONSEILS

## SAISONNIERS

du Dr Paul Villeneuve, m.v.

A ce temps-ci de l'année,  
les activités sont grandes chez les éleveurs  
et ces derniers doivent être très prudents.

Voici quelques conseils que  
nos lecteurs feraient bien  
de ne pas négliger.

Ceux qui font l'élevage des bovins doivent penser à enrayer la mammite chez les vaches et les maladies de l'enfance chez les veaux. La mammite devrait être reconnue de bonne heure. Dès que le lait d'une vache change de couleur, qu'il contient des grumeaux, des caillots ou des filaments, il faut soupçonner la mammite et utiliser les médicaments mis à la disposition des éleveurs par les médecins vétérinaires.

Avez-vous remarqué que les veaux nés dans le champ et laissés aux soins de la vache ont bien rarement les difficultés à survivre qu'éprouvent les veaux nés à l'étable? D'abord, le veau au champ reçoit tout le colostrum maternel et il ne le reçoit pas d'un seul coup. La vache, qui a le pis tendre, espère les têtes et l'estomac du petit ne s'en trouve que mieux. Il prend beaucoup d'exercice en suivant sa mère, du soleil, du bon air et sa litière est habituellement sèche et salubre. A l'étable on n'a pas le temps de donner à boire aux veaux dix fois par jour, alors on essaye de faire en deux gros repas le travail que la nature a désigné pour un grand nombre de petits. Le moins que nous puissions faire est d'imiter la nature aussi fidèlement que possible. Nous y parviendrons en ne laissant pas les veaux boire trop vite, en divisant les repas, en utilisant au besoin des chaudières munies de "sucres" pour les veaux trop robustes qui avalent le contenu d'une chaudière d'un seul trait. Les veaux tenus en groupes libres ont aussi la mauvaise habitude de se téter les uns les autres.

Dans tous les cas où un veau fait de la diarrhée, on devrait immédiatement retrancher le lait, donner de l'eau de riz aux repas et se procurer, chez le vétérinaire, les médicaments recommandés contre la diarrhée. Quand on commence le traitement tôt, le veau n'a pas le temps de s'affaiblir, la diarrhée cesse et si on soumet le jeune sujet à une diète appropriée, tout rentre dans l'ordre. Avec les moyens dont dispose la science aujourd'hui, il n'y a plus de raisons pour qu'un éleveur perde des veaux par la diarrhée.

La pasteurellose se développe là où l'hygiène manque

L'une des difficultés les plus communes dans l'élevage des porcs est l'invasion des porcheries par la pasteurellose. La pasteurellose est une maladie dont le microbe est très répandu mais qui ne se développe que lorsque les conditions hygiéniques d'une porcherie sont mauvaises. Aussitôt qu'un premier sujet a eu cette maladie, il la communique aux autres sous une forme plus grave et, de proche en proche, le mal gagne du terrain jusqu'à faire mourir plusieurs sujets.

Il y a deux espèces principales de pasteurellose chez les porcs; la pasteurellose intestinale qui se manifeste surtout par de la diarrhée, de l'amaigrissement, de l'indigestion, et la pasteurellose respiratoire dont les principaux signes sont la toux, la respiration difficile, le retard de croissance.

Quand l'une ou l'autre forme de cette maladie s'introduit dans une porcherie, il est très difficile de s'en débarrasser. Les truies rapportent mal, leurs petits sont chétifs et de mauvaise apparence et, dans l'ensemble, l'élevage tout entier offre un mauvais coup d'oeil. Pour se débarrasser de la pasteurellose, il faut d'abord améliorer les conditions sanitaires, humidité de la porcherie, surchauffement, entassement, malpropreté, mauvaise aération, nourriture mal balancée, etc. Ensuite, on doit procéder à un grand nettoyage; grattage des auge, des planchers, des ustensiles, des murs; lavage partout à la lessive et chauffage général. Enfin, on demande au médecin vétérinaire de vacciner tous les jeunes sujets, vers l'âge d'un mois, au fur et à mesure que les portées arrivent. De cette façon, on élimine une des maladies les plus nuisibles à un élevage payant et si on persévère dans la propreté, la bonne ventilation, la bonne alimentation et la bonne distribution des sujets suivant le cubage de la porcherie, les chances sont excellentes pour que la pasteurellose ne reparaisse jamais dans un élevage.

avec  
\$100.

Vous pouvez vous  
procurer un taureau  
Ayrshire de grande lignée

Vente d'occasion d'un taureau Ayrshire de 7 mois qui augmenterait sûrement votre production de lait, sa qualité et son pourcentage en gras.

Sa mère, à deux ans, était déjà quatrième productrice pour tout le Canada durant le mois d'avril.

Son père est classé A.A. descendant direct d'une grande lignée très forte en production de lait et pourcentage de gras.

## Une Aubaine

Beau taureau de deux ans,  
Classé A — Plus  
bien conformé et d'utilité excellente

Un achat tout spécial à \$300.

Son père est fameux comme  
progéniture d'animaux de choix.

Sa mère, une belle vache détentrice  
de grands records.

Ecrivez ou Visitez

La Ferme Nether-Brae,  
FULFORD, P.Q.



Profitez de cette occasion — devenez bilingue

Profitez des magnifiques occasions qui se présentent dans tous les domaines en apprenant l'anglais, langue parlée dans un très grand nombre de pays amis. Agrandissez votre cercle de connaissances. Abolissez l'obstacle de la langue. Permettez-nous de vous enseigner l'anglais à l'aide d'un cours conçu spécialement pour les Canadiens de langue française et qui ne coûte qu'une fraction du prix ordinaire.

Ce n'est pas un cours abrégé. Il n'y a que le prix qui soit réduit. Vous recevrez 32 leçons transcrites sur 16 disques incassables de 10", un texte imprimé complet avec explications, une grammaire, un cahier pour les devoirs et deux albums de luxe à lettrage doré pour vos disques.

Essayez ce cours pendant 10 jours à nos frais. Nous vous enverrons le cours complet — d'une valeur d'une centaine de dollars à titre d'essai. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, si vous n'êtes pas convaincu que ce cours soit supérieur à ceux qui coûtent davantage, renvoyez-le contre remboursement complet et vous pourrez garder les manuels de notre part pour le dérangement que cela aura pu vous causer.

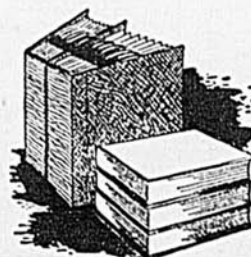
Imperial Language Course,  
Dept. L.B.A.  
686 Bathurst Street, Toronto, Ontario.  
A titre d'essai, pour 10 jours, veuillez m'expédier votre cours d'anglais à l'intention spéciale des Canadiens français. Il est entendu que le cours comprend 32 leçons inscrites sur 32 côtés de disques, deux albums pour disques et toute la matière à lire nécessaire. J'inclus \$24.95.  
Je préfère ne payer que quelques cents par jour. J'inclus \$8.00 et je m'engage à payer \$3.00 par mois pendant six mois.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Province .....

Il est entendu que je peux renvoyer le cours après dix jours contre remboursement si je ne suis pas complètement satisfait et que je pourrai conserver les manuels.



# ONÉSIME

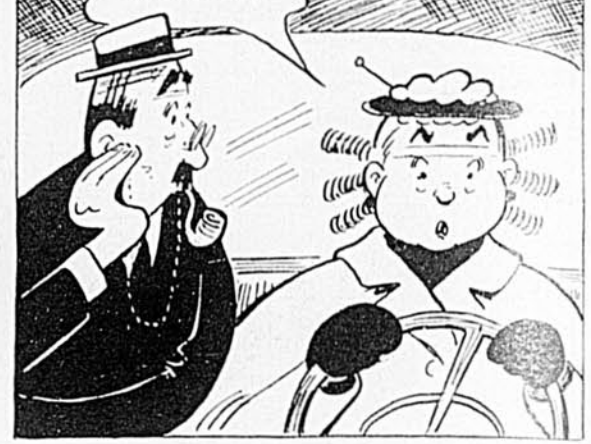
par CHARTIER

IL N'Y A P-P-PAS DE DANGER, ZÉ-ZÉ...ZÉNOÏDE. TOUS LES PIQUETS SONT SOLIDES.

ON N'EST JAMAIS TROP PRUDENT, ONÉSIME.



MON DOUX, UNE AUTRE COURBE! ON DIRAIT QUE CE CHEMIN-LÀ A ÉTÉ FAIT POUR DES IVROGNES, MA FOI. IL NE VA QU'EN ZIGZAG!



V'LAN

V'LAN



TU PEUX AVANCER, ZÉ-ZÉ...ZÉNOÏDE. IL N'Y AVAIT QUE CELUI-LÀ DE PAS SOLIDE!



JE N'EN PEUX PLUS, MOI. CE CHEMIN-LÀ ME DONNE LE VERTIGE - PRENDS LE VOLANT, ONÉSIME.

C'EST UNE B-B-BONNE IDÉE ÇA, ZÉNOÏDE... SI ON VEUT ARRIVER LÀ-BAS AUJOURD'HUI!



TU V-V-VAS VOIR QU'ON VA RATTRAPER LE TEMPS PERDU - T-T-TIENS-TOI BIEN!

ONÉSIME, J'DÉBARQUE SI TU FAIS PLUS QUE DU TRENTE - T'AS COMPRIS?



RAPPELLE-TOI TON DERNIER VOYAGE PAR ICI EN SEPTEMBRE - ET DE L'AVERTISSEMENT DE TA COMPAGNIE D'ASSURANCE.

CO-CO...CORRECT! TRENTE MILLES. PAS PLUS.



T-T-TONNERRE! UN CH-CH-CHAT NOIR!



...POUR LA CENTIÈME FOIS, CE CHAT-LÀ ÉTAIT GRIS; ONÉSIME, GRIS FONCÉ ET NON PAS NOIR...

J'TE JURE QU'IL ÉTAIT N-N-NOIR.



... EN TOUS LES CAS. NOIR, GRIS OU BLANC. JE NE LUI AURAI CERTAINEMENT PAS ÉPARGNÉ LA VIE À TON SALE CHAT!

TO-TOR...TORBRÛLE! QU'EST-CE QUE TU FAIS DE LA SOCIÉTÉ PROTECTRICE D-D-DES ANIMAUX DANS T-T-TOUT ÇA?



Employez les meilleures  
**HUILES À MOTEUR**  
— en pintes —  
2 gallons, 5 gallons, etc.,  
scellés et lithographiés.  
GRAISSES 5, 25, 100 lb.  
**LES LUBRIFIANTS DE  
QUALITÉ POUR VOS  
MACHINES ET  
VOITURES**

Distributeurs demandés  
**PENNSYLVANIA GASOLINE CO. LTD.**  
125, St-Gregoire coin Brébeuf, Montréal  
"Nous vous servons depuis 20 ans."  
Plusieurs comtés disponibles pour  
Représentant Local



À VOTRE SERVICE  
DEPUIS PLUS DE 50 ANS



ABREUVOIR  
AUTOMATIQUE  
"JUTRAS"  
POUR COCHONS



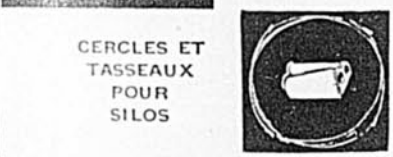
ABREUVOIR  
AUTOMATIQUE  
"JUTRAS"  
POUR VACHES



ÉPANDEUR  
D'ENGRAIS  
"JUTRAS"  
ULTRA-LÉGER



CHARIOT  
À FOIN, À LIENS  
ET FOURCHES À  
FOIN "JUTRAS"



CERCLES ET  
TASSEUX  
POUR  
SILOS

Postez ce coupon sans délai

**LA COMPAGNIE  
JUTRAS LTÉE**  
Victoriaville, Qué.

Envoyez renseignements et prix sur les articles suivants:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Abreuvoirs pour cochons | <input type="checkbox"/> Chariots à litières |
| <input type="checkbox"/> Installation d'étable   | <input type="checkbox"/> Evaporateurs        |
| <input type="checkbox"/> Abreuvoirs pour vaches  | <input type="checkbox"/> Epandeurs d'engrais |
|  | <input type="checkbox"/> Chariot à foin      |
|  | <input type="checkbox"/> Cercles et tasseaux |

Nom.....

B.P.....

Comté.....

## CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

Q.—Une de mes truies a mis bas il y a une semaine. Elle n'avait pas une goutte de lait et elle a perdu tous ses petits.

R.—Le manque de lait chez les truies est attribuable à un défaut dans le fonctionnement d'une glande endocrine appelée pituitaire. Les médecins vétérinaires ont aujourd'hui en leur possession des médicaments qui sont injectés à la truie dès que l'on constate l'absence du lait. Il n'est pas rare que l'animal ainsi soigné se remette à donner du lait de 6 à 12 heures après le traitement.

Pour prévenir le manque de lait, il est bon de donner des suppléments minéraux et de l'huile de foie de morue aux truies portières, surtout dans les deux derniers mois de gestation. Il faut aussi empêcher les truies de devenir trop grasses: ajouter du son à la ration.

### PROFITEZ DE CE SERVICE GRATUIT

Le Bulletin des Agriculteurs a retenu les services d'un médecin vétérinaire réputé, le Dr Paul Villeneuve, m.v., professeur à l'École de Médecine Vétérinaire de St-Hyacinthe et praticien dans la région de Joliette. Si la maladie attaque l'un de vos animaux, n'hésitez pas à nous écrire. Votre lettre sera aussitôt transmise au Dr Villeneuve qui vous adressera personnellement ses recommandations dans un délai de deux ou trois jours tout au plus. Afin de faciliter la tâche de notre spécialiste, nous vous recommandons de donner tous les détails concernant la maladie.

Q.—Est-il possible d'empêcher un cheval de mordre sa mangeoire?

R.—Lorsque le rot est à ses débuts, il peut être possible de le corriger en utilisant des procédés divers comme, par exemple, de garder le cheval dans un entre-deux où il n'y a rien à mordre. On peut aussi utiliser un mors spécial qui amuse le cheval et l'empêche de tiquer, c'est-à-dire, de roter.

Il existe aussi des colliers anti-tiqueurs.

Lorsque le tic dure depuis longtemps, il vaut mieux ne pas perdre son temps, car le défaut paraît être incorrigible.

Q.—Mes veaux et mes vaches ont des darts. Un conseil s'il vous plaît.

R.—Pour les verrues et les darts, le conseil ordinaire est de faire des applications d'huile de foie de morue sur les surfaces affectées et de donner à chaque animal une cuillerée à soupe matin et soir de la même huile dans du son ou de la moulée. Tous les deux jours, au lieu de l'huile, on applique de la teinture d'iode.

Si ce traitement ne réussit pas, c'est que le cas est trop ancien et il faudra alors vous procurer chez votre médecin vétérinaire un médicament que vous emploierez suivant les directions.



"Ils demandent tous de la..."



LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

Un produit annoncé dans LE BULLETIN DES AGRICULTEURS est un produit connu de tous. Vous pouvez l'acheter en toute sécurité.

## TÔLE GAUFRÉE "ROYAL"



Aluminium — 24 gauge  
Galvanisée — 28 gauge

Feuille de 36 po. de largeur couvrant 32 po.  
En longueurs de 6'—7'—8'—9'—10'—10½'—11'—11½'—12'—12½'—13'—13½'—14'—14½'—15' et 15½'.

LA TÔLE GAUFRÉE D'ALUMINIUM "ROYAL" que nous fabriquons vous permet d'économiser de trois manières par comparaison avec tous les autres produits semblables présentement sur le marché. Cet aluminium est un produit de l'Aluminium Co. of Canada. Fini uni ou genre Stucco.

Ecrivez-nous en nous donnant la grandeur de la couverture, soit du faite et des chevrons, et nous nous empresserons de vous fournir un estimé gratuit. Rappelez-vous qu'il y a une offre spéciale pour ce temps-ci de l'année. A vous d'en profiter!

### AGENTS DEMANDÉS

Servez-vous du coupon ci-dessous. Demandez nos estimés aujourd'hui.

BÉNÉFICIEZ DE L'OFFRE SPÉCIALE!

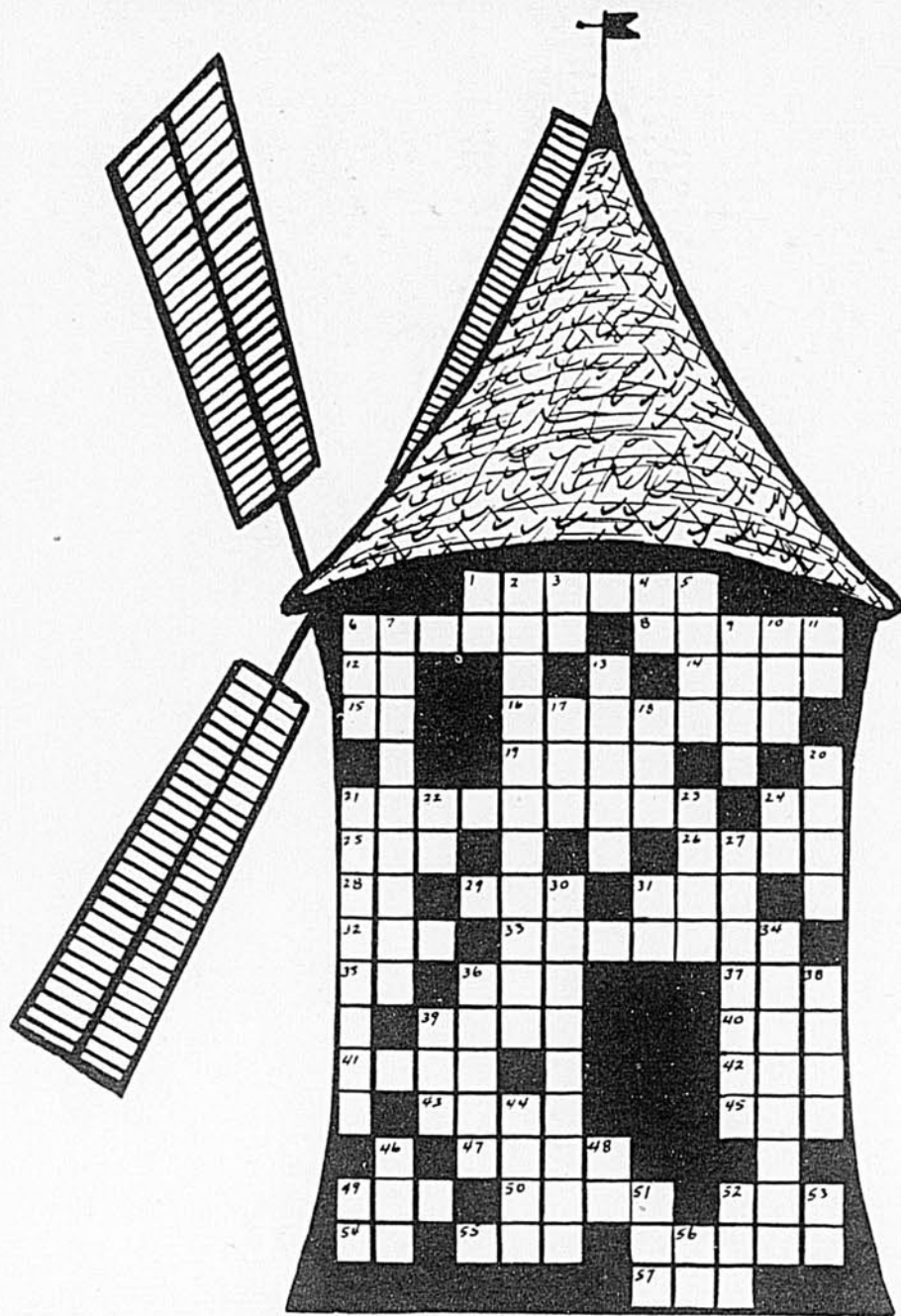


Nom ..... Tél. ....  
Adresse .....  
Ma bâtisse mesure ..... Longueur de chevron .....  
Pour couvrir un ou deux côtés.....

A.L. Gonneville

CHARENTE-DÉPT. B  
CTÉ, ST. MAURICE, P.Q.

# Les mots croisés



## HORIZONTALEMENT

1. — Extraordinaires. 6. — Machine à mouder le grain. 9. — Office religieux. 12. — Préposition latine. 14. — Dire qu'une chose n'existe pas. 15. — Note de la gamme, (renversé). 16. — Petit écu d'armoiries. 19. — Parcourir des yeux. 21. — Ligne droite qui dans un même plan n'a rien de commun avec une autre ligne droite. 24. — Adjectif possessif. 25. — Trois lettres qui accompagnent le mot "Victor" dans les accessoires de musique. 26. — Liquide nourricier. 28. — Article espagnol. 29. — Confident. 31. — Genre de Mahomet. 32. — Adjectif possessif. 33. — Principe fondamental, notion sommaire. 35. — En matière de. 36. — Anagramme de Nil. 37. Unité de travail. 39. — Jupe de gaze des danseuses. 40. — Titre anglais. 41. — Espace infini dans lequel se meuvent les astres. 42. — Nom vulgaire d'un singe américain, dit aussi capucin. 43. — Demi. 45. — Abréviation de ensemble. 47. — Une des collines de Jérusalem. 49. — Trace des pieds. 50. — Prince Troyen. 52. — Bière anglaise. 54. — Pronom personnel. 55. — Pronom personnel. 56. — Guides. 57. — Temps du verbe être.

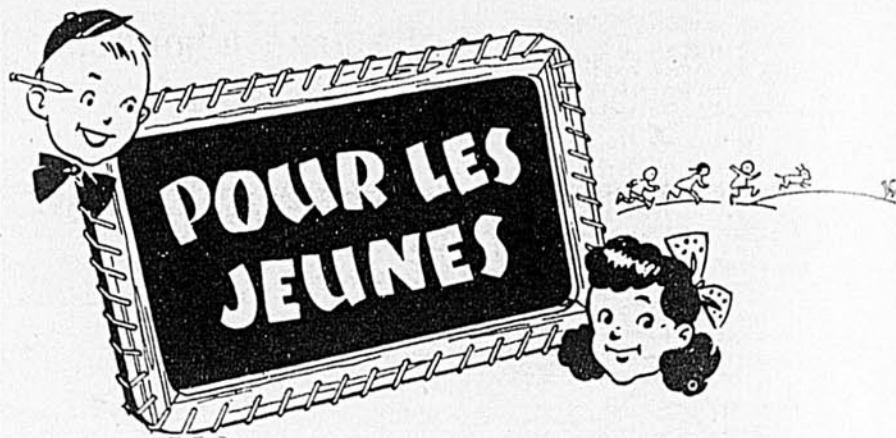
## VERTICALEMENT

1. — Pronom personnel. 2. — Action d'égaliser le terrain. 3. — Pronom indéfini. 4. — Privatif. 5. — Direction. 6. — Le plus beau mois de l'année. 7. — Empêchement, opposition. 9. — Une des collines de Jérusalem. 10. — Petite monnaie japonaise. 11. — Terminaison d'infinif. 13. — Prendre Dieu à témoin. 17. — Poil des paupières. 18. — Assaisonnement. 20. —

Femelle du rat. 21. — Fait pour une personne de se trouver dans un lieu précis. 22. — Coup de baguette sur le tambour. 23. — Pronom personnel. 24. — Note de la gamme. 27. — Priorité d'âge entre frères et sœurs. 30. — Pensées chimériques. 31. — Avant-midi. 34. — Portion de plan comprise entre trois droites qui se coupent sans passer par un même point. 36. — Genre de myriapodes qui vivent dans les végétaux pourris. 38. — A moitié ivre. 39. — Adjectif possessif. 44. — Liquide provenant des abeilles. 46. — Contraire au bien. 48. — Négation. 49. — Lettre grecque. 51. — Epoque. 52. — Animal domestique têtue. 53. — En les. 56. — Conjonction.

## Solution du mois dernier

1	B	R	A	N	E	N	T	I	S	L	Y
2	U	S	E	C	O	U	R	S	E	S	
3	R	E	P	A	R	A	T	I	O	N	S
4	G	R	A	T	U	I	T	G	I	T	E
5	R	U	S	E	L	I	S	A	P		
6	A	G	I	O	L	O	M	F	G	A	
7	V	I	F	N	N	E	L	E	V	E	R
8	F	A	C	A	S	E	S	E	N		
9	S	E	U	L	U	T	E	R	I	N	
10	U	R	E	T	E	R	I	T	E	S	
11	A	X	E	S	C	O	C	A	S	S	E
12	S	S	M	U	S	E	T	T	E		



Marraine raconte :

## Tit-mousse est mort

C'était le compagnon de vacances depuis huit ans, le patient ami de Daniel, Pierre et Michel qui l'associaient à leurs jeux.

Mais il était parti au cours de l'hiver, comme un chien errant. Les gens qui l'avaient recueilli ont un petit garçon et Tit-mousse s'est mis tout de suite à l'aimer.

Je pense même qu'il a été trop cajolé, dorloté et que cela l'a rendu paresseux. Il vieillissait le pauvre chien.

Quand on est allé le voir au printemps, il était couché sous le poêle, sa longue fourrure nuancée de chien "colley" semblait plus rousse d'avoir connu la chaleur. Sa vue baissait un peu et Pierre s'était informé si on ne pourrait pas lui faire faire des lunettes.

Mais son oreille était toujours aussi fine. Au bruit de nos pas il leva la tête. Et quand on se mit à l'appeler il répondit par des jappements joyeux, et se jeta sur les jumeaux avec tant d'élan qu'il faillit les renverser. Les gambades se poursuivirent dans la cour, Tit-mousse était fou comme un jeune chien.

C'était un bien joli spectacle.

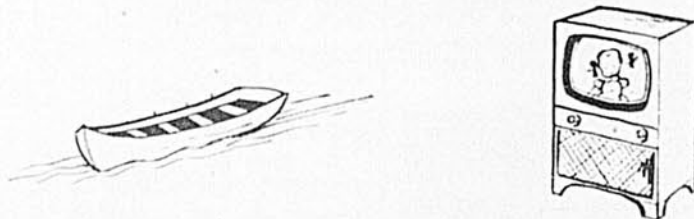
Au moment du départ, Tit-mousse voulait suivre ses jeunes maîtres retrouvés. Mais l'autre petit garçon était triste, habitué qu'il était déjà à se faire escorter à l'école, à trainer derrière lui ce bon chien-chien docile, lui qui n'avait pas de frère de son âge, pas de petite soeur. Et puis il l'avait payé avec deux vingt-cinq sous de sa tirelire le jour où il s'était trouvé perdu à la fin d'un encan chez le voisin.

Lui remettre son argent, c'était facile. Mais qui donc aurait pu payer son ennui?

Il fallut attacher le pauvre chien quand nous sommes partis, promettant de l'aller voir souvent et de l'emmener pour quelques semaines au cours de l'été.

Mais Tit-mousse guettait sur le chemin... un automobiliste qui passait en trombe l'écrasa à mort. Quatre petits garçons ont eu beaucoup de chagrin, surtout les miens qui se figurent que s'il était resté chez nous le pauvre chien vivrait encore.

# CONCOURS



1.—Est-ce un canot ou une barque?

2.—Est-ce un radio ou une télévision?

Réponse .....

Réponse .....

Adressez vos réponses à Marraine, Le Bulletin des Agriculteurs, Edifice Drummond, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.

Il y a quatre beaux prix à gagner.

## Solution du concours de mai

Il y avait trois marguerites et quatre tulipes dans la corbeille de fleurs.

## Gagnants du concours d'avril

Marjolaine D'Anjou, St-Gabriel de Kamouraska; Jeanne Perron, r.r. no 1, Lachevrotière, cté Portneuf; François Hébert, r.r. no 3, Coaticook et André Coderre, L'Epiphanie, cté L'Assomption. Félicitations à ces filleuls qui recevront leur prix par un prochain courrier.

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS,  
est le favori de la famille rurale!



## Spéciaux d'été

### BONS PNEUS USAGÉS

Pneu et chambre à air	
500 x 20, 670 x 15	\$4.95
600 x 16, 650 x 17, 18, 19	\$5.95
Imparfais d'usine	\$7.95
450 x 21, 500 x 19, 600 x 16, 670 x 16, 550 x 17, 550 x 18, 550 x 19, 650 x 15, 650 x 16, 700 x 15, 710 x 15, 760 x 15	

### PNEUS USAGÉS DE CAMIONS

Vente d'écolement, stocks limités	
700 x 20	\$15.00
900 x 20	\$25.00
750 x 20	\$20.00
1000 x 20	\$27.50

### PNEUS À SEMELLE NEUVE

Semelle régulière	
600 x 16, 640 x 15, 650 x 15, 670 x 15	\$10.95
650 x 16, 710 x 15	\$12.95
760 x 15	\$14.95

### PNEUS NEUFS

Garantie du fabricant			
600 x 16	\$12.95	ch. à air	\$2.75
670 x 15	\$13.95	ch. à air	\$2.95
760-800 x 15	\$22.50	ch. à air	\$3.50
475 x 20			\$6.95
Pneus usagés de voiture anglaise			\$6.50
Pneus de voiture de ferme	\$2.00	ch. à air	95c

Demandez notre catalogue gratuit. Léger dépôt exigé avec commande.

## Hank's Tire

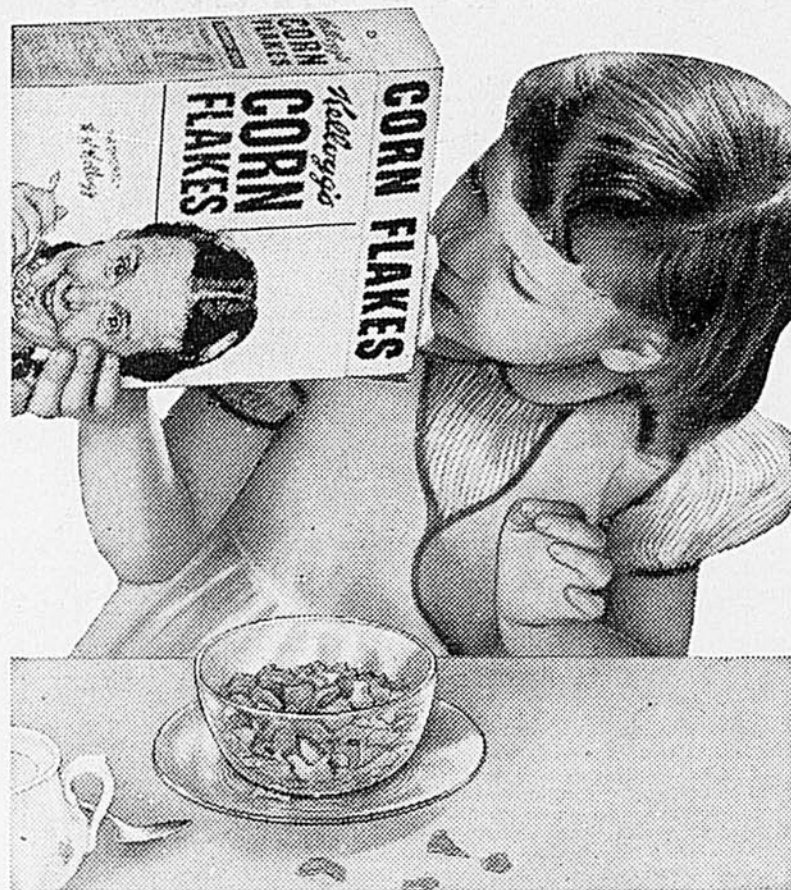
142 Catherine St. South  
Hamilton, Ontario

### Adresse postale :

P. O. Box 4,  
Hamilton, Ont.

## Tableau d'honneur d'avril

Michel Roy, Adélaïde Pelletier, Serge Plourde, Rollande Trudeau, Marthe Goulet, Monique Grandbois, Micheline Morin, Denis Gatién, Lucette Douville, Denise Morin, Liette Larouche, Julia Roussy, Véronique Fréchette, Colette St-Jean, Pierre Lecours, Huguette Sirois, Ghislain Gaudreau, Paulette Duval, Christiane Guignard, Michelle Laquerre, Marie-Joséphine Bérubé, Marcel Fortin, Rolande Fournier, Hélène Foster, Rina Bélanger, Lise Dancause, Claudette Lepage, Huguette Larochelle, Gisèle et Micheline Champigny, Lisette Demers, Régent Gauthier, Colette Dupuis, Thérèse Iefebvre, Denis Gariépy, Jeanne d'Arc Tremblay, Michel Dansereau, Gaston Blackburn, Claudette Lajoie, Réjean Horton, André Tremblay, Yolande Raymond, Claire Gagnon, Thérèse Teurigny, Marcelle Rioux, Marie-Ange Pedneault, Gilles Choquette, Michel Hamelin, Ginette d'Amour, Emile Filion, Benoit Henri, Lorraine M. Fournier, Lise Girard, André Dugas, Céline Parent, Marie-Claire Gagné, Denise Talbot, Marguerite Lebel, Marielle Dumont, Lucienne Allard, Yvette Roy, Jeanne Bouchard, Aline Trudeau, Nicole Rousseau, Colette Arseneault, Aurèle Lauzon, Lise Beaudoin, Diane Daigneault, Lucile Cloutier, Denise Chevrier, Paquerette Tremblay, Desneiges Caron, Lucie Lemay, Albertine Gallant, Denise Guénette, Huguette Philibert, Jeanette Boucher, Lisette Paquette, Mariette Montour, Lionel Demers, Marie Renaud, Marie-Paule Blais, Odette Beaulieu, Denise Blackburn, Richard Nolet, Denise Vachon, Lise Bérubé, Lise Dinel, Bérangère Boutin, Raymond Tremblay, Doris Ross, Gabrielle Bernard, Georges-Henri Gagnon, Gilles Provost, Robert Dubé.



## Qui est-ce qui a chipé mes Corn Flakes?

Même avec une mignonne fripouille comme celle-ci à l'affût pour surveiller la provision de Corn Flakes, des milliers de familles ont manqué de Corn Flakes Kellogg ce matin. Et pourquoi? Parce que les Corn Flakes Kellogg plaisent à plus de gens que ne le font toutes les autres céréales. Il en a toujours été ainsi. Il n'est donc pas surprenant que nombre de ménagères achètent une boîte supplémentaire de Corn Flakes Kellogg chaque fois qu'elles font leur provision de céréales quelconques.

## FRAIS de Kellogg

**Vous achetez une tondeuse à moteur?**

Exigez le moteur à essence

### IRON-HORSE

le moteur sûr

Que vous achetiez une tondeuse à rabaleur ou de type rotatif, un moteur Iron-Horse signifie des années de service sûr et sans ennui. Lorsque vous achetez un appareil actionné par Iron-Horse, vous achetez ce qu'il y a de mieux.

Écrivez pour obtenir notre documentation gratuite

Fabrique au Canada 3-111

**OUTBOARD, MARINE**  
& Manufacturing Co., of Canada, Ltd.  
PETERBOROUGH CANADA

Aussi fabricants des moteurs hors bord Johnson, Evinrude et Elto et des tondeuses rotatives à moteur Lawn-Boy.

Les nombreux commentaires élogieux adressés au BULLETIN DES AGRICULTEURS prouvent que les cultivateurs apprécient ses articles et ses rubriques mensuels.

## 8 PHOTOS .35

### AGRANDIES

PLUS POSTE-RETOUR  
10¢ PAR COMMANDE

Roul. 8 POSES .35 — Roul. 12 POSES .60  
Roul. 16 POSES .80 — Roul. 20 POSES 1.00

Impression indiv. agrandie .05 chacune

Plus taxe de vente :  
2% campagne, 5% ville

Livrées dans un album en couleur, laminé, avec reliure-plastique.

VOUS ÉCONOMISEZ DONC PLUS DE 50%

SERVICE DU JOUR

Demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix. SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS.

**Photo-Poste**  
ENR.  
Cavée Postal 1153 QUEBEC, P.Q.



Le goret, goinfre, hargneux, Gras, luisant, gonflé, hideux, Groin au sol renifle et quête Et ce tube digestif Qui mange, boit, et poussif Ne s'en va qu'à la conquête D'un repas qu'il veut sans fin, Dans un chant quotidien, Grogne son grou-in! grou-in!

## GEM

### LA CLÔTURE ÉLECTRIQUE

Un fil suffit

Les empêche de passer

La clôture aux résultats pratiques. Tous les vendeurs du Canada la vendent. Feuillelet descriptif.

GROH'S COOLER, Limited, Preston, Ontario

## CARLSON

### commande motorisée

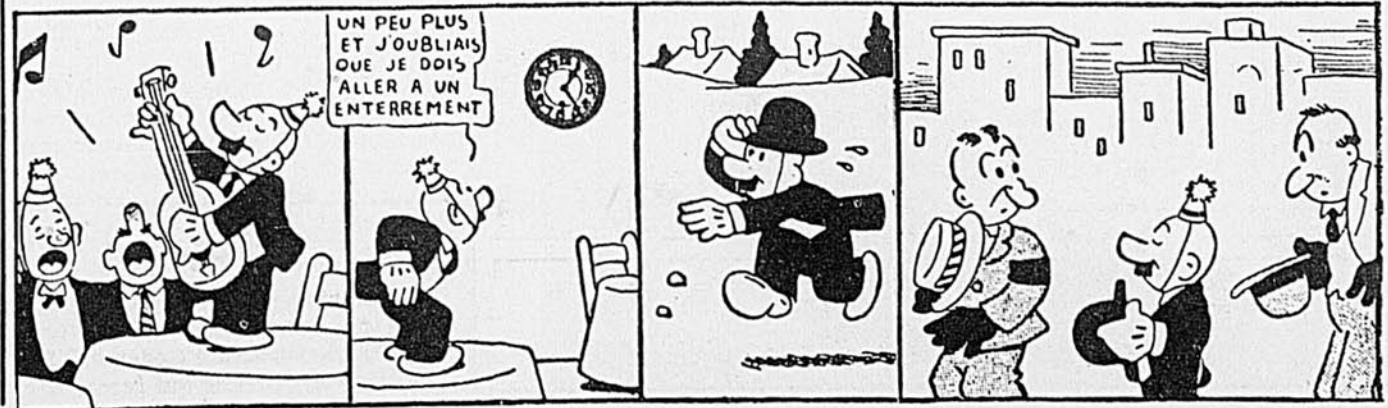
plus de 130,000 VENDUES

CONVERTIT votre MOISSONNEUSE MÉCANISÉE EN UNE MOISSONNEUSE MODERNE ET MOTORISÉE ou votre râtelier. Coupe une pleine largeur de n'importe quel grain... jusqu'à 40 acres par jour. Un embrayage sensible protège le mécanisme de votre moissonneuse. Il élimine les réparations coûteuses. Coupez deux fois plus de grain avec deux fois moins de combustible. Aussi COMMANDE MOTORISÉE CARLSON pour FAUCHEUSE et LIEUSE À BLE D'INDE. Vous obtenez plus de sécurité, d'économie et de puissance pour les coupes difficiles. Élimine engrenages et pignons—transmet la force motrice directement de la prise de pouvoir. Épargne du travail, augmente la production et donne une coupe satisfaisante.—ACHÉTEZ les COMMANDES MOTORISÉES CARLSON de votre marchand— ou commandez aujourd'hui de

**CHARLES THATCHER, ROCKWOOD, ONTARIO**

## LES AVENTURES DE PILCHE

Distraction



# Le BULLETIN DU PÈRE ANTHIME



**RÉCOLTES CHAMPÈTRES.** — Les fermiers du Québec ont le choix de plusieurs variétés d'avoines ce printemps : l'"Ajax", la "Beavor", la "Carrier", l'"Erbas", la "Roxton", l'"Abegweit"... la "Montcalm" est la variété principale d'orge de maltage... Les maïs hybrides d'ensilage sont les numéros 606, 531 et 355... L'addition d'engrais aux pâturages aidera à réduire le coût de l'alimentation au début de l'été... Le silotage d'herbe est aussi important, comme provision d'alimentation toute-prête lorsque les pâturages deviennent secs en août et pour les débuts de l'hiver... Il est encore temps d'ajouter de la paille à chaux aux champs qui n'ont pas été couverts à l'automne ou durant l'hiver... Des épreuves ont démontré que chaque jour de retard dans les semences lorsque le sol est prêt signifie une perte d'un boisseau de grain par arpent.

★ ★ ★

**BÉTAIL.** — Nous sommes au temps de l'année où les silos sont vides, et vraisemblablement les meilleurs foin sont épuisés... Heureusement, nous pouvons toujours compter sur les nouvelles moulées laitières "Miracle", les plus nourrissantes... dont les particules riches en protéines et en minéraux sont sous forme de comprimés qui ne peuvent s'échapper et se gaspiller... dans l'élevage des génisses de choix, nous pouvons compter sur les moulées début avec granules "Miracle" pour veaux qui sont accompagnées des instructions nécessaires... Les porcelets se vendent encore à des prix élevés... mais il faut leur donner les meilleures moulées... La moulée début-porcelets "Miracle" jusqu'à 50 livres... la moulée croissance-pores "Miracle" jusqu'à 100 livres... et la moulée engraissement-pores "Miracle" qui les engraissera jusqu'au poids du marché en moins de six mois.

★ ★ ★

**VOLAILLES.** — A la fin de mars, les achats et les ventes de volailles accusaient une augmentation de 33% sur l'an dernier... mais les prix avaient baissé de 9 à 15 cents... Les poulets à rôtir se vendaient à 26 cents au lieu de 35 cents, les ventes ayant doublé au cours de l'année avec une moyenne actuelle variant entre 600,000 et 800,000 lb. par semaine... Une telle situation exige une alimentation soignée... les moulées début-poussins "Miracle" avec ou sans granules sont tout indiquées pour une croissance rapide à bon marché... les moulées incubation-granules "Miracle" sont les meilleures pour les poules couveuses... La moulée de ponte "Miracle" assure un bon profit dans le commerce des oeufs... Ce sera bientôt le temps de décider si vous allez élever vos dindes sur des lattes filées ou dans des litières profondes... il est bon aussi de penser aux dindonneaux à rôtir comme moyen d'obtenir une période plus longue de ventes.

★ ★ ★

**NOUVELLES ET OPINIONS, ICI ET LÀ.** — Le fait que les taureaux gros et gras sont en grande demande dans l'Etat de Washington est une bonne nouvelle pour les producteurs de l'Alberta... Les producteurs de bœuf de l'Ontario ont décidé de donner leur appui au Conseil canadien de la Viande... Les tempêtes de poussières de la zone du blé des Etats-Unis ont balayé les poussières jusqu'à Montréal au cours de l'hiver... Les agneaux de race croisée ont gagné plus de poids que ceux de race pure à la ferme expérimentale de Ste-Anne-de-la-Pocatière... La consommation annuelle moyenne du fromage a atteint 6 lb. par personne... En juin dernier, les fermiers laitiers ont contribué \$366,000 au fonds de promotion de leur industrie et leur objectif est de \$400,000 pour cette année... Un célèbre troupeau Holstein de 337 têtes s'est vendu à une moyenne de \$1,049 à une vente à l'encan dans l'Illinois... les bestiaux de haute qualité ont encore leur valeur.

*Père Anthime*

# Le Père

# BOUGONNEUX

par CLAUDE-HENRI GRIGNON

Parlez-moi de ça quand on entend gazouiller les pinsons chanteurs, les grives pis le beau merle. Tous les arbres sont peints en vert pis de la couleur i en a. On pense pus aux poudreries de l'hiver, aux pluies lourdes de l'automne avec les grands vents du nord qui fouettent toute la nuitte.

L'été, la belle été qu'on peut prendre la fraîche, le soir, une fois le soleil ben couché dans sa ouate blanche. Pas besoin de farfiner. Mon voisin, le père Mathias, est pas loin. Comme de faite je venais t'y pas de penser à lui que j'le vois venir. I marche pas vite, le vieux; on peut dire qui marchaille.

—Arrivez, arrivez l'père que j'i crie comme ça.

—Appelez-moi jamais l'père, vous.

I est venu choisir sa berçante pareil sus la galerie. En seulement i avait les oreilles dans l'erin.

—C'est pour rire. Prenez pas mal ça. On va dire qu'on est deux p'tits vieux.

—Si i a queque chose, vous êtes plus vieux que moi, qui me répond en crachant de travers.

D'une affaire à l'autre on est venu à parler du Matillon. J'peux ben vous conter son histoire. J'pense qu'a en vaut la peine surtout que c'est une histoire vraie. D'abord c'est toutes des histoires vraies que j'vous conte. Pas des contes.

• • •

On l'appelait le Matillon par rapport qui matillonnait à coeur d'année. Ça l'empêche qui faisait d'autre chose pour vivre. Rien que changer de jouaux, en acheter pis en vendre c'est pas vargeux. On se fait jouer plus souvent qu'à son tour.

Le Matillon, de son vrai nom de vivant, Joseph-Xavier Desécordes, s'était établi sur un lot par chez nous dans le sixième en bordure d'une rivière qui chantonnait. Une terre en bois deboutte. Quand on l'a connu, Joseph-Xavier devait avoir une trentaine d'années pis déjà quatre enfants à nourrir. Sa femme Délicia c'était dépareillé. Du bon pain<sup>e</sup> de ménage, ménagère comme i s'en trouve rarement. C'est pas Délicia qui aurait dépensé une token pour des franfreluches, des falbalas ou ben des bottines de magasin. A se contentait de toute pis de rien.

—Une perle, la mienne, disait le colon, toute une perle.

I parlait avec son jugement. De jour en jour, d'un printemps

à l'autre, la terre commençait à s'éclaircir. On commençait à voir clair. On labourait au travers des souches, aille quiens ben!; on su-mait du mil; on préparait la terre neuve pour en faire de la vieille qui pousserait.

Joseph-Xavier trouvait que c'était long comme de raison. Pas berlandeux ni amusard i s'est mis à matillonner pour faire de l'argent, pour pouvoir habiller pis nourrir ses enfants comme du monde. I faut dire qui connaissait ça: les jouaux. I était pas battu pour dire l'âge ni non plus pour découvrir des maladies cachées. Pas moyen d'i en passer au Matillon.

Avec un métier comme ça i s'absentait assez souvent. La femme continuait à tenir le lot deboutte. Les plus jeunes commençait à aider les parents. On venait à boutte de rejoindre les deux bouttes.

Un bon soir Matillon r'soud du village avec une grosse nouvelle. I venait de lire dans les gazettes que monsieur Mercier de Québec venait de faire passer une loi, la loi des douze enfants vivants pour venir en aide aux colons pis aux habitants pères d'une famille de douze enfants vivants. Tous ceux qui se trouvaient dans c'te catégorie-là avaient droit à un lot gratuit, un beau lot de la Couronne de cent z'âres. Ça coûtait pas une cenne.

—On est sauvés, Délicia, s'écria Matillon.

—On est pas parés de sitôt à avoir un lot gratuit, qu'a répond de sa voix la plus douce.

—Encore curieux. On a déjà quatre enfants. Ça veut dire que dans huit ans on aura douze enfants pis on aura droit à une terre. Monsieur Mercier est ben bon.

—A condition qu'on aye des enfants tous les ans pis qui meurent pas.

—On va en avoir tous les ans, répondit le colon d'un air joyeux pis i mourront pas. I faut avoir une terre pour rien. On va en profiter de c'te loi-là.

—Comme tu voudras.

Pis on s'est r'mis au travail.

C'était dur: Ceux qui ont pas connu ça faire des abattis dans les grosses chaleurs quand les maringouins vous dévoient tout ronds, pis vous désâmer à arracher les souches, sauront jamais de quoi c'est la vraie misère noire.

En même temps que les arbres tombaient, les enfants poussaient dans la maison qui avait rien de

Coupez, en un rien de temps, le gazon le plus haut

avec une **LAWN-BOY**  
La tondeuse rotative à moteur la plus populaire au Canada

... et c'est un jeu, parce que son action rotative très uniforme coupe l'herbe haute, les mauvaises herbes et en fait un vrai tapis de velours—elle taille tout en coupant—répand uniformément le gazon pulvérisé—ne laisse rien à rater. Vous passez une fois et c'est tout! Et Lawn-Boy coûte si peu! Quand vous achetez une Lawn-Boy, vous pouvez compter sur une qualité et un service impeccables. Demandez nos dépliants GRATUITS.

Accessoire pulvérisateur facultatif pour réduire les feuilles en poussière.

Mue par le célèbre Iron-Horse à 2 temps.

Légère, munie d'une poignée détachable pour faciliter l'entreposage et le transport.

**\$95.00**  
seulement chez les bons marchands partout

OUTBOARD, MARINE & Manufacturing Co., of Canada, Ltd. PETERBOROUGH CANADA

ELLE TAILLE AUSSI, ce qui élimine la tonte manuelle.

Aussi fabricants des moteurs hors bord Johnson, Evinrude et Elto et des moteurs à essence Iron-Horse.

UN PRODUIT CANADIEN — VENTE ET SERVICE DANS VOTRE LOCALITÉ

plus beau. Aussi régulier qu'une pendule. La femme se décourageait pas. Le Matillon non plus. Après avoir bûché dans le gros bois une partie de l'hiver, le printemps, on brûlait pis on labourait un p'tit brin. L'été on laissait pousser le grain, les jardinages. Les plus vieux des enfants donnaient un coup d'main; la plus vieille des filles prenait soin des plus jeunes. C'est comme ça que de peine et de misère on s'est rendu jusqu'au onzième enfant.

De retour de faire baptiser Matillon dit comme ça en rentrant dans la maison:

—I en reste pus rien qu'un, sa vieille. Ou aura la douzaine pis on aura un lot gratuitement.

—C'est ben à souhaiter, répondit Délicia en le regardant avec un sourire.

On sourit plus souvent dans les familles nombreuses que partout ailleurs.

Ça l'empêchait pas Joseph-Xavier de matillonner, de courir les rangs, les encans. On le voyait partout, au village, au chef-lieu, au fin fond d'la paroisse. Une vraie queue d'veau. Tout l'temps le corps plein de commissions i perdait pas son temps.

La misère peut coller sus moi, répétait souvent le colon, jamais le découragement.

Un soir qui se trouvait au magasin général des fins-fins essayaient de le faire étriver. Au village on se mourait d'ennuyance. Ça fait qu'on tuait l'temps à faire des farces plates ou ben à dire du mal de son prochain.

Le Matillon se mettait jamais en colère. La vie est trop courte. Pour lui i avait rien qu'une chose qui comptait: avoir sa douzaine, une belle douzaine d'enfants ben comptés, toutes en rangée autour de la table. Ce qui redoutait c'était la maladie. Ça serait ben de valeur de perdre un enfant. Pas besoin de vous dire que le bon Dieu est ben bon. Les enfants du Matillon étaient jamais malades. Pas dorlottés, pas gâtés, pas pourris, i se trouvaient en bonne santé.

—Çe sera pas long astheure, sa vieille. Encore un pis on est sauvés.

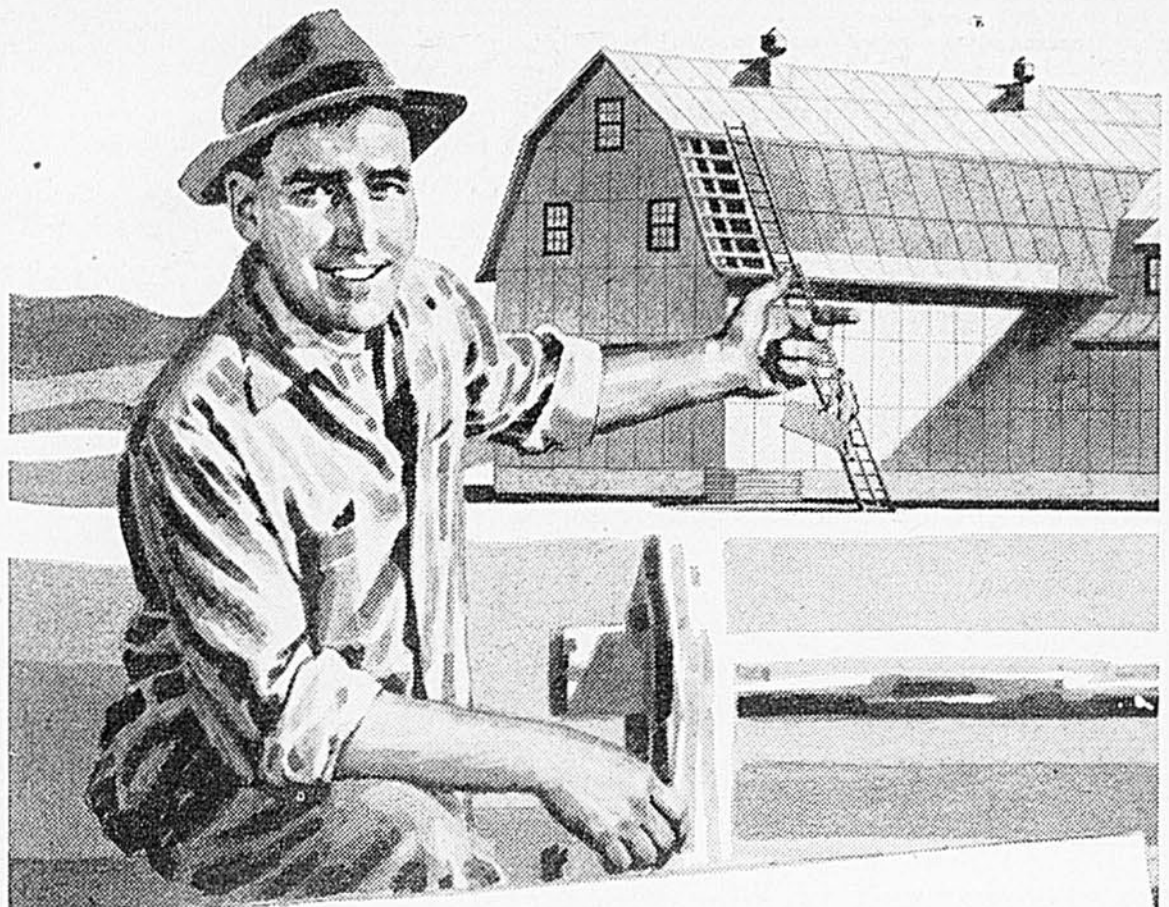
C'année-là i a complété sa douzaine. Mais la malchance a tombé sus la famille comme un tonnerre. Juste comme i arrivait de faire baptiser le douzième, la loi était pus en force. La fameuse loi des douze enfants vivants passée par monsieur Mercier en 1890 venait de mourir.

Ce soir-là, Joseph-Xavier était pas gai. Pour ben dire i paraissait couler dans le désespoir.

—On a nos enfants pareils, dit Délicia. Ce sera notre consolation.

Un mois plus tard, jour pour jour, i est demandé par le notaire qui i apprend qu'un de ses oncles venait de mourir aux Etats pis qui laissait toute sa fortune, \$25,000 à celui de ses neveux qui aurait la plus grosse famille.

Le Matillon avait pas travaillé pour rien.



7 raisons pour lesquelles  
**L'ALUMINIUM KINGSTRONG** ALCAN  
 rend ma grange meilleure

1. **IL DURE PLUS LONGTEMPS.** La résistance de l'aluminium *Kingstrong* aux intempéries, quelles que soient les régions, lui donne une très longue durée et réduit son entretien au minimum.
2. **IL COUVRE DAVANTAGE.** L'aluminium *Kingstrong* est vendu en feuilles de 36" de large (32" s'il est côtelé), ce qui réduit le nombre des joints et couvre davantage pour le même prix.
3. **IL ÉLIMINE LE PEINTURAGE.** Avec l'aluminium *Kingstrong*, pas besoin de peinture ni de couche protectrice d'aucune sorte. Il est décoratif par lui-même et absolument inoxydable.
4. **IL PÈSE MOINS.** L'aluminium *Kingstrong* est très léger. Il se manie donc

aisément, ce qui réduit les frais de construction.

5. **IL RÉDUIT LE DANGER D'INCENDIE.** Un métal, l'aluminium *Kingstrong* est incombustible, une protection efficace contre le feu.
6. **IL RÉSISTE À L'AIR SALIN.** L'aluminium *Kingstrong* est idéal dans les régions côtières: il ne se corrode pas sous l'effet de l'air salin.
7. **IL AUGMENTE LE RENDEMENT.** Les propriétés réfléchissantes de l'aluminium *Kingstrong* renvoient la chaleur extérieure en été, conservent la chaleur intérieure en hiver et maintiennent en toute saison un "climat" plus favorable au bétail.

NOUS VOUS ENVERRONS SUR DEMANDE NOTRE DÉPLIANT GRATUIT  
 SUR LE REVÊTEMENT D'ALUMINIUM KINGSTRONG

**ALCAN**

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

1710 Édifice Sun Life, Montréal

\*La marque déposée *Kingstrong* Alcan désigne la tôle d'aluminium fabriquée par l'Aluminum Company of Canada, Ltd.

# Nouvelle "SUPER VICTORIA"

pour Toiture ACIER ou ALUMINIUM

Gaufrée à SIX CÔTES PRINCIPALES au lieu de cinq

Seule sur le marché à posséder ces caractéristiques incontestables

Couvre 32 pouces posée.



1 2 3 4 5 6

VOUS PROCURE... 17% DE PLUS

CÔTELAGE SUPPLÉMENTAIRE

SOLIDITÉ ADDITIONNELLE

RIGIDITÉ EXTRA UNIFORME

Economique ▲ Durable

Moderne ▲▲ Unique

COMPAREZ AVANT D'ACHETER la "SUPER VICTORIA"  
EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL

Fabriquée par:

T. GRÉGOIRE

303 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, P.Q.

Tél.: 4511

VICTORIA METALLIC Co. LIMITED

1384, rue St-Antoine, Montréal, P.Q.

Tél.: WI. 6500

CHAMPLAIN METAL INDUSTRIES, Inc.

50, rue St-André, Québec, P.Q.

Tél.: 3-9250

DEMANDEZ NOS ÉCHANTILLONS ET LISTES DE PRIX ILLUSTRÉES

## DEMANDES de nos abonnés

On peut donner un pseudonyme pour les demandes de correspondants mais la lettre nous adressant cette demande doit contenir le nom et l'adresse véritables de l'envoyeur.

On est prié de ne formuler qu'une seule demande de chanson. Ne pas oublier de mentionner sur l'enveloppe: SERVICE DES DEMANDES DES ABONNÉS.

## Correspondants

Miles Lucille Cloutier, 700 Avenue Royale, Château Richer, Montmorency: 19-23 ans, photo. Céline Boisvert, L'Avenir, Cté Drummond: 17-20 ans, aimant musique et sport. Ginette Létourneau, Hébertville Station, Lac St-Jean: 23-30 ans. Jeanne LeBlanc, St-Jean, Matapédia, Cté Bonaventure: 18-28 ans. Judith Poirier, Ste-Julienne, Cté Montcalm: 28-35 ans, honnête. Lise Maillée, r.r. no 1, La Sarre, Abitibi: 17-19 ans, photo. Mireille Dion, r.r. no 2, Sherbrooke, Boîte 92: 17-19 ans, photo. Irène Simoneau, Garthby Station, Cté Wolfe: 29-35 ans, photo. Martha Fournier, Rang 6, St-Donat, Cté Rimouski: 20-26 ans, honnête, sobre, aimant la campagne. Jacqueline Vallée, Capucins, Cté Matane: 18-22 ans, rép. à tous. Jeannine Dubois, Garthby Station, Cté Wolfe: 21-23 ans, photo. Noëlla Meunier, 158, Ave de la Cathédrale, Rimouski, désire correspondant, 16-20 ans. Brune au yeux bleus, aime le sport, photo désirée. Marie-A. Bourdreau, 299 Blvd Leclerc, Granby, 21-27 ans, sérieux, aime la musique, lecture, théâtre et sport. Photo si possible. Simonne Bélanger, Boîte 121,

St-Fabien, Cté Rimouski, 46-50 ans, sérieux, sobre et honnête. Thérèse Rémillard, 183 Ave St-Philippe, Québec ouest, 20-25 ans, aimant le plaisir, photo si possible. Huguette Nadon, 1176 Ste-Rose ouest, Cté Laval, 16-19 ans, aimant le sport, photo désirée, mienne en retour. Irène Dupuis, R.R. No 5, Granby, 19-22 ans. Andria Leclerc, 189 Ave du Parc, Granby, 24-28 ans. R. Farley, Rapide Danseur, Cté Abitibi, 20-24 ans, distingué, assez instruit, grand, photo appréciée. Jeannine Boisvert, Victoriaville, Cté Arthabaska, 17-19 ans, aimant la danse, photo. Pierrette Larouche, St-Cœur-de-Marie, Rang St-François, Cté Lac St-Jean, demande correspondant, 18 et plus. Marguerite Dupont, St-Donat, Cté Rimouski, 15-18 ans, aimant le plaisir. Diane Sylvestre, Rang Double, Valleyfield, 18-22 ans, distingué, aimant la danse et le cinéma, photo. Marcelle Larouche, St-Cœur de Marie, Rang St-François, Cté Lac St-Jean, 17-25 ans. Marie-Blanche Pineault, 119-3e rue Camp, Rimouski, 16-20 ans distingué, aimant la musique, cinéma, lecture.

Ne dites pas "clôture"  
Dites "FROST"

**FROST STEEL & WIRE COMPANY LIMITED**  
1605 DELORMIER AVE. • MONTREAL • HO. 2507

## Ce nouveau traitement fait régresser les hémorroïdes douloureuses

Une nouvelle substance curative soulage la douleur—fait régresser les hémorroïdes

Montréal, P.Q. (Spécial)— Pour la toute première fois, la science médicale vient de découvrir une nouvelle substance curative qui possède des propriétés étonnantes en vue de faire régresser les hémorroïdes et d'en enrayer le saignement sans intervention chirurgicale.

Après avoir fait des essais cliniques sur plusieurs patients souffrant d'hémorroïdes, les médecins ont qualifié les résultats d'"amélioration très marquée".

La douleur a été promptement soulagée. Et tout en soulageant la douleur, cette nouvelle médication a fait régresser et diminuer les hémorroïdes.

Et, chose étonnante, cette amélioration, s'est maintenue pendant des mois entiers sous la surveillance continue de médecins.

En effet, les résultats se sont révélés si satisfaisants que les personnes affectées ont pu déclarer: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun pro-

blème." Parmi ces cas—quelques-uns datant de 10 à 20 ans—se trouvait toute une série de différents états pathologiques.

Ces résultats plus qu'encourageants ont été obtenus sans l'emploi d'opiacés, d'anesthésiques ou d'astringents. Le succès réside dans l'emploi d'une nouvelle substance curative, (Bio-Dyne) découverte dans un laboratoire de recherches de réputation mondiale. On commence déjà à se servir de Bio-Dyne pour la guérison de tissus lésés sur toutes les parties du corps.

Cette nouvelle substance curative est maintenant présentée en onguent pour hémorroïdes sous le nom de Préparation H\*. Elle ne coûte que \$1.19 le tube, y compris le prix de l'applicateur. Exigez la marque Préparation H—se vend dans toutes les pharmacies. Et surtout n'oubliez pas! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre argent vous sera promptement remboursé. \*Marque déposée



Comme bien des paroisses, Les Cèdres, dans le comté Soulanges, a attendu longtemps le plaisir d'entendre Alice Ber. Mais le samedi 22 mai a récompensé tous les espoirs et la conférence "L'autorité dans la famille" ne les a certes pas déçus. Sur la photo d'un petit coin de l'assistance, on peut voir au premier rang: monsieur le Chanoine Adrien Patenaude, Alice Ber (coiffée d'un chapeau planteur dernière mode, en fine paille noisette assortie aux autres accessoires) et son mari, madame Ludger Legault, Présidente de la Fédération no 13, madame Richard Pilon, directrice de la fédération et M. Pilon, et madame René Brabant, Présidente du Cercle des Fermières des Cèdres. Un programme récréatif des plus distrayant et réussi avait été organisé en l'honneur de la conférencière. La fête aux Cèdres était très réussie, nos félicitations.

A  
L  
I  
C  
E  
B  
E  
R

S  
U  
R  
S  
A  
R  
O  
U  
T  
E  
1  
9  
5  
4



Le jeudi 13 mai, à l'École Noé Ponton de Sherbrooke, Alice Ber parla de l'éducation des enfants à plus de 300 femmes, venues de tout le diocèse de Sherbrooke pour les trois jours de retraite sociale de l'Union Catholique des Fermières. La devise d'Alice Ber "Amour, patience et compréhension" rallia tous les suffrages et le forum fut long et très vivant. Une boîte aux questions et des questions directes permirent à la conférencière de faire profiter l'auditoire de sa sagesse et de sa longue expérience des problèmes humains en apportant son point de vue. Alice Ber portait un délicieux costume vert pâle, qu'elle avait fait exécuter pour accompagner le braid de garniture, d'un ton un peu plus soutenu. Ce braid, elle l'avait acheté il y a bien des années, avec son premier gros argent de petite fille et depuis, les dix verges attendaient sagement, mais mélancoliquement, leur tour de parer Jeanne et d'aller voir le monde... Mais le résultat a dû leur faire oublier l'attente, n'êtes-vous pas d'accord, mesdames? (Photos, le Bulletin des Agriculteurs).

# Correspondantes



MM. B. Savoie, Frampton, Cte Dorchester, 30 ans, Bernard Desjardins, L'Annonciation, Cte Beauce, 16-18 ans, Walter St-Louis, Deschênes, 1721 St-Sulpice, Cte Gêrard Gaulin, St-Ubalde, Cte Portneuf, 16-24 ans, Lucien Richard, St-Ubalde, Cte Portneuf, celi- bataire, aimant sport, 16-24 ans, Henri-Paul, St-Ubalde, Cte Portneuf, celi- bataire, aimant sport, 16-24 ans, St-Alphonse, 45-50 ans, Eugène Fortier, 41 ans, Dundonald, Toronto, Ont., brun aux yeux noirs, 38 ans, de bonne famille, 20-26 ans, Jules Chénier, 38 rue Girouard, St-Hyacinthe, 24-28 ans, Maltais, 86 rue St-Dominique, Jonquière, 16-18 ans, photo appréciée, Raymond Rochefort, 16-18 ans, photo si possible, Vincent Thibault, Bridgeville, 18-22 ans, photo si possible, Gratien Bouchard, Bolte Restante, Trois-Rivières, jeune fille, aimant musique, gaieté, garde-malade professionnelle, photo appréciée, Osias Cloutier, Driftwood, Ontario, célibataire, 35 ans, aime avec veuve ou célibataire, 45-50 ans, Bernier, Prince-George, Colombie-Britannique, 21 ans, photo désirée, Paul-Eugène Jacques, Prince-George, Bolte 340, Colombie-Britannique, 23-27 ans, Raymond Bouchard,

St-Emile Guyenne, Cte Abitibi, 17-20 ans, Adrien Dumond, Duclaux-Arlebosc (Arèche, France), 22-24 ans, distinguée, Soldat L/Bdr. Henri Horton, S. H. 12167-2e R.C.H.A. Fox Bty. Co. Po. 5050— a/s Postmaster, Montréal, P.Q., 20-25 ans, Soldat Bernard Firipon, SH 4512-2e R.C.H.A. Fox Bty Co. Po. 5050— a/s Postmaster, Montréal P.Q.—19-22 ans, Soldat Gnr. Laurent Deschambault S.D. 17796-2e R.C.H.A. Co. Po. 5050— a/s Postmaster, Montréal, P.Q.—18-22 ans, Joseph Dufault, a/s Mme G. Dufault, Ile du Calumet, R.R. No 1, Cte Pontiac, 18-26 ans, Robert St-Onge, St-Jean-de-Lalande, Cte Témiscouata, réponse promise, 16-21 ans, photo désirée, Guy Gigoire, Sanatorium Bégin, Ch. 100-A, P.Q., 17-20 ans, Bernard Poirier, L'Annonciation, Cte Labelle, 16-18 ans, photo si possible, Ernest Veilleux, St-Clément, Cte Riv.-du-Loup, correspondante de langue anglaise, Christian Latour, 263, 5e ave., Grand'Mère, P.Q., 18-20 ans, Emile Marcoux, Ste-Marie de Beauce, R.R. No 2, 18-25 ans, jolie, distinguée, instruite, photo exigée, réponse à toutes, Lucien Leclerc, St-Germain de Grantham, Cte Drummond, 16-22 ans, infirme ou convalescente, Joseph Choquette, Chambly Canton, rang Ste Thérèse, Cte Chambly: fille de cultivateur de 44 à 50 ans.

# Chansons



Mlle Huguette Lachapelle, St-Félix de Kingsey, Cte Drummond: C'était un petit bonheur, Si tu viens danser dans mon village, Jacqueline Quirion, Lennoxville, Cte Sherbrooke: Par une nuit d'étoiles, Thérèse Asselin, r.r. no 3, St-Raphaël, Cte Bellechasse: Je t'aime mon amour, Félicienne Dumas, St-Eloi Station, Cte Rivière-du-Loup: Je te le le, Marthe Blain, St-Basile le Grand, Cte Chambly: Mon cœur est un violon, Rachel Couture, Laurier Station, Cte Lotbinière: Un coin du ciel, Jacqueline DuBois, 765 Chapleau, Sherbrooke: Le Galérien, Monique Boucher, r.r. no 2, Sweetsburg (Cte Missisquoi): Bonsoir Lili, Gisèle Lebel, St-Cyprien, Cte Riv.-du-Loup: Et moi ça me tentait, Pauline St-Onge, Wickawam Ouest, Ile rang: La chanson de Valcartier, Jeanne St-Amant, Lachevrotière, Cte Portneuf: Tant que nous nous aimerons, Angéline Côté, St-Pierre, Cte Montmorency, I.O.: Seven lonely days en fr. Germaine Beaugard, r.r. no 1, Bishopton: Viens près de moi ce soir chérie, Hélène Laberge, r.r. no 3, Beauharnois: Nous sommes les

as du rodéo, Fernande Barré, Rougemont, Cte Rouville: Allo petit Michel, Lucille Lachance, St-Gédéon, Cte Frontenac: Till I waltz again with you, Monique Lachance, Village St-Gédéon, Cte Frontenac: Mexico, Thérèse Côté, St-Pierre, I.O. Cte Montmorency: Ne laisse pas voler ton cœur, Madeleine Roy, Opasatika, Ont.: Un coin du ciel bleu, Lucie-Anna Villeneuve, Pérignonka, Cte Roberval: Moi moi moi, Martine Synnott, Anseau-Griffon, Cte Gaspé: Sous les mitrailles, Aline Lachance, St-Gédéon, Cte Frontenac: Fandango, Jeanne d'Arc Maillé, c.p. 128 Mont-Laurier, Cte Labelle: La Java bleue, Jeannine Roy, Devereaux, N.B.: Quand nous sommes deux amis, Irène Villeneuve, Rochebeaucourt, Abitibi: Bonsoir mon amour, Fernande Roy, Devereaux, N.B.: Les chevaliers du ciel, Aline Lacroix, Saint-Sébastien, Cte Frontenac: Bonsoir Mam'zelle, Jeannine Morin, r.r. no 1, St-Armand Station: Mon petit Jimmy, Marguerite-Marie Bégin, St-Georges Ouest, Cte Beauce: Tant que nous nous aimerons, Jeannine

Grégoire, Paquetteville: Illusion, Denise St-Amour, r.r. no 1, Vermer, Ont.: J'ai pleuré trois fois, Solange Boutin, Ste-Appoline, Cte Montmagny: Le petit chien dans la vitrine, Fernande Savard, Dalibaire Ouest, Cte Matane: Ma petite folie, Germaine Normand, Sainte-Angèle Mérici, Rimouski: Mon amour mon seul espoir, Hélène Dufresne, St-Liboire, Rang St-Georges, Cte Bagot: Le retour des cigognes, Claire-Yvonne Janelle, Ste-Brigitte des Sautes, Cte Nicolet: Montagne d'Italie, Yolande Couture, r.r. no 1, Arthabaska: Sept jours sans toi, Rolande Couture, Ascot Corner, Cte Sherbrooke: Aujourd'hui le premier de l'an, Jacqueline Levasseur, St-Maurice, Cte Champlain: Une guitare chante, Monique Fontaine, St-Liboire, Cte Bagot: Si tu viens chanter dans mon village, Rita Mainville, Nominique, Cte Labelle: Etoile des neiges, Ghislaine Campeau, St-Philippe d'Argenteuil: L'Espagnola, Irène Lacasse, Honfleur, Cte Bellechasse: La plus belle nuit, Françoise Lafleur, r.r. no 2, Vassan: Bonsoir mon cow-boy, Jeannine Lévesque, St-Octave de Métis, Cte Matane: Domino, Jeannine Vaillancourt, Sainte-Agathe, Cte Lotbinière: La java bleue, Rose-Alma Lacasse, Honfleur, Cte Bellechasse: Sous une ombrelle à Chantilly, Raymond Boulet, St-Pierre Broughton, r.r. no 1, Cte Beauce: Ma petite Marie, Irène Bouchard, Métabetchouan, Cte Lac St-Jean: Chapleau fait son jour de l'an, Monique Savignac, St-Ignace du Lac, Cte Maskinongé: Près de toi chérie, Marie Beaulieu, 585 Kirouac, Québec: Un gamin de Paris, Diane Lavallée, 213 Grand Bernier, St-Jean: Petite étoile d'or, Murielle Leclerc, 4 Sud, St-Just du Lac: Vogue barque légère, Aline Berg, Navan, r.r. no 2, Ont.: Seven Lonely Days, Louise C. Douville, St-Casimir, Rivière Blanche, Cte Portneuf: Bonsoir mon amour, Jeannine Guillemette, St-Désiré, Lac Noir, Cte Mégantic: Etoile des neiges.

mance, Aldio Poulin, 74 Ave Forget, Rouyn: Le petit renne au nez rouge, Lomer Poulin, 74 Ave Forget, Rouyn: Petit papa Noël, Yvon Malenfant, Trinité des Monts, Cte Rimouski: La petite diligence, Mlle Linette Blais, St-Jean de Lalande, Rang Ste-Evelyne, ep. 54, Hamel, Cte Beauce: Ma petite Renée, Destin, Gisèle Lebrun, Luskville: Allo centrale, Hélène Lafrenière, r.r. no 1, Wright: Les noces de Maria Chapdelaine, La colline aux oiseaux, Gisèle Therrien, 2 rue Edouard, Victoriaville: La petite Marie, Francine Comtois, Belœil Station: Don't let the stars, Ne laisse pas voler ton cœur, Jaelyne Douville, Belœil Station: A ton mariage, Mon amour mon seul espoir, Jeanne d'Arc Marcoux, St-Jean Baptiste Vianney, Cte Mégantic: Les pays d'en haut, Pourquoi, Huguette Brodeur, Rougemont, Cte Rouville: Je veux être ton roi, Mon amour mon seul espoir, Marthe Comtois, Belœil Station: Baiser de feu, Jolie Jacqueline, Fleurette Blackburn, 35 rue de Champlain, St-Jean Eudes, Chicoutimi: Si tu viens danser dans mon village, Evangéline, Violette Ross, 32 St-Germain Ouest, Rimouski: Gigi..., Les chauffeurs de taxi, Yvette Fournelle, Val-David, Cte Terrebonne: Une vieille fille à marier, Quand le soleil dit bonjour aux montagnes, Murielle Nadeau, Lac Baker, N.B.: Etoile des neiges, Bergerette, Marie-Paule Ross, 32 St-Germain Ouest, Rimouski: Mes jeunes années, La mer, Noella Plante, Uno Park, Ont.: Un festin de campagne, Ma mère, Patricia Frappier, St-Paulin, r.r. no 1, Cte Maskinongé: Prends garde Nicole, Pardonne-moi ma chérie, Gisèle Larivière, St-Bernard, Michaudville, Cte St-Hyacinthe: Etoile des Neiges, Bonsoir Lili, Alberte Aubé, St-Vallier Station, Cte Bellechasse: Rossignol de mes amours, Blue Tanco.

Mmes Yvon Leclerc, St-Just du Lac: La Colline aux oiseaux, Léon Lavallée, 213 Grand Bernier, St-Jean: Lumières de ma ville, Estelle Dumas, St-Michel des Saints, Cte Berthier: La plus belle nuit, Eddy Proulx, Ste-Blandine, Cte Rimouski: Ma sérénade est pour qui veut l'entendre, Dolorès Alarie, Ste-Geztrude, Abitibi, via Amos: Séraphin, Emile Desbois, r.r. no 1, St-Félix Dalquier, Abitibi: N'oublie jamais ta mère, Philippe Gauthier, St-Jean des Piles, Cte Laviolette: La plus belle perle vaut pas jolli chapeau, MM. Lucien Brunet, Dalember, Cte Rouyn-Noranda: Voilà mes vingt ans, Rosaire Labelle, r.r. no 2, Ste-Anne des Plaines, Cte Terrebonne: La chanson du 50 cents, Paul Couture, r.r. no 2, St-Damien Buckland: Ne laisse pas voler ton cœur, Roger Paré, Crabtree-Mills, Cte Joliette: Le bon vin m'endort, Guy Latour, Côte St-Louis, St-Eustache, Cte Deux-Montagnes: Danse ma ro-



# Achetez du MANUFACTURIER

et Epargnez **\$100.00**

## SUR CE MAGNIFIQUE SET DE CHAMBRE À COUCHER

- LIT DOUBLE ORDINAIRE
- BUREAU DOUBLE
- COMMODO

**TABLE de NUIT**  
Valeur de \$15.00

Un ameublement de belle qualité. De construction solide et d'une apparence bien moderne, tous ces meubles sont de fabrication soignée, en merisier solide, d'un riche fini de couleur noyer foncé ou noyer pâle ombré. Profitez de cette aubaine sans tarder et économisez \$100.00.

Lit-bibliothèque \$15.00 de plus  
Bureau simple \$15.00 de moins

Valeur Régulière de \$199.00

**\$99**

pour seulement

**GRATIS**

POSTEZ CE COUPON

**LES AMEUBLEMENTS DU QUÉBEC Inc.**  
1860 Est, rue Jean-Talon, Montréal.

Veuillez m'expédier ce set de chambre à coucher de \$99.00, de couleur noyer foncé , de noyer pâle ombré . J'inclus \$10.00 en acompte, la balance payable sur l'expédition de la marchandise.

NOM.....  
ADRESSE.....  
CTÉ..... R.R.....

\* Fret payé à votre gare pour la Province de Québec seulement.

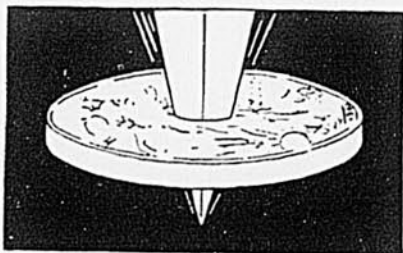
DIRECTEMENT D'ALLEMAGNE

Acier  
Solingen

"FORÊT - NOIRE"  
Couteau de chasse

Le couteau de chasse "Forêt-Noire", fabriqué à Solingen, Allemagne de l'Ouest, d'un acier superfin "Nicht Rostend" (antirouille), s'obtient MAINTENANT dans notre pays ! La beauté robuste de ce couteau superbe a déjà été admirée dans les cercles industriels du Continent — et sa valeur comme accessoire de chasse et de pêche en a fait le favori des sportifs de l'Europe entière ! La lame est tranchante au point qu'on pourrait s'en servir comme rasoir ; le fourreau en cuir véritable possède un bout en métal : ce couteau résistera au service le plus dur ! 10 pouces de longueur. Sa ligne luisante et gracieuse en fait un article idéal pour le collectionneur — un délice pour le fervent de la chasse — et un ornement de choix pour une chambre de jeune homme ou même d'homme mûr. La quantité importable limitée et le prix remarquablement bas de \$3.95 (port payé) signifient que vous n'avez pas de temps à perdre ! Envoyez \$3.95 en argent, en chèque ou en mandat postal et vous vous assurez une livraison rapide, C.O.D. plus frais. Votre argent remboursé rapidement si jamais vous n'étiez pas enchanté !

Photo  
grandeur  
nature



FAITES CET ESSAI!

Placez une pièce de monnaie étrangère épaisse ou un médaillon sur le sol. Poussez la pointe du couteau "Forêt-Noire" vers le bas. Ce couteau transpercera la pièce de métal — sans AUCUN dommage pour la lame !

Un  
article de  
collectionneur  
ainsi qu'un  
superbe  
couteau de chasse

Valeur  
extraordinaire! **3.95**

- Solide — Robuste — Durable !
- Acier Solingen de réputation mondiale !
- Décoration murale sortant de l'ordinaire !
- Gaine en cuir véritable — à bout métallique !

CIE THORESEN, Dépt 284-F-80  
45 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1, P.Q.

Envoyez-moi D'URGENCE un couteau de chasse "Forêt-Noire" pour un essai chez moi de 5 jours avec garantie d'argent remis. Si je ne suis pas enchanté de ce remarquable accessoire de chasse et de pêche, je le retournerai dans les 5 jours pour un remboursement complet.

- \$3.95 inclus. Envoyez port payé.
- Envoyez C.O.D., port en plus.

NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....